

Stopy w górę

Rada Polityki Pieniężnej podniosła wczoraj o 1,5 proc. podstawowe stopy procentowe. Od dziś oprocentowanie kredytu lombardowego zostaje podwyższone z 21,5 proc. do 23,0 proc. w skali rocznej, stopa redyskonta weksli — z 20 proc. do 21,5 proc., stopa interwencyjna — z 17,5 proc. do nie mniej niż 19 proc.

Str. 8

Metr od tragedii



Fot. PAP/EPA

Dwadzieścia trzy osoby zostały wczoraj ranne, kiedy wykołcił się pociąg paryskiego metra. Nikt nie zginął. Wagon, przewrócony na bok, zatrzymał się w odległości zaledwie jednego metra od pociągu, stojącego na drugim torze.

str. 2

Szef ma dobrze

Poziom wzrostu zarobków kadry zarządzającej zwykle jest wyższy od wzrostu zarobków pracowników. Według NIK rozpiętość w zarobkach obu grup jest zbyt duża. Dla wszystkich skontrolowanych firm proporcja pensji pracowników do kierownictwa wynosiła 1:5,4.

str. 3

Pożegnanie olimpijczyków



Fot. Anna OSETEK

Władze starostwa i miasta Dębicy pożegnały olimpijczyków wywodzących się z tego miasta. W Sydney wystartują kolarz Piotr Przydział i bokser Andrzej Rżany.

str. 31

Gdańsk. 31 sierpnia 1980 r.

20 lat temu...



Fot. PAP/Zbigniew TRYBEK (archiwalne) i Stefan KRASZEWSKI

Archiwalne zdjęcie z podpisania porozumień sierpniowych w Gdańsku w 1980 r. Od lewej: wicepremier Mieczysław Jagielski, Lech Wałęsa, I sekretarz KW PZPR w Gdańsku Tadeusz Fiszbach. Porozumienia sierpniowe dające początek „Solidarności” rozpoczęły przebudowę Polski, odejście od komunizmu, a w konsekwencji rozpad komunistycznych dyktatur w Europie Wschodniej. W 20 lat później podczas uroczystości w Gdańsku stoją od lewej: marszałek Senatu Alicja Grzeškowiak, pierwszy niekomunistyczny premier Tadeusz Mazowiecki, Lech Wałęsa, Marian Krzaklewski i premier Jerzy Buzek. (O obchodach czytaj — str. 3)



Makabryczne odkrycie w Maniowach

Ludzkie szczątki w jeziorze

Choć mieszkańcy Maniów leżących nad Jezioro Czorszyńskim myślą, że wszystkie szczątki ich bliskich zostały przeniesione ze starego cmentarza, którego połowę kryją już wody jeziora, nie jest to prawdą. Ostatnio fale odbijające się od skarpy stonowiczej niegdyś miejsce pochówku odkryły makabryczną prawdę: tam nadal są pochowani ludzie.

— Jak tu się kąpać w takim jeziorze — mówi Marek Jasiński, ratownik WOPR na Jeziorze Czorszyńskim. — Dobrze że to stare szczątki, bo skażenie wody byłoby straszne — mówi, pokazując jednocześnie wystającą ze skarpy czaszkę, kość przedramienia, rozsypane kręgi, leżącą niecały metr od wody szczękę. — Kiedyś kolega nurek wydobywał sześć osób z wody. Jadł trupi prawie przepalił mu skafander.

Na skarpie widoczne są dokładnie kawałki trumny, wystające fragmenty grobowców. Nie wiadomo ile ich jeszcze jest ukrytych w ziemi.

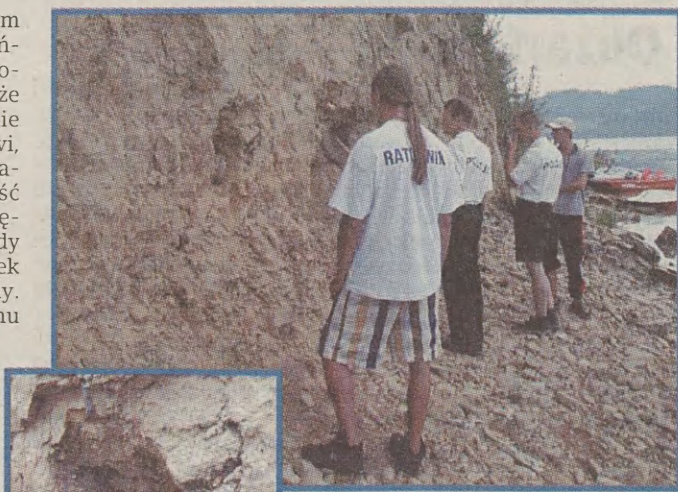
Przed laty ekshumację cmentarza przeprowadził prywatny podwykonawca na zlecenie budowniczych

zapory. Według dyrektora ds. utrzymania Zespołu Zbiorników Wodnych Leszka Bajorka, odsłonięte szczątki znajdowały się prawdopodobnie pod murem cmentarnym, czego nie

przewidziano i nie ujęto w przeprowadzanej przed ekshumacją inwentaryzacji terenu.

W wyniku zjawisk abrazyjnych — czyli falowania wody pod wpływem wiatru, podmywającej grunt — utworzył się w tym miejscu wysoki brzeg. Ściana gruntu o wysokości 2-3 metrów sięgnęła pod mur cmentarny, odsłaniając leżące tam szczątki — tłumaczy Bajorek. Niezwłocznie przystąpimy do ekshumacji. Żadnego zagrożenia sanitarnego nie ma, bo są to szczątki wiekowe — zapewnił w środę dyrektor Bajorek.

Wczoraj na miejsce dotarli funkcjonariusze policji wodnej, którzy sporządzili notatkę służbową na temat zdarzenia. Na razie niewiele osób wie o znalezisku. Nawet pracownik wypożyczalni sprzętu pływającego położonej o kilkaset metrów dalej nie miał pojęcia o makabrycznym odkryciu. Wędkarze do tej pory dość chętnie jeździli w tamten obszar. Tam dobrze biorą ryby. (rap), (PAP)



Powyżej: Ratownik i policjanci przyglądający się ukrywającej cmentarz skarpie. Obok: Wystająca ze skarpy ludzka czaszka.

Zdjęcia: Piotr RAYSKI-PAWLIK

Dzieci na przejściach

Ani jednego wypadku więcej!

Jutro 34 tysiące dzieci pójdzie po raz pierwszy do szkoły. — Pierwszymi nauczycielami powinni być rodzice. To oni powinni pokazać dzieciom, jak bezpiecznie dojść do szkoły — przypomniał nadkomisarz Andrzej Skowroński z małopolskiej policji drogowej. W ubiegłym roku, między 1 i 10 września obok małopolskich szkół zginęło tylko jedno dziecko, a niemal w ogóle nie notuje się wypadków w ich pobliżu. Jeszcze kilka lat temu statystyki takie budziły przerażenie.

1 września przed wszystkimi małopolskimi szkołami, a jest ich około 300, pojawią się policjanci, strażnicy miejscy, wojskowa żandarmeria oraz wynajęci „przeprowadzacz”. — Kierowcy, którzy przekraczać będą dopuszczalną prędkość zostaną surowo ukarani — przypomniał nadkomisarz Skowroński, zastępca komendanta małopolskiej drogówki. Policjanci sprawdzą także stan przejść dla pieszych, oznakowanie, skontrolują stan techniczny wszystkich pojazdów dowożących dzieci. Przypomniał także, że dzieci do lat 15, które poruszają się po zmurku w pobliżu dróg, powinny posiadać elementy odbłaskowe. Kompletnie nie wypaliła akcja zatrudniania osób zajmujących się przeprowadzaniem dzieci przez przejścia w pobliżu szkół. W tej chwili zostało ich tylko 57.

(Dokończenie na str. 4)

REKLAMA

Gazeta Krakowska

Sprzedajesz auto?
Dołącz do Swojej
oferty zdjęcie



Foto-oferty
tylko 6 zł*

Szczegóły w wydaniu
śrobowym

* nie dotyczy działalności gospodarczej

Gazeta Krakowska
NOWA OFERTA
Gazety Krakowskiej
ogłoszenia na telefon

(0-12) 430-44-00
od
10.00-17.00



Krótko

Gaszenie
drogą służbową

Strażacy, którzy mieli gasić pożar wieży Ostankino trzy godziny czekali na odcięcie dopływu prądu, zanim przystąpili do akcji gaśniczej — poinformował wczoraj szef moskiewskiej straży pożarnej gen. Leonid Korotczik. Dodał, że zanim podjęto decyzję w sprawie wyłączenia prądu wicemistrz Walerij Szancew, który przybył na miejsce wypadku, musiał się porozumieć z merem Moskwy Jurijem Łużkowem, ten zaś uznał, że najpierw należy poinformować o tym prezydenta Władimira Putina. Przyczyną pożaru na wieży było przeciążenie kabla antenowego. Rozgrzał się on do tego stopnia, że spowodował pożar.

Budżet
nie do ruszenia

Budżet obronny Rosji na rok 2001 nie zostanie zwiększony. Wicepremier Ilja Klebanow powiedział wczoraj dziennikarzom, że „w budżecie przygotowanym przez rząd liczba 206 mld rubli na obronę nie zmienia się”. Dodał, że jej zwiększenie naruszyłoby całą strukturę budżetu z punktu widzenia gospodarki kraju. Prezydent Rosji Władimir Putin, wróciwszy w zeszłym tygodniu ze spotkań w Siewieromorsku po tragedii „Kurska”, zażądał korekty budżetu na rok 2001 i zwiększenia wydatków na cele obronne.

Oznaki odwiliży

Przedstawiciele państw koreańskich porozumieeli się wczoraj w Phenianie w sprawie zorganizowania kolejnych akcji spotkań rozdzielonych rodzin. Jest też postępowanie w sprawach współpracy gospodarczej. Według informacji strony południowokoreańskiej, osiągnięto wstępne porozumienie w sprawie dalszych trzech spotkań rodzin, rozdzielonych w wyniku wojny koreańskiej (1950-1953).

Clinton w Kolumbii

Prezydent USA Bill Clinton przyleciał wczoraj po południu z dziewięciogodzinną wizytą do Cartageny w Kolumbii. W mieście podjęto nadzwyczajne środki bezpieczeństwa. Celem wizyty jest zainicjowanie wspólnie z kolumbijskim prezydentem Andresem Pastraną „Programu Kolumbia” dotyczącego zwalczania produkcji i przemytu narkotyków. (PAP)

Wypadek w paryskim metrze

Metr od tragedii

Dwadzieścia trzy osoby zostały wczoraj ranne, kiedy wykoleił się pociąg paryskiego metra. Nikt nie zginął. Niewiele brakowało jednak, by wypadek okazał się znacznie bardziej tragiczny w skutkach.

Pociąg wjeżdżał właśnie na stację Notre-Dame-de-Lorette w centrum Paryża z prędkością około 35 kilometrów na godzinę, kiedy wypadł z szyn z nieustalonych jeszcze przyczyn. Pierwszy wagon, przewrócony na bok, zatrzymał się w odległości zaledwie jednego metra od pociągu,

stojącego na drugim torze. „To cud” — powiedział dziennikarzom szef policji paryskiej Philippe Massoni, podkreślając, że gdyby doszło do zderzenia, katastrofa byłaby bardzo poważna.

Rzecznik służb ratowniczych poinformował, że nikt nie zginął i nikt nie został

uwięziony w wykolejonym pociągu. Lekarze, którzy przybyli na miejsce wypadku, udzielali pierwszej pomocy rannym na dworcu. Kilku ludzi ma połamane kończyny, wielu jest potłuczonych, ale żaden z rannych nie jest w stanie krytycznym.

Paryskie metro przewozi około czterech milionów pasażerów dziennie. W zeszłym miesiącu obchodziło setne urodziny. (PAP)



Kolejny wybuch wulkanu Oama i niewielkie trzęsienie ziemi wstrząsnęły wczoraj nad ranem wyspą Miyake na południe od Tokio. W rejon wyspy wysłano niszczyciel na wypadek, gdyby zaszła konieczność szybkiej ewakuacji ludności. Na zdjęciu Toshiyuki Aoyama próbuje usunąć popiół wulkaniczny ze swego samochodu. (PAP)

Posłanie Dalajlamy

Uczestnicy odbywającego się w Nowym Jorku Milenijnego Szczytu Pokojowego wysłuchali posłania duchowego przywódcy Tybetańczyków Dalajlamy, odczytane przez wysłanników la-majskiego kościoła tybetańskiego.

Dalajlama nie został zaproszony na oficjalną część konferencji — w której uczestniczy około tysiąca przedstawicieli religii świata — z powodu sprzeciwów Chin.

Reprezentujący Dalajlamę tybetański duchowny Drikung Czetsang Rimpocze odczytał posłanie, w którym Dalajlama powiedział, iż duchem jest wraz ze zgromadzonymi na sali; wyraził też nadzieję, że po XX wieku — wieku wojny, wiek XXI okaże się stuleciem pokoju. Delegacja oficjalnych kościołów chińskich natychmiast po pojawieniu się Rimpocze i ośmioosobowej delegacji Tybetańczyków wyszła z sali obrad.

Na tym samym posiedzeniu posłanie Jana Pawła II odczytał reprezentujący papieża na konferencji kardynał Francis Arinze. (PAP)

Zmowa
spótek

Korespondent „GK”
pisze z Włoch

Po raz pierwszy w historii Italii włoski Antitrust nałożył słąg grzywnę na spółki ubezpieczeniowe, oskarżając je o monopol i „niezdrową” konkurencję. Działające w zmowie spółki, aby uniemożliwić konkurencyjny wybór obywatelom, wyznaczały jednakowe taryfy i przede wszystkim zawyżane na wyrost.

Włoski organ ścigania niebezpiecznych form monopolu i ochrony praw konsumenta od kilku miesięcy kontrolował poczynania na rynku przedsiębiorstw ubezpieczeniowych, które wyznaczały jednakowe i nadzwyczaj wysokie taryfy polis samochodowych. Uniemożliwiano w ten sposób dokonania wyboru najbardziej ekonomicznego, z wyjątkiem szkody na rzecz obywateli. Pod płaszczykiem wymówek, które miały usprawiedliwić wysokie taryfy ubezpieczeniowe np. najwyższy w Europie procent wypadków i kradzieży samochodowych, kryła się zmowa głównych przedsiębiorstw. Kontaktowały się one za pomocą specjalnie zaszyfrowanych programów komputerowych, na które nanoszone były szcze-

gółowe dane monitoringu odpowiednich miast. Antitrust nałożył największą w historii Włoch karę, wynoszącą 700 miliardów lirów, na 38 podejrzanych spółek. Stowarzyszenia konsumentów ze swej strony zażądały zwrotu 7 tys. miliardów lirów i natychmiastową redukcję polis ubezpieczeniowych o 20 proc., w przeciwnym razie zwołują ukarane przedsiębiorstwa. Antitrust wpadł na ślad oszustwa za niepokojony danymi, opracowanymi przez Unię Europejską, które wskazywały, iż w ciągu 5 ostatnich lat we Włoszech podwoiły się taryfy polis ubezpieczeniowych np. o 178 proc. w Neapolu, 118 proc. w Mediolanie, czy 114 proc. w Rzymie. Anna KURDZIEL-FACENTE

2000 samochodów

...wszystkie Fiaty,
wszystko na raty,
tylko w Autotak
najtaniej...

na LATO

2000

zyskaj minimum 3975 zł*

DEBICA
HOLANDPOL
UL. SANDOMIERSKA 7
TEL.: 670-40-40
KRAKÓW
D.H. GIGANT
UL. WYBICKIEGO 1
TEL.: 415-09-17
KRAKÓW
D.H. WANDA
UL. BRONIEWSKIEGO 1
TEL.: 648-26-22 WEW. 43
KRAKÓW
AUTO-KRAK
AL. RADZIKOWSKIEGO 160
TEL.: 636-37-60
KRAKÓW
POLINAR
UL. OFIAR DABIA 14
TEL.: 414-11-22, 414-11-33
KRAKÓW
POLINAR
UL. DIETLA 80
TEL.: 429-40-00
KRAKÓW
VITAL-AUTO
UL. KALWARYJSKA 59
TEL.: 656-55-22, 656-57-05
KRAKÓW
VITAL-AUTO
AL. 29 LISTOPADA 39
TEL.: 411-81-61, 411-54-85
KRAKÓW
VIA MOT LTD
UL. ZAKOPIAŃSKA 288
TEL.: 269-12-26
NOWY SĄCZ
POLINAR
UL. TARNOWSKA 38
TEL.: 441-29-30, 441-40-67
NOWY TARG
D.T. GORCE
UL. SOBIESKIEGO 4, A*
TEL.: 266-32-54 WEW. 30
SŁOMNIKI
DOM HANDLOWY
UL. POZIOMY WSKIEGO 4
TEL.: 388-16-84 WEW. 21
SUCHA BESKIDZKA
AUTO KAROL
UL. MICKIEWICZA 173
TEL.: 874-25-47
TARNÓW
WALMOT
UL. KRAKOWSKA 151
TEL.: 627-23-23
TRZEBINIA
JANMAR
UL. OCHRONKOWA 15
TEL.: 611-02-26



*Sprawdź u dealera Fiata

lub w autoryzowanym punkcie Autotak

W AUTOTAK znasz prawdziwą wysokość rat, które są klarowne, uczciwe i stanowią stałą część wartości samochodu. AUTOTAK to najtańszy system ratowy w Polsce. Tak kupisz samochód bez żadnych ukrytych kosztów dodatkowych, prowizji bankowych, z bezpłatnym ubezpieczeniem na życie. Będąc klientem AUTOTAK możesz skorzystać z preferencyjnego niskoprocentowanego kredytu z Fiat Bank Polska na specjalnych warunkach.

Uwaga! Promocja dotyczy jedynie 2000 samochodów!

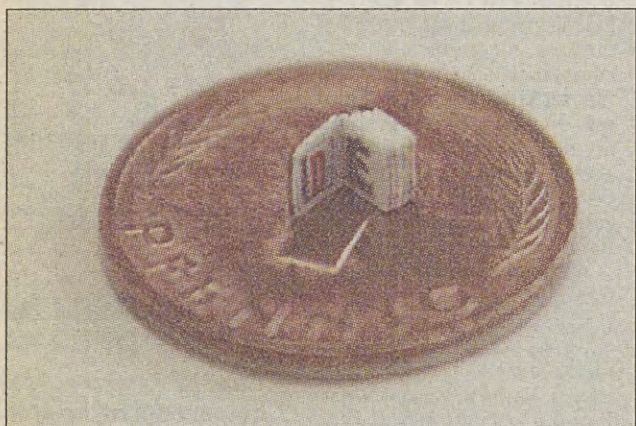
www.autotak.com.pl

AUTOTAK
Tak kupisz na raty

Fiat Bank Polska S.A.

FIAT

Pod kreską * Pod kreską * Pod kreską * Pod kreską * Pod kreską * Pod kreską * Pod kreską * Pod kreską



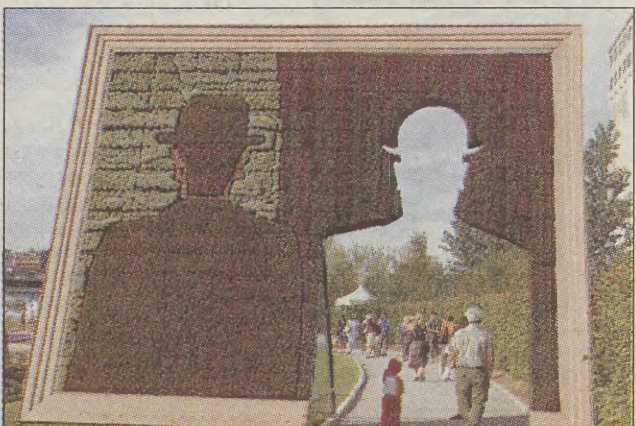
Pierwszy egzemplarz jednej z najmniejszych książek na świecie prezentowany na monecie o nominale jednego pfenniga w domu wydawniczym Faber & Faber w Lipsku. Książka oprawiona w skórę została wydrukowana na 32 stronach o wymiarach 2.4 X 2.9 mm w nakładzie 3 tysięcy egzemplarzy. Na japońskiej bibule wydrukowano kolorowe litery alfabetu. (PAP)

Obżartuszek?

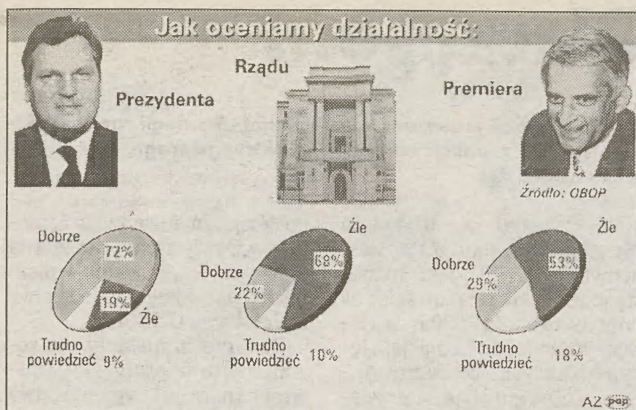
123 knedliki ze śliwkami zjadł w ciągu godziny 49-letni przedsiębiorca Josef Jaszik z Moraw — zwycięzca konkursu, który zorganizowano w trakcie śliwobrania w znanych z produkcji śliwownicy Vizovicach niedaleko morawskiego Zlina. Potężnej postury Jaszik narzucił od początku konkursu bardzo szybkie tempo. W ciągu trzydziestu minut zjadł 100 knedlików chwając sobie smak śliwek i wyśmienite — jego zdaniem — ciasto. W ciągu pozostałych trzydziestu minut udało mu się jednak zjeść już tylko 23 knedliki. Jego tegoroczny wynik jest o dwa knedliki gorszy od tego, którym wygrał w ubiegłym roku.

W odróżnieniu od pozostałych dziewięciu startujących w vizovickim konkursie zawodników Josef Jaszik nie utrzymywał wielodniowej diety. Przed startem zjadł rano na śniadanie dwa pieczone kurczaki. „To nic wielkiego” — powiedział dziennikarzom zapewniając, że nie jest wielkim obżartuchem. „Raz jem więcej, a raz mniej — wyjaśnił tegoroczny zwycięzca. — Czasami jestem głodny, kiedy zjem do gulaszu trzydzieści knedli bułkowych, a czasami nasyć się zaledwie dwoma rogalikami”.

Z dziesięciu startujących — poza zwycięzcą — granicę 100 knedlików pokonało jeszcze dwóch zawodników; pozostali utrzymali się na poziomie 60 knedlików na osobę. (d)



Obraz ten wykonany z kwiatów to jedna z prac prezentowanych w Monteralu w ramach, jako to określają organizatorzy, pierwszego międzynarodowego konkursu, w którym tworzyłem artystycznym jest roślinność. W konkursie biorą udział prace nadesłane z 25 miast i 14 państw, m. in. z Chin, Francji, Kanady i USA. (PAP)



Wszyscy w prawyborach

13 sztabów wyborczych potwierdziło udział w prawyborach prezydenckich w Nysie na Opolszczyźnie zaplanowanych na 23 września — poinformował wczoraj Marcin Palade z Komitetu Organizacyjnego.

Do 7 września wyłonione zostaną Obwodowe Komisje Wyborcze. W pierwszym tygodniu września gotowe mają być obwieszczenia, lokale wyborcze w mieście i gminie oraz wybrani mężowie zaufania.

Impreza rozpocznie się oficjalnie w sobotę, 23 września o 9.45 na scenie nyskiego rynku. Od 10 do 17 będą mogły prezentować się tam komitety

wyborcze; kolejność zostanie określona przez losowanie.

Cisza przedwyborcza będzie obowiązywać od północy z 23 na 24 września. Głosowanie w 32 obwodach rozpocznie się o 6.00 i będzie trwało do 16.00.

Pierwsze informacje o frekwencji przedpołudniowej zostaną podane o 12.30, a o 19.00 pełne wyniki głosowania. (PAP)



Kandydat na prezydenta Piotr Ikonowicz z grupą swoich zwolenników nie dopuścili wczoraj do eksmisji na bruk 5-osobowej rodziny z warszawskiego Ursynowa. Lider PPS z dziesięcioma młodymi ludźmi usiedli ciasno na schodach prowadzących do drzwi mieszkania, z którego komornik miał na bruk wyeksmitować 5-osobową rodzinę: rodziców z trójką dzieci w wieku szkolnym. W ten sposób uniemożliwili komornikowi wejście z nakazem, mimo że towarzyszyło mu dwóch policjantów. „Jest to akt obywatelskiego nieposłuszeństwa wobec nieludzkiego prawa” — uzasadniał Ikonowicz zachowanie swoje i swoich zwolenników.

Fot. PAP Tomasz GZELL

Lepper broni Zagórnego

Przewodniczący rolniczej „Samoobrony” Andrzej Lepper, który we wtorek opuścił areszt w Gorzowie uważa, że Marian Zagórny powinien wyjść z więzienia, bo walczył o sprawy społeczne w imieniu swojego związku. „Zagórny siedzi za działalność związkową, zrobimy wszystko, żeby mu pomóc” — powiedział Lepper. (PAP)

20 lat po podpisaniu Porozumień Sierpniowych

Spróbujmy jeszcze raz

Apel o respektowanie we wszystkich krajach praw człowieka, praw pracowniczych i związkowych wystosowali wczoraj delegaci na XII nadzwyczajny zjazd „Solidarności” w „Pośłaniu do ludzi pracy”. Zjazd przekazał podziękowania bezimiennym bohaterom „Solidarności”, przyjaciółom z zagranicy oraz papieżowi Janowi Pawłowi II.

Zjazd był elementem obchodów dwudziestolecia podpisania Porozumień Sierpniowych i powstania „Solidarności”.

Przewodniczący „S” Marian Krzaklewski przedstawił zarys Społecznego Programu Solidarności i zaapelował do sił posierpniowych o jego realizację. Jego poprzednik Lech Wałęsa wezwał z kolei „ludzi pierwszej »Solidarności«” by nie stali z boku, ale jeszcze raz podjęli próbę realizacji ideałów Sierpnia 1980.

W „Pośłaniu do ludzi pracy” delegaci napisali m.in., że choć kraje Europy Środkowo-Wschodniej odzyskały wolność i skończył się podział Europy, „nie znikły jednak wszystkie podziały, a powstały nowe — ekonomiczne i społeczne, których źródłem jest brak solidarności”. „Po większa się przepaść między bogatymi a biednymi, wiele milionów ludzi pozostaje bez pracy, bez dachu nad głową, żyje w głodzie i bez dostępu do podstawowych zdobyczy cywilizacji” — głosi posłanie.



Fot. PAP Stefan KRASZEWSKI

Delegaci podziękowali bezimiennym bohaterom „S”. „Jest naszą powinnością wyrazić wdzięczność i część dla tysięcy bezimiennych bohaterów »Solidarności«”. Ich ofiarności zawdzięczamy odzyskanie wolności. Oni przyczynili się do wielkich przemian, które zmieniły nasz kraj i pokazały drogę do własnej wolności innym narodom — napisano w podziękowaniu.

W dokumencie znalazły się podziękowania dla kolporterów i drukarzy, osób, które używały swych mieszkań na konspiracyjne spotkania, wspierających materialnie prześladowanych działaczy „S”, uczestników manifestacji i strajków.

W innym dokumencie delegaci podziękowali przyjaciołom z zagranicy, „bez których moralnego i materialnego wsparcia bardzo trudno

byłoby przetrwać czas stanu wojennego”. Podziękowali też papieżowi Janowi Pawłowi II. „Ludzie »Solidarności« mają świadomość, że dar, jaki otrzymaliśmy od Stwórcy świata przez powołanie Cię na Stolicę Piotrową, pozwolił wskrzesić w nas nadzieję na godniejsze życie. Twoje niezapomniane słowa w trakcie pierwszej pielgrzymki do Polski: »Niech zstąpi Duch Twój i odnowi oblicze Ziemi, Tej Ziemi« były siewem, który zaowocował m.in. narodzinami naszego związku” — napisali.

Wcześniej abp. Tadeusz Gocłowski odczytał list papieża do zjazdu. „Niech Bóg da siłę, by osobiste ambicje zawsze ustępowały miejsca dobru wspólnemu, aby »Solidarności« nadal była stróżem sprawiedliwości społecznej i środowiskiem bratniej miłości” — pisał Jan Paweł II. (PAP)

W firmach brak motywacyjnego wynagradzania

Szef to ma klawe życie

W zdecydowanej większości skontrolowanych przez NIK przedsiębiorstw państwowych i jednoosobowych spółek skarbu państwa system wynagradzania nie jest związany z wynikami firm.

System wynagradzania nie jest motywacyjny, a pensje menedżerów najczęściej nie są powiązane z wynikami gospodarczymi kierowanych przez nich firm — wynika z raportu Najwyższej Izby Kontroli przedstawionego wczoraj dziennikarzom. Wypłacanie premii częściej było uzależnione od wykonywania poleceń przełożonych i przestrzegania dyscypliny pracy, niż od osiągnięcia dodatnich wyników finansowych.

Wiceprezes Izby Jacek Uczkiewicz uważa, że wyczer-

pała się negocjacyjna forma ustalania wskaźnika maksymalnego wzrostu płac w przedsiębiorstwach państwowych. Uczkiewicz przypomniał, że od trzech lat ustala go rząd, a nie Komisja Trójstronna. Kontrola wykazała, że przyjęte wskaźniki nie są respektowane przez większość przedsiębiorstw.

Poziom wzrostu zarobków kadry zarządzającej zwykle jest wyższy od wzrostu zarobków pracowników. Według NIK rozpiętość w zarobkach obu grup jest zbyt duża. Dla

wszystkich skontrolowanych firm proporcja pensji pracowników do kierownictwa wynosiła 1:5,4.

NIK podała, że wśród skontrolowanych przedsiębiorstw największe miesięczne wynagrodzenia pobierali prezesi Telekomunikacji Polskiej SA (75 tys. zł w 1999 r.) i Kombinat Górniczo-Hutniczy Miedzi w Lubinie (92,2 tys. zł w 1998 r.). Oprócz pensji prezesi spółek mają na ogół zagwarantowane również dodatkowe gratyfikacje — ubezpieczenie zdrowotne, na życie czy odszkodowanie z tytułu przedterminowego odwołania. (PAP)

Krótko

Bez zaproszenia

Oklaskami przywitani szczeniście lidera KNSZZ „S80”, przywódcę strajków przed 20 laty, sygnatariusza szczenińskich porozumień sierpniowych Mariana Jurczyka, który wczoraj składał kwiaty przed Stoczną Szczecińską. Jurczyk nie został oficjalnie zaproszony na uroczystości rocznicowe przez ich organizatorów — Zarząd Regionu NSZZ „S”. Jako powód związkowcy podawali fakt zawiązania przez Jurczyka, gdy był prezydentem Szczecina, nieformalnej koalicji z SLD. Według nich, drugorzędną sprawą było orzeczenie Sądu Lustracyjnego, który uznał Jurczyka kłamcą lustracyjnym.

Półtora miesiąca

W rekordowym tempie 1,5 miesiąca powstał najnowszy album fotograficzny poświęcony papieżowi — „Skarb wiary świętej” Grzegorza Gałązki. Zawiera on dokumentację ostatnich wydarzeń milenijnych w Watykanie. Album rozpoczynają zdjęcia inauguracji Wielkiego Jubileuszu Roku 2000, a kończą — jeszcze „cieple” fotografie z XV Światowych Dni Młodzieży 15 sierpnia. Dokumentacja obejmuje m.in.: beatyfikację sióstr nazaretanek z Nowogrodka,



Wielkanoc 2000, kanonizację Sióstr Faustyny Kowalskiej, Jubileusz Ludzi Pracy, 80. urodziny Ojca Świętego i fotografie z otwartej 5 lipca wystawy „20-lecie Solidarności” w Instytucie Polskim w Rzymie.

Fot. PAP Andrzej RYBICKI

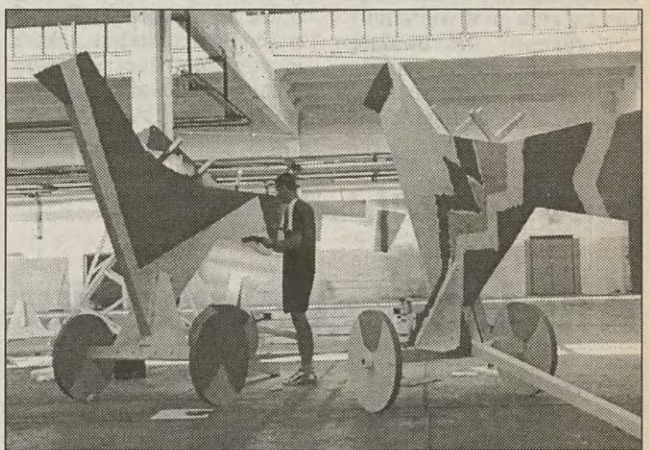
Nie przyznaje się

Były senator Andrzej Rz. nie przyznał się wczoraj przed Sądem Rejonowym w Bydgoszczy do oszustwa i wyłudzenia od ponad 2,2 tys. ludzi przeszło 5,6 mln zł. W latach 1990-92 były senator prowadził tzw. Prywatną Kasę Lokacyjną w Tucholi (Kujawsko-Pomorskie), przyjmując od prywatnych osób pieniądze na bardzo wysoki procent. (PAP)

Pod kreską * Pod kreską * Pod kreską * Pod kreską * Pod kreską * Pod kreską * Pod kreską * Pod kreską

Pocztą szlakiem Ottona III

Pierwsza od 600 lat Pocztą Posłanniczą zostanie uruchomiona podczas V Kongresu Krajoznawstwa Polskiego. Aby listy zostały przekazane przez posłańców muszą do 6 września trafić do Urzędu Pocztowego w Gnieźnie. „Pocztą posłanniczą będzie filatelistyczna rewelacja. Po raz pierwszy od XIV wieku posłańcy przeniosą listy z Urzędu pocztowego w Gnieźnie na Ostrów Legnicki, a stamtąd zostaną one rozesłane po całym kraju” — powiedział Włodzisław Łęcki, współorganizator V Kongresu Krajoznawstwa Polskiego w Gnieźnie. Listy z Gniezna do Lednicy będą przenoszone traktem Cesarza Ottona III, który 1000 lat temu przybył na Zjazd Gnieźnieński. Przesyłki przeznaczone do przeniesienia Pocztą Posłanniczą muszą być opatrzone znaczkami zgodnie z obowiązującymi stawkami Poczty Polskiej i umieszczone w zamkniętej kopercie z dopiskiem „Pocztą posłanniczą szlakiem Ottona III”. Do 6 września powinny zostać przesłane do Urzędu Pocztowego Gnieźno 1. W Gnieźnie listy zostaną opieczetowane specjalnym datownikiem okolicznościowym i odciskiem pieczęci o treści: „Pocztą Posłanniczą Szlakiem Ottona III”. V Kongres Krajoznawstwa Polskiego rozpocznie się w Gnieźnie 8 września. Weźmie w nim udział prawie pięćset krajoznawców z całego kraju.



„Ptaki klapaki” (na zdjęciu) to fragment ruchomej scenografii stoiska województwa podkarpackiego, którego oferta gospodarcza, kulturalna i turystyczna będzie prezentowana na Światowej Wystawie Expo 2000 w Hannoverze w dniach od 6 do 10 września.

Fot. PAP Jerzy PASZKOWSKI



Nagroda ministra dla Szkoły Letniej UJ

Wielka frajda

Minister spraw zagranicznych Władysław Bartoszewski wyróżnił dyplomem za wybitne zasługi dla promocji Polski w świecie w latach 1998-1999 Szkołę Letnią Kultury i Języka Polskiego UJ. Podobne wyróżnienia otrzymało 16 insyntytycji wybranych spośród ponad 150 kandydatur zgłoszonych przez placówki dyplomatyczne, polityków i wojewodów.



Dla zagranicznych studentów przybyłych na rozpoczęcie tegorocznej sesji Szkoły Letniej UJ brakowało miejsca w obszernej auli Collegium Novum.

Fot. Jacek KOZIOŁ

— Jesteśmy uszczęśliwieni wyróżnieniem — powiedziała „Krakowskiej” pełniąca obowiązki dyrektora Szkoły Letniej Ewa Nowakowska. — To bardzo mobilizujące dla nauczyciela, kiedy widzi, że z jego pracy coś wynika i ktoś ją zauważa. To po prostu wielka frajda! Dowiedzieliśmy się o niej właśnie kiedy dyrektor szkoły Jarosław Rokicki był na lotnisku. Leci dziś do Nowego Jorku, przez semestr będzie wykładał w jednym z tamtejszych uniwersytetów. Nie mogłam się już do niego

dodzwonić, więc nawet nie wie o nagrodzie.

Szkoła Letnia Kultury i Języka Polskiego zakończyła właśnie 31 sesję. Tylko podczas tegorocznych wakacji uczyło się w niej 599 studentów z 28 krajów na 14 kursach

tematycznych, poświęconych historii, kulturze i współczesności naszego kraju oraz językowi polskiemu. W swojej ponadtrzydziestoletniej historii Szkoła Letnia UJ wykształciła ponad 15 tys. studentów z 30 państw. (MP)

Prok. Bożena Anna Jasiewicz: „Prawo obowiązuje wszystkich...”

Chłop za kratki?

Dziś Sąd Rejonowy w Nowym Sączu zdecyduje o losie 64-letniego mieszkańca Trzetrzewiny, Mariana G., który we wtorek groził oblanie benzyną i podpaleniem wójtowi Chelmcza, Stanisławowi Porębie.

Wczoraj po nocy spędzonej w policyjnym areszcie doprowadzono rolnika przed oblicze prokuratora. Po zapoznaniu się z aktami sprawy i rozmowie z podejrzanym prokurator Bożena Anna Jasiewicz wystosowała wniosek do Sądu Rejonowego o zastosowanie środka zapobiegawczego w postaci aresztu tymczasowego.

— Prawo obowiązuje wszystkich, nawet tych którym się

wydaje, że zostali skrzywdzeni, trzeba wyczerpać wszystkie środki prawne dla dochodzenia swych racji — komentuje swoją decyzję prok. Jasiewicz.

Jak dowiedziała się „Krakowska” rolnik jest poważnie chory i to bynajmniej nie na głowę. — Na tym etapie nie ma przeciwwskazań zdrowotnych, aby podejrzanym nie mógł przebywać w areszcie, jako społeczeństwo musimy

się czuć bezpiecznie — tłumaczy pani prokurator.

Dzisiaj o losie desperata zadecyduje Sąd Rejonowy w Nowym Sączu. Sąd może przychylić się, albo odrzucić wniosek prokuratury i wtedy w grę wchodzi dozór policyjny lub poręczenie majątkowe.

Przypomnijmy, że 64-rolnik z Trzetrzewiny od trzech lat prosił wójta o naprawienie szkody wyrządzonej na jego polu podczas budowy drogi gminnej. W listach groził wójtowi dynamitem, a we wtorek zaatakował benzyną.

(HSZ)

Zagórny nie przyjmuje pokarmu i leków

Stanowczy sąd i chory związkowiec

Lekarze ostrzegają, że może się pogorszyć stan zdrowia, osadzonego w krakowskim areszcie przy ul. Montelupich, lidera rolniczej „Solidarności”, Mariana Zagórnego, który rozpoczął we wtorek głodówkę na znak protestu wobec odrzucenia przez sąd jego prośby o zawieszenie wykonania kary 15 miesięcy więzienia. U osadzonego nasiliła się choroba wrzodowa i podniósł się poziom cukru we krwi.

Zagórny od wtorkowego wieczoru nie przyjmuje pokarmów i lekarstw, protestując w ten sposób przeciwko decyzji śląskich sędziów o pozostawieniu go w więzieniu.

Dyrekcja krakowskiego aresztu upomniwała Zagórnego naganą, gdyż naruszył obowiązujący aresztancki re-

gulamin. Według tego regulaminu, głodówka jest niedopuszczalna. Osadzeni nie mają prawa odmówić spożycia posiłku dostarczonego przez administrację. W razie potrzeby więzienni lekarze mogą podjąć decyzję o przymusowym dokarmianiu skazanego.

Wyrok pozbawiający wolności Zagórnego wydał Wydział Karny katowickiego Sądu Okręgowego w Wodzisławiu Śląskim. Odrzucił on wczoraj zażalenie obrońcy, który wnioskował o zwolnienie skazanego z aresztu. Tym samym prawomocne stało się ubiegłoroczne postanowienie sądu w Jastrzębiu Zdroju skazujące Zagórnego na 15 miesięcy bezwzględnej pozbawienia wolności za wysypanie na tor importowanego zboża na stacji PKP w Zebrzydowicach w 1998 roku. (woko)

Dzieci na przejściach

Ani jednego wypadku więcej!

(Dokończenie ze str. 1)

Do 1 września przygotowuje się także podległy Urzędowi Marszałkowskiemu Zarząd Dróg Wojewódzkich. Przeprowadził on już kontrolę oznakowania przejść dla pieszych w pobliżu szkół, stanu znaków drogowych i tzw. pasów. Zni-

szczone znaki zostały wymienione, a niewyraźne pasy odmalowane. W 11 miejscach zainstalowano migające sygnalizatory nad przejściami, a w kilkunastu innych miejscowościach w nawierzchni przed przejściami zamontowane zostaną dodatkowe elementy

odblaskowe, które zwrócić mają uwagę kierowców. — W ciągu tego roku odnowiliśmy 60-70 proc. oznakowania poziomego, w tym wszystkie na przejściach dla pieszych — powiedział Grzegorz Stech, dyr. Zarządu Dróg Wojewódzkich. (mk) (K)

Nowy Targ

Napad na jubilera

Wyroby ze złota wartości około 50 tys. zł skradli w środę trzej zamaskowani młodzi mężczyźni, którzy napadli na pracownię jubilerską w Nowym Targu — podała tamtejsza policja.

Napastnicy obezwładnili dwie pracujące w sklepie pracowni dziewczyny i skrupowali je taśmą klejącą. Następnie rozbili przeszkloną ladę, skąd zabrali gotowe wyroby jubilerskie, a ze stołu pracowni — wyrabianą biżuterię. Łup spakowali do plecaka i po wyjściu wmieszała się w tłum na nowotarskim rynku.

Okradziona pracownia jubilerska mieści się w podwórzu przylegającym do rynku. Napastnicy mieli twarze zasłonięte chustami, a na głowy naciągnęli kaptury kurtek.

Do pracowni wtargnęli w trakcie krótkiej nieobecności właściciela, który powrócił dwie minuty po ucieczce złodziei i uwolnił pracownice — powiedział PAP naczelnik wydziału kryminalnego Komendy Powiatowej Policji w Nowym Targu aspirant sztabowy Tadeusz Czepiel.

(PAP)

■ KRÓTKO

Strajk orkiestry?

Orkiestra strażaków z Filipowic w gminie Zakliczyn postanowiła zastrajkować, ponieważ prawny opiekun zespołu zamierzał odwołać jej kapelmistrza i założyciela. Gminie groził paraliz dożynkowy, ponieważ występ strażaków z Filipowic był jedną z atrakcji kilku gminnych uroczystości tego typu. Władza się ugięła, kapelmistrz zostaje, ale będzie miał mniejszą pensję.

Utylizacja plastyku

W Choczni koło Wadowic przy komunalnym wysypisku otwarto specjalną linię do utylizacji odpadów plastikowych, co pozwolić ma na ponad 30-krotne zmniejszenie ich objętości. Dzięki urządzeniu surowce plastikowe będzie można także odzyskiwać i przekazywać firmom, które je przetwarzają. (mk)

Chrzanów

Morderstwo na Matejki

Zwłoki kobiety znaleziono w mieszkaniu przy ul. Matejki w Chrzanowie. O zdarzeniu poinformowała policję córka denatki.

Zamordowana kobieta leżała w łóżku przykryta kołdrą. Wysłany na miejsce technik kryminalistyki stwierdził, że zwłoki mają obrażenia zewnętrzne, tj. pięć ran klutwych, klatki piersiowej, które najprawdopodobniej były przyczyną śmierci kobiety. (AF)

Dlaczego...

Po publikacji materiału o uchwaleniu „Strategii rozwoju Małopolski” do redakcji nadszedł list, którego fragmenty zamieszczamy poniżej.

W związku z artykułem „Strategia rozwoju Małopolski uchwalona 54:0” jaki ukazał się w „Gazecie Krakowskiej” w dniu 29 sierpnia 2000 r. zawierającym m.in. informację: „Jedynie oświęcimski radny Andrzej Telka głosując za przyjęciem strategii prosił o zapisanie w protokole swoich uwag dotyczących Oświęcimia”, pragnę poinformować Redakcję „Gazety Krakowskiej” oraz Szanownych Czytelników o powodach takiego stanowiska.

Powódz jaka wystąpiła w lipcu 1997 r. na terenie sołectwa Brzezinka w gminie Oświęcim stworzyła realne zagrożenie zalania również terenów Państwowego Muzeum Birkenau przez wezbrane wody Małej Wisły (...)

Na XXI Sesji Sejmiku Województwa Małopolskiego w dniu 26 czerwca 2000 r. zwróciłem się z prośbą do Marszałka Województwa Małopolskiego, pana Marka Nawary, o ujęcie w „Strategii województwa małopolskiego” ochrony przeciwpowodziowej Państwowego

go Muzeum Auschwitz-Birkenau w Oświęcimiu oraz Miasta Krakowa — jednostek wpisanych na Listę Dziedzictwa Światowego UNESCO.

Zadanie to niestety nie zostało ujęte w projekcie „Strategii rozwoju województwa małopolskiego”.

W tej sytuacji na sesji Sejmiku Województwa Małopolskiego w dniu 28 sierpnia br. powtórzyłem swój wniosek z dnia 26 czerwca 2000 r. (...)

Ponieważ moja argumentacja nie skłoniła Marszałka Województwa, pana Marka Nawary do zmiany stanowiska, poprosiłem o odnotowanie w protokole odrębnego zdania w odniesieniu do tego fragmentu strategii rozwoju województwa małopolskiego, który dotyczy ochrony przeciwpowodziowej (rozwiązanie B.2.4. — podnoszenie retencyjności dorzeczy i zwiększenie bezpieczeństwa przeciwpowodziowego).

Z wyrazami szacunku

Andrzej TELKA,
Radny
Województwa Małopolskiego

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że w dniu 25 sierpnia 2000 r. przeżywszy 83 lata zmarła

Ś†P Bolesława Stankiewicz z domu Grzesikowska

Msza św. żałobna odprawiona zostanie w kościele św. Kazimierza w Nowym Sączu, w dniu 2 sierpnia 2000 r., o godz. 9.30. Odprowadzenie Zmarłej na miejsce wiecznego spoczynku odbędzie się w tym samym dniu (sobota) na cmentarzu komunalnym przy ul. Śniadeckich, o godz. 12.00, o czym zawiadamia

Rodzina

/NS

Z głębokim żalem
żegnamy

Ś†P Zbigniewa Jerzego Petlica

Przewodniczącego
Rady Gminy Trzyciąż

Rodzinie Zmarłego

wyrazy szczerzego współczucia
składają

Radni Gminy Trzyciąż, Zarząd Gminy
oraz Pracownicy Urzędu Gminy

WWJ

W wielkim smutku żegnamy zmarłego 26 sierpnia br. w wieku 85 lat

Kazimierza Hałonia

wybitnego działacza społecznego i gospodarczego, związanego z Krakowem i Polską Partią Socjalistyczną od czasów Daszyńskiego do ostatnich dni życia, żołnierza Września i Polski Podziemnej, bohaterstwa więźnia Oświęcimia.

Cześć Jego pamięci!

Małopolska Rada
Polskiej Partii Socjalistycznej

1672/JS

Mięsożerna roślina

Botanicy z Uniwersytetu Florydy odkryli żyjącą płytko pod ziemią mięsożerną roślinę — podaje serwis ABC.

Kevin Hogan i Stephen Mulkey, botanicy z Uniwersytetu Florydy natrafili, na nią zupełnie przypadkowo podczas terenowej wyprawy badawczej na Florydzie. — Nie znałem dotąd żadnej rośliny kwitnącej, która będąc pod ziemią przeprowadza fotosyntezę — twierdzi Kevin Hogan. — To niewiarygodne dziwadło — dodaje amerykański badacz.

Hogan twierdzi, że znajdujący się w tym miejscu półwyspu biały piasek przepuszcza słoneczne światło w ilości umożliwiającej fotosyntezę.

Łodyga nowoodkrytej rośliny, od której odrastają liście, znajduje się pod ziemią. Na powierzchni sterczy jedynie mały, żółty kwiatek, który przyciąga uwagę badaczy.

Zaobserwowali oni, iż w momencie, gdy do rośliny zbliży się owad lub drobne zwierzę, np. nicień, otwierają się na jej łodydze specjalne guzki i ofiara wysana jest do wewnątrz.

TA niezwykle ciekawa roślina należy najprawdopodobniej do gatunku pływaczy i jest krewną m.in. znanej również w Polsce lwiej paszczy. (PAP)

Zagłodzić pasożyta!

Naukowcy wyjaśnili, w jaki sposób pasożyt wywołujący malarię zdobywa pożywienie niezbędne mu do gwałtownego wzrostu i rozmnażania. Odkrycie to pomoże leczyć tę śmiertelną chorobę — donosi najnowszy numer tygodnika „Nature”.

Malaria, zwana po polsku zimnicą, jest chorobą powodującą każdego roku śmierć od 1,5 do 2,7 mln osób. Małeńkiego jednokomórkowego pasożyta, który ją wywołuje, zwanego Plasmodium (zarodźcem), roznoszą komary z rodzaju widliszków. Gdy owad, który jest żywicielem pośrednim pasożyta, zarazi krew człowieka, zarodziec zagnieżdża się w czerwonych krwinkach. Wtedy zarodziec powiększa kilkudziesięciokrotnie masę i objętość swojej komórki.

Badaczom malarii z Narodowych Instytutów Zdrowia w Bethesda w stanie Maryland (USA) udało się wyjaśnić tajemnicę, w jaki sposób pasożyt zmusza czerwoną krwinkę, by „zastawiała mu suty stół”.

Okazało się, że krwinki zakażone, w przeciwieństwie do wolnych od Plasmodium, mają w swoich błonach komórkowych specjalny kanał — nośnik, który dostarcza do ich wnętrza mnóstwo rozmaitych składników odżywczych, niezbędnych by zaspokoić wiecznie głodnego pasożyta.

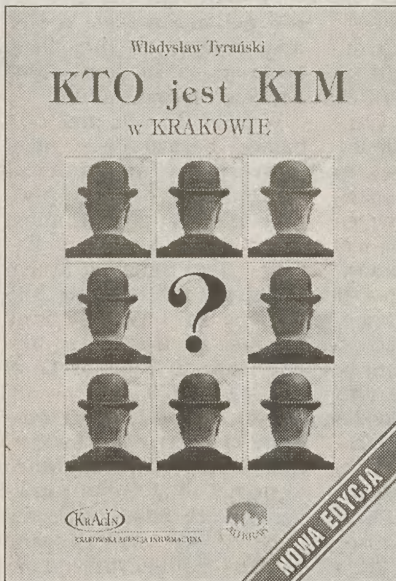
Coraz większy odsetek szczepów Plasmodium jest odporny na stosowane dotąd leki, istnieje zatem pilna potrzeba zastosowania nowego sposobu leczenia. Może metodę zabijania pasożyta środkami, które stają się coraz bardziej toksyczne również dla chorych na malarię ludzi, należałoby zastąpić terapią, która sprawi, że zarodziec zginie z głodu. (PAP)

Kto jest kim w Krakowie

Do jakiej partii należy Dzianna, krakowska wróżka w trzecim pokoleniu? Czy Stanisław Polak, najstarsza krakowska kwiaciarka ma więcej niż piętnaścioro rodzeństwa? Jak się nazywa „Biała dama” występująca pod kościołem Mariackim? Jaka jest ulubiona lektura prof. Andrzeja Zolla, czy prezydent Krakowa Andrzej Gołaś uwielbia wylegiwać się na plaży i czy kardynał Franciszek Macharski płaci podatki? Odpowiedź na te pytania, oraz na inne, dotyczące 500 krakowskich postaci przynosi leksykon Władysława Tyrańskiego „Kto jest kim w Krakowie?”.

To już drugie wydanie leksykonu (pierwsze zawierało tylko 140 nazwisk), który piszą właściwie sami zainteresowani. Autor pomysłu dostarcza bowiem takie same ankiety ludziom kultury, twórcom, naukowcom, duchownym, biznesmenom, sportowcom, politykom i samorządowcom oraz wszystkim, którzy stanowią o kolorystyce miasta. Ankieta zawiera bardzo szczegółowe pytania,

łącznie ze stanem majątkowym i zarobkami, ale Tyrański przyznaje, że nie weryfikuje tych danych. — Można oczywiście nie odpowiadać na poszczególne części ankiety, ale jest to zaznaczone w tek-



ście — przypomina Tyrański. Jak twierdzi, starał się uwzględnić wszystkie kra-

kowskie środowiska, a biogramy służyć mają przede wszystkim informowaniu. Wiele osób odmówiło wypełnienia ankiet i ich nazwiska znaleźć można w indeksie leksykonu. Do tych ostatnich należą m.in. wicewojewoda Jerzy Meysztowicz, poseł Bogdan Pęk, Marek Grechuta i były szef krakowskiej policji Bogusław Strzelecki.

Autor miał też kłopoty z wyborem osób i zmierzenia ich „krakowskości”. Np. znalazła się tu Renata Przemyska, luźno związana z Krakowem, a nie ma Jerzego Radziwiłowicza, który, jak twierdzi Tyrański, mieszka głównie w Paryżu. Tyrański twierdzi, że 500 biogramów jest skromną liczbą, jak na Kraków i liczy, że „Kto jest kim?” będzie wydawana co dwa lata. Elektroniczną wersję leksykonu znaleźć można w internecie pod adresem: www.ktojestkim.pl. (mk)

MYŚLENICE. Historyczny długopis

Każdy chciał go mieć



Produkując ten „drobiazg” z konfekcji pamiątek Ludwik Górka nie przypuszczał, że tworzy gadżet historii. Fot. Anna WITALIS-ZDRZENICKA

Długopis, którym Lech Wałęsa podpisał Porozumienie Gdańskie sprzed dwudziestu lat powstał w Myślenicach.

Ludwik Górka prowadził wtedy produkcję upominków i pamiątek. Wśród nich były wielkie długopisy z przezroczystym okienkiem i pocztówką z wizerunkiem Ojca Świętego. Takie gadżety Ludwik Górka wręczył m.in. ojcom Paulinom na Jasnej Górze. Sam rzemieślnik przypuszcza, że w ten właśnie sposób lider Solidarności wszedł w posiadanie epokowego sprzętu.

— Z samym Wałęsą nie spotkałem się nigdy — wspomina. — Po sierpniu pojechaliliśmy z bratem do Gdańska i zawieźliśmy całe pudło długopisów, ale Lecha nie zastaliśmy. Nie byliśmy umówieni. Zostawiliśmy to pudło jego współpracownikom. Zniknęły w moment. Każdy chciał mieć taki długopis.

Później produkcja ruszyła lawiną. Ale była to praca ręczna, więc nie dało się ich zrobić więcej niż 1000 miesięcznie.

Anna WITALIS-ZDRZENICKA

Apartament dla Habsburgów

Samorządy starostwa żywieckiego i miasta Żywca (woj. śląskie) przygotowują wspólnie apartament gościnny w Nowym Zamku w Żywcu, w którym podczas pobytu w mieście będą mieszkali potomkowie żywieckiej linii Habsburgów.

Jest to duży pokój z łazienką i przedpokojem, z widokiem na dziedziniec zamku. Podczas pobytu w Żywcu będą mieszkali w nim czterej potomkowie niegdyś właścicieli zamku — małżeństwa Karola Olbrachta Habsburga i Alicji Ankarconar: Kazimierz Badeni, Karol Stefan Habsburg, Renata Habsburgo-Lorena de

Zulueta, a także Maria Krystyna Habsburg, która bardzo często odwiedza miasto.

Obecnie w Nowym Zamku mieszczą się trzy szkoły. Habsburgowie stanowczo podkreślają, że nie domagają się zwrotu majątku. Ich zdaniem, szkoły muszą pozostać w zamku i służyć społeczności Żywiecczyny.

Żywieccy Habsburgowie są Polakami. Karol Olbracht Habsburg był oficerem Wojska Polskiego, podobnie jak Kazimierz Badeni, który jako jedyny z czwórki Habsburgów mieszka obecnie w Polsce. Po II wojnie światowej, podczas której walczył w Polskich Siłach Zbrojnych, wstąpił do zakonu Dominikanów. Mieszkająca w Szwajcarii Maria Krystyna, po odebraniu jej po wojnie polskiego obywatelstwa przez władze komunistyczne, nigdy nie przyjęła innego. (PAP)

REKLAMA

MARSZAŁEK WOJEWÓDZTWA MAŁOPOLSKIEGO
STAROSTA POWIATU NOWOTARSKIEGO
WÓJT GMINY NOWY TARG
ZWIĄZEK PODHALAN W LUDŹMIERZU

zapraszają mieszkańców regionu

na II Dożynki Województwa Małopolskiego

połączone

z XIII Dożynkami Podhalańskimi
do Ludźmierza

w niedzielę, 3 września 2000 roku

PROGRAM

- 10.00 Formowanie orszaku dożynkowego — plac koło Domu Podhalańskiego
- 10.30 Przejście przed ołtarz polowy przy sanktuarium Matki Bożej Ludźmierskiej
- 11.00 Msza św. koncelebrowana pod przewodnictwem JE ks. kard. Franciszka Macharskiego
- 12.00 Złożenie wieńców dożynkowych na ołtarzu i prezentacja sztandarów
- 12.30 Przejście na plac „Pod Sypką”
- 13.00 Wręczenie chleba Gaździce Małopolski
- 14.00 Występy zespołów ludowych z Małopolski
- 16.00 Koncert zespołu „Siwy Dym”
- 18.00 Mecz piłki nożnej o Puchar Marszałka Województwa Małopolskiego pomiędzy OSP Zielonki i OSP Ludźmierz
- 19.00 Zabawa dożynkowa

IMPREZY TOWARZYSZĄCE

Wystawy rolnicze — plac „Pod Sypką”

Wystawa „Sakralna Sztuka Ludowa” — Dom Podhalański (m)

Na planie „Quo Vadis”

Uczta u Nerona



Fot. PAP/Jacek TURCZYK

Na planie filmu „Quo Vadis” Jerzy Kawalerowicz realizuje od kilku dni sceny z uczyty w pałacu Nerona. Zdjęcia kręcone są w Modlinie pod Warszawą.

Sześciokątna sala jadalna pałacu urządzona została z wielkim przepychem. Obok Nerona (Michał Bajor), który jest w tej sekwencji centralną postacią, uciechom oddają się także: Petroniusz (Bogusław Linda), Poppea (Agnieszka Wagner), Winicjusz (Paweł Deląg), Tygellinus (Krzysztof Majchrzak), Kryspinilla (Anna Majcher), senatorowie i doradcy cesara, patrycjusz, a także muzycy, tancerki, poeci. Na planie pojawia się również Ligia (Magda Mielcarz) oraz nie odstępujący jej Ursus (Rafał Kubacki).

Podziw budzą wspaniałe, bogato zdobione kostiumy aktorów i statystów. „Zostały one specjalnie przygotowane na tę ucztę i odpowiednio dobrane kolorystycznie. Dominują barwy nasycone, głębo-

kie. Tunika i toga Nerona są w kolorze fioleto, ręcznie haftowane, wyszywane złotem. Bogato zdobiona suknia Poppei ma jasny odcień ametystu, w strojach bogatych rzymianek dominuje brąz i zieleń” — wyjaśnia projektant kostiumów Paweł Grabarczyk.

Atrakcją biesiady jest występ Nerona, który popisuje się śpiewem, a także walka gladiatorów, w której Krotan zabija swojego przeciwnika.

„Scena uczyty w pałacu cesarskim służyć ma także pokazaniu w filmie potęgi Rzymu. Dlatego realizowana jest z wielkim rozmachem i w imponującej scenografii Janusza Sosnowskiego” — powiedział drugi reżyser Krzysztof Szmagier, dodając, że zrealizowano już dwie trzecie filmu.

(PAP) (K)

Nominacja ODYS 2000

Próba Janosikowa dla Tripu

— Mamy bardzo ciekawą ofertę turystyczną przyjazdową, za którą uzyskaliśmy już wiele nagród — mówi właścicielka zakopiańskiego Biura Turystycznego Trip, Małgorzata Chechlińska. — Działamy na rynku już od dziesięciu lat i zatrudniamy ponad 20 osób, co również świadczy o renomie firmy.

Trip szczyci się m. in. nagrodą burmistrza Zakopanego z 1994 roku dla najlepszego Biura Podróży, nagrodą prezesa UKFiT w tym samym roku za najlepszą ofertę turystyczną, główną nagrodą Polskiej Izby Turystyki „Globus’95” za najlepszy produkt turystyki przyjazdowej, wyróżnieniami w ogólnopolskim rankingu klientów „Malwa’96” i „Malwa’98”, nagrodą publiczności na Targach Turystycznych „Hit lata’98” oraz główną nagrodą Polskiej Izby Turystyki „Globus’98” za najlepsze inwestycje w turystyce, a konkretnie budowę pensjonatu Czarny Potok.

Biuro może zaspokoić nawet najbardziej wybrednych klientów, gdyż dysponuje najnowszym i najbardziej komfortowym w stolicy Tatr hotelem Litwor. W sumie w hotelu, pensjonatach i na kwaterekach prywatnych Trip może zakwaterować ponad 500



Małgorzata Chechlińska cieszy się z osiągnięć Tripu.

osób. Swoje biura ma w Krakowie, Warszawie, a latem również nad morzem. Jest to jedno z niewielu prywatnych biur podróży, które oferują tak wysoki standard usług, a zarazem posiadają rekomendację Polskiej Izby Turystyki oraz gwarancję Towarzystwa Ubezpieczeń Gerling.

Na szczególną uwagę zasługuje zwłaszcza czterogwiazdkowy hotel Litwor położony w samym centrum Zakopanego. Obiekt jest przystosowany

dla gości niepełnosprawnych oraz posiada bogate zaplecze gastronomiczne i rekreacyjne.

— Jako pierwsi wprowadziliśmy tzw. wczasy bez turnusów, dla indywidualnych turystów lub małych grup i na zróżnicowany okres czasu — kontynuuje Małgorzata Chechlińska. — Organizujemy występy zespołów i kapel regionalnych, oferujemy spektakle teatralne i koncerty, jesteśmy w stanie zaprosić nawet iluzjonistów i mimów. Staraliśmy się, aby klient polski dobrze wypoczął w kraju, a goście zagraniczni wyjechali od nas z niezapomnianymi wrażeniami. Szczególnie dużo mamy Anglików. Trzeba wspomnieć jeszcze o wycieczkach szkolnych, przyjęciach, konferencjach i zabawach w plenerze. W naszej ofercie znalazło się również miejsce na „Próbę Janosikową”, która stanowi jeden z ciekawszych punktów zapoznawania się z górami i kulturą górską.

A komu dane będzie przejść Próbę Janosikową, ten na pewno nie zapomni o atrakcjach oferowanych przez Biuro Podróży Trip z Zakopanego, które za swą ciekawą ofertę przyjazdową zostało nominowane do nagrody ODYS 2000. (BaB)

Co słysząc za miedzą?

Całodobowo i międzynarodowo Przejście w Niedzicy

Od pewnego czasu przejście polsko-słowackie w Niedzicy czynne jest całą dobę, mogą go także przekraczać obywatele innych państw.

W ciągu dnia na przejściu panuje bardzo duży ruch, tradycyjnie w większości są to krótkie wypadki po piwo (największym powodzeniem nadal cieszy się Złoty Bazant 1,3 zł, Smadnyj Mnich 1,3 zł czy też Budovar 1,55 zł, Kelt za 1,65 zł) i inne mocniejsze trunki jak np. Nicolaus 0,5 l po ok. 12 zł i 0,7 l po ok. 15,5 zł.

Ostatnio wielkim powodzeniem cieszy się także cukier, którego kilogram kosztuje ok. 2,10 zł, ale po prawdziwym obłożeniu obecnie przepisy są przestrzegane bardziej restrykcyjnie i można przenieść cukier w celach podróży — czyli tylko ok. 1 kg.. Słowacy granice przekraczają głównie w dni targowe jarmarku w Nowym Targu. Polacy zakupów dokonują tuż za granicą w sklepach, w Lysej nad Dunajcem lub nieco dalej w Spiskiej Starej Wsi. Na razie w nocy ruch jest niewielki, średnio kilka samochodów i to głównie w godzinach wieczornych. (P.T.)

Bacówka pośrodku Zakopanego

Ubogie jadło i bobulki



W Bacówce wszystko jest proste i swojskie. Nawet bar salatkowy i góralskie stroje obsługi.

Fot. Barbara BIGOS

Na zakopiańskich Krupówkach możemy miło spędzić czas w Bacówce, która nie jest szalaniem juhaskim, lecz oryginalną karczmą.

Szef kuchni poleca bowiem kotlet bacowski z sosem, placek po bacowsku oraz ziemniaki w folii z sosem. A skoro to Bacówka, to podadzą nam tutaj również udziec barani. Nigdzie w Zakopanem nie dostaniemy też... bryndzulek i bobulek. Zdradzimy, że jedno z tych pierogów nadezwane są bryndzą, a drugie bobem. Nie sposób natomiast w kilku słowach opisać smaku tych pierożków,

w związku z czym koniecznie trzeba odszukać Bacówkę na górnych Krupówkach i skosztować tych specjalów. Przebój kulinarny stanowi też... ubogie jadło, czyli zestaw złożony m.in. z kaszanki, kiełbasy i kapusty. Do dyspozycji mamy też bar salatkowy, w którym wszelkie kapusty, sałaty i marchewki serwowane są bez jakichkolwiek sosów. Do popicia możemy jeszcze wziąć którąś z herbat góralskich na wiśniówce lub winie i już będzie się nam wydawało, że nie jesteśmy w centrum Zakopanego, lecz na najprawdziwszej hali. (BaB)

Siedziba władzy, miejsce rozkoszy kulturalnych i kulinarnych

Wszystko w ratuszu

Rynek w Nowym Sączu jest po Rynku w Krakowie drugim największym średniowiecznym placem śródmiejskim Europy. Jego urok urzeka zarówno w blasku słońca jak i nocą, gdy rozświetlany jest setką stylowych latarni. Najpiękniejszą prezentację się ratusz i trudno uwierzyć, że sto lat temu po wielkim pożarze miasta zbudowano ten gmach w zaledwie dwa lata.

Ratusz wybudowano na siedzibę władz miejskich, i taką rolę pełni do dziś. Kiedy go wyremontowano, miasto otrzymało nagrodę za najlepiej utrzymany obiekt zabytkowy, użytkowany zgodnie z pierwotnym przeznaczeniem. Ratusz jest jednak nie tylko zabytkowym biurowcem. Jego reprezentacyjna sala posiedzeń, zdobna freskami z dziejów tego grodu, stanowi idealne miejsce wielu koncertów najznakomitszych artystów z całego świata.

Do sądeckiego ratusza warto wejść nie tylko, by załatwić sprawy urzędowe, obejrzeć piękny zabytek czy wzruszyć się wspianą muzyką. W stylowych piwnicach gmachu jest jedna z najznakomitszych restauracji w Nowym Sączu. Dla turysty, który przemierza kraj z najnowszym przewodnikiem Wiedzy i Życia „Polska” restauracja Ratuszowa jest wręcz jedynym śladem istnienia Nowego Sącza, bo miasta tego w ogóle nie ma na mapie książki, ani w opisie miejscowości. Także w przewodniku Pascala jedynym śladem istnienia Nowego Sącza jest Ratuszowa.



Fot. Stanisław ŚMIERCIAK

Ratuszowa jest lokalem wyjątkowym. Prowadzący restaurację Jerzy Pazdan nie jest gastronomikiem, a specem od turystyki. Restaurację uczynił więc po trosze galerią z ekspozycją prac wspianych artystów, po trosze miejscem koncertów znanych wykonawców, po trosze klubem, gdzie dyskutuje się ze znakomitymi poetami i pisarzami, a nade wszystko lokalem, w którym każdy czuje się gościem właściciela, który zadbał, by podane jadło było najwykwintniejsze i najprostsze zarazem. Hitem jest 12 dużych pysznych pierogów ze skwarkami za 4 zł. Można wybierać ruskie, kapuściane, mięsne lub mięsno-kapuściane. Polecenia godna jest potężna misha kapuśniorki z kiszzonej kapusty z żeberkami i ziemniakami (6 zł). Gołąbki domowe kosztują tylko 8 zł, a mielony

z mizerią — 10 zł. Golonka pieczona na miodzie lub w piwie ma cenę 3 zł za 10 dkg. Do tego warto zamówić ogórki kiszzone, gdyż przygotowywane w tej restauracji są takie jak przyrządzane w domu przez nasze babcie. Wielkich smakoszy kusi kasza gryczana ze skwarkami i kefirem (7 zł) lub rołady wołowe duszone w winie (20 zł). Trudno się więc dziwić, że na ścianach wiszą fotografie upamiętniające wizyty osobistości z pierwszych stron gazet. Delektowała się tu jedzeniem od twórczyni głównej roli kobiecej w filmie „Ostatnie Kuszenie Chrystusa”, jadł tu zdobywca Oscara Andrzej Wajda oraz twórca Ogniem i Mieczem — Jerzy Hoffman, że o premierze Jerzym Buzku już nie wspomnę, choć jest smakoszem i nawet do Gdańska zabiera własnego kucharza. Stanisław ŚMIERCIAK

Pogoda na ludowo

To nie te deszcze!

(przepowiada Halina Sokół)

— Ludzie mnie zmęczyli ostatnio kiedy wypytawali czy będzie już teraz lato cały czas. Poszło im o to że wczoraj nie przewidziałam tego drobnego deszczu jako przesyłki przez nasze strony.

To nie ten deszcz, nie o takie padanie chodzi! Dzisiaj będzie takie słońce że nikt nie wytrzyma, tym bardziej że wakacje się już dzieciom kończą i dużo żalu zostanie po takiej pogodzie. Przecież pisałam tu już niejednemu raz, że prawdziwe deszcze zaczęły dopiero w październiku, no... może pod koniec września. Zaraz po tym jak na dobre odlecia żurawie. Zawsze widzę jak odlatują, bo lecą kluczami nad tą moją Wisłą. Na razie ich nie ma, nawet zwiadowcy nie nocują na ścierniskach. Spokojnie. Na wszystko trzeba dobrze poczekać.

Dzisiaj koniec wakacji. Ciepłusieńko, a deszcz jak przejdzie to ino na chwilę. Nie trzeba się go bać. W nocy ciepło, a za dnia tym bardziej. (zyg)



Konkurs Polskiej Organizacji Turystycznej i „Gazety Krakowskiej”

Przebój Małopolski 2000

Które miasteczko lub wioska zasługuje w tym roku na tytuł Turystycznego Przeboju Małopolski 2000? Jaką atrakcję w naszym województwie można uhonorować tym samym tytułem? O tym zadecydują nasi Czytelnicy w wakacyjnym konkursie Polskiej Organizacji Turystycznej i „Gazety Krakowskiej”.

Codziennie drukujemy kupon konkursowy, na których trzeba wpisać swoich faworytów w dwóch kategoriach — miejscowość turystyczna i atrakcja turystyczna.

Zdobywcy tytułu „Turystyczny Przebój Małopolski 2000” w obu kategoriach będą stałym elementem zagranicznej kampanii promocyjnej prowadzonej przez Polską

Organizację Turystyczną w 2001 roku.

Propozycje prosimy przysyłać na adres: Gazeta Krakowska, 30-960 Kraków 1, skr. poczt. 402. Termin nadsyłania kuponów mija 9 września.

Wśród Czytelników biorących udział w konkursie rozlosujemy kilka atrakcyjnych nagród, m.in. dwudniowy pobyt w 2-osobowym pokoju w hotelu Orbis w Małopolsce (tę nagrodę ufundowało PBP Orbis) oraz 50 katalogów ofert turystycznych 2000/2001 „Polska gościnna”, a także 20 CD-romów „Panorama Polski” (ufundowane przez POT).

Honorowy patronat nad konkursem objął Gwidon Wójcik, prezes Polskiej Organizacji Turystycznej.

Lato
z Krakowską

Kupon konkursowy

Turystyczny Przebój Małopolski 2000

Kategoria: miejscowość turystyczna

Kategoria: atrakcja turystyczna

Nazwisko i adres:

Plus

Dyskont spożywczy

Porównaj Nasze ceny z konkurencją
Plus jest tani !!!

Chleb domowy
bochenek 600 g

1¹⁸



Masło Extra
kostka 200 g

2¹⁹



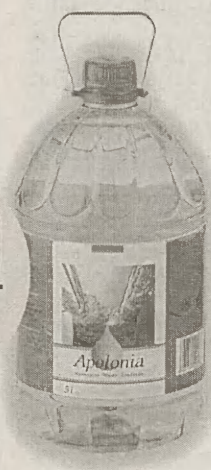
Kefir Fini
kubek 450 ml

-,75



Woda mineralna
Apolonia - niegazowana
butelka 5 l

1⁷⁹



Makaron Nitka
opakowanie 250 g

-,98



Płatki Chocko Fun
opakowanie 250 g

2²⁸



Czekolada mleczna
Sonata
tabliczka 100 g

1¹⁵



Oferta akcyjna*

Zestaw kreślarski



Kredki



Pisaki



Tornister



* oferta ważna do wyczerpania zapasów

Zapraszamy do naszych sklepów !!!

Bochnia; ul. Wiślicka; **Dębica**, ul. Nagawczyna; **Kraków**, ul. Halszki;
Kraków, oś. II Pułku Lotniczego; **Kraków**, ul. Piastowska 49; **Olkusz**, Al. 1000-lecia 15;
Olkusz, ul. Króla Kazimierza Wielkiego 65; **Tarnów**, ul. Leśna 14

Giełda Papierów Wartościowych

Sesja z 30.08. 2000 r.

papier	kurs (zł)	ns/sk	zmiana	obrot (tys. zł)	P/E
Agora	110,00		-1,8	2.207,4	40,8
Agros	37,50	nk	0,0	16,8	
Amerbank	26,00		0,0	76,5	22,3
Amica	36,70	ns	-1,1	197,8	5,2
AMS	52,00		-1,7	162,6	
Animex	4,06		1,5	2,4	
Altanlis	5,00	ns	2,0	188,7	
Belchatow	16,40		-5,7	17,5	17,2
Big	12,30		-5,0	32,0	1,6
BIG	7,40		0,0	244,1	14,6
BK	15,10		-1,3	107,4	9,2
Boryszew	7,90	ns	0,0	50,1	8,1
BOŚ	68,40	nk	-5,0	13,6	10,0
BPH	224,50		-2,4	1.896,1	34,8
BRE	140,50		0,0	7.965,2	4,4
BSK	201,00	nk	0,0	926,2	10,4
Budimex	27,30		-0,7	52,5	36,3
BWR	2,40		-2,0	8,1	
Bytom	5,80		0,0	7,5	
Centrozap	11,20		-9,7	167,0	
Cersanit	29,60	nk	1,0	163,5	18,5
Comarch	145,50	nk	1,0	683,2	51,7
Compensa	20,20	ns	-1,0	1,0	
Compland	108,00	nk	-1,4	773,7	29,8
Dębica	42,10		-0,5	3.078,0	7,9
Drosed	41,10		-2,1	4,1	10,4
Echo	136,00	nk	0,0	337,0	10,4
EFL	135,50		-1,1	1.078,0	11,4
Elbudowa	29,00		0,3	153,6	9,9
Elekttrim	48,30		0,0	17.468,2	
Elektroex	3,10		2,0	46,1	
Elmontwar	2,52		2,9	6,5	7,4
Elzab	30,50		-1,0	26,3	48,2
Energom. Pld.	33,30		-7,5	35,9	10,2
Energom. Pn	24,00		0,0	35,7	15,0
Espebepe	8,35		0,0	83,1	
Exbud	31,00		3,0	37,0	50,8
Farmacol	18,40	nk	-0,5	12,8	6,2
Ferrum	23,50		0,0	25,0	
Forte	5,15		3,0	109,1	
Fortispl	29,00	ns	-2,0	0,9	11,6
GPRD	8,10	nk	1,3	0,3	16,0
Grajewo	43,10		-0,2	98,2	18,1
Handlowy	56,00		0,0	89,7	10,6
Hutmen	13,45		-2,5	47,7	
Hydrogd	19,50		1,6	90,5	16,9
Impexmetal	31,20	nk	0,0	22,7	16,5
Indykpol	24,60	nk	0,0	0,7	
Irena	8,50	nk	1,2	95,2	9,8
Izolacja	340,00	nk	0,0	0,6	26,4
Jella	37,00		0,3	1.147,7	19,3
Jutrzenka	18,50		1,1	156,4	34,1
Kable	24,00		-1,6	39,7	
Kablehold	6,45		0,8	415,7	20,9
Kely	40,00		2,3	2.236,6	15,8
KGHM	30,90		0,7	4.416,2	32,2
Kogeneracja	48,50	nk	-1,0	369,4	7,5
KPPBick	12,50		-1,6	14,2	27,5
Kredyt Bank	15,80	nk	0,6	146,5	9,7
Krosno	34,00	ns	0,0	54,9	10,5
Kruszwica	7,75		-1,9	53,5	
Lentex	22,10		0,5	279,8	11,7
LGPetro	14,50	ns	0,0	78,3	12,1
Mennica	24,00		-0,8	148,8	5,6
Millex	64,00		0,0	182,5	9,7
Morliny	13,20		0,0	2,6	12,7
Mostalex	5,20		1,0	1.944,0	4,3
Mostald	15,60		2,0	37,7	20,3
Mostalkrk	10,60		-0,5	6,3	14,3
Mostalw	14,20	nk	-2,1	5,6	10,7
Mostalsdi	10,25	nk	-6,8	63,1	16,9
Mostalwar	14,40	nk	0,0	33,2	
Mostalwab	12,40	ns	0,0	953,5	14,7
MPECWro	11,00	ns	1,9	27,5	13,2
Netia	99,00	ns	2,1	123,5	
Nomi	8,70	nk	-1,1	3,4	
Novita	9,20		0,0	27,6	11,0
Oborniki	3,97		2,8	7,9	
Ocean	2,60		2,0	148,5	34,7
Okocim	17,10		-2,3	213,8	19,2
Olawa	13,90	ns	-0,7	2,7	7,4
Optimus	170,00		1,2	2.601,3	
Orbis	27,20		0,4	1.066,0	17,1
Orle	21,00		-1,4	29,0	6,4
Paged	5,00		0,4	304,3	
PBK	94,50	nk	0,0	2.626,7	8,1
Pekao	55,60		-0,2	6.391,2	32,4
Pekpol	18,30	nk	0,5	7,3	5,6
Pepes	33,00		-7,8	43,0	327,2
PGF	36,10		-1,1	72,8	19,1
PKNOrien	20,00		-0,5	15.095,4	13,4
Polar	25,10	nk	0,4	172,7	24,4
Polifakutno	57,40		-0,2	97,5	27,8
Polifarbcw	7,15	nk	0,0	64,8	12,1
Prochem	5,90		0,9	95,5	4,7
Prokom	211,00		0,5	2.915,1	31,0
Prosper	15,00		-1,3	42,7	7,2
Próchnik	2,70		-3,6	37,2	
Rafako	7,60		0,7	813,3	6,9
Reipol	37,40		-4,1	89,7	15,7
Remak	4,35	nk	1,2	17,4	5,3
Rollimpex	4,50		-0,9	91,4	
Ropczyce	13,50	ns	0,7	70,2	5,5
Sanok	35,00		0,0	10,5	17,1
Softbank	78,50		1,3	3.054,7	36,1
Sokołów	2,47	nk	0,4	29,7	
Stalex	20,60	ns	-1,0	886,2	0,9
Stalprodukt	17,00		1,2	105,9	8,0
SterProjekt	24,00	ns	1,7	28,8	
Stomil	27,90		-1,8	575,1	8,8
Swarzędz	3,55		1,1	67,0	2,9
Świecie	22,00		-1,8	2.367,6	6,1
Tonsil	3,50		9,4	91,0	
TP SA	25,70	ns	-1,9	3.408,4	26,1
Wistula	10,00		2,0	192,1	18,4
Warta	131,00		-0,8	23,8	7,8

Waluty

NBP
USD - 4,3885 (0,66); DEM - 1,9941 (-0,79); FRF - 0,5946 (-0,78); GBP - 6,3458 (-0,77); CHF - 2,5203 (-0,95); EUR - 3,9001 (-0,79).

KANTORY
KRAKÓW, ul. Wielopole 3: USD(100) 436,00 - 439,00, DEM (100) 198,00 - 200,00, ATS (100) 28,10 - 28,40, FRF (100) 59,00 - 60,00, GBP (100) 628,00 - 640,00, CHF (100) 250,00 - 257,00. (ECo)
NOWY SĄCZ, „Borys” ul. Gorzkowska 32, ul. Walowa 6: USD 4,33 - 4,40, DEM 1,995 - 2,04, FRF (100) 59,50 - 61,50, ATS (100) 28,30 - 29,00, CHF (100) 252,50 - 257,00, GBP (100) 634,00 - 648,00, SKK (100) 9,05 - 9,70. (M2)

TARNÓW, ul. Krakowska 32: USD 4,360 - 4,380, DEM 1,980 - 2,020, FRF (100) 58,50 - 58,95, ATS (100) 28,20 - 28,60, GBP 5,85 - 6,33, CHF 2,49 - 2,52. (Ba)

Rada Polityki Pieniężnej
podniosła stopy procentowe

Sygnał dla rządu

Rada Polityki Pieniężnej podniosła wczoraj o 1,5 proc. podstawowe stopy procentowe. Od dziś oprocentowanie kredytu lombardowego zostaje podwyższone z 21,5 proc. do 23,0 proc. w skali rocznej, stopa redyskonta weksli - z 20 proc. do 21,5 proc., stopa interwencyjna - z 17,5 proc. do nie mniej niż 19 proc. Analizy uważają, że decyzja Rady zahamuje rozwój gospodarczy, minister finansów Jarosław Bauc nie uważa jej za dramatyczną, ale ostrzeżenia niekorzystne jej konsekwencje. Prezes NBP Hanna Gronkiewicz-Waltz powiedziała, iż tegoroczny cel inflacyjny w wysokości 5,4-6,8 proc. nie będzie zrealizowany, natomiast na koniec 2001 r. poziom inflacji ustalono na 6-8 proc.

Wczorajsza decyzja RPP to reakcja na brak rządowego programu antyinflacyjnego, polegającego m.in. na liberalizacji importu żywności. Rząd nie obniżył w poniedziałek cel na żywność, zapowiedział zaś, że najwcześniej podczas następnego posiedzenia RM przedstawi pakiet antyinflacyjny. Wicepremier Janusz Steinhoff poinformował, że też we wtorek rząd może zdecydować o zniesieniu od połowy września cel na paliwa z państw Unii Europejskiej, CEFTA i EFTA.

Natomiast po ujawnieniu danych o wysokości lipcowej

inflacji (liczona rok do roku wzrosła w lipcu do 11,6 proc. z 10,2 proc. w czerwcu) analitycy byli w zasadzie zgodni co do decyzji RPP o podwyżce stóp, przedstawiając od razu jej skutki. Przedstawiciele rządu, w tym minister finansów uważali podniesienie stóp za niekorzystne dla gospodarki. Potwierdza to teraz min. Bauc i eksperci. Jeśli jednak inflacja nie będzie spadać, to Rada - powiedział jej członek Bogusław Grabowski - nie zawaha się przed kolejną podwyżką stóp „po ustąpieniu szoków podażowych”. A bardziej prawd-

podobna, według Grabowskiego, będzie podwyżka niż obniżka stóp.

Każdorazowa decyzja RPP pociąga za sobą w pierwszej kolejności zmiany oprocentowania lokat i kredytów bankowych. FortisBank (d. PPA-Bank) zadecyduje o tym najpóźniej jutro, Pekao SA postanowi o ewentualnej zmianie oprocentowania w ciągu najbliższych kilkunastu dni, PKO BP SA - w ciągu dwóch, trzech tygodni. Wyższe oprocentowanie będzie korzystniejsze dla tych, którzy chcą zarobić na lokatach, niekorzystne zaś dla tych, którzy już pożyczili w banku pieniądze albo są zmuszeni to zrobić. Rezygnować z kredytów mogą też firmy, a ich kondycja ekonomiczna, zwłaszcza spółek giełdowych, odbije się też na warszawskim parkiecie i portfelu inwestorów giełdowych. Mniej zainteresowane akcjami, a bardziej choćby pewniejszymi obligacjami, będą też otwarte fundusze emerytalne. (Oprac. ECo)

Opinie

* Jarosław Bauc, minister finansów: - Nie stał się żaden dramat, decyzja była oczekiwana. Rada podejmuje ją z punktu widzenia siły polskiego pieniądza, ale konsekwencje tego kroku mają negatywne konsekwencje dla gospodarki: obniżenie dynamiki gospodarczej, niższe tempo wzrostu gospodarczego, wyższe bezrobocie i mocniejsza złotówka, która nie jest zbyt pożądana w chwili odradzania się eksportu, może też wzrosnąć zapotrzebowanie krótkoterminowego kapitału spekulacyjnego na polskie papiery skarbowe.

* Stanisław Gomulka, profesor London School of Economics i doradca ministra finansów: - Rada nie miała innego wyboru, ale ta decyzja może być bardzo kosztowna dla gospodarki. Idziemy dalej w niewłaściwym kierunku. Zbyt ostra jest polityka monetarna, a zbyt łagodna polityka fiskalna. Uważam, że odpowiedzialność za tę niewłaściwą decyzję ponosi rząd i parlament, który pomimo nalegań, intensywnych zabiegów ze strony poprzedniego i obecnego ministra finansów, nie reaguje.

* prof. Dariusz Filar, główny ekonomista Banku Pekao SA: - Podniesienie przez RPP stóp procentowych nie wpłynie na inflację, a może obniżyć przyszłoroczny wzrost gospodarczy. Już w lipcu przedsiębiorstwa powstrzymały się od sięgania po nowe kredyty, a przy tak wysokich stopach zrezygnują z inwestowania i część z nich nastawi się raczej na przetrwanie niż na rozwój, a to odbije się na wzroście gospodarczym. Decyzja Rady to jej manifestacja determinacji w walce z inflacją, w której skuteczność jednak nie bardzo wierzę.

* Krzysztof Rybiński, analityk ING Barings: - Banki mogą zareagować bardzo szybko podwyżką oprocentowania kredytów i depozytów, co zniechęci do inwestowania. Inne metody, bardziej właściwe dla zwalczania inflacji, nie zostały wykorzystane, np. nie zostały obniżone cła na żywność. W takim razie jedynym instrumentem była podwyżka stóp procentowych, która niestety spowalnia wzrost gospodarczy.

* Stuart Brown z francuskiego banku inwestycyjnego BNP Paribas w Londynie: - Środowa zwykła nie musi być ostatnią w ramach obecnego cyklu. Jeśli stopa inflacji okaże się wysoka w najbliższych miesiącach lub rząd nie narzuci dyscypliny wydatków, to RPP jeszcze przed koniec roku może ponownie poczuć się zmuszona do podniesienia stóp procentowych.

Najtrudniej na Sądecku

Bezrobotne powiaty

Najwięcej osób pozostających bez pracy koncentruje się na terenie powiatu krakowskiego, choć stopa bezrobocia jest tu najniższa w województwie. Najwyższa jest natomiast od dawna w powiecie nowosądeckim i gorlickim.

W rejestrach małopolskich urzędów pracy figurowało na koniec lipca br. 168,7 tys. bezrobotnych - o 2,2 proc. więcej niż w czerwcu. Od kilku miesięcy nie zmienia się sytuacja na powiatowym rynku pracy. Wciąż ta sama dramatyczna wręcz sytuacja panuje w tym samym rejonach województwa. Najwięcej bezrobotnych koncentruje się w powiecie krakowskim (22,4 tys. osób pozostających bez pracy), nowosądeckim (15,7 tys.), tarnowskim (11,3 tys.), gorlickim (10,5 tys.) i limanowskim. Natomiast stosunkowo najmniej bezrobotnych znajduje się w ewidencji pośredniaków, które obejmują

swym zasięgiem powiat proszowski (2200 osób), tatrzański (2400), miechowski (2500).

Choć stopa bezrobocia w Małopolsce jest wciąż jedną z trzech najniższych w kraju (po województwie mazowieckim i śląskim), to jednak w lipcu wzrosła ona we wszystkich województwach, także i w naszym i wyniosła 10,9 proc. (o 0,2 proc. wyższa niż w czerwcu). Zdecydowanie wyższą odnotowano w powiecie nowosądeckim (17,6 proc.) i gorlickim (17,5 proc.), a nieco tylko niższą w powiecie limanowskim i dąbrowskim (w obu 15,6 proc.). Natomiast najniższa stopa bezrobocia była w Krakowie (5,9

proc.) oraz w powiecie tatrzańskim (7 proc.) i miechowskim (8,2 proc.).

Nadal niepokojącym na rynku pracy zjawiskiem jest utrzymywanie się wysokie bezrobocie wśród kobiet - w pośredniakach było ich zarejestrowanych 96,9 tys., czyli 57,5 wszystkich pozostających bez pracy. Podobne trudności ze znalezieniem zatrudnienia mają też mieszkańcy wsi - 56,2 proc. ogółu zarejestrowanych bezrobotnych mieszka właśnie poza miastem.

W ewidencji znalazło się też 9900 absolwentów różnych typów szkół (6000 w końcu czerwca), a niebawem zapewne ich przybędzie, bowiem po wakacjach zwykle napływa do urzędów pracy druga fala młodzieży, która w czerwcu ukończyła szkołę. (ECo)

Krótko

Zeszli z parkietu

Polifarb Becker Dębica SA został wycofany z publicznego obrotu - postanowiła wczoraj Komisja Papierów Wartościowych i Giełd. Uchwałę o wycofaniu podjęto podczas NWZA Polifarbu Dębica 10 listopada 1999 r. na wniosek głównego akcjonariusza - szwedzkiego koncernu Alarco Beckers AB. We wrześniu ub. r. ogłosił on wezwanie do publicznej sprzedaży akcji dębickiego Polifarbu, mając wówczas 89,23 proc. jej papierów i zamierzając nabyć 100 proc. kapitału. Alarco Beckers już wtedy ogłosił, że chce wycofać firmę z giełdy. W kwietniu br. w sądzie okręgowym w Krakowie toczyła się rozprawa o unieważnienie uchwały NWZA Polifarbu Becker Dębica SA, decydującej o wycofaniu spółki z publicznego obrotu. Wniosek złożył Raimondo Eggink, jeden z akcjonariuszy Polifarbu Dębica, który uważał, że uchwała dyskryminowała drobnych akcjonariuszy. Sąd oddalił powództwo akcjonariusza, uzasadniając postanowienie tym, iż trzeba mieć minimum 1 proc. akcji spółki, by móc zaskarżyć uchwałę, tymczasem Raimondo Eggink był właścicielem 165 akcji Polifarbu Becker Dębica, stanowiących 0,005 proc. kapitału akcyjnego spółki.

Siła „komórkowców”

Centertel, operator sieci Idea szacuje, że pod koniec 2001 r. będzie w Polsce około 10 mln abonentów telefonów komórkowych, a za dwa lata prawie 14 mln. Obecnie jest ich ponad 6 mln. Wraz z liczbą telefonów rosną potrzeby na nowe usługi, m.in. umożliwiające dokonywanie operacji bankowych przez „komórkę”. Analitycy nie wróżą jednak na razie dużego powodzenia takim usługom, większość klientów woli bowiem jeszcze bardziej tradycyjne formy kontaktów z bankami.

Inny doradca

Nafta Polska zmieniła doradcę prywatyzacyjnego Rafinerii Gdańskiej (RG), którym została firma Rotschild Polska. Poprzednio doradzała firma JP Morgan. Nafta Polska, która jest właścicielem 75 proc. akcji Rafinerii Gdańskiej, nie podała powodów zmiany doradcy. Nowa firma wysłała niebawem do potencjalnych inwestorów dla RG zapytania o ich stanowisko, a także informację o dalszym trybie i harmonogramie procesu prywatyzacji. Zdaniem analityków rynku paliwowego, zmiana doradcy opóźni prywatyzację RG o około dwa lub trzy tygodnie, co oznacza, że negocjacje z wybranym inwestorem rozpoczyna się prawdopodobnie w styczniu 2001 r. zamiast w grudniu br.

Cena nie gra roli

- Telekomunikacja Polska SA jest gotowa zapłacić każdą cenę za licencję UMTS - poinformował doradca prezesa TP SA Zenon Komar. Dodał, że nie ma górnej granicy ceny, którą spółka jest w stanie zaakceptować. Ministerstwo Łączności ogłosiło, że 2 października zaprosi firmy do przetargu na pięć licencji UMTS. Ze wstępnych założeń resortu wynika, że operatorzy będą mogli składać oferty do 6 grudnia, a rozstrzygnięcie nastąpi 27 grudnia. (Oprac. E)

CZYTELNICY PYTAJĄ
„GK” ODPOWIADA

Warto wiedzieć

Nie ma obowiązku

Katarzyna z Nowej Huty: Pracuję w biurze cały czas przy komputerze. W innej firmie moja znajoma ma za pracę przy komputerze specjalny dodatek, tymczasem nasz pracodawca zapytany o taki dodatek tylko się uśmiechnął. Gdzie powinniśmy wystąpić o taki dodatek, skoro pracodawca nie chce go płacić?

— Niestety, nigdzie. Dodatek za pracę przy komputerze nie jest obowiązkowy. W związku z tym w niektórych firmach za pracę przy komputerze pracownicy otrzymują taki specjalny dodatek do pensji (np. 5 proc. podstawowego wynagrodzenia brutto), w innych nie. Kwestie te regulują przepisy wewnętrzne firmy, regulamin lub układ zbiorowy pracy. Radzę jednakże spróbować porozmawiać z pracodawcą, być może uzna Państwa rację i zacznie wypłacać taki dodatek.

Separacja lub rozwód

Stała Czytelniczka z Dąbrowy Tarnowskiej: Nasze małżeństwo rozpadło się. Ja chcę separacji, bo mam nadzieję, że mąż się opamięta i wróci do nas, ale on chce rozwodu. Co w takiej sytuacji? Czy sąd może od razu orzec rozwód? Czy małżonek w separacji może wziąć nowy ślub? Czy przy separacji sąd orzeka co z małoletnimi dziećmi i z wspólnym mieszkaniem?

— Sąd może od razu orzec rozwód. Wszystko zależy od konkretnej sytuacji Pani rodziny, o czym Pani w liście szczegółowo nie pisze. Przepisy kodeksu rodzinnego i opiekuńczego mówią, iż jeżeli jeden z małżonków żąda orzeczenia separacji, a drugi orzeczenia rozwodu i żądanie to jest uzasadnione, sąd orzeka rozwód. Jeżeli jednak orzeczenie rozwodu nie jest dopuszczalne, a żądanie orzeczenia separacji jest uzasadnione, sąd orzeka separację.

Małżonek pozostający w separacji nie może zawrzeć nowego małżeństwa, takie prawo daje mu dopiero rozwód.

Jeśli chodzi o opiekę nad małoletnimi dziećmi, sąd orzekając czy to rozwód, czy separację rozstrzyga o władzy rodzicielskiej oraz orzeka w jakiej wysokości każdy z małżonków obowiązany jest do ponoszenia kosztów utrzymania i wychowania dzieci. Sąd może powierzyć wykonywanie władzy rodzicielskiej jednemu z rodziców ograniczając władzę rodzicielską drugiego do określonych obowiązków i uprawnień w stosunku do dzieci.

Przy zajmowaniu przez małżonków wspólnego mieszkania sąd przy orzekaniu separacji rozstrzyga tak jak przy rozwodzie, a więc orzeka o sposobie korzystania z mieszkania, jego podziale lub przyznaniu jednemu z małżonków. W tym przypadku sąd bierze pod uwagę przede wszystkim potrzeby małoletnich dzieci. (tes)

OPINIA SPOŁECZNA

TEL. (012) 430-43-79

Z benzyną na wójta

Przeczytałem w „GK” artykuł „Z benzyną na wójta” („GK” z 30 sierpnia) i zirykowałem się. Uważam bowiem, że dziennikarz powinien napisać obiektywnie, jak wyglądało to zdarzenie, nie dodając od siebie różnych nieistotnych dla sprawy uwag. To nie jest śmieszne, jeśli ktoś, nawet z desperacji, porywa się na życie drugiego człowieka. Dlatego drażni mnie styl pisania red. Szewczyka, który próbuje sprawę obrócić w żart. Np. kwestia: wójt pobiegł na pobliski komisariat, gdzie rzadzi wójtowy szwagier. Po pierwsze, o ile wiem, nie jest to szwagier, a dalsza rodzina, po drugie, nieważne jest kto rzadzi komisariatem, a po trzecie gdzie miał biec, jeśli czuł się zagrożony. Jest w artykule też pewna nieścisłość, która mogłaby sugerować, że wójt się spóźnia do pracy. Otóż wydarzenie miało miejsce około 7.30, a nie po 8, gdyż o tej godzinie codziennie spotykam wójta, przejeżdżając koło urzędu. (Tadeusz LEŚNIK z Marcinkowic, gm. Chelmiec)

Dajcie nam żyć — raz jeszcze

Zgadzam się z Renatą Adamus z Oświęcimia, która wypowiada się w sprawie felietonu Anny Strońskiej, mówiącego o dyskotekach w Oświęcimiu („GK” z 30 sierpnia). Pewnie, najlepiej dyktować nam warunki życia w Oświęcimiu z

Warszawy albo z Izraela. Tak nie można. My jesteśmy takimi samymi obywatelami jak wszyscy inni Polacy, mamy takie same prawa. I nikt z nas nie profanuje, ani nie umniejsza świętości miejsca, gdzie zginęło tyle milionów ludzi. Tak samo nasze dzieci. Ale one też mają prawo do zabawy, a przecież ta dyskoteka nie jest na terenie muzeum. Więc o co chodzi? Komu zależy na tym, żeby co chwilę Oświęcim trafiał na pierwsze strony gazet, ale nie z powodu ważkich dla nas problemów, a za sprawą krzyży, budowy centrum handlowego, czy teraz — dyskoteki? Przyjdźcie do Oświęcimia, zobaczcie, a potem wysnuwajcie wnioski i osądzajcie nas. To nie my wymyśliśmy obozy koncentracyjne i ten wielki cmentarz. Nasi rodzice pomagali więźniom jak mogli, często z narażeniem życia, a my tu się urodziliśmy, tu wypadło nasze miejsce na ziemi i tu chcemy normalnie żyć. To naprawdę nie jest łatwe w sąsiedztwie ściany śmierci i kół mór gazowych.

Godnie żyć i pracować

Oglądałem w telewizji uroczystości z Gdańska z okazji 20-lecia Solidarności. Słyszałem słowa piosenki: by godnie żyć i pracować. Otóż, każdy reportaż Elżbiety Jaworowicz daje nam odpowiedź na te słowa. Przedstawia, jak to się w Polsce żyje, jak godnie żyją i „pracują” robotnicy. Smutne to. Poza tym uważam, że w warunkach wielkiej biedy i nędzy lepiej byłoby, aby pieniądze, za które zakupiono



7300 balonów, przeznaczyć dla głodujących dzieci.

Świętowanie bez osobistości

Tę całą otoczkę wokół świętowania jubileuszu 20-lecia Solidarności, niezaproszenie Lecha Wałęsy i innych ważnych działaczy Solidarności w tamtych latach, uważam za wielkie świństwo. Wstydzę się za to tym bardziej, że kiedyś sama należałam do Solidarności.

Za kim listy

Najpierw rozesłano listy gończej za Andrzejem Leppem, teraz się go zwalnia. Po co ten cały kabaret. Czy nie prościej wcześniej się zastanowić co i jak, a potem działać? A poza tym, jakoś za innymi ludźmi odpowiedzialnymi za stan naszej gospodarki i wysokie bezrobocie, za wielkie afery i przekręty gospodarcze nikt listów gończych nie rozsyła, a przydałoby się.

Nie jest źle!

Dzwonię z Nowego Sącza. Ludzie tak narzekają i narzekają, punktuje się przy okazji rocznicy Solidarności, ile to złego nas spotkało, a mało kto mówi o pozytywach i plusach przemian. O tym, jak przybywa supermarketów, ile ludzi wybudowali okazałych domów, kupili nowych aut itp. Gdyby było tak źle, nie byłoby tego.

W tej rubryce publikujemy wypowiedzi Czytelników. Z opiniami tymi nie zawsze utożsamiamy się. (tes)

Fotointerwencja



Takie obrazki można oglądać wszędzie tam, gdzie nie ma kanalizacji. Cuchnący problem naszych szamb z odpływem do przydrożnego albo melioracyjnego rowu to utrapienie wielu gmin. Jedni mają klopot z opróżnianiem szamba z głowy, a drudzy muszą się męczyć, śsiedząc z cuchnącym fekaliami strumykiem. Służby sanitarne ostro powinny się wziąć za ten problem.

Fot. Adam WOJNAR

REDAKCYJNE DYŻURY:

Dyżury prawne

Uwaga Czytelnicy! Prawnicy redakcyjni udzielają bezpłatnych porad prawnych w Dziale Łączności z Czytelnikami (Kraków, al. Pokoju 3, parter): □ w poniedziałki — godz. 13-14 telefonicznie pod nr. (0-12) 430-43-79, 14-15 osobiście, □ w środy — godz. 15-16 telefonicznie, godz. 16-17 osobiście.

Telefon zaufania „GK”

□ we wtorki, w godz. 17-19 pod nr. (0-12) 430-43-68 dyż-uruję psycholog. Nie wiesz, jak sobie poradzić ze swoimi problemami? Zadzwon lub przyjdź do redakcji!

CZYTELNICY PYTAJĄ — „GK” ODPOWIADA

Poradnik podatnika

Ulga na komputer

□ Jestem literatem i kupiłem sobie w tym roku komputer chcąc mieć dostęp do internetu. Czy ten wydatek mogę odliczyć od podatku i jeżeli tak to w jakiej wysokości.

— Podatnicy uzyskujący dochody ze stosunku pracy mogą pomniejszyć podatek o 19 proc. wydatków na zakup przyrządów, pomocy naukowych, wydawnictw fachowych czy programów komputerowych, nie więcej jednak niż 381,90 zł w 2000. Jeżeli więc literat, oprócz dochodów z tytułu działalności literackiej, osiąga również dochody ze stosunku pracy, to będzie mógł odliczyć wydatek na zakup komputera, o ile komputer ma związek z wykonywaną pracą lub wykonywanym zawodem.

VAT pod folią

□ Prowadzę działy specjalne, tj. uprawy szklarniowe i pod folią. Czy 3-proc. podatek obejmuje wszystkie uprawy, czyli zarówno warzywa, jak i kwiaty, bez względu na to, czy są one uprawiane w ogrzewanych czy zimnych szklarniach bądź tunelach?

— Opodatkowaniu podatkiem VAT poddana została sprzedaż produktów działalności rolniczej, przez którą rozumie się produkcję roślinną i zwierzęcą, w tym również produkcję materiału siewnego, szkółkarskiego, hodowlanego oraz reprodukcyjnego, produkcję warzywniczą, gruntową, szklarniową i pod folią, produkcję roślin ozdob-

nych, grzybów, hodowlę i produkcję materiału zarodowego zwierząt, ptactwa i owadów użytkowych, produkcję zwierzęcą typu przemysłowego lub fermowego oraz hodowlę ryb słodkowodnych i pozostałych zwierząt wodnych, uprawy w szklarniach ogrzewanych i zimnych oraz w tunelach foliowych ogrzewanych, uprawy roślin „in vitro”, fermową hodowlę i chów drobiu rzeźnego i nieśnego, wylęgarnię drobiu, chów i hodowlę zwierząt futerkowych i laboratoryjnych, hodowlę jedwabników, prowadzenie pasiek a także hodowlę i chów innych zwierząt poza gospodarstwem rolnym oraz sprzedaż produktów gospodarki leśnej i łowieckiej (z wyjątkiem sprzedaży drewna liściastego, iglastego i egzotycznego — SWW 4311, 4312, 4319).

Z prośbą do urzędu

□ Zmarł mi niedawno mąż i zostałam z trójmiem dziećmi, które niestety nie będą mogły otrzymać renty po ojcu, gdyż w ostatnich latach, po upadłości zakładu pracy, pracował dorywczo. Ja pracuję i gdyby zakład nie potrzął mi podatku, to moje dochody wzrosłyby w mojej sytuacji w sposób znaczący. Do kogo z tym problemem mogę się udać?

— Trzeba złożyć prośbę do urzędu skarbowego właściwego ze względu na miejsce zamieszkania o zaniechanie ustalania i poboru zobowiązania podatkowego przez zakład pracy, uzasadniając prośbę złą sytuacją materialną i posiadaniem na swoim wyłącznym utrzymaniu trojga dzieci. Jerzy PISKA

Listy do redakcji



„GK” także dla Francuzów

Z zainteresowaniem odnotowałem, że „Echo Krakowa” podaje na swoich łamach ważne informacje dla obcokrajowców. Liczni Francuzi goszczący w Krakowie, jak również ja sam, żałujemy jed-

nak, że informacje te są podane jedynie w języku angielskim i niemieckim. Szkoda, że liczni turyści francuscy, których liczbę ocenia się na kilkadziesiąt tysięcy każdego roku, nie mogą przeczy-

tać i skorzystać z Państwa informacji.

Z poważaniem, serdecznie
Roland BLATMANN
Konsul Generalny Francji
dyrektor
Instytutu Francuskiego

Adresat: MPK w Krakowie

Ku niezadowoleniu dnieci oraz młodzieży kończą się wakacje. Dla pasażerów MPK oznacza to na pewno dużą ulgę. Wrócą bowiem normalne rozkłady jazdy, reaktywuje się linie zawieszane na okres wakacji, np. 104. Mnie, a z pewnością i innych zainteresują odpowiedzi na pytania:

● Czy na trasę przez ul. Basztową z Bronowic Nowych do Cmentarza Rakowickiego wróci linia „12”? Ponownie przypominam władzom MPK i niezwykle elokwentnej rzeczniczce tego przedsiębiorstwa, iż „12” została czasowo zawieszona i najwyższa pora, aby ją przywrócić. Liczne sygnały mieszkańców Krakowa świadczą o potrzebie istnienia tego tramwaju.

To pasażerowie winni decydować o kształcie komunikacji, a nie ci, którzy poruszają się służbowymi autami.

● Kolejny magiczny numer — „119”. Mieszkańcy Łagiew-

nik domagają się powrotu tego autobusu. Ilekroć jeździłem tym autobusem, zawsze miał wysoki „stopień wypełnienia”. W związku z tym linia na pewno nie była nierentowna. Przecież teraz będzie mniej autobusów na alejach. Ma to związek z uruchomieniem tramwaju do Kurdwanowa. Pani rzeczniczce MPK pragnę uświadomić, że trasa „119” jedynie między Borkiem Fałęckim a Łagiewnikami pokrywa się z „19”. Przecież alejami tramwaju nie kursują, bo tam nie ma szyn! Zatem rzecznik MPK najpierw musi się zastanowić nad swoją wypowiedzią, aby potem nie kompromitować siebie i instytucji, którą reprezentuje.

● W końcu niezwykle interesujący będzie finał sprawy dotyczący kształtu komunikacyjnego w Kurdwanowie. Znajomi, którzy mieszkają w tamtych okolicach bardzo narzekają, że np. „6” wykona ko-

ło, jeżdżąc przez Krakowską. Ja z kolei przedstawiam im zalety tej trasy. Przejechanie przez „inteligentne” skrzyżowanie Dietla-Starowiślna (chylę czoło ku mądrzejszym blondynkom), zajmuje nierzadko kilka dobrych minut. „6” więc wręcz „śmigać” będzie przez Krakowską oraz Stradom, także na skrzyżowaniach, i przez to w miarę szybko dojedzie się do Centrum.

● Czy uruchomienie „24” z Bronowic do Kurdwanowa wpłynie na kursowanie „13” — zmieni się rozkład lub znów uszczupli się skład do dwóch wagonów, albo jednego? Co z komunikacją autobusową?

Czekam na odpowiedzi, zwłaszcza w sprawie „12”. Naprawdę chcę w końcu bez uciążliwej przesiadki dojeżdżać do pracy. Mam do tego prawo, bo płacę MPK za usługi.

Mieczysław KOTEK
Kraków

PODRĘCZNIKI I WYDAWNICTWA EDUKACYJNE

ZESTAWIENIE PRZYGOTOWAŁA TELEFONICZNA AGENCJA INFORMACYJNA

DANE FIRMY	OFERTA FIRMY	UWAGI
17. + 1. FERT ul. Czapińskiego 3 fert@topnet.pl tel. 633 02 77w.354 www.fert.topnet.pl	Oferujemy / również wysyłkowo /: • katalogi do kosztorysowania: KNR, KSNR, KNP, NNR. • materiały do wycen nieruchomości: WACETOB, BISTYP, PROMIKS, BCO, IWNB. • informacje cenowe / również na dyskietkach /: SEKOCENBUD, BISTYP, ORGBUD-SERWIS, załączniki MSWiA. • Środowiskowe zasady wycen prac projektowych. • Polskie normy. • Literatura budowlana. • Druki związane z prowadzeniem robót budowlanych. • Katalogi projektów.	KSIĘGARNIA WYDAWNICTW BUDOWLANYCH 
KSIĘGARNIA TECHNICZNA S.C. ul. Podwale 4 tel./fax 422 48 09 tel./fax 430 10 79 www.techniczna.com.pl	Podręczniki do gimnazjum, szkół średnich, szkół wyższych. Oferta księgarni obejmuje publikacje z zakresu wiedzy technicznej, informatyki, ekonomii, prawa, języków obcych, multimedia. Sprzedaż internetowa – rabat 12%. Sprzedaż wysyłkowa – wysyłka gratis.	
POD PEGAZEM KSIĘGARNIA ul. Dunajewskiego 1	Podręczniki: • szkoła podstawowa, gimnazjum, szkoła średnia • ściagi, bryki, opracowania • lektury • literatura dziecięca i młodzieżowa • literatura piękna, albumy i reprodukcje • muzyka i film	
PEDAGOGICZNA BIBLIOTEKA WOJEWÓDZKA IM. HUGONA KOLŁATAJA W KRAKOWIE al. F. Focha 39 tel./ fax 421 10 98 tel./ fax 427 31 31	Udostępnia zbiory nauczycielom, studentom, uczniom i innym zainteresowanym sprawami kształcenia oraz historią oświaty. Posiada zbiory z zakresu pedagogiki, psychologii oraz z dziedzin objętych programami szkolnymi i programami kształcenia nauczycieli. Oferuje publikacje WSiP i innych wydawnictw pedagogicznych. Dysponuje bogatym zbiorem czasopism pedagogicznych oraz materiałami audiowizualnymi. W Małopolsce prowadzi swoją działalność poprzez 11 filii. Czynna od 8.30 do 19.30. Sob. od 8.30 do 14.30.	
KSIĘGARNIA „Z RĄCZKĄ” Pl. Kossaka 4 tel. 422 85 14	Księgarnia specjalizuje się w sprzedaży podręczników i pomocy naukowych do szkół podstawowych, średnich i zawodowych. Książki metodyczne i wydawnictwa dla nauczycieli. Podręczniki językowe. Księgarnia prowadzi stoisko agencyjne Wydawnictw Szkolnych i Pedagogicznych S.A. Honorujemy karty rabatowe WSiP. Księgarnia czynna w sierpniu i wrześniu pn. – pt. od 9 do 19, sob. od 10 do 14.	 KOSSAKÓWKA
KSIĘGARNIA LOGOS PAPIESKIEJ AKADEMII TEOLOGICZNEJ ul. Franciszkańska 1 ul. Sławkowska 24 tel. 421 51 31 tel. 422 60 00	Najlepiej zaopatrzona księgarnia oferująca wydawnictwa naukowe z dziedziny filozofii, teologii, historii Kościoła oraz beletrystykę. Sklep przy ul. Sławkowskiej poza literaturą oferuje również dewocjonalia.	
ITALICUS DYSTRYBUTOR KSIĄŻEK WŁOSKICH WŁOSKA KSIĘGARNIA WYSYŁKOWA ul. Grenadierów 3/1 tel. / fax 636 82 30 tel. / fax 638 57 37	Proponuje: Podręczniki, słowniki, encyklopedie, materiały dydaktyczne w sprzedaży hurtowej i detalicznej.	
KSIĘGARNIA TECHNICZNA „DOS” AIM PEKALA Niepołomice Rynek 1 tel./ fax 281 19 34	Księgarnia Techniczna „DOS” oferuje: książki albumowe, beletrystykę, biografie, bajki, baśnie, podręczniki szkolne, lektury, wszelkie przybory szkolne, pamiątki, gry, puzzle, kasety video, bajki. Biuromix – filia oferuje: materiały biurowe, druki, papier ksero, komputerowy, fax, tonery, cartridge, tusze, segregatory, teczki, kalkulatory. Nasze usługi to: ksero, laminowanie, wizytówki, pieczątki, bindowanie.	BIUROMIX – filia Niepołomice Rynek 26 tel./ fax 281 19 34
KSIĘGARNIA AKADEMICKA SP Z O.O. ul. św. Anny 6 ksakadem@cicero.law.uj.edu.pl www.ch.uj.edu.pl/ksiegarnia.html tel./ fax 43 127 43 tel. 422 10 33	„Księgarnia Akademicka” została założona w 1992 roku. Spółka, której udziałowcem jest Uniwersytet Jagielloński, działa w środowisku akademickim Krakowa. Rocznie wydaje około 40 tytułów, głównie z dziedziny humanistyki, ale również z zakresu prawa, medycyny i ekonomii. Publikuje skrypty i podręczniki akademickie, zeszyty naukowe oraz rozprawy habilitacyjne. Prowadzi również sprzedaż publikacji naukowych i popularno-naukowych. Księgarnia Akademicka prowadzi księgarnię naukową przy ulicy świętej Anny 6 oraz antykwariat w Bibliotece Jagiellońskiej przy alei Mickiewicza 22.	
EDUKATOR KSIĘGARNIA WYDAWNICTW FRANCUSKOJĘZYCZNYCH ul. św. Jana 15 tel. 421 53 17 fax 647 26 80 edukator@kki.pl www.edukator.cc.pl	• Podręczniki dla dzieci, młodzieży i dorosłych z zestawami kaset i CD • Słowniki i encyklopedie • Gramatyki, ćwiczenia gramatyczne i językowe. • Podręczniki i ćwiczenia do egzaminów D.E.L.F. i D.A.L.F. • Pomoce dydaktyczne • Literatura piękna autorów francuskich i frankofońskich • Lekturki w uproszczonej wersji francuskiej • Mapy i przewodniki • Czasopisma francuskie • Kasety magnetofonowe i CD z piosenką francuską. Prowadzimy sprzedaż wysyłkową. Realizujemy zamówienia indywidualne i grupowe. Pn. – pt. 10 – 18, sob. 10 – 14.	
HURTOWNIA PDREĆNIKÓW ul. Łagiewnicka 48 tel. 269 17 67	Podręczniki szkolne – szkoła podstawowa, gimnazjum, - wydawnictwa katolickie – katechizmy, - lektury szkolne, słowniki, albumy, - literatura klasyczna, - bajki, - zeszyty szkolne i segregatory.	
GLÓWNA KSIĘGARNIA SZKOLNA J. NIEWDANA I S-KA al. Daszyńskiego 16 al. Daszyńskiego 18 ul. Wybickiego 1 / D.H. GIGANT/ tel. 429 30 07 tel. 421 12 27 tel. 634 46 87	PODRĘCZNIKI SZKOLNE !!!	
SEZAM SIEĆ HURTOWNI EDUKACYJNYCH ul. Łagiewnicka 39 tel. 266 33 02 fax 266 69 67	Pełna oferta podręczników do szkół podstawowych, wszystkich typów szkół średnich oraz zasadniczych szkół zawodowych. Ponadto książki pomocnicze dla uczniów i nauczycieli wszystkich wydawnictw edukacyjnych.	
WYDAWNICTWO „ZAMIĄST KOREPETYCJI” S.C. ul. Asnyka 7 tel. 430 00 03 421 69 42 ; 421 66 41 zamkor@zamkor.com.pl www.zamkor.com.pl	poleca: pierwszy dla Małopolski podręcznik do realizacji ścieżki edukacyjnej „Dziedzictwo kulturowe w regionie”. Książka zawiera propozycje ćwiczeń i rozwiązań metodycznych, które wspomagają nauczyciela w kształtowaniu umiejętności uczniowskich zawartych w standardach egzaminacyjnych. Podręcznik może być wykorzystywany na lekcjach różnych przedmiotów, a także w pracy wychowawczej.	
MARKA HURTOWNIA KSIĄŻEK ul. Łagiewnicka 33a www.marka.com.pl tel. 266 98 36 ; 266 47 19	Podręczniki: - szkoła podstawowa, - szkoła średnia, - gimnazjum, - szkoła średnia, - szkoła zawodowa. Poradniki metodyczne, słowniki, atlasy i mapy, leksykony, encyklopedie, lektury szkolne, literatura dziecięca i młodzieżowa, klasyka literatury, wydawnictwa naukowe i popularnonaukowe.	
KSIĘGARNIA SKARBNIKA os. Centrum C 1 tel. 644 54 29 fax 644 85 18	Zapraszamy na zakupy podręczników dla szkół podstawowych, gimnazjum, szkół średnich i wyższych. Proponujemy również – lektury szkolne, słowniki, encyklopedie. Proponujemy szeroki wybór podręczników do nauki języków obcych. Filie: Medyczna – ul. Mikołajska 3, tel. 421 31 97 ; ul. Wiślna 3, tel. 422 76 57.	
KSIĘGARNIA FIRMOWA WYDAWNICTWA NAUKOWEGO PWN ul. św. Tomasza 30 www.pwn.com.pl tel. 421 75 64 tel./ fax 421 54 34	Księgarnia poleca podręczniki akademickie Wydawnictwa Naukowego PWN – pedagogika, ekonomia, prawo, medycyna, biologia, chemia, fizyka, historia, socjologia, psychologia, filozofia, języki obce, encyklopedie, słowniki, poradniki, leksykony... W ofercie również tytuły innych wydawnictw. Możliwość otrzymania w prezencie: karty rabatowej dla studentów.	
WYDAWNICTWO WAM KSIĘŻY JEZUITÓW ul. Kopernika 26 market@wam.jezuici.krakow.pl www.jezuici.krakow.pl/wam tel. 429 18 88 w.331 fax 429 50 03	Wyd. WAM powstało w 1872 r. Wydaje książki związane z religią i filozofią. Od Żywotów Świętych ks. Piotra Skargi / 1881 / do Księgi Imion i Świętych. Od lat publikacje WAM-u towarzyszą czytelnikom poszukującym dobrej książki katolickiej. Książki WAM-u dają odpowiedź na potrzeby poznawcze i duchowe odbiorców, sprawiły że w Wydawnictwie WAM książki ukazują się już w całych seriach: Rodzina, Biblioteka Życia Duchowego, Myśl Teologiczna czy Wokół Współczesności i Verbum Domini. Wydawnictwo wydaje książki, które trafiają do rąk uczniów i nauczycieli, rodziców i ich dzieci, duchownych i świeckich, naukowców i amatorów wiedzy humanistycznej.	
KSIĘGARNIA BUDOWLANA ul. Długa 52 www.kbzampex.com.pl tel. 632 70 56	Podręczniki budowlane i techniczne do szkół średnich i wyższych	
ATENA KSIĘGARNIA Wieliczka, Rynek Główny 4 tel. 278 14 31	Pełna gama podręczników szkolnych dla szkoły podstawowej i gimnazjum, szkoły średniej ogólnokształcącej i zawodowej oraz do nauki języków obcych. Duży wybór lektur szkolnych.	
WYDAWNICTWO EDUKACYJNE SP Z O.O. ul. Wielkotrynowska 35 wyd_edu@kr.onet.pl tel./ fax 636 96 36 ; 638 00 50 www.we.pl	Wydawnictwo edukacyjne publikuje nowoczesne podręczniki i programy nauczania w szkole podstawowej i gimnazjum. To lubię ! Również do informatyki w gimnazjum „INTERNET GRAFIKA ALGORYTMY”. W przygotowaniu podręczniki do biologii w gimnazjum i matematyki w szkole podstawowej.	
W PRZYSZŁYM TYGODNIU SZKOŁY WYŻSZE	twoja aktualna informacja PRZEGLĄD PRASY TELEMARKETING WYKAZY TELEADRESOWE	W PRZYGOTOWANIU SZKOŁY JĘZYKÓW OBCYCH



Jutro do szkoły, ale za rok znowu wakacje

Fot. Anna OSETEK

I ty możesz mieć stypendium

Nauka płaca

Prymusi szkół średnich będą dostawać w tym roku szkolnym po 220 zł miesięcznie, tyle bowiem wynosi stypendium prezesa Rady Ministrów. Natomiast już niebawem poznamy stypendystów ministra edukacji, który zaprosi uczniów szkół średnich na uroczyste wręczenie nagród.

Jeszcze przed końcem 2000 r. zostaną przyznane po raz pierwszy stypendia na wyrównanie szans edukacyjnych. Pod tą urzędową nazwą kryją się znajdujący się w trudnej sytuacji materialnej uczniowie szkół średnich, w których nauka kończy się egzaminem dojrzałości. Finansowa pomoc przeznaczona będzie przede wszystkim dla młodzieży ze środowisk wiejskich. Stypendium może mieć różną formę — od otrzymywanej przez ucznia gotówki, poprzez całkowite lub częściowe zwolnienie go z opłat za zakwaterowanie w bursie lub internacie, za korzystanie z posiłków. O tym, kto może dostać takie stypendium, zdecydować dyrektor szkoły wspólnie z jej radą. W budżecie państwa zarezerwowano na wydatki od września do grudnia br. 30 mln zł, a to oznacza, że pieniędzy wystarczy na blisko 50-100 tysięcy stypendiów (w zależności od rodzaju przyznanej pomocy), czyli w sumie dla ok. 1/3 uczniów zdających maturę w wiejskich szkołach średnich.

Natomiast stypendia premiera oraz ministra edukacji nie są już dla uczniów nowością, przyznawane są bowiem od dawna najlepszym uczniom szkół średnich. Te od prezesa Rady Ministrów może otrzymać w nowym roku szkolnym 6.038 uczniów, którzy znaleźli się już na przygotowanej wcześniej w MEN

ogólnopolskiej liście. A znaleźli się na niej, jeśli otrzymali świadectwo z wyróżnieniem. Takim celom stypendium będzie wypłacane co miesiąc przez cały rok nauki — w 2000 r. jest to kwota 220 zł. Z kolei stypendium ministra edukacji jest formą jednorazowej nagrody pieniężnej przyznawanej uczniom szkół średnich za wybitne osiągnięcia naukowe w danym roku szkolnym. Honorowani są więc przede wszystkim zwycięzcy międzynarodowych olimpiad przedmiotowych i konkursów naukowych, zdobywcy najwyższych miejsc w przynajmniej dwóch podobnych zmaganiach na szczeblu ogólnopolskim, autorzy ciekawych publikacji o charakterze twórczym czy badawczym, uczniowie mający bardzo dobre wyniki w indywidualnym toku kształcenia. Minister edukacji funduje co roku od kilkudziesięciu do dwustu stypendiów, choć wybitnymi osiągnięciami naukowymi i twórczymi pochwalić się może zdecydowanie większa rzesza młodzieży. I choć nie wszyscy zdobywają najwyższe olimpijskie laury, to jednak wszyscy zasługują na szacunek i uznanie. Mamy nadzieję, że i tym razem wśród wyróżnionych przez ministra edukacji nie zabraknie celerów z Małopolski. Wszak nasze licea od kilku lat są na czołowych miejscach w rankingu UNESCO pod względem liczby olimpijczyków. (EC)

Gazeta
Krakowska

NOWA OFERTA

Gazety Krakowskiej
ogłoszenia
na telefon

(0-12) 430-44-00
od 10.00-17.00



HURTOWNIA PAPIERNICZA
„KOMPAP” SA
Zakład Pracy Chronionej

Nowy Sącz ul. Lwowska 82 tel.(0-18)441-49-29
czynna od 8.00-16.00

POLECA:

- artykuły biurowe
- papier komputerowy
- rolki do kas fiskalnych

!!!ZAPRASZAMY!!!

Szkoła Biznesu i Języków Obcych

uprawnienia
szkoły publicznej

PPSZ Nr 40 – dwuletnie
studium policealne

Technik:

- Ekonomista
- Rachunkowości
- Organizacji Reklamy

PNSZ – jednoroczne
studium policealne

- Marketing i Organizacja Reklamy
- Psychologiczno-Socjologiczne (Zarządzanie Personalem)
- Sekretarsko-Asystenckie
- Menedżerskie

Przyjmujemy zapisy
na studia do

Wyższej Szkoły
Działalności Gospodarczej
w Warszawie

Kraków
ul. Kasprówicza 32
Tel. (0-12) 413-82-50
413-49-89

ZAKŁAD DOSKONALENIA ZAWODOWEGO W KRAKOWIE

zaprasza i proponuje:

POLICEALNE (2-letnie) STUDIA ZAWODOWE

z uprawnieniami szkoły publicznej

KIERUNKI:

KOSMETYKA — system dzienny
INFORMATYKA — system dzienny, wieczorowy
EKONOMIKA — system dzienny, zaoczny

IŁOŚĆ MIEJSC OGRANICZONA
(decyduje kolejność zgłoszeń)

KURSY wyuczające
i doskonalące w ponad 200 zawodach.

INFORMACJE I ZAPISY

Kraków, ul. Dietla 38, tel. 422-85-69
ul. Wybickiego 3a, tel. 634-58-55

SZKOŁA EMPIK WRACA DO KRAKOWA!

czytać pisać
mówić myśleć

Wszystkie języki

Wspaniały prezent przy zapisie

Rejestracja internetowa: empik.com

Uczniowie i studenci 10% zniżki

Internet Café - GRATIS!



Informacje i zapisy:

• ul. Floriańska 13
tel.: 422-93-82, 423-12-25, 429-12-48



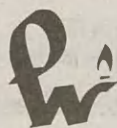
Instytut Języka Angielskiego

Bell, Kraków

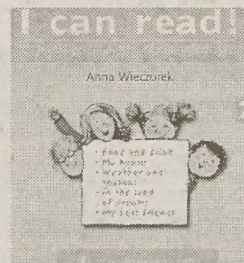
a member of the Bell Group, Cambridge

- pełny zakres kursów językowych dla dorosłych, młodzieży i dzieci
- skuteczne przygotowanie do egzaminów Cambridge FCE, CAE, CPE
- szkolenia językowe dla pracowników firm i instytucji

Informacje i zapisy: ul. św. Krzyża 16; tel. (012) 421-97-22, 421-97-55



WYDAWNICTWO SZKOLNE PWN poleca



00-236 Warszawa,
ul. Świętojerska 5/7
tel. (022) 69 54 568, 69 54 563;

<http://www.wszpwn.com.pl>

☎ bezpłatna infolinia: 0 800 22 33 44

31-027 Kraków, ul. św. Krzyża 17; tel. (012) 429 55 21 i 429 38 49, fax: 429 32 53

• PRZETARGI • PRZETARGI • PRZETARGI • PRZETARGI •

MAŁOPOLSKA DYREKCJA INWESTYCJI w Nowym Sączu

działając w imieniu i na rachunek
Inwestora Bezpośredniego, tj.:
Dom Pomocy Społecznej
w Nowym Sączu, ul. E. Plater 20

ogłasza przetarg nieograniczony

NA WYKONANIE ROBÓT REMONTOWYCH w ramach zadania pn.: Dom Pomocy Społecznej w Nowym Sączu, ul. E. Plater 20 ROBOTY REMONTOWE

Przetarg odbędzie się w siedzibie Małopolskiej Dyrekcji Inwestycji w Nowym Sączu, ul. Kilińskiego 70, w dniu **14.09.2000 r. o godz. 10.00.**

Specyfikację istotnych warunków zamówienia publicznego można odebrać w Małopolskiej Dyrekcji Inwestycji w Nowym Sączu, ul. Kilińskiego 70, pok. 28, codziennie w godz. 10-12 z wyjątkiem soboty.

Wadium w wysokości 2.000 zł.

Potwierdzenie zapoznania się ze szczegółowymi warunkami przetargu jest jednym z warunków uznania ważności oferty.

/NS

POWIATOWY URZĄD PRACY

w Tarnowie, pl. gen. J. Bema 3
tel. (0-14) 621-47-28, tel./fax (0-14) 622-12-94

ogłasza przetarg nieograniczony

NA DOSTAWĘ:

- 3 zestawów komputerowych wraz z oprogramowaniem systemowym MS Windows
- 2 nagrywarek CD-RW
- 3 drukarek igłowych

1. Termin realizacji nie dłuższy niż do dnia **25 września 2000 r.**

2. Formularz zawierający specyfikację istotnych warunków zamówienia można odebrać w siedzibie zamawiającego, w pokoju nr 216.

3. Oferty należy składać w zamkniętych kopertach w Powiatowym Urzędzie Pracy w Tarnowie, pl. gen. J. Bema 3, pok. 216, **do dnia 11 września 2000 r., do godz. 11.00.**

4. Otwarcie ofert nastąpi w siedzibie zamawiającego — pok. 216, w dniu **11 września 2000 r. o godz. 12.00.**

T/V/2308

ZRZESZENIE WŁAŚCICIELI NIERUCHOMOŚCI

w Tarnowie, ul. Sowińskiego 19
tel. (0-14) 622-25-49

WYNAJMIE LOKALE UŻYTKOWE

w budynkach przy ulicy:

1. Krakowska 2	72,0 m ²	parter
	105,0 m ²	I piętro
	65,0 m ²	I piętro
2. Wałowa 32	50,0 m ²	z wejściem od ulicy
3. Kręta 10	90,0 m ²	
4. Mościckiego 23	45,0 m ²	parter
	50,0 m ²	I piętro

Oferty pisemne na adres jak wyżej
w terminie do **10 września 2000 r.**

T/V/2306

ZARZĄD GMINY W KROŚCIENKU n.D.

Rynek 35

tel. (0-18) 262-30-77, fax (0-18) 262-30-77

ogłasza przetarg dwustopniowy na

- Opracowanie dokumentacji projektowo-kosztorysowej dla zadania: Rozbudowa gimnazjum wraz z budową sali gimnastycznej przy ul. Biały Potok w Krościenku n.D.
- Termin realizacji zamówienia: 30.12.2000 r.
- Wadium — 1000 zł
- Specyfikację istotnych warunków zamówienia (cena 10 zł) można odebrać w siedzibie zamawiającego, pok. nr 5 lub za zaliczeniem pocztowym.
- Uprawniona do kontaktów z oferentami: inspektor ds. zamówień publicznych p. Krystyna Kubik, tel. (0-18) 262-30-77 wew. 26.
- Zamkniętą kopertę oznaczoną „Oferta wstępna na opracowanie dokumentacji projektowej — gimnazjum” należy złożyć w siedzibie zamawiającego, pok. nr 2.
- Termin składania wstępnych ofert: 14.09.2000 r. do godz. 10
- Otwarcie ofert wstępnych nastąpi w dniu 14.09.2000 r. o godz. 10.15.
- Przy wyborze ofert zamawiający będzie się kierował następującymi kryteriami:
 - cena 70%
 - doświadczenie w realizacji tożsamyh zamówień 20%
 - termin wykonania 10%
- Postępowanie prowadzone będzie z zastosowaniem preferencji krajowych.

W przetargu mogą wziąć udział oferenci, którzy:

- spełniają wymogi określone w art. 19 i 22 ust. 7 spełniający warunki zawarte w art. 22 ust. 2 ustawy o zamówieniach publicznych.
- spełniają wymogi określone w specyfikacji istotnych warunków zamówienia.

NT/

OBWIESZCZENIE O PIERWSZEJ LICYTACJI RUCHOMOŚCI

KOMORNIK SĄDOWY
przy Sądzie Rejonowym
w Dębicy ul. Fabryczna 1 c

na podstawie art. 867 kpc podaje do publicznej wiadomości, że

w dniu 19.09.2000 roku o godz. 9.00

**w miejscowości Dębica, ul. 1 Maja 1
(za salonem „RENAULT”)**

odbędzie się

PIERWSZA LICYTACJA RUCHOMOŚCI

Przedmiotem licytacji są następujące ruchomości:

Lp.	Opis licytowanej ruchomości	Ilość	Wartość w złotych	
			szacunkowa	wywoławcza
1.	Samochód ciężarowy DAF 800 CN440 rok prod. 1992, nr rej. TNC3398	1	29.500,00	22.125,00
2.	Samochód RENAULT MASTER T35D rok prod. 1996, nr rej. TNC 7906	1	25.500,00	19.125,00
3.	Samochód ciężarowo-osobowy FORD TRANSIT 100 2,5D rok prod. 1995, nr rej. TNE 3400	1	22.100,00	16.575,00

Wykaz ruchomości wraz z elaboratem szacunkowym znajduje się do wglądu w kancelarii komornika.

Ceną wywoławczą każdej ruchomości w powyższej licytacji jest **3/4 wartości szacunkowej** podanej w obwieszczeniu.

Przystępujący do licytacji winni wpłacić wadium w wysokości **10% ceny oszacowania**, do momentu rozpoczęcia licytacji.

Ruchomości będące przedmiotem niniejszej licytacji można oglądać w dniu licytacji od godz. 7.00 w miejscowości Dębica, ul. 1 Maja 1 (za salonem „RENAULT”).

LICYTACJA MOŻE ZOSTAĆ ODWOŁANA BEZ PODANIA PRZYCZYN.

377/V/HB

Czy mundurki zastąpią firmowe ciuchy?

Szkolna moda

Już tylko nasze babcie mogą westchnąć na wspomnienie granatowych fartuchów z białymi kołnierzykami, w których paradowali uczniowie do szkoły. Dochodząc do drzwi sprawdzali za każdym razem, czy dobrze została przyszyta tarcza, bo groźny, pełniący właśnie dyżur nauczyciel mógł zakwestionować jej „przyczepność” do ubrania. Dziś nikt już nie ma takich wymagań, choć co mądrzejsze szkoły wracają do klasycznych mundurków.

Wchodząc do przeciętnej, gimnazjalnej klasy nauczyciel może mieć poczucie, iż znalazł się w klatce z papugami. Młodzież ubrana jest najczęściej w różnokolorowe bluzy, które mogą przyprawić o zawrót głowy. Coraz rzadziej są to ubrania z supermarketów, których ceny są jeszcze w miarę przyzwoite (bluza ok. 50 zł, dzinsy od 40 do 80 zł). Snobizm, jaki ogarnął od pewnego czasu młodzież, polega przede wszystkim na noszeniu markowych ubrań. Dlatego też na bluzach czy koszulkach widnieją nazwy firm takich jak Adidas, Reebok, Fila (bluza od 150 do 200 zł). W podobnych a nawet wyższych, cenach można dostać spodnie najmodniejszych firm Big Star i Levis.

Nawet w szkole podstawowej trudno wypatrzeć dzieci wymachujące szkolnym workiem, w którym znajdują się trampki. Teraz chodzi się w markowych adidasach, których ceny przekraczają 200 zł. Podobnie jest z plecakami. Ich koszt normalnie obraca się wokół 50 zł. Jednak firma Alpinus oferuje plecaki, których cena przekracza często 100 zł.

By zupełnie nie dać się zwariować markowemu szaleństwu, na które większości rodziców zwyczajnie nie stać, rozsądni dyrektorzy szkół wprowadzają tzw. „mundurki”, czyli strój szkolny obowiązujący ucznia na co dzień. Nie ma on nic wspólnego z niemodnymi garniturami, w które trudno byłoby „wbici” dzisiejszą młodzież. W gimnazjum nr 1 składa się z granatowej bluzy, różniące się od tych najchętniej noszonych przez uczniów tylko brakiem firmowego znaczka,



Fot. Hit

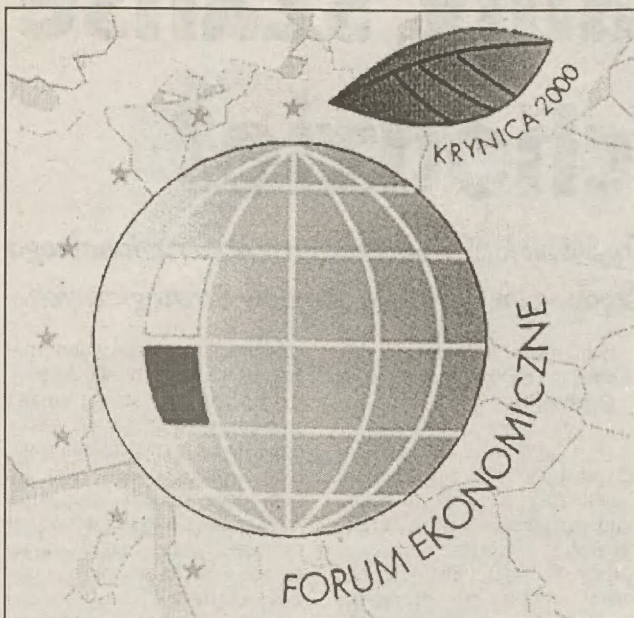
dwóch podkoszulków — białego i granatowego. Do tego dochodzi strój galowy, czyli bezrękawnik wkładany na białą koszulę i w przypadku chłopców krawat. Całość kosztuje jedynie 100 zł i nie wzbudza niezdrowej rywalizacji między dziećmi.

W szkołach, które nie wprowadziły jeszcze tego obowiązku, rodzice powinni zastanowić się, jak wpłynąć na rywalizującą między sobą młodzież. Można by spróbować przekonać dorastającą córkę, że nigdy już nie będzie jej tak ładnie jak teraz w białej bluzce i granatowej spódnicy, która naprawdę nie musi przypominać tej z czasów naszych babć. Wystarczy, że będzie uszyta z modnego materiału i według obowiązujących dziś wykończeń. Nie jestem pewna, czy się to uda, ale „zmasowany atak” rodziców i nauczycieli miałby może jakieś szanse. Przecież w bojówkach i w bluzce z odkrytym brzuchem można chodzić po lekcjach.

(MSZ)



Fot. Hit



To już dziesiąty raz

Mamy zaszczyt i przyjemność powitać na naszej, małopolskiej ziemi uczestników kolejnego Forum Ekonomicznego Krynica 2000.

„Gazeta Krakowska” towarzyszy tej imprezie od początku, od pierwszego spotkania. W miarę swoich możliwości staramy się wspierać tę wspaniałą inicjatywę i jej organizatora — Instytut Wschodni.

Wiele wskazuje, iż w tym roku padnie rekord: największa liczba uczestników (około 800), najwięcej reprezentowanych państw — 13, najwyższa ranga przybywających gości, najwięcej seminariów i konferencji.

— Jaka będzie przyszłość Europy? Państwo socjalne czy liberalne? — to główne hasło tegorocznego spotkania, a zarazem kluczowe pytanie Europy, nie tylko zresztą Środkowowschodniej. Uczestnicy sesji plenarnych i seminariów zajmą się też problematyką transformacji ustrojowej i gospodarczej państw naszego regionu, polityką regionalną, integracją europejską, a także zagadnieniami z zakresu bankowości, finansów i innych obszarów gospodarki.

Życząc uczestnikom tegorocznego spotkania owocnych obrad mamy nadzieję, że w ich pamięci pozostanie niezapomniana atmosfera Krynicy, perły polskich uzdrowisk. A także, iż w natłoku spotkań i konferencji znajdą chwilę czasu, aby poznać bliżej to zaczarowane miasto.

REDAKCJA „GAZETY KRAKOWSKIEJ”

Od Nikifora po gondolę

Współczesna Krynica uważana jest nie tylko w regionie i Małopolsce za synonim dynamicznego rozwoju i perspektywicznych inwestycji. Jeśli do obecnych sukcesów Krynicy dołożyć jej bogatą tradycję, to wylania się obraz miejsca atrakcyjnego dla osób poszukujących możliwości obcowania z przyrodą i wypoczynku w ciszy. Znajdą tu również coś dla siebie ci, którzy cenią wygodę i możliwość korzystania z nowoczesnej infrastruktury narciarskiej.

Przybywając do Krynicy należy pamiętać, by nie popełnić nietaktu, używając nazwy „Krynica Górską”. Według nieopierzonej ciągle legendy zbitka ta została wymyślona przez dyspozytorów PKS, by podróżni wsiadający do autobusu w Warszawie nie wyładowali przypadkiem nad morzem. To oczywiście tylko złośliwa anegdota, aby jednak pozbyć się ostatecznie z nazwy przymiotnika „górską” władze uzdrowiska wystąpiły o zmianę dotychczasowej nazwy na Krynica Zdrój.

A źródłami wód mineralnych miejsce to od lat słynie.



Fot. Stanisław ŚMIERCIAK

Stan i perspektywy wymiany gospodarczej

Czy mamy szanse na Wschodzie?

Rozmowa z dr. Jerzym Kropiwnickim, ministrem rozwoju regionalnego i budownictwa, szefem Rządowego Centrum Studiów Strategicznych

— Minęły dwa lata od kryzysu wschodniego, który pogrążył wiele naszych firm współpracujących ze Wschodem. Jak wiadomo, jednym z następstw „kryzysu wschodniego” z 1998 r. było załamanie polskiego eksportu do Rosji i innych krajów b. ZSRR. Czy może Pan Minister określić miarę tego kryzysu i stan, w jakim rynki wschodnie znajdują się obecnie?

— Po gwałtownym spadku na początku lat 90., w okresie 1993-1997 eksport Polski do Rosji rozwijał się bardzo dynamicznie, wzrastając z 644 mln USD w 1993 r. do 2155 mln USD w 1997 r. Tempo jego wzrostu w 1997 r. wyniosło ponad 30 proc. i było znacznie szybsze niż eksportu ogółem (5,4 proc.).

Wyniki 1998 r. były już wyraźnie słabsze (ok. 1600 mln USD), zaś głębokie załamanie nastąpiło w 1999 r. — 710 mln USD, czyli zaledwie około 1/3 poziomu z 1997 r.

W 2000 r. obserwujemy stopniową poprawę sytuacji. W ciągu pierwszego półrocza br. eksport do Rosji wyrażony w złotych wzrósł o około 26 proc. w porównaniu do analogicznego okresu roku ubiegłego. Rysuje się więc ten-

dencja do odbudowy naszych dostaw na ten rynek, ale udział Rosji w polskim eksporcie utrzymuje się od kilku miesięcy na niskim poziomie 2,4 proc.

Jednocześnie import z Rosji pozostawał nadal wysoki. Nawet w 1998 r. jego spadek był stosunkowo nieduży. W 1999 r. osiągnął praktycznie poziom 1997 r. (2676 mln USD), zaś w 2000 r. rośnie bardzo szybko w związku z wysokimi cenami surowców energetycznych na rynkach światowych. Udział Rosji w naszym imporcie wzrósł po 6 miesiącach br. do 8,5 proc. (trzęście miejsce pod względem wielkości importu).

Wskutek takiej sytuacji ujemne dla Polski saldo obrotów towarowych z Rosją znacznie wzrosło, osiągając w 1999 r. 1965 mln USD, a wg danych po 4 miesiącach br. przekroczyło już 1,1 mld USD.

Podobne w swej istocie, ale oczywiście w znacznie mniejszej skali, zjawiska wystąpiły w stosunkach z innymi krajami WNP. Po spadku obrotów w 1999 r. (ogółem o prawie 32%) w 2000 r. następuje ich odbudowa. Na przykład w wymianie handlowej z Ukrainą w ciągu 5 miesięcy



Fot. Archiwum

br. nasz eksport zwiększył się o ponad 22 proc., a import o 92 proc.

Na tle ogólnego spadku naszego eksportu do krajów b.

ZSRR w 1999 r., odnotowano jego wzrost na Litwę, Łotwę, do Uzbekistanu, Estonii i Turkmenistanu.

(Dokończenie na str. 14)

Rządowe Centrum Studiów Strategicznych

Struktura geograficzna obrotów towarowych z krajami b. ZSRR w 1999 r.

Nazwa kraju	Eksport	Import	Saldo	Udział w eksporcie	Udział w imporcie	Udział w eksporcie Polski ogółem	Udział w imporcie Polski ogółem	Dynamika eksportu	Dynamika importu
	w mln USD			w %		Polski ogółem		1998=100	
Rosja	710,2	2675,7	-1965,5	27,8	75,4	2,6	5,8	44,5	112,8
Ukraina	703,1	338,5	364,6	27,6	9,5	2,6	0,7	64,7	89,8
Litwa	433,6	201,8	231,8	17,0	5,7	1,6	0,4	101,0	145,1
Białoruś	232,9	165,9	67,0	9,1	4,7	0,8	0,4	87,6	97,4
Łotwa	202,2	28,9	173,4	7,9	0,8	0,7	0,1	112,5	97,7
Uzbekistan	35,7	47,1	-11,5	1,4	1,3	0,1	0,1	129,9	51,1
Estonia	91,8	18,4	73,4	3,6	0,5	0,3	0,0	127,0	112,1
Kazachstan	50,9	42,2	8,6	2,0	1,2	0,2	0,1	63,2	193,5
Moldawia	39,7	7,2	32,6	1,6	0,2	0,1	0,0	64,3	284,4
Azerbejdżan	23,7	2,0	21,7	0,9	0,1	0,1	0,0	55,2	228,6
Gruzja	15,4	0,6	14,8	0,6	0,0	0,1	0,0	87,7	59,8
Armenia	2,4	0,0	2,3	0,1	0,0	0,0	0,0	65,4	144,3
Tadżykistan	2,9	2,4	0,5	0,1	0,1	0,0	0,0	32,2	53,4
Kirgistan	2,9	2,7	0,1	0,1	0,1	0,0	0,0	74,5	275,8
Turkmenistan	3,7	15,1	-11,4	0,1	0,4	0,0	0,0	146,9	162,3
Razem kraje b. ZSRR	2551,1	3548,6	-997,6	100,0	100,0	9,3	7,7	68,1	109,5

	1999 r.	I kw. 2000 r.
Eksport Polski ogółem	27 407,4	7 173,4
Import Polski ogółem	45 911,2	11 389,9

Struktura geograficzna obrotów towarowych z krajami b. ZSRR w I kwartale 2000 r. (wg GUS)

Nazwa kraju	Eksport	Import	Saldo	Udział w eksporcie	Udział w imporcie	Udział w eksporcie Polski ogółem	Udział w imporcie Polski ogółem	Dynamika eksportu	Dynamika importu
	w mln USD			w %		Polski ogółem		I-III 1999=100	
Rosja	175,3	1 009,6	-834,3	29,0	77,8	2,4	8,9	116,6	199,7
Ukraina	162,2	132,3	30,0	26,9	10,2	2,3	1,2	112,0	183,9
Litwa	106,7	55,4	51,3	17,7	4,3	1,5	0,5	119,8	169,4
Białoruś	58,4	43,2	15,2	9,7	3,3	0,8	0,4	110,0	96,5
Łotwa	45,9	7,7	38,2	7,6	0,6	0,6	0,1	117,4	118,0
Kazachstan	12,0	17,6	-5,5	2,0	1,4	0,2	0,2	86,0	207,2
Moldawia	8,4	2,1	6,3	1,4	0,2	0,1	0,0	98,8	152,4
Estonia	17,8	13,0	4,8	3,0	1,0	0,2	0,1	98,8	355,9
Azerbejdżan	4,5	0,9	3,6	0,7	0,1	0,1	0,0	77,4	185,0
Uzbekistan	7,7	10,9	-3,2	1,3	0,8	0,1	0,1	49,3	84,4
Gruzja	2,8	0,1	2,7	0,5	0,0	0,0	0,0	84,7	73,3
Tadżykistan	0,7	1,4	-0,7	0,1	0,1	0,0	0,0	61,4	245,2
Kirgistan	0,6	1,0	-0,4	0,1	0,1	0,0	0,0	102,2	49,6
Armenia	0,4	0,0	0,4	0,1	0,0	0,0	0,0	92,0	426,4
Turkmenistan	0,7	2,5	-1,8	0,1	0,2	0,0	0,0	121,0	92,8
Razem kraje b. ZSRR	604,2	1 297,6	-693,5	100,0	100,0	8,4	11,4	109,1	186,4

Krynica od czwartku do soboty

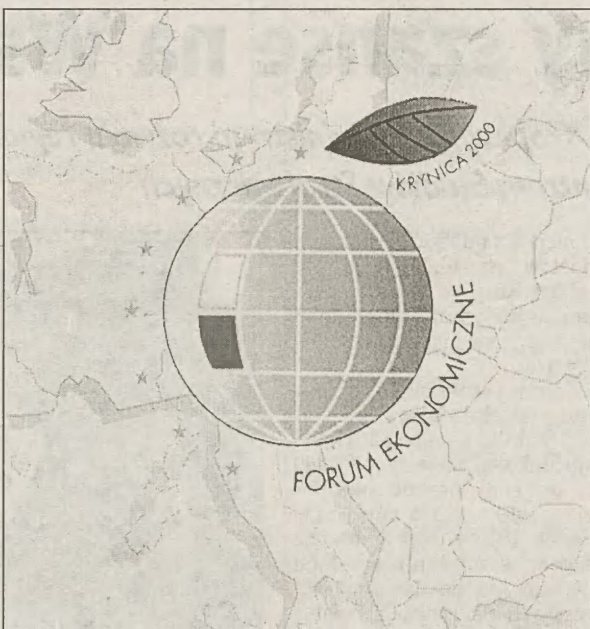
O czym będą rozmowy?

Obrady Forum otworzy dziś dyskusja plenarna „Dziesięć lat transformacji w Europie Centralnej i Wschodniej. Jaka będzie przyszłość Europy? Państwo socjalne czy liberalne.”

W piątek na sesji plenarnej staną trzy tematy: „Globalizacja i konsolidacja w gospodarce i jej wpływ na gospodarkę krajów Europy Środkowo-Wschodniej”, „Europa Centralna i Wschodnia po rozszerzeniu NATO” oraz „Integracja europejska – szanse czy zagrożenia dla Europy Środkowo-Wschodniej”.

W ostatnim dniu zaplanowano tylko jeden temat plenarny: „Rola i znaczenie Polski w polityce europejskiej u progu XXI wieku”.

Goście Forum mają do dyspozycji ponad 30 seminariów tematycznych. W chwili, gdy zamykamy numer, nie dysponujemy jeszcze ich szczegółowym harmonogramem. (jp)



Rządowe Centrum Studiów Strategicznych

Obroty towarowe Polski z Rosją (wg GUS)

Wyszczególnienie	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000 I-III
	w mln USD						
Eksport	934,6	1274,2	1653,8	2154,7	1597,3	710,2	175,3
Import	1453,1	1959,8	2525,8	2685,5	2372,3	2675,7	1009,6
Saldo	-518,5	-685,6	-872,0	-530,8	-775,0	-1965,5	-834,3
	Udział w obrotach towarowych Polski ogółem (w %)						
Eksport	5,4	5,6	6,8	8,4	5,6	2,6	2,4
Import	6,7	6,7	6,8	6,3	5,1	5,8	8,9
Udział salda Rosji w saldzie ogółem	12,0	11,1	6,9	3,2	4,1	10,6	19,8
	Dynamika (analogiczny okres roku poprzedniego = 100)						
Eksport	145,0	136,3	129,8	130,3	74,1	44,5	116,6
Import	114,3	134,9	128,9	106,3	88,3	112,8	199,7

REKLAMA

http://www.bratex.com.pl

e-mail: biuro@bratex.com.pl

SZWEDZKIE BLACHY
DACHOWE

Bezpośredni importer PRELAQ®



Oryginalne szwedzkie blachy PRELAQ® tylko u nas.

CERTYFIKATY, APROBATA ITB, PZH, 10-LAT PISEMNEJ GWARANCJI

SZANOWNY KLIENCIE!

W naszej ofercie produkty

Plannja

Zanim zdecydujesz się na zakup, sprawdź:

- ⇒ pochodzenie materiału - gwarancją powinien być nadruk na odwrocie arkusza (PRELAQ) pod powłoką podkładową - zmazanie go nie jest możliwe.
- ⇒ cenę - czy jest to cena netto - a może brutto ???
Czy za m² efektywnego krycia - a może m² całkowity blachy ???
- ⇒ koszt całego dachu.

Tylko sprawdzenie w/w cech umożliwi Ci zakup pełnowartościowej blachy, z której będziesz zadowolony przez długie lata.

Pomiar dachu, kosztorysowanie oraz transport GRATIS!

T-18
blacha trapezowa
21,15 zł/m²
lub 23,05 zł/m² krycia
brutto

ATENA
blachodachówka
21,65 zł/m²
lub 24,90 zł/m² krycia
brutto

HERA
blachodachówka
20,35 zł/m²
lub 24,22 zł/m² krycia
brutto

bratex

PRODUCENT BLACH TRAPEZOWYCH
I BLACHODACHÓWEK

Zadzwoń do nas lub odwiedź serwis
www.bratex.com.pl a dowiesz się
o naszej sieci sprzedaży.

DĘBICA, ul. Drogowców 7, Tel./Fax (014) 6-822-822

Oddziały: JAROSŁAW Tel. (016) 621-11-07 * JASŁO Tel. (013) 448-31-40 * KRAKÓW Tel. (012) 644-73-44

KROSNO Tel. (013) 436-60-56 * LUBLIN Tel. (081) 744-59-40 * SANOK Tel. (013) 463-24-48

RZESZÓW Tel. (017) 854-92-71 w. 57 * TARNÓW Tel. (014) 627-36-36 * TOMASZÓW LUB. Tel. (084) 664-12-04

Stan i perspektywy wymiany gospodarczej

Czy mamy szanse
na Wschodzie?

Rozmowa z dr. Jerzym Kropiwnickim, ministrem rozwoju regionalnego i budownictwa, szefem Rządowego Centrum Studiów Strategicznych

(Dokończenie ze str. 13)

— Ubocznym skutkiem załamania się polskiej wymiany z państwami b. ZSRR był problem z deficytem obrotów bieżących, który zresztą trwa do dziś.

— Rosja należy do głównych generatorów naszego deficytu handlowego. Po 4 miesiącach br. wynosił on już ponad 1140 mln USD. Dla porównania, ujemne saldo z UE wynosiło w tym samym okresie ok. 2590 mln USD, a ujemne saldo ogółem blisko 5640 mln USD. Oznacza to, że ujemne saldo z Rosją stanowiło blisko 1/5 ujemnego salda handlowego Polski ogółem. Ten ujemny wynik ma wpływ na deficyt rachunku obrotów bieżących.

Oprócz Rosji niewielkie ujemne salda mamy z postradzieckimi państwami Azji Środkowej — Kazachstanem, Uzbekistanem, Tadżykistanem, Kirgizją i Turkmenistanem, zaś dodatnie z wszystkimi pozostałymi, przy czym najwyższe z Litwą, Łotwą, Ukrainą i Białorusią.

Głównym problemem jest deficyt obrotów bieżących z Rosją. Jest on przy tym bardzo trudny do zniwelowania, gdyż w strukturze towarowej naszego importu z Rosji aż 88 proc. stanowią surowce mineralne (głównie ropa naftowa i gaz ziemny), na które popyt Polski jest stały.

— W jakich dziedzinach udało się nam odzyskać rynek wschodni?

— Dysponujemy danymi o strukturze naszego eksportu do Rosji za pierwsze 4 miesiące br.

W wielu pozycjach eksportu niekorzystne tendencje zostały zahamowane. Nadal jednak niepokoi sytuacja w eksporcie do Rosji takich grup towarowych, jak:

— produkty pochodzenia roślinnego — spadek dostaw o ok. 28 proc. w stosunku do analogicznego okresu roku poprzedniego,

— gotowe artykuły spożywcze — spadek dostaw o 11 proc., choć ostatnio obserwujemy wzrost eksportu warzyw i owoców,

— produkty pochodzenia zwierzęcego — spadek dostaw o ok. 6 proc.

Te grupy były w poprzednich latach główną pozycją w naszym eksporcie (w 1997 r. ok. 43 proc. udziału). Obecnie — tylko 34 proc.

Na tę sytuację wpłynęły w znacznym stopniu czynniki zewnętrzne, takie jak:

— utrzymujące się skutki skokowej dewaluacji rubla w sierpniu 1998 r.,

— wysokie rosyjskie cła,

— duża podaż tanich, subsydiowanych towarów zachodnich,

— domaganie się przez importerów odroczonej płatności,

— utrudniony transfer dewiz.

Ponadto niemałe znaczenie miał spadek zakupów w Polsce w handlu bazarowym.

tych rynków? Które branże mają obecnie największe obroty na tych rynkach?

— Zahamowanie spadku eksportu polskiej żywności na rynek rosyjski jest zadaniem trudnym i wymaga większej aktywności i elastyczności ze strony polskich firm, zaś ze strony rządu uruchomienia środków — wspierających. W szczególności zapewnienia im większego bezpieczeństwa finansowego. Pewną nadzieję stwarza przygotowana nowelizacja ustawy o gwarantowaniu ubezpieczeniach kontraktów eksportowych, rozszerzająca zakres działalności Korporacji Ubezpieczeń Kredytów Eksportowych S.A.

Wracając jednak do struktury naszego eksportu do Rosji, to w okresie 4 miesięcy br. największy w nim udział miały towary z grupy gotowych artykułów spożywczych — 14 proc., produkty przemysłu chemicznego i przemysłu pokrewnych 13 proc. oraz maszyny i urządzenia mechaniczne, sprzęt elektryczny itp. 11,6 proc.

Najwyższa dynamika wzrostu nastąpiła w tym okresie w grupie towarów skórzaných (o 217 proc.), wyrobów z kamieni, gipsu, cementu (o 184 proc.), obuwia, nakryć głowy, parasoli (o 135 proc.), oraz przyrządów, narzędzi i aparatów optycznych (o 102,0 proc.). Są to dane przemawiające za intensyfikacją polskiej oferty i potrzebą aktywnego poszukiwania na tym dużym rynku korzystnych nisz popytowych.

— Sensowna współpraca gospodarcza wcześniej czy później powinna zejść na poziom regionalny. Czy jesteśmy do tego przygotowani? Czy taka współpraca już istnieje, czy też nadal jest w sferze projektów?

— Kontakty z regionami są jedną z form aktywizacji stosunków gospodarczych i nie tylko gospodarczych ze wschodnimi partnerami. Aktualnie istnieje już określona baza prawnotraktatowa dla tego rodzaju współdziałania w postaci umów o współpracy północno-wschodnich województw Polski z obwodem kaliningradzkim FR, a także z Sankt Petersburgiem, podpisanych jeszcze w 1992 r.

Ponadto około 30 byłych województw Polski miało podpisanie umowy o współpracy z partnerami z b. ZSRR, które formalnie nie zostały wypowiedziane.

Kluczową sprawą dla rozwoju tego rodzaju współpracy są konkretne uprawnienia poszczególnych podmiotów Federacji Rosyjskiej i rejonów innych krajów WNP.

W przypadku Federacji Rosyjskiej, w okresie po rozpadzie ZSRR, regiony zyskały większe możliwości działania w sferze kontaktów z zagranicą. Większość z nich podpisała z federalnym centrum umowy o rozgranicznieniu pełnomocnictw między organami władzy państwowej Federacji Rosyjskiej a organami władzy państwowej

regionu. Najczęściej jeden z paragrafów umów mówi, że podmiot FR będący stroną umowy „ma prawo występować samodzielnie i z upoważnienia organów władzy państwowej FR być uczestnikiem kontaktów międzynarodowych i współpracy gospodarczej z zagranicą, jeśli nie jest to w sprzeczności z Konstytucją FR, ustawodawstwem federalnym i umowami międzynarodowymi FR; ma prawo zawierać stosowne umowy (porozumienia) z administracyjno-terytorialnymi jednostkami innych państw, podmiotami zagranicznymi zgodnie z ustawodawstwem federalnym”.

Na przykład umowa podstawowa zawarta przez Baszkortostan, Tatarstan i obwód swierdłowski mówi o prawie stworzenia banków tych regionów, upoważnionych do rozliczeń międzynarodowych.

W niektórych przypadkach poza umową podstawową zawarte zostały oddzielnie porozumienia między rządem Federacji Rosyjskiej a danym regionem FR o rozgranicznieniu pełnomocnictw w dziedzinie współpracy gospodarczej z zagranicą (Republika Baszkortostan, Komi i Tatarstan oraz obwód swierdłowski). W tych porozumieniach istnieje zapis, dający prawo tym regionom FR do zaciągania zagranicznych kredytów (państwowych, bankowych i komercyjnych) pod ich gwarancje oraz zapis dotyczący prawa udzielenia gwarancji w ramach współpracy gospodarczej z zagranicą.

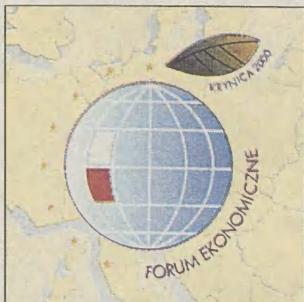
To tylko niektóre, ale jak sądzę, wiele mówiące przykłady stosunkowo dużych możliwości regionów w zakresie podejmowania współpracy z partnerami zagranicznymi.

Uważam jednak, że z naszej strony możliwości te są jeszcze niewystarczająco rozpoznane. Potrzebne jest lepsze dotarcie do regionów. Ważnym wydarzeniem była tu podróż marszałka Sejmu RP pana Macieja Płażyńskiego w listopadzie 1999 r. do Baszkortostanu i do obwodu saraatowskiego. Rozszerzenia kontaktów można też się spodziewać w wyniku lipcowego polsko-rosyjskiego forum ekonomicznego biznesmenów w Moskwie. Użytecznym źródłem tego typu kontaktów może być także ustawicznie wzbogacany bank informacji Wydziału Ekonomiczno-Handlowego Ambasady Polski w FR.

Poprawa sytuacji gospodarczej w Rosji, czego potwierdzeniem jest wzrost produktu krajowego brutto w I półroczu 2000 r. o 7,3 proc., a produkcji przemysłowej o 10,3 proc., daje podstawy do oczekiwań wzrostu zapotrzebowania ze strony firm rosyjskich na towary importowane, w tym z Polski. Dotyczyć to może nie tylko towarów konsumpcyjnych, ale również dóbr inwestycyjnych, zwłaszcza że po raz pierwszy od wielu lat wzrosły w Rosji nakłady inwestycyjne (o 14,6 proc. w I półroczu br.). Polska powinna skorzystać z tych możliwości.

Rozmawiał Jerzy PAŁOŚ

Od Nikifora po gondolę



(Dokończenie ze str. 13)

Jeszcze w czasach nie tak bardzo odległych była tu niewielka lemkowska wioska. Położona na uboczu przebiegającego nieopodal szalenie ruchliwego traktu węgierskiego długo znajdowała się daleko od toczących się ważnych wydarzeń historycznych. Miejsce tak pięknie położone wśród lasów na styku Beskidu Sądeckiego i Niskiego, bogate – jak się miało niebawem okazać – w złoża wód mineralnych musiało zostać wreszcie zauważone. Najintensywniejszy rozwój uzdrowiska nastąpił w połowie

go, odbywającego się we wrześniu festiwalu arii i pieśni operowych. Najsłynniejszą zaś postacią rodem z Krynicy był z pewnością Nikifor – lemkowski malarz prymitywista, mający tu swoje muzeum.

Dawnej sławy uzdrowiska nie roztrwoniły współczesne władze. Ostatnie lata konsekwentnych inwestycji sprawiły, iż Krynica swoją schludnością i atmosferą może chyba konkurować z najmodniejszymi kurortami Europy. Do najbardziej spektakularnych posunięć władarzy miasta i gminy należała budowa kolejki gondolowej na Jaworzynę Krynicką i – co się z tym łączy – położenie podwalin pod stację narciarską z prawdziwego zdarzenia. Krynica stała się dziś również bazą wypadową do wędrówek pod górskich traktach. Stąd biorą swój początek szlaki piesze, rowerowe oraz coraz popularniejsze ścieżki do wędrówek w siodle.

Nieprzypadkiem zatem wybrano przed laty Krynice jako

Warto zobaczyć:

- * zespół budowli uzdrowiskowych, m.in. Stary Dom Zdrojowy, Stare Łazienki Mineralne
- * kościół parafialny
- * zespół willi i pensjonatów z XIX w. przy Bulwarach Dietla
- * zespoły drewnianych willi przy ul. Kościuszki i Piłsudskiego
- * Główny Park Zdrojowy, Park Pułaskiego
- * drewniane cerkwie w Czarnej, Bereście, Krynicy Dolnej, -Mochnacze, Muszynie, Pioruncie, Polanach

miejsce, gdzie spotkania wyznaczyli sobie uczestnicy Forum Ekonomicznego Polska-Wschód. Zjeżdżający tu od 10 lat politycy i biznesmeni z wielu krajów nie kryją zafascynowania tym pięknym uzdrowiskiem.

Wojciech MOLENDOWICZ



Uczestnicy Forum podczas spaceru po krynickim deptaku.

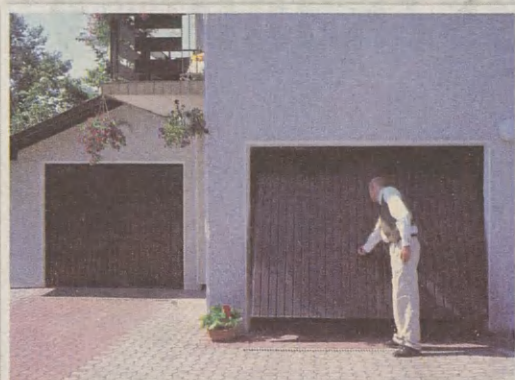
Fot. Stanisław ŚMIERCIAK

XIX w. za sprawą działalności prof. Józefa Dietla, twórcy Komisji Balneologicznej w Krakowskim Towarzystwie Naukowym, człowieka kładącego podwaliny pod rozwój współczesnej Krynicy.

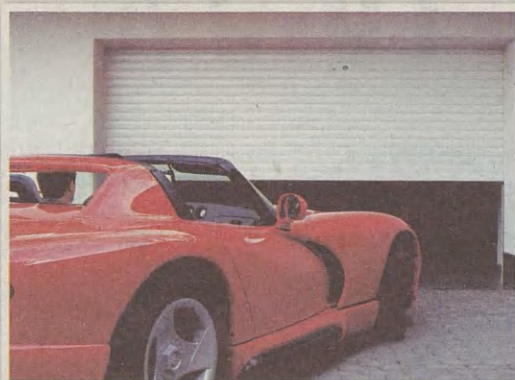
Obok prof. Dietla jeszcze dwa nazwiska nierozdzielnie kojarzą się z dawną Krynica. Jednym z takich symboli jest Jan Kiepusza, słynny śpiewak posiadający pod Górą Parkową pensjonat „Patria”. Kiepusza do dziś zresztą rozsławia Krynica jako patron doroczne-

Powietrze i woda

Położona w dolinie Krynicy, Palenicy i Czarnego Potoku (650 m n.p.m.), otoczona rozległymi górskimi lasami, posiada Krynica specyficzny mikroklimat. Charakterystyczną cechą tego miejsca jest niedobór energii słonecznej i częste mgły. Na dnie krynickich dolin często zalega chłodne powietrze i występuje inwersja termiczna. Długie krynickie zimy najbardziej cieszą narciarzy. Krynickie wody lecznicze to głównie szczawiny wodorowęglanowe stosowane w chorobach układu trawienia, wydzielania wewnętrznego, przemiany materii, układu krążenia oraz chorobach kobiecych. Bogata jest również gama prowadzonych w tutejszych sanatoriach zabiegów przyrodoleczniczych.



BRAMY GARAŻOWE
UCHYLNE



BRAMY GARAŻOWE I PRZEMYSŁOWE
ROLOWANE



BRAMY GARAŻOWE I PRZEMYSŁOWE
SEGMENTOWE



BRAMY I SYSTEMY
OGRODZENIOWE

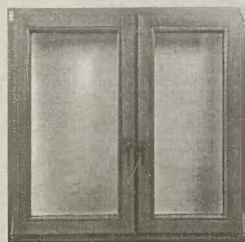
Bramy garażowe i przemysłowe

REKLAMA



**STOLBUD
GRYBÓW sp. z o.o.**

Nowoczesne, energooszczędne

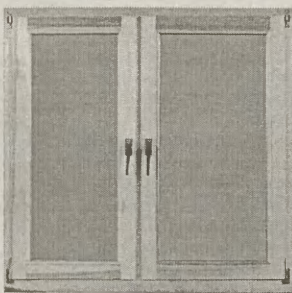


Okna
z drewna klejonego

Polecamy w standardzie:

- Ciepłochronna szyba z argonem K-1,1
- Okucia obwiedniowe WINK-HAUS z mikro-rozszczelniaczem
- Najwyższej klasy farby SIKKENS
- Sosna 3-warstwowo klejona

Okna malowane lazurem w kolorze TEAK-GOLD w rewelacyjnie niskiej cenie



PROMOCJA DO KOŃCA LIPCA!

Informacje: tel. (018) 445-05-96, fax 445-05-82

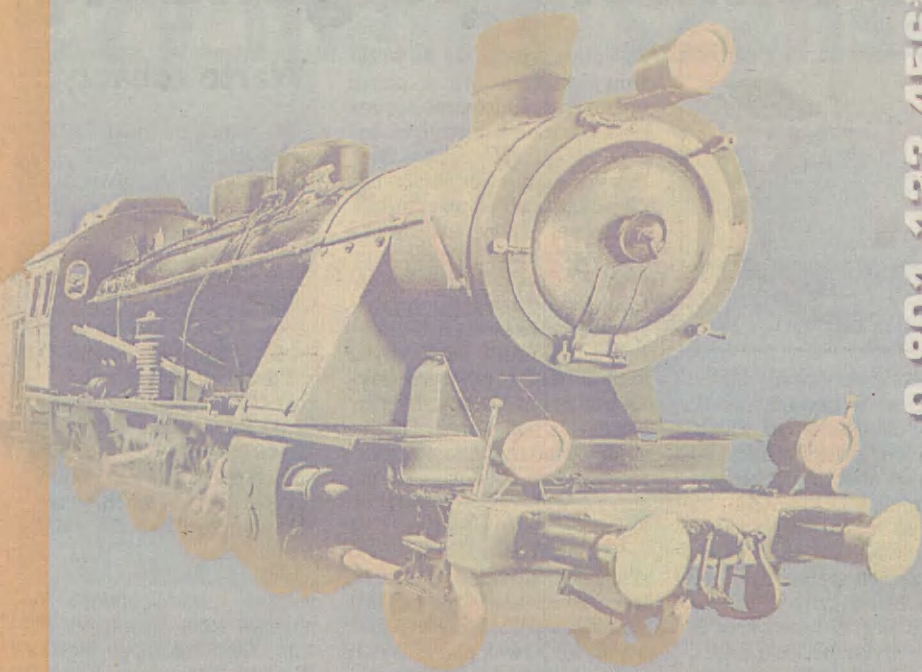


PRODUCENT
FPHU WIŚNIEWSKI

33-311 Wielogłowy 153
tel. 018 / 44 77 111
fax 018 / 44 77 110

Informacje o sieci sprzedaży:
<http://www.wisniowski.com.pl>

Kredyt mieszkaniowy Lokomotywa od 16.5%



0 801 123 456*

www.bgz.pl

RUSZA ze stacji lokomotywa,
Najnowsza kredytu ofensywa
Pociągnie budowę domu, mieszkania,
Najlepszy to sposób na te zmagania:

- budowa domu, mieszkania w domu wielorodzinnym,
- kupno działki budowlanej lub rekreacyjnej,
- wykup, zamiana lokalu,
- adaptacja strychu i innych pomieszczeń,
- modernizacja lub remont lokalu (domu),
- kupno lokalu lub domu jednorodzinnego wraz z garażem.

Oto tajemnice lokomotywy:

- atrakcyjne oprocentowanie już od 16,5%,
- możliwość finansowania aż 75% planowanej inwestycji,
- okres kredytowania do 25 lat,
- dogodne warunki spłaty,
- do 2 lat karencji,
- ubezpieczenie kredytu na zakup lokalu.

*J) całkowity koszt rozmowy jest równy cenie jednego impulsu za połączenie lokalne

To pociąga. Na tyle, żeby odliczyć inwestycje mieszkaniowe od podatku dochodowego.
Nie spóźnij się!

Zapraszamy, Nowy Sącz ul. Nawojowska 4 tel. 443-52-02 w. 317,318

BANK GOSPODARKI ŻYWNOŚCIOWEJ

Chcesz dobrze wypocząć? Przyjedź do serca Krynicy!

„Uzdrowisko Krynica-Żegiestów” S.A. 33-380 Krynica, ul. Kraszewskiego 1, tel. 0-18 471-28-01 do 06, tel./fax 0-18 471-50-81
www.ukz-uzdrowisko.krynica.com.pl, Biuro Promocji i Reklamy: e-mail: ukz-promocja@krynica.com.pl

Zaprasza na leczenie i wypoczynek!*

Oferujemy Państwu:

- ✦ 1,2,3-osobowe pokoje, apartamenty w centralnie położonych obiektach uzdrowiska (ponad 800 miejsc) z widokiem na słoneczny deptak i Pijalnię Główną.
- ✦ Pobyty lecznicze i rehabilitacyjne z kuracją zabiegową oraz całodzienną opieką lekarską
- ✦ Pobyty wczasowe, imprezy turystyczno-rekreacyjne
- ✦ Doskonałe całodziennie wyżywienie (z możliwością różnorodnych diet)

• W Pijalni Główniej i Sali Balowej „Starego Domu Zdrojowego” organizujemy konferencje, sympozja, Forum Ekonomiczne Polska-Wschód, Festiwal im. Jana Kiepury (u nas możesz spotkać ludzi z pierwszych stron gazet i srebrnego ekranu).

• To u nas gościli m. in. Marszałek J. Piłsudski, J. Matejko, A. Grottger, H. Sienkiewicz, J. I. Kraszewski, H. Modrzejewska, W. Reymont, J. Tuwim, K. I. Gałczyński

W cenie pełnopłatnego pobytu oferujemy:

- ✓ szeroką gamę zabiegów profilaktycznych i leczniczych (ponad 30 rodzajów zabiegów przyrodoleczniczych)
- ✓ wypoczynek w dowolnej liczbie dni (powyżej trzech) z leczeniem lub bez leczenia (doba hotelowa już od 20 zł!!!)
- ✓ dla grup zorganizowanych istnieje możliwość negocjacji cen.

W „Uzdrowisku Krynica-Żegiestów” S.A. leczymy następujące schorzenia:

- przewodu pokarmowego,
- układu moczowego,
- cukrzycy,
- choroby naczyń obwodowych,
- niedokrwistości,
- choroby kobiece,
- choroby narządu ruchu

* możecie Państwo przyjechać na leczenie w ramach skierowań z Kas Chorych.



Hurtowych zakupów wszystkich wód mineralnych i leczniczych możecie Państwo dokonywać w Dziale Handlowym: tel./fax 0-18 471-22-23, który rozbudowując sieć dystrybucji, poszukuje PRZEDSTAWICIELI REGIONALNYCH na terenie całej Polski.

„Dom Zdrojowy” w Żegiestowie

33-360 Żegiestów-Zdrój
tel./fax (0-18) 471-72-28
e-mail: ukz-zegiestow@krynica.com.pl



„Nowe Łazienki Mineralne”

33-380 Krynica, ul. Piłsudskiego 2
tel. (0-18) 471-23-31
e-mail: ukz-nlm@krynica.com.pl

„Nowy Dom Zdrojowy”

33-380 Krynica
ul. Nowotarskiego 7
tel./fax (0-18) 471-28-15
e-mail: ukz-ndz@krynica.com.pl



„Stary Dom Zdrojowy”

33-380 Krynica, ul. Nowotarskiego 2
tel. (0-18) 471-28-18
e-mail: ukz-sdz@krynica.com.pl



„Patria”

33-380 Krynica, ul. Pułaskiego 35
tel. (0-18) 471-28-11, fax (0-18) 471-22-87
e-mail: ukz-patria@krynica.com.pl

„Uzdrowisko Krynica-Żegiestów” S.A. posiada 23 ujęcia wody mineralnej i jest wyłącznym producentem „krynizanki”, „jana”, „zuberka” i „słotwinki” w szerokim asortymencie opakowań (od 0,2 l do 5 litrów – szkło, karton, pet). Głównym produktem jest „krynizanka” (Zdrój Główny) – woda o wysokiej mineralizacji (2774,4 mg/dm³, która jest źródłem ważnych mikroelementów, głównie wapnia i magnezu o działaniu przeciwalergicznym, jak również zapobiegającym osteoporozie /550 mg wapnia w 1 litrze).

Wody natury

Mineral **C**omplex



PRZEDSIĘBIORSTWO WIELOBRANŻOWE „MINERAL-COMPLEX” Sp. z o.o.
33-380 KRYNICA, ul. Wiejska 52, tel. (018) 471-21-76, tel./fax (018) 471-58-38

P.W. „Mineral Complex” Sp. z o.o. w Krynicy to producent doskonale znanych Państwu naturalnych wód mineralnych „Krynica minerale” i „Muszyna minerale”, które dzięki swoim składom fi-

zyko-chemicznym działają niezwykle korzystnie na organizm. Nasze wody wykazują walory profilaktyczno-lecznicze w przypadku choroby wrzodowej żołądka i dwunastnicy, nieżytu jelit, prze-

wodu pokarmowego, schorzeń woreczka żółciowego, pęcherzyka i nerek, działają wspomagająco przy cukrzycy i stanach zapalnych trzustki, osteoporozie oraz wpływają korzystnie na regulację

ciśnienia tętniczego. „Krynica minerale” oraz „Muszyna minerale” podnoszą odporność organizmu, łagodzą stesy, usuwają zmęczenie oraz doskonale nadają się do spożywania

podczas kuracji odchudzającej.

Krynica minerale, Muszyna minerale – naturalne źródło sukcesów i zdrowia

PRODUCENT „VINKON” S.A.

ul. Dąbrowskiego 35
62-500 Konin
tel. +48 /63/ 242-93-11
fax + 48 /63/ 242-93-76
NIP: 665-000-10-36
REGON: 310288490
e-mail: vinkon@vinkon.com.pl
internet: www.vinkon.com.pl

**HURTOWNIA PRODUCENTA
MUSKAT - Waleria Gray**

ul. Dąbrowskiego 35
62-500 Konin
tel. (0-63) 242-80-71,
242-92-28, 242-93-11
fax (0-63) 242-93-76

Przedstawiamy firmę
VIN-KON S.A.

producenta win, napojów alkoholowych i zagęszczonych soków owocowych

Przedsiębiorstwo „VIN-KON” Spółka Akcyjna w Koninie powstała w 1991 r. 100% kapitału akcyjnego — właścicielami jest 5 akcjonariuszy stanowiących rodzinę Gray i Kretkowskich. Wszyscy akcjonariusze posiadają wyższe wykształcenie technologiczne, techniczne, prawnicze i menedżerskie i są pracownikami spółki.

1. Prezesem Zarządu jest mgr inż. Franciszek Gray
2. Prokurentem — mgr inż. Mirosław Kretkowski
3. Przewodniczącą Rady Nadzorczej jest mgr inż. Waleria Gray, jednocześnie właścicielką i dyrektorem firmy „MUSKAT” oraz pensjonatu „FAMILIJNY” w Krynicy.
4. I z-cą w firmie „MUSKAT” i jednocześnie prawą ręką jest mgr Katarzyna Kretkowska
5. II z-cą dyr. w firmie „MUSKAT” jest lek. med. Piotr Gray posiadający również wykształcenie z zakresu zarządzania i finansów.

Celem istnienia firmy „VIN-KON” S.A. w Koninie jest ekologiczne przetwarzanie płodów rolnych na zasadach obopólnej korzyści przy samorealizacji pracowników w rzetelnej i przyjaznej firmie, dając satysfakcję klientom.

Misja firmy, czyli co robimy dla realizacji celu naszego istnienia:

- Podstawowym produktem naszej firmy jest spełnianie oczekiwań klientów,
- Stosując wysoko rozwinięte technologie dbamy o środowisko, zapewniając produkt najwyższej jakości, konkurencyjny na wszystkich rynkach,
- Zapewniamy atrakcyjny rynek zbytu naszym dostawcom i stwarzamy stanowiska pracy na wysokim poziomie.

Filozofia firmy

W naszej firmie uważamy za cenne takie wartości jak: wiarygodność, rzetelność i otwartość. Istotne dla nas są również: kreatywność, komunikatywność i elastyczność. W relacjach z klientami staramy się, by obsługa była szybka i pełna.

Dużym osiągnięciem „VIN-KON” S.A. jest przyznany tytuł
„PRZEDSIĘBIORSTWO FAIR PLAY” za rok 1998.

Od sierpnia 1999 r. firma „VIN-KON” S.A. w Koninie jest właścicielem 51% udziałów w Zakładach Przetwórstwa Owocowo-Warzywnego w Nielew (10 km od granicy polsko-ukraińskiej), które przyjęły nazwę „VIN-KON-Nielew”. Zakład ten zajmuje powierzchnię 25 hektarów i posiada podobny profil produkcji.

Oferta produkcyjno-handlowa (obejmuje obydwa zakłady).

- Wina owocowe w szerokim asortymencie produkowane według tradycji staropolskiej technologii. Między innymi jako jedyni produkujemy wino aroniowe, porównywalne z czerwonym winem gronowym pod względem atrakcyjności i zawartości cennych składników.
- Zagęszczone soki — aroniowy, z czarnej porzeczki i wiśni — są to naturalne produkty wytwarzane z wysokowartościowych owoców, naturalnie zagęszczone przez fizyczne odparowanie wody do ekstraktu 65° Bx lub do 72° Bx.
- Wysokosłodzone soki owocowe sporządzamy z koncentratów owocowych o najwyższej jakości z dodatkiem cukru. Ekstrakt wynosi 65° Bx.
- Wysokosłodzony sok pomarańczowy sporządzamy z koncentratu pomarańczowego z dodatkiem cukru. Ekstrakt wynosi 65° Bx.
- Zagęszczony sok, z czerwonych buraków z ekologicznych upraw przeznaczony jest do stosowania w bezpośrednim spożyciu lub do dalszego przetwórstwa.
- Naturalna woda mineralna „roztoczańska” w butelkach ze szkła i PET. Uznanie znalazła wśród klientów z USA, co potwierdza eksport niemalże całej produkcji do tego kraju.
- Produkty garmażeryjne, tj. flaki wołowe i fasolka po bretońsku oferujemy w opakowaniach od 0,5 do 1,0 kg.
- Ekstrakt słodowy — o wysokich walorach aromatyczno-smakowych otrzymany na drodze próżniowego zagęszczania wyciągu słodowego do 75 % suchej masy. Doskonale nadaje się do zastosowania głównie w przemyśle cukierniczym, jak i piekarniczym.

Szczególna oferta dla producentów octu winnego

Wino jabłkowe bez dodatku cukru — podwyższoną zawartość alkoholu, nawet do 12 %, uzyskujemy przez dodatek czystego koncentratu jabłkowego.

VIN-KON S.A. jest również importerem wina gronowego. Wprowadziliśmy na rynek wino gronowe aromatyzowane Golden Day Kirsch i Golden Day Muskat w oryginalnej butelce, której kształt jest zastrzeżony w Urzędzie Patentowym. Ten wyrób w 1998 r. zdobył wyróżnienie Krajowej Rady Winiarskiej — srebrny medal w konkursie win.

Dystrybucją produktów winiarskich zajmuje się **PPHU MUSKAT Waleria Gray**.

W ofercie posiadamy również aperitif White Horse (zaw. alk. 12 - 14 %) sporządzony na bazie wina gronowego z dodatkiem wyszukanej kompozycji naturalnych aromatów owoców tropikalnych.

PPHU MUSKAT — Waleria Gray oferuje również wspaniałe warunki wypoczynku w pensjonacie „FAMILIJNY” w Krynicy.

**PENSJONAT „FAMILIJNY”
i Studio Odnowy Biologicznej
ul. Pułaskiego 26
33-380 Krynica
tel./fax + 48 (0-18) 471-29-64**

Pensjonat zlokalizowany jest u stóp Góry Parkowej w pobliżu najciekawszych szlaków turystycznych Beskidu Sądeckiego. Stanowi wyborny punkt wypadowy dla górskich wycieczek, zaś amatorzy białego szaleństwa znajdą tu doskonałe warunki śniegowe zimą i wiosną.



PRACA

DAM PRACĘ

IHOLENDERSKA firma ubezpieczeniowa zatrudni (b.woj. nowosądeckiego) nienormowany czas. 0604-218-825

(012) 288-10-52. OŚWIECIM i okolice — stała, dodatkowa. Pon — Pt: 9:00 — 14:00

1000 — 4000 PLN, ciekawa, umysłowa. 0502-838-678, (012) 417-21-49

3500. Umysłowa. 012/641-03-76

A. Szukasz pracy? Nie masz jeszcze 45 lat? Zadzwoń! 0603-910-943.

A.A.A.A.A. 100 zł dziennie. (024) 355-23-06

AA. Praca, średnie wykształcenie. Gorlice, N.Sącz, okolice. 0601/083840.

ABSOLUTNIE dla każdego! Praca w domu — informacje listowne lub telefoniczne. Waryńskiego 8/11, 00-631 Warszawa, (0-22) 825-69-57, 0601-35-96-17, 0601-35-96-18

ADRESOWANIE kopert ok. 350zł dziennie. Informacje listowne F.U.H.J.S. Rzeszów 35-202 Kosynierów 6/9

AGENCJA Reklamowa „Vertim” podejmie współpracę z osobami zainteresowanymi umieszczeniem reklamy na samochodzie, domu, działce. Oferty przysłać: „Vertim”, 02-384 Warszawa, ul. Włodarzewska 55 g, (022) 824-12-75, 824-12-76, fax (022) 824-12-78.

AMERYKAŃSKA firma zatrudni przedstawicieli handlowych 0602-423-472, po 15.00 0-18/354-13-86

APTEKA w Dębicy zatrudni magistra farmacji. Tel. (014) 682-76-51

ATRAKCYJNA praca domowa, wakacyjna. Umowa. 1700 zł. Informacja bezpłatna: koperta kompletna: Agencja Reklamowa Maters, skrytka 27, 33-300 Nowy Sącz.

ATRAKCYJNY marketing sprzedaży bezpośredniej. Naturalne produkty dla zdrowia. Poszukuję chętnych do współpracy. (0-14) 622-42-54, 0603-885-871.

ATRAKCYJNA współpraca, umysłowa w zakresie organizacji, średnie. (012) 645-40-90

BEPÓŚREDNIO zlecimy składanie długopisów, biżuterii, „zabek”. Cały kraj. (024) 355-18-32

BOISZ się ciężkiej pracy? Nie dzwoń! Branża ubezpieczeniowa — 6 osób ze średnim wykształceniem. tel.(0-14) 627-60-07 (10.00-12.00) lub 0605-40-66-27.

CENTRUM Dystrybucji Okolic zatrudni pracowników z doświadczeniem na stanowiska: młodszy księgowy, pracownik biurowy — wyższe wykształcenie menedżer d/s handlowych, specjalista d/s finansowych. Oferty pisemne: 32-852 Dębno, Sulczyn 201. Tel/ fax (014) 66-58-384

DAM PRACĘ

CENTRUM Dystrybucji Okolic zatrudni pracowników z doświadczeniem na stanowiska: zastępca kierownika magazynu i pracownicy magazynu. Oferty pisemne: 32-852 Dębno, Sulczyn 201/ Te/ fax: (014) 66-58-384.

CHALUPNICTWO 150 zł dziennie. Cały kraj. Gwarantujemy odbiór, zaopatrzenie, umowy. 024/ 355-16-51

CHALUPNICTWO; zapewniamy zaopatrzenie i zbyty. (012) 640-19-90, 640-19-91

CHALUPNICTWO 0607-477-431

CHALUPNICTWO. Informacje bezpłatne, listowne. O.M. Boszchenica 33-340 Stary Sącz.

CHALUPNICTWO informacje bezpłatne M.Brotoń Popardowa 19, 33-335 Nawojowa

CHCESZ zarobić tyle ile jesteś wart? Min. 25 lat. (012) 655-61-63

CHCESZ zarobić (średnie), (012) 422-52-53 (20-22), 0604-345-499

CHCESZ dorobić, masz samochód. Tarnów, Przybylkiewicza 53, godz. 15.00 — 16.30.

CIĘKAWA, umysłowa, 3.000 zł. 0601-654-027.

DŁA komunikatywnych ze zdolnościami organizacyjnymi, konkretne dochody, średnie wykształcenie. (012) 425-52-77

ONIÓWKA 820 zł. Informacje: 0602-104-693

DO zbiorów we Włoszech. 0601-46-72-42

DODATKOWA lub stała umysłowa w domu, wiek obywatelny. (012) 281-33-63

ELEKTROMONTÉRów przyjmę. Tel: (012) 262-42-42 po godz. 16:00

FIRMA M.Z.T „Maraton” N.Sącz ul.Magazynowa 1, poszukuje pracownika d.s.logistyki, wymagane, wykształcenie minimum średnie, dobra znajomość j.angielskiego lub włoskiego, prawo jazdy, 0-18/ 442-87-05 wew.16

GWARANTOWANA dobrze płatna praca i przeszkolenie dla osób operatywnych ze średnim wykształceniem. 0602-653-338

GWARANTOWANY system multilotka 0502 920 500

HERBALIFE — współpraca, to rozwiązywanie Twoich problemów finansowych i zdrowotnych. (012) 274-21-15

HODOWLA raków — szkolenia, zbyt gwarantowany umowami. Informacje telefon: (0-90) 337-659.

HYDRAULIK do montażu filtrów wodnych, serwisowanie, dodatkowa praca. (014) 62-65-927.

KIEROWNIKA robót drogowych z uprawnieniami oraz kosztorysanta robót branży inżynierskiej ze znajomością programu EDBUD, zatrudni firma. (012) 656-57-33; (012) 423-54-30 (7:00 — 15:00)

KIEROWCÓW z samochodem na gaz w N.Sączu i Tarnowie 0601-180-968.

DAM PRACĘ

KILKA miejsc, średnie wykształcenie. 0603-449-012, (012) 644-19-45

KONSERWATOR maszyn i urządzeń mechanicznych, elektrycznych. tel.(0-14) 6267-198, (0-14) 6267-881.

KROJCZYCH do toreb skórzanych w systemie dwuzmianowym, wymagane kwalifikacje. Firma „Wojevodziec” N.Sącz 0-18/ 443-87-98

KSIĘGOWĄ ze znajomością kadr i plac, program Płatnik, Pik, zatrudnimy. 0-18/ 441-30-00 wew 11, w godz.16.00-17.00

KUCHARZA zatrudni hotel „DEMEŁ” Kraków, ul. Głowackiego 22.

MAŁOPOLSKIE Biuro ubezpieczeniowe zatrudni agentów, kandydatów oraz menedżerów do sprzedaży ubezpieczeń na życie, majątkowe i funduszy emerytalnych. Tel. (0-14) 621-48-79.

MECHANIKA z praktyką zatrudni. Tel: (012) 290-03-40

MŁODZI, wyjazd Tel. (0-22) 648-05-35

N.SĄCZ i okolice zatrudni krawcowe z doświadczeniem. 0601-097-387

NIEMCY — dziewczynę do pracy — sprzątanie od paździenika, zabierze On, 40 lat. Podział kosztów mieszkani. Tel: 0049-1734557688

NOWY oddział znanej szkoły językowej w Krakowie zatrudni lektorów angielskiego i francuskiego. Zapewniamy szkolenia i ciekawą pracę. 0601-48-43-18, (014) 612-53-21 wieczorem.

OD zaraz samodzielny, 50% w domu, ciekawa, dodatkowa. (012) 262-52-90

P.H.U. zatrudni Panię z przygotowaniem zawodowym do pracy na stanowisku bufetowych oraz gastronomii. Targowisko gm. Klaj (012) 284-24-54, (012) 284-27-22

PILNIE. Składanie długopisów. Dystrybutor długopisów. (0-60) 447-78-94

POSZUKUJEMY prywatnych ekip do montażu szal z drzwiami suwanymi oraz okien, wysokie zarobki. Kontakt „Gama” N.Sącz ul.Mickiewicza 1, 0-18/ 444-24-68

POTRZEBNA kobieta (40 — 55 lat) do pomocy w domu. (0-14) 674-33-27.

PRACA umysłowa na terenie Bielska i okolic. Tel. 033/ 814-28-37

PRACA od zaraz, poważnym, 3.000,-, średnie wykształcenie. (012) 415-18-88

PRACA sezonowa w Anglii. (012) 641-07-77

PRACA dodatkowa nie akwizycja kosmetyki AVON 0-18/ 442-97-46, 0606-136-782

PRACA dla kobiet we Włoszech, bardzo dobre zarobki. 0608-272-741

DAM PRACĘ

PRACĘ chałupniczą szycie zlece. 018/ 547-46-91.

PRACUJESZ w służbie zdrowia? Masz dość niskich dochodów? Straszą Cię zwolnieniem? Ubezpieczenia. Zadzwoń! tel.(0-14) 627-38-75 (9.00-17.00), 0604-27-64-69.

PRACUJ w reklamie. Tel: 0606-426-296 po 18:00

PRĘŻNIE rozwijająca się firma w branży projektowo — budowlanej w Tarnowie zatrudni menedżera ds. budowlanych. Wymagane doświadczenie w zakresie wyceny i kosztorysowania. Zdolności do kierowania zespołem ludzi. Oferty pisemne lub faksem. Sulczyn 201, 32-852 Dębno, fax. (0-14) 665-83-84.

PROGRAM ZWALCZANIA BEZROBOCIA P.Z.B. ogłasza nabór na 3 wolne etaty w N.Sączu pod telefonem (0-18) 444-19-00 w godzinach 9.00 — 17.00 przyjmujemy zgłoszenia od osób młodych ze średnim wykształceniem.

PRZEDSIĘBIORSTWO Górnicze z Częstochowy oferuje pracę pod ziemią na terenie Lublina dla operatorów ŁK — 1, ŁK-2 oraz Górników Strzałowych. Tel. (034) 361-48-64, (034) 368-20-09

PRZYJMĘ 8 osób dyspozycyjnych z wykształceniem średnim. N.Sącz, okolice. 0604-643-391.

PRZYJMĘ chcących zarabiać. Średnie wykształcenie, dyspozycyjność. N.Sącz, okolice. 0604/ 643391.

PRZYJMĘ samotną panią do opieki nad dzieckiem w zamian za mieszkanie. (014) 67-47-619 wieczorem.

PRZYJMĘ Panią do prowadzenia domu i opieki nad 2 dziećmi w wieku szkolnym. Zapewniam mieszkanie i wyżywienie. (012) 657-90-60

PRZYJMĘ do pracy w sklepie spożywczym — dziewczynę (absolwentka liceum lub szkoły handlowej). (0-14) 622-25-53.

RELATIONAL Databas knowledge (oracle, dbz) object oriented programming language Java projekt language German or English email mark.soft@xpoint.at. GSM: 00-436642097630

RENCISTĘ zatrudni na stoisko handlowym. (012) 411-98-37

SKOŃCZYŁAŚ (eś) 40 lat, szukasz pracy, zadzwoń. 0608-458-747

STARSZĄ Panią do sprzątania w hotelu przyjmę. (012) 659-13-28

SUPER oferta pracy, b. duże zarobki, wypłacone w dolarach, (0-18) 33-13-102, 0606/ 335-245

SZKOŁA Językowa zatrudni na konkurencyjnych warunkach nauczycieli j. angielskiego i niemieckiego z terenu Krakowa, Tarnowa, Nowego Sącza, Bochni. (014) 674-12-10, 0603-959-739.

SZWACZKI zatrudni do świadczenia wymagane „ETA” N.Sącz 0-18/ 440-41-69

DAM PRACĘ

WINOBRANIE. Tel: 0501-802-746

WIZY do USA. Doradztwo. GEOTIM s.c. (0-12) 633-25-55, 0502/ 83-67-61

WWW.SSI.PIM.PL

ZATRUDNIĘ krawcowe ze stażem do szycia łoboków skórzanych, 0-18/ 444-31-10, 0601-493-144

ZATRUDNIĘ szwaczki, rencistki. Kraków, Wybickiego 7a. (012) 632-09-06

ZATRUDNIMY serwisantów sprzętu AGD, wynagrodzenie bardzo dobre, zgłoszenia: 0606-611-811

ZATRUDNIĘ kierowcę kat. B,C,E, 0-18/ 445-64-76, 445-64-70

ZOSTAŃ kierownikiem struktur sprzedaży produktów finansowych. Tel. 0604-787-069

POSZUKUJĘ PRACY

ABSOLUTNIE bezpłatnie! Pracodawco: znajdziemy Ci każdego pracownika! Tel. (wyłącznie dla pracodawców) (012) 632-53-70; (012) 422-30-33 wew. 409; 0501-339-245, KRAKÓW ul. Urzędnicza 32.

BHP, BHP, BHP, PPOŻ, szkolenia, doradztwo, usługi, dojazd. 0603-93-93-15, (0-14) 642-26-37.

FORMOWACZ ozdób choinkowych szuka dodatkowej pracy. Tel. (0-12) 636-17-89 po 21.30

KIEROWCA kat. C,D i E ze stażem — szuka pracy. (0-14) 651-32-77.

ODSTĄPIĘ instrukcję jak wziąć udział w loterii wizowej do USA. 0502-916-971

PRZYJMĘ roboty budowlane, wykończeniowe, podwykonawstwo. (014) 68-68-114

ZAOPIEKUJĘ się dziećmi od niemowlęcia do przedszkolaka. 018/ 4414329.

NAUKA

„ARMA” — atrakcyjne kursy prawa jazdy — samochody osobowe. Raty. Zniżki. (012) 417-16-01

„AUTOTRANSBUD”, kursy kierowców, wszystkich kategorii, operatorów wózków jezdniowych. (012) 656-48-37, 0501-470-721

„EKSTERN” — Liceum Ogólnokształcące Dla Dorosłych w trybie eksternistycznym. Filie: Kęty, Wadowice, Żywiec. Szczegóły tel. 0604-493-153, 0604-273-920, (033) 814-54-44 oraz na alizach

(012) 422-31-02 Kraków, Dietla 38. ROZPOCZYNAJMY KURS! Kierowca wózków: akumulatorowych, spalinyowych. Czeladnicze. Mistrzowskie (różne zawody). INSTRUKTOR NAUKI JAZDY. Obsługa: suwnic, dźwigów.

ABSOLWENCI ZSZ! Prywatne Liceum dla Dorosłych: uprawnienia szkoły publicznej. Kraków, Kolorowe 29a (budynek XII LO), śr-pt: 15-18; (012) 644-33-07, 0604-791-110

ANGIELSKI, niemiecki — tłumaczenia. 0603-358-306 e-mail: luciad@altavista.com

ANGIELSKI mgr Krzysztof Wilczyński, dyplomowany nauczyciel (certyfikat CPE). 0608-504-957

AUTOKURS dopoludniowe, popołudniowe. Raty, zniżki. KRAKÓW, Łobzowska 20. (012) 634-05-54; 0501-139-800

NAUKA

ABSOLWENCI ZSZ! Prywatne Liceum Handlowe zaprasza do kontynuowania nauki, uzyskasz tytuł Technik Handlowiec, posiadamy uprawnienia szkoły publicznej. N.Sącz ul. Podhalańska 38, 0-18/ 443-51-08

ABSOLWENCII Policealne Studia KOSMETYCZNE, INFORMACYCZNE. Zapisy: Kraków, Dietla 38. (012) 422-85-69

ADMINISTRACJNO-prawne studium, Niepołomice. (012) 281-16-94

ADRES ZDZ N.Sącz 0-18/ 442-30-39 N.Targ ul.Orkana 17, 0-18/ 266-59-02 Urodzeni w roku 1983 lub wcześniej — LO bez egzaminów — forma stacjonarna — matura.

ADRES ZDZ N.Sącz ul.Reja 11, 0-18/ 442-30-39, N.Targ ul.Orkana 17, 0-18/ 266-59-02 ostatnie wolne miejsca dla absolwentów szkół podstawowych w zawodach: kucharz — kelner, krawiec, fryzjer i w L.O.

ADRES ZDZ N.Sącz ul.Reja 11, 0-18/ 442-30-39, N.Targ ul.Orkana 17, 0-18/ 266-59-02, kursy: pedagogiczne, podstawowe i okresowe, przewóz materiałów niebezpiecznych — ADR, prawa jazdy.

ADRES: ZDZ N.Sącz ul.Reja 11, 0-18/ 442-30-39, N.Targ ul.Orkana 17, 0-18/ 266-59-02, kursy: pedagogiczne, podstawowe i okresowe, przewóz materiałów niebezpiecznych — ADR, prawa jazdy.

ADRES: ZDZ N.Sącz ul.Reja 11, 0-18/ 442-30-39, N.Targ ul.Orkana 17, 0-18/ 266-59-02 Kursy: instruktorów nauki jazdy, prawa jazdy, energetyczne z upr. „E” „D”, elektroenergetyczne z upr. „E”, „D”.

ADRES: Kraków, Dietla 38. KURS ROZPOCZYNAJMY! Manicure. Pedicure. Barman. Bukietarstwo. Fryzjerstwo. Spawanie. Pedagogiczny (uprawnienia). Krój, szycie. COMPUTER dla początkujących. (012) 422-85-69

ADRES: Kraków, Dietla 38. (012) 422-31-02 KURS KOSMETYCZNY ROZCZYNAJMY! Rozpoczynamy!

ADRES: ZDZ Kraków, Dietla 38. (012) 422-31-02 KURS KOSMETYCZNY ROZCZYNAJMY! Rozpoczynamy!

ADRES: ZDZ Kraków, Dietla 38. (012) 422-31-02 KURS KOSMETYCZNY ROZCZYNAJMY! Rozpoczynamy!

ADRES: ZDZ Kraków, Dietla 38. (012) 422-31-02 KURS KOSMETYCZNY ROZCZYNAJMY! Rozpoczynamy!

ADRES: ZDZ Kraków, Dietla 38. (012) 422-31-02 KURS KOSMETYCZNY ROZCZYNAJMY! Rozpoczynamy!

ADRES: ZDZ Kraków, Dietla 38. (012) 422-31-02 KURS KOSMETYCZNY ROZCZYNAJMY! Rozpoczynamy!

NAUKA

CENTRUM Kształcenia WUR Kraków (0-12) 422-98-81, Nowy Sącz (0-18) 443-45-47, Olkusz (0-32) 641-40-33; 754-23-83, Tarnów (014) 627-35-04 Liceum Ogólnokształcące, zaoczne 3 letnie, Liceum Ogólnokształcące 1,5 roku + matura — eksternistyczne, Liceum Ekonomiczne 2 lata + matura i tytuł technika — eksternistyczne

DOSZKALAJĄCE jazdy. 0501-310-977

DWULETNIĘ szkoły pomaturalne * Artystycznego Projektowania Ubiory (dzienne, wieczorowa, zaoczna) * Aktorska i Telewizyjna „SPOT”. KRAKÓW, Bałuckiego 9. (012) 266-21-11

J.NIEMIECKI korepetycje. 0-18/ 443-23-79, 441-36-53

JAZDY doszkalające. 0501-427-147

JĘZYKA Włoskiego Studium. Kursy całoroczne. Wrzesień intensywnie. Basztowa 1. (012) 421-34-15

KURSY tańca. (012) 266-54-05; (012) 421-00-91

N.SĄCZ, Kościuszki 1. Policealne Studium Techniki Komputerowej (zaocznie). Technik Informatyk. 018/ 443-84-83.

N.SĄCZ, Kościuszki 1. Kursy komputerowe. tel.443-84-83.

POLICEALNE Studium „EUROPEX” (zaoczne), tech. informatyk, tech. ochrony fizycznej osób i mienia i inne. Tel. (0-12) 416-26-80

PRAWO jazdy za 250 zł dla trzech wylosowanych osób. Super raty, testy gratis, podręczniki. Rozpoczęcie kursu 31 sierpnia, godz.16.00. Tarnów, ul.Kopernika 7/ 17. tel.(0-14) 622-42-43. Zapraszamy!

PROFESJONALNY kurs tarota i reiki. Starowiślna 80/ 6. (012) 430-72-49; 0501-472-540

PRZEPISYWANIE prac mgr. i innych. N.Sącz

SPRZEDAŻ

TICO, 1998, I-właściciel, zielony metalik, 39.000 km. Tel. 0608-272-455

TICO, 1996, (012) 641-35-04 po 16

TOYOTA Corolla Combi 1998r, 4WD, 2x AIR BAG, ABS, elektryka, zielony metalik, 30.000km, 0601-948-676

TOYOTA Corolla Diesel stan bdb, 1988/ 89r, 13.500zł. 5l/ 100km, szary metalik, 0-18/ 443-93-17

VW 1.6D, 1983, stan bdb, 8.300zł. 018/ 4416871.

VW Garbus 1966r, po generalnym remoncie – sprzedam 6.300zł. 0608-297-769

VW Golf III – 1995 r – 1900 TD, 105.000 km, 28.800,-zł, zielony, stan dobry. (018) 33-17-349

VW Golf, 1400, 1996, czerwony, 70.000km, I właściciel, immobiliser, multilock, poduszka powietrzna, szyberdach, wspomaganie kierownicy, wersja Rolling Stons. (0-14) 62-22-844, 0604-72-86-21.

VW Passat Diesel 1982r, blacharka silnik po remoncie 0-18/ 441-77-64

VW Polo 1995r. 53.000 km, CZ, ES, WK, hak, immobiliser, perlowy. 0-18/ 443-51-74

VW Polo, kombi, bordo, stan bardzo dobry. (041) 35-18-123.

WARTBURG 353, biały, 1988. Tania. (014) 66-30-460

KUPNO

II 0601-617-279 zdecydowanie kupię samochody powypadkowe (gotówka).

III 0604-228-214 kupimy samochody powypadkowe (powyżej 1993 r)

III 0604-522-334 kupię, samochody rozbite, skodorowane (transport gratis)

III Auto po wypadku natychmiast kupię, gotówka +transport. 0-18/ 442-92-47, 0603-599-146

III Auta powypadkowe, zniszczone, osobowe, dostawcze, kupię. 0601-64-62-74

III 090-615-163 absolutnie każde auta powypadkowe (powyżej 1990 r)

* (012) 658-32-71; 0604-750-459 Auta po wypadku, skodorowane kupię, gotówka.

* 0604-750-453 Auta powypadkowe zdecydowanie kupię, gotówka.

A.A. Auta uszkodzone powypadkowe zdecydowanie kupię. 012/ 645-03-72, 0501-31-40-97

A.A. Auta uszkodzone. 012/ 645-03-72

KUPNO

A.A.A.A. Auta powypadkowe zdecydowanie kupię. (012) 28-11-550, 0601-86-25-04

ABSOLUTNIE auto powypadkowe: Audi, Volkswagen, Opel, Fiat, Toyota, Mazda, Nissan, Mercedes, Reno, Peżot, Hyundai, Seat, Honda. (0-14) 642-32-84, 0605-227-113.

AUTA powypadkowe, uszkodzone lub bez prawa rejestracji z udokumentowanym pochodzeniem kupię. Tarnów, (014) 679-57-30 do 17.00; (014) 622-18-66 po 18.00, 0604-338-989.

AUTA – najchętniej bezwypadkowe – osobowe, dostawcze (po 1990) kupię. (014) 6778-918, 0602-782-813

KUPIĘ – samochody osobowe po wypadku, mogą być mocno rozbite. (0-14) 625-05-99.

ROZBITE uszkodzone skodorowane lub całe poniżej ceny giełdowej. (014) 68-60-203, 0603-77-58-23

WYNAJEM

WYPOŻYCZALNIA nowych samochodów – najtaniej. (014) 66-33-103, 0602-595-751, 0602-152-480

INNE POJAZDY

SPRZEDAŻ

CIĄGNIKI na raty bez zryntów C-330, C-328, T-25, Władimir: C-360, C-360-3P, MF-255, Zetor 5211, rotacyjne, przewracarki taśmowe, rozrzutniki, każdy sprzęt rolniczy. Wstąg Bronisław, Librantowa 139 k/ N.Sącz. 0-18/ 441-79-52, 0603-524-315, 0605-639-044.

CIĄGNIK SAM S-10, z podnośnikiem. 0-18/ 441-85-15

CIĄGNIK SAM z podnośnikiem związka do blachy dł.140, 0-18/ 443-32-47

CIĄGNIKI "C-330", "Ferguson 255", wyciągarki, kabiny, snopowiązałki. Piaszczak, Łętownia (018) 26-75-673; 0601-178-488

CIĄGNIK SAM z silnikiem C 330 – tania sprzedam. Tel. (0-14) 686-38-83.

KOMBAJN Class – po remoncie, kosa 2,20 m, cena: 7.500,-zł Tel. (014) 685-84-60 wieczorem.

KOPARKĘ ładowarkę sprzedam cena do uzgodnienia typ MF kompletna 1971r. 0603-982-671

PODNOŚNIK montażowy P-183, 6380, 1985, zielony, 31.000,- faktura VAT. (012) 656-48-20

PRZYCZEPA campingowa „Wilg”, 8,5m, 2 sypialnie, WC, ogrzewanie – sprzedam. (012) 415-26-52

SPRZEDAŻ

PRZYCZEPA rolnicza dwuosiowa D-47B 0-18/ 444-93-17 sprzedam

SAM S-15 kopaczkę konną. (014) 68-66-863

SPRZEDAM koparko – ładowarkę typu „Białoruś”. Tel. (012) 274-78-98

SPRZEDAM kombajn zbożowy FAHR z sieczkarnią HEDER 3 m. Gorenice, ul. Krakowska 26

WÓZKI widłowe, minikoparka, ładowarka czołowa, spych. Raty, gwarancja. 018/ 4421281, 0601/ 226762.

WYNAJEM

WYNAJMIEMY tania koparkę samojedzną podsiębierną poj.łyżki 0,70m³, 0-18/ 443-03-12

USŁUGI

ALARMY, antynapad, autoblokady, centralne zamki, znakowanie, immobilisery. (012) 644-45-17, Cienista 12.

PRZEPROWADZKI – fachowo. (012) 643-46-83

PRZEWOZY osobowe, transport, kraj, zagranica. Pielgrzymki, inne okazje. (014) 67-84-212, 0604-801-155.

WYJAZDY do Niemiec po samochod. 018/ 441-27-17 po 20.

TRANSIT – bus: przewozy, lotnisko, wesela, przysięgi, laweta, vat. (014) 6721-652, 0602-579-389

TRANSIT BUS – przewozy: lotnisko, wesela, przysięgi, inne. Klimatyzacja. (0-14) 645-60-05

TRANSPORT kraj – zagranica, 3 T. (012) 641-00-07

CZĘŚCI

SPRZEDAŻ

AUTOSZYBY Jaan. Sprzedaż, montaż, naprawa. Kraków, os. Kombatantów 16; tel647-67-86

SPRZEDAM części do Kamaza spycharki Dt 75 wszystkie tania 0-18/ 441-94-14

SPRZEDAM nowe i używane części do samochodów zagranicznych. 0502-57-86-40

KUPNO

VW Golf, silnik 1,1 w dobrym stanie kupię. (014) 679-14-95.

SAMOCHODY

CIĘŻAROWE

SPRZEDAŻ

AVIA A31, 1988, 3400, niebieski, cena do uzgodnienia. (014) 679-24-36.

AVIA A-31, 1984r. tania. 0-18/ 446-25-03

SPRZEDAŻ

AWIA A-31, kontener ośiowa D-47B 0-18/ 444-93-17 sprzedam

FORD Transz poj. 2000, benzyna + gaz, 1988, podwójna kabina, 6 osób, cena 10.000 +VAT. (014) 67-61-674.

JELCZ wywrotka 3W317, 11.000, 1985, 90.000, czerwony, 9.600,-. (012) 656-48-20, (018) 44-79-154

KAMAZ 5511, 1980, sprzedam lub zamienię. 0602-134-697, (012) 636-17-99

KAMAZ 55 11 wywrotka stan dobry 0-18/ 476-10-27

MERCEDES ciężarowy 406 D skrzynia +plandeka sprzedam. 018/ 4436165.

NOLKSWAGEN Transporter 1986r, 2000, chłodzony cieczą inst.gazowa, 0-18/ 441-85-86, 443-43-56

SPRZEDAM Jelcz chłodnia i skrzyniowy lub na części, 0-18/ 445-65-19

SPRZEDAM Star 244 dłużycę leśną stan bdb, 0-18/ 445-64-70, 445-64-76

SPRZEDAM dwa samochody marki Jelcz 080, 0602-471-517

STAR 11-42, 1992r., stan dobry – sprzedam Tel. (014) 682-83-74

STAR 200, 1989, kiper, plandeka – sprzedam. (014) 62-51-127.

STAR 200 z naczepą (kontener). Izoterma aluminiowa, 10 (palet). 0603-84-55-77.

TARNÓW. Samochód marki „Lublin II”, 1997, sprzedam. (014) 62-16-712.

WINDA do samochodu ciężarowego. Sprzedam. Tel. (014) 6778-977, 0603-078-393

ŻUK 1986r. inst.gaz. 0-18/ 443-09-27

ŻUK – izoloterma 1989 po remoncie kapitalnym silnika – sprzedam. Tel. (014) 676-81-74

NIERUCHOMOŚCI

MIESZKANIA

SPRZEDAŻ

1-POKOJOWE, Raclawicka, IV/ IV, 31m², bezpośrednie, 110.000zł. 0605/ 24-99-00.

29 m² – własnościowe, hipoteczne, nowe, ul. Grota Roweckiego. Tel. 0604-79-65-73, (012) 633-10-11

4-POKOJOWE ładne mieszkanie z telefonem, Piastów Kraków, sprzedam tania. (012) 421-73-09

4-POKOJOWE, 2-pokojowe, telefon, loggia, os. Oświeciana, nowe, (0-41) 35-21-585

AMON – poszukuje do wynajęcia, kupna, sprzedaży mieszkań, domów, działek. (012) 636-16-77

CENTRUM Krakowa, jednopokojowe 51 m², 120.000 zł. (012) 429-63-92

CHELMIEC osiedle w zabudowie szeregowej. Mieszkania 48m² – 80m², na etapie projektowania. 0-18/ 449-05-20, 449-05-22 (pn.-pt. 9.00-17.00)

CHYZANÓW – sprzedam mieszkanie 3-pokojowe 54 m². Tel. (032) 623-45-53

DEBICA – Fredry – 60,5m² (trzykondygnacyjne), parter, 65.000,-, do negocjacji (014) 676-04-73

DEBICA – os. Stoleczne 46m² (dwupokojowe), komfortowe – parter, balkon, działka (z umeblovaniem lub bez) sprzedam. Tel. (014) 677-65-37, 0603-669-161

SPRZEDAŻ

GARSONIERE 26 m² – Strusia, wysoki parter, flizy, telefon, 68.000,-zł. Tel. (012) 641-25-00 wieczorem.

GORLICE mieszkanie 43m², llp, komfortowe po remoncie, wraz z garażem, 65.000zł. +garaż, 0605-576-694

KRAKÓW – sprzedam mieszkanie 3-pokojowe, bez pośrednictwa. (012) 655-07-76 po 15.00

LIMANOWA – 2-pokojowe, 52 m², lp, sprzedaż właścicieli. 0606-97-64-49

MIESZKANIE M-6/ 63 m² Alwernia, os. Chemików Centrum. Tel. (012) 28-04-039

MIESZKANIE własnościowe 61 m². Telefon, alarm oraz garaż, os. Trzebińska, Chrzanów. Tel. 0601-496-710, 0501-314-895

MIESZKANIE 29m², N.Sącz centrum miasta umeblovane, llp, 0603-760-018

N.SĄCZ osiedle w zabudowie szeregowej. Mieszkania 48-80m², na etapie projektowania. 0-18/ 449-05-20, 449-05-22 (pn.-pt. 9.00-17.00)

N.SĄCZ „Meritum”, ul. Jagiellońska 38, tel.018/ 4420468 kupi sprzedaż domy, mieszkania, działki.

N.SĄCZ mieszkanie 50m², lp, Millennium tania sprzedam. 0502-090-508

N.SĄCZ 39m² Przydworcowe, 1-pok. 60.000zł. „Property” 0-18/ 443-73-80 ul.Kościuski 7

N.SĄCZ 60m², 3-pok. Sucharskiego, A.Krajowej, I-Brygady, 80.000zł. „Property” (0-18) 443-73-80

N.SĄCZ do wynajęcia 2-pokoje +kuchnia na poddaszu 0-18/ 441-75-28 – wieczorem

N.SĄCZ Wólki 62m², lp, dwa balkony, możliwe raty, 130.000zł. 0-18/ 441-85-86, 443-43-56

N.SĄCZ sprzedam mieszkanie 51m², llp, 2-pokoje, 73.500zł. 0-18/ 442-22-37

N.SĄCZ okazja sprzedam mieszkanie 66m² w kamienicy komfortowe niedrogo 0-18/ 443-74-93

N.SĄCZ 63m², telefon stan bdb, własne ogrzewanie, parter, 0502-127-305, 0-18/ 442-34-54

N.SĄCZ 28,30m², Millennium bezczynszowa +działka sprzedawca, zamiana, 0-18/ 547-43-68

N.SĄCZ mieszkanie 38m², os.Millennium, sprzedam. 0605-825-581

N.SĄCZ agencja sprzedaż mieszkania 2-pok. 36m², 0-18/ 443-88-01

N.SĄCZ os.Millennium 49m², 3-pok. 0-18/ 443-88-01

N.SĄCZ os.Barskie 2-pok. balkon, telefon, llp, 0-18/ 443-88-01

N.SĄCZ Millennium 49m², llp, Stempel 0-18/ 443-83-11

N.SĄCZ, mieszkanie 49m² z garażem, os.Sucharskiego (w 2 ratach). 018/ 4414759.

N.SĄCZ, Sucharskiego: 3-pok.60m², llp, balkon. 018/ 4411203 po 20.

NOWY SĄCZ, Westerplatte: M-3 48m² sprzedam. 018/ 441-33-81 po 16.

NOWY SĄCZ. 2 pokojowe, 49m², M-3, llp. (0-18) 441-25-35, 0602/ 771-648

OLKUSZ sprzedam mieszkanie 49 m², 3-pokojowe. Tel. 0604-137-656

OSIEDLE w zabudowie szeregowej. Mieszkanie 48-80m², na etapie projektowania. 0-18/ 449-05-20, 449-05-22 (pn.-pt. 9.00-17.00)

PIWNICZNA poszukuję mieszkania lub domu 0-18/ 442-90-81 po 18-tej.

SPRZEDAŻ

RABKA – ZDRÓJ M-3, 51 m² – sprzedam. Tel. (018) 267-98-76, 0608-44-53-52

SPRZEDAM mieszkanie M-3, w N.Sączu 76m², 0-18/ 442-22-19

SPRZEDAM mieszkanie własnościowe 48m² parter, 0-18/ 443-23-79, 441-36-53

STARY Sącz 49m², llp, +garaż, pilnie sprzedam 0602-407-450, 0-18/ 446-16-45, 547-50-97

TARNÓW, ul. Marynarki Wojennej. Mieszkanie 76 m² sprzedam. (014) 623-22-66.

TARNÓW, centrum. Mieszkanie 50 m², cena do uzgodnienia – pilnie. (014) 6795-900.

TARNÓW, ul. Promienna mieszkanie 2-pokojowe, balkon, telefon, 41 m², parter, blok czteropiętrowy z cegły, cena 80 tys. zł. 0608-457-273 od 17.00 do 20.00.

KUPNO

KUPIĘ mieszkanie do 40m², 2-pok. w N.Sączu cena do 50.000zł. 0605-338-156

WYNAJEM

ATRAKCYJNE pokoje, mieszkania do wynajęcia. (012) 657-61-69; 0601-88-63-34

DO wynajęcia trzypokojowe mieszkanie w Krakowie. 0601-582-192

DO wynajęcia mieszkanie. Tel. (014) 67-95-411

KRAKÓW – superkomfortowe Śródmieście, pokoje do wynajęcia. (012) 412-31-50; (012) 658-29-86

DO wynajęcia mieszkanie. Tel. (014) 67-95-411

KRAKÓW – superkomfortowe Śródmieście, pokoje do wynajęcia. (012) 412-31-50; (012) 658-29-86

KRAKÓW – Do wynajęcia kawalerka, ul.Królewska. Tel. (033) 8561-243 po 20:00; 0601-981-206

KRAKÓW – do wynajęcia pokój 2-osobowy, ul.Długa 17/ 3, (0-12) 423-32-99

KRAKÓW – do wynajęcia dwa pokoje o pow. 40 m2 od Głównego Rynku 5 minut – na biura. (012) 421-82-85

KWATERY, mieszkania wynajmujemy, poszukujemy. 012/ 656-08-94, 012/ 431-14-03 po 20

MIESZKANIE dwupokojowe – Wola Rzędzińska 500 zł + media. 0603-322-684.

N.SĄCZ, ścisłe centrum, lokal handlowy 50m² +media do wynajęcia. 0603/ 131260.

N.SĄCZ mieszkanie 2-pokojowe 37m², nieumeblovane, do wynajęcia od zaraz. 0602-177-938

N.SĄCZ do wynajęcia pokój 0-18/ 442-67-20 po 19.00

N.SĄCZ centrum wynajmę garsonierę, 0604-600-276

N.SĄCZ wynajmę umeblovane mieszkanie 37m² z telefonem w centrum 0-18/ 441-41-68

N.SĄCZ os.W.Polskiego 3-pok. nieumeblovane, 0-18/ 441-19-72

WYNAJEM

ZAKOPANE – lokal – każda działalność – tanio. (018) 26-212-94

DZIAŁKI

SPRZEDAŻ

CHEŁMIEC Mała Wieś działka budowlana 14,5ar, częściowo uzbrojona 0605-825-581

DĘBICA – Tetmajera: działka rekreacyjno – budowlana 44 a. Sprzedam. (014) 6815-365

DĘBICA: 3-działki budowlane 7, 8, 9 a, uzbrojone. (014) 6827-516

DZIAŁKI ok. 10 ar w Libiążu. Tel. (032) 6271-200

DZIAŁKĘ budowlaną 9ar, sprzedam Świnarsko. 0-18/ 441-14-69

DZIAŁKĘ budowlaną uzbrojoną Nowy sącz sprzedam. 018/ 4439563.

DZIAŁKA budowlana 8 arów Gnojnik. (014) 68-69-588

DZIAŁKA 60 a z domkiem drewnianym i budynkami gospodarczymi. (0-14) 64-16-038

GOSPODARSTWO 30-hektarowe, prąd; woda; gaz; dojazd; pięknie położone. (012) 274-33-78

KRYNICA działka budowlana 14ar, atrakcyjne położenie 0-18/ 472-38-27

KRYNICA bliska okolica Kamienna Tylicz Berest agencja sprzeda atrakcyjne dz.budowlane 0-18/ 472-38-27

LIMANOWA – działkę budowlaną 11 arów sprzedam. Tel. (014) 611-13-01

ŁĄBOWA – Krynica, Rytko, Rozłoka Ryterska, Frycowa, Gródek, Gródek, rekreacyjno – budowlane, 0-18/ 547-43-68

MYSTKÓW k/ N.Sącza sprzedam działki budowlane, uzbrojone, tanio. 0-18/ 445-65-52, 0601-885-648

N.SĄCZ – Al.Wolności, Żeromskiego, obok PKS, 40,24ara (firmy, banki, handel, usługi) cena do negocjacji. "Property" 0-18/ 443-73-80, ul.Kościuszki 7

N.SĄCZ agencja sprzeda działki budowlane 0-18/ 443-88-01

SPRZEDAŻ

N.SĄCZ sprzedam działkę 11ar, prąd, gaz, telefon, 0-18/ 443-97-12

N.SĄCZ do sprzedania 70ar, w tym 20 budowlane od granicy Łązy Biegonickie 0606-172-628

NIEPOŁOMICE – działki WZ i ZT, osiedle mieszkaniowe 1 km od granicy Kraków sprzedam poważnemu inwestorowi lub indywidualnie. 0602-133-570, (014) 68-617-97

RZUCHOWA – działka budowlana 27 ar – sprzedam. (0-14) 678-66-92.

SAPRZEDAM działkę budowlaną 48 arów w Okocimiu. 0601-911-644

SPRZEDAM działkę rolną o pow. 0,50ha w Bodzanowie. (012) 281-94-82

SPRZEDAM działkę budowlaną 24ar w N.Sączu ul. Na wojowska, 0-18/443-95-46

SPRZEDAM działki budowlane, 12 i 15 arów, uzbrojone, okolice Wieliczki. 012/ 451-70-79 po 18

SPRZEDAM gospodarstwo rolne wraz z zabudowaniami 0-18/ 440-54-93

TANIO pole w terenie budowlanym 27ar, pole orne 50ar, 0-18/ 443-07-91

TANIO sprzedam działkę 27ar, w Paszynie przy trasie N.Sącz – Grybów, 0-18/ 440-26-75

TARNÓW, Liściasta. Działka budowlana, uzbrojona, 18,6 lub 12,6 a (014) 626-08-60.

KUPNO

DZIAŁKĘ budowlaną lub dom jednorodzinny w Tarnowie lub jego okolicy – kupię. 0603-836-910

DZIAŁKĘ budowlaną w Krakowie kupię. (012) 269-30-07; 0501-717-923

KUPIĘ około jednego hektara taniego pola. Tel: 0602-853-922

WYNAJEM

WYDZIERŻAWIĘ miejsce na działce pod umieszczenie reklamy na trasie Kraków – Sandomierz tel. 0607-511-347

WYNAJMĘ zabudowania gospodarcze ok.100m², 10 km od N.Sącza na cichą działalność, gaz, telefon, woda, prąd, 0-18/ 337-52-76, 0604-448-687

WYNAJEM

WYDZIERŻAWIĘ plac pod hurtownię o pow. 20-30ar, z dobrym dojazdem (najlepiej przy głównej trasie) Telefon kontaktowy 0-18/ 449-05-20/ 22 od pn.pt. w godz. 9.00-17.00

GARAŻE

SPRZEDAŻ

BRAMY garażowe uchylne, transport montaż,(018) 332-02-55, 090-34-25-35

GARAŻE blaszaki, drzwi uchylne – niskie ceny, raty. (0-14) 6790-912, 0604-310-015.

GARAŻE. (012) 642-27-23.

GARAŻE blaszaki (3x5) 800 zł ocynkowane. Transport, montaż. (012) 654-37-41, (012) 412-64-65, 090-314-885

GARAŻE, ocynkowane najtaniej (3x5 tylko 790, –) Promocja, montaż gratis, (018) 332-00-23, (018) 332-00-18, (012) 655-17-29, (012) 451-72-58, (014) 611-76-93, www.staladam.wk.pl

GARAŻE blaszaki ocynkowane 800zł. 0-12/ 271-58-70, 0-18/ 332-01-22, 0604-162-365

GARAŻE, wiaty, kioski. 018/ 5475034, 0601/ 495333 N.Sącz, Bielowicka 35.

N.SĄCZ, sprzedam garaż murowany, centrum ul.Zapolskiej. tel.4418628.

SPRZEDAM używane garaże blaszane. (012) 637-45-72

WYNAJEM

DO wynajęcia garaż murowany os. Barskie, Nowy Sącz, (Łubinka) 0601-542-310

DLA DOMU

WYPOSAŻENIE

SPRZEDAŻ

„AWIX” Żaluzje pionowe, poziome, rolety zewnętrzne, tekstylne.Tel/ fax, (0-14) 62-67-770, 0602-501-548.

MATERACE zdrowotne, ekologiczne, wygodne, każdy wymiar; Maszkienice 203, Wadum (0-14) 66-58-329

SOLARIA najtaniej 0601-227-222; 0601-227-224

SPRZEDAŻ

WYRÓB parkietów z materiałów własnych i powierzonych. (014) 66-318-90

USŁUGI

ANTYWŁAMANIA, blacha, blokady, tapicerka, zamki, zabezpieczenia drzwi, najtaniej. Płatek: (012) 415-42-87

TAPICER – (012) 659-07-19. Zadzwonił, resztę zależymy za Ciebie, lub 0501-852-448

ŻALUZJE, rolety, markizy, moskitiery. Tarnów, (0-14) 621-50-98, (0-14) 626-46-30, Nowy Sącz, (0-18) 443-56-56.

BUDOWLANE

SPRZEDAŻ

(012) 274-78-75 Tarcica jesionowa 4-letnia, 50mm, 9 m3, cena 1000,-/ m3.

0601-512-970, (012) 27-47-915. Płyty drogowe, dźwig Hiab, urządzenia budowlane.

4 szt drzwi balkonowe 90 x 2,3 zeberka żeliwne 150szt. 0-18/ 440-54-93

DESKI dębowe suszone 5 cm, drzwi wejściowe (014) 68-52-082

FOSZTY sosnowe „7” suche. 018/ 4479250 po 19, 0605/ 371387.

FOSZTY sosnowe 75 mm – sprzedam, cena 300 zł. (0-14) 643-66-88 wieczorem.

MAŁOWANIE dachów ocieplanie budynków, adaptacje poddaszy i inne roboty. 0602-324-713

OCIEPLANIE budynków adaptacje poddaszy malowanie dachów i inne roboty. 0-18/ 441-06-45

OFERUJĘ w ciągłej sprzedaży ziemię z rumoszem skalnym, (0-18) 44-64-380,tel./ fax 44-68-223

OKAZJA! Tanio sprzedam blachę cynkowo tytanową. 032/ 203-63-62 po 16.

OKAZJA – sprzedam rusztowanie aluminiowo – metalowe niemieckie. Tanio. 5000 m2. (014) 66-56-608

OKNA 180x150 skrzyniowe nowe pompe cyrkulacyjną dużej masy sprzedam, 0502-050-879

SPRZEDAŻ

P.P.H.U. „ZRAB” Zakład Górniczy Wierchomla oferuje w ciągłej sprzedaży okładzinę elewacyjną, piaskowcową; naturalne płyty złożowe, (0-18) 44-64-380, tel./ fax 44-68-223

PARAPETY, blaty, lady / sztuczny marmur/ od 175,00 zł/ m2 + 7% vat. Zapraszamy: Hurtownie, Inwestorów, wykonawców “POLI – MARMUR” Tel/ fax: (014) 681-42-12

PODBICIÓWKA 10 zł/ m², podłogi sosnowe, okna, drzwi. (012) 413-91-87, 0607-068-555

PUSTAKI żużlowe, betonowe, bloczki, kręgi: 60, 80, 100, 120, 160. Tani transport. (012) 267-45-80

SCHODY, dąb, buk, sosna, montaż, obicia, sztachetki, listwy. 0-18/ 440-11-87

SPRZEDAM drzwi garażowe, sosnowe 2,10x 2,50. Tel: (012) 281-94-82

SPRZEDAM deski dębowe jasionowe 7 i 5 0-18/ 333-63-65

SPRZEDAM kłocze orzechowe. Tel. 0604-89-26-71

SPRZEDAM drzewo na wierzbę dachową – impregnowane. tel.0602-283-201.

TARCICA, więźby dachowe, deski. Wola Rzędzińska 252, (0-14) 67-92-191.

WIERCENIE studni. (0-14) 66-53-952, 0605-033-575.

WIĘZBY dachowe na zamówienie, montaż kompleksowo, szybko, fachowo. (012) 274-31-35

KUPNO

KUPIĘ deski bukowe 50 – 70. (018) 26-81-110

USŁUGI

„KOLOR” malowanie, gładź, tapetowanie, renowacja stolarki, tanio, Vat. (012) 638-65-63; 0601-427-045

ADAPTACJE pomieszczeń, panele podłogowe ściennie, szafy przesuwne – szybko. (012) 633-35-77 vat

ADAPTACJA poddaszy, sufitów podwieszane, rygiel, flizy, malowanie, gładź, panele. 0601-193-758, (014) 626-12-83.

USŁUGI

ADAPTACJE poddaszy, kompleksowe remonty, regipsy, panele ściennie, podłogowe, malowanie, montaż okien. Profesjonalnie i terminowo. Tel. (014) 611-73-52, 0604-203-616, (014) 611-85-09

ADAPTACJE strychów, poddaszy, remonty. 0608/ 283673

B. Budowlany sprzęt wynajem. Opolska 12. (012) 415-66-66 w. 147

BRAMY, stolarka, blacharstwo budowlane. Tarnów, (0-14) 621-50-98, (0-14) 626-46-30, Nowy Sącz, (0-18) 443-56-56.

BRUKARSKA firma sprzeda i ułoży kostkę, moźliwe raty. (012) 415-87-26; 0602-885-316

BUDOWY domów, murowanie, stropy, fundamenty, tynki, inne usługi. (012) 269-30-07; 0501-717-923

CYKLINOWANIE, lakierowanie parkietów, desek, układanie mozaiki. Kraków. (012) 656-08-81, 658-13-97, 0602-591-281

CYKLINOWANIE (maszyny bezpyłowe) flizy, panele podłogowe, 0-18/ 446-13-41, 262-42-74 0604-907-752

CYKLINOWANIE, układanie parkietów, paneli, boazerii. 018/ 443-14-65 po 20, 0601/ 612877.

CZYSZCZENIE, mycie, impregnacja kostki brukowej. 0603-836-910, (014) 626-85-13

DACHY – malowanie. (0-14) 6214-246.

DOCIEPLANIE budynków, styropian, tynkowanie, wylewki. (0-14) 624-25-60, 0606-12-14-50.

DOCIEPLENIA – wełna rockwool, styropian, regipsy knauf, tynki, wylewki, domy od podstaw, 100% gwarancji, 0-18/ 442-74-07 wew.12

EKO-FARB producent farb, wykonawca tynków gipsowo – maszynowych. Prace wykończeniowe, malowanie, tapetowanie 100% jakości i gwarancja, własne sprawdzone materiały. (014) 66-56-608, 0603-35-81-05

USŁUGI

ELEKTROINSTALACJE, sieci, pomiary. 018/ 445-07-38, 0603/ 131-292.

FIRMA wykonuje docieplanie budynków, roboty ogólnobudowlane, remonty itp. (012) 653-05-37, 0502-395-667

FIRMA wykona brukowanie nawierzchni, docieplanie budynków, wylewki, montaż płyt gipsowych itp. 0-18/ 449-13-36

FIRMA wykonuje roboty ogólnobudowlane, remonty, malarskie, instalacje wod-kan, gaz, c.o. (014) 645-12-40, 0604-428-024.

FIRMA “REM-ART” usługi remontowe od suchych tynków po malowanie, materiał z dostawą do domu. Sklep z art. remontowymi, Tarnów, Lwowska 24, tel. 0604-294-954.

FIRMA Remontowo – Budowlana wykonuje usługi ogólnobudowlane, budowa domów. Tel. (0-14) 67-95-682.

FIRMA “ESTETYK” – remonty kompleksowe, flizy, panele, regipsy. (012) 28-17-668, 0605-824-716

FLIZOWANIE, panele, rachunki, gwarancja. (012) 645-72-80

IZOLACJE piwnic, drenaże odwadnianie, osuszanie budynków, izolacja pionowa pozioma. 0605-824-703

KLEJENIE papy termozgrzewalnej, termowentylacyjnej. Informacja Doradztwo Bezpłatne. (014) 68-69-566, 0605-824-703

KOMPLEKSOWE usługi remontowo – budowlane wysoka jakość, gwarancja, VAT, 0-18/ 442-74-07 wew.12

KONSTRUKCJE dachowe, pokrycia dachówką betonową i ceramiczną. Adaptacja poddaszy. Solidnie, terminowo. Tel. (018) 26-884-24

KOPARKA, usługi: drogi, kanalizacja, wyburzenia. Tel. (012) 657-60-69 wieczorem; 0601-063-540

KWASODOPORNE wkłady kominowe sprzedaż – montaż. Tel. (012) 272-08-62

USŁUGI

KRZYSZTOF Piekarczyk. Instalacje elektryczne, pomiary i domofony. (014) 645-75-94

MAŁOWANIE szpachlowanie, docieplanie budynków, vat, solidność, gwarancja, 0-18/ 443-06-80, 0604-137-672

MAŁOWANIE, tapetowanie, gładź. Tel. 0606-954-018

MAŁOWANIE, tapetowanie, flizowanie, gładź gipsowa i panele. (012) 28-42-350; (012) 292-45-93

MAŁOWANIE, flizowanie, ocieplanie; ogrodzenia, remonty od podstaw. (012) 657-51-70; 0501-92-00-99; 0606-89-98-86

MAŁOWANIE, tapetowanie, flizowanie. Tel. (014) 6240-308, 0502-539-618.

MAŁOWANIE, tapetowanie, panele ściennie, podłogowe, płytki ceramiczne. 018/ 443-26-35.

MAŁOWANIE, tapetowanie, rygiel, szpachlowanie – tanio, tel. 0605-088-118, Tarnów.

MUROWANIE, budowy, stany surowe, stropy, tynki, fundamenty. (012) 451-84-63; 0501-244-964

OCIEPLANIE wtryskowe domów Krylamek Chrzanów. Tel. (032) 623-76-25, 0601-50-56-49

OCIEPLANIE wtryskowe domów (041) 311-73-05

OCIEPLANIE budynków styropianem, tynki szlachetne. 0-18/ 441-79-47

OCIEPLANIE budynków styropian + tynki szlachetne mineralne, akrylowe. Tel. (012) 654-16-56

OKNA – naprawa, uszczelnianie, zaczepy, zamki, mechanizmy uchylne, silikonowanie. (012) 262-93-17; 0602-24-61-93

OSUSZANIE budynków metodą termoiniekcji. 0-18/ 267-90-22, 0603-934-669

PARKIET „Jarząbek” produkcja, sprzedaż, montaż, zakład. (012) 272-19-96. Sklep firmowy al. 29 Listopada 103 A. (012) 413-47-83, kleje, lakiery, akcesoria hurt – detal.

USŁUGI

PARKIET, boazeria, produkcja, szeroki wybór, ceny konkurencyjne, usługi. (012) 388-12-84; 0606-92-59-92

PARKIETY: układanie, cyklinowanie, malowanie; panele podłogowe, ściennie: układanie; płytki ściennie, podłogowe: układanie, szpachlowanie; malowanie ścian, ściany gipsowe. Tel. (014) 670-32-37, (014) 654-26-62

PŁYTY gipsowe, wylewki, tynki, flizy. Fachowo, w terminach. 018/ 4460417, 0605/ 852750.

PRODUKCJA – sprzedaż – deski podłogowe, inne wyroby stolarskie. Tel. (018) 26-574-70, 0605-76-92-47

PROFESJONALNE układanie kostki brukowej F.U.H.”Kostex” tel (0-18) 332-52-29, (0-18) 337-18-77, 0502-667-474

SCHODY drewniane: samonośne i na beton. tel.(0-14) 6791-495.

STUDNIE wiercenie, pogłębianie, dokumentacja. 0-18/ 353-70-29

SZAMBA plastikowe; drenaże; baseny kąpielowe; us

USŁUGI

ZAKŁAD kowalski: kute bramy, ogrodzenia, balustrady itp. 018/ 4447113, 0049-174-671-8025.

ZAKŁAD blacharski wykonuje pokrycia dachowe wszelkimi rodzajami blach oraz ciesielkę – ocieplenia. Tel. (0-14) 627-30-58, 0601-194-102.

ŻALUZJE poziome, pionowe – konkurencyjne ceny. Dostawa+ montaż gratis. Roltry antywłamaniowe – ceny od 180zł/ m². N.Sącz ul. Piotra Skargi 9, sklep AGD „Manius” 0-18/ 442-07-31, 0-41/ 361-92-90, 0-41/ 361-29-76

NARZĘDZIA
MASZYN
SPRZEDAŻ

0601-512-970, (012) 27-47-915. Maszyny, urządzenia stolarskie, fabryczne.

AGREGATY chłodnicze, parowniki, kolejkę do masarni, ubojni – ocynkowe. Tel. 0606-895-938

AGREGAT prądowórczy 250 kW, z silnikiem WOŁA, (0-18) 446-32-16

AGREGATY prądowórcze 2, 6, 5kW, prądnic 10, 30, 50kW. 018/ 5474014, 0603/ 679273.

KOMBAJN zbożowy Class – 2 m – REDER – 1978r – sprowadzony z Niemiec. 0606-895-938

KUTER nierdzewny 80 l, drzwi nierdzewne do masarni. Tel. 0606-895-938

MASZYNY szwalnicze skup, sprzedaż, naprawa. (012) 423-51-30

PRZYCZEPY samobieżące do siana. Tel. 0606-895-938

SIECIARKA do kukurydzy, Class Jaguar, kalibrowniki, wózek widłowy – Lansing. 0601-542-310

SPRZEDAM sztance, łamowaczki, kuśnierki – cena do uzgodnienia. Tel. (058) 671-45-08

SPRZEDAM trak jednopiłowy poziomy z silnikiem 4KV 2500zł. 0-18/ 440-11-87

SPRZEDAM strugarko-grubościółkę 0-18/ 444-52-04

SPRZEDAM kombajny zbożowe – buraczane – ziemniaczane. Pietrzejowice 82 na trasie Kraków – Proszowice. (012) 387-15-66

SPRZEDAM rębak do drewna z napędem ciągnikowym śred. cięcia 15 do 18cm, 0-18/ 337-52-76, 0604-448-687

SPRZEDAM mikroplazmę do cięcia i spawania, 0-18/ 337-52-76, 0604-448-687

SPRZEDAM spawarki BE-STER 315, 400 oraz migomat 400 D. Tel. 0603-656-729

SPRZEDAM ciągnik, przyczepę, plug, bronę, przetrząsacz-zgrabiarkę, kultywator. (0-14) 67-84-988.

SPRZEDAM betoniarke 200L. (0-14) 6792-168, Wola Rzędzińska 108 a.

TOKARKA do metalu TR-70, 1,5m toczenia, produkcji polskiej. (012) 274-33-78

WÓZEK widłowy CLARK – 2,5 t udźwigu – diesel – Parkins, 12.000.-zł. Tel. 0606-895-938

KUPNO

KUPIĘ niedrogo betoniarke 150-250L. 018/ 5474014, 0603/ 679273.

KUPIĘ niedrogo zagęszczarkę do gruntu. 012/ 6372444.

WIERTARKĘ słotową, odlew – kupię. (018) 331-63-01; 0604-295-979

USŁUGI

NAPRAWA piecyków gazowych. (012) 267-04-81

RTV, AGD, FOTO

SPRZEDAŻ

KAMERA VH S-C, NV – S8, b.mało używana, 0-18/ 337-33-42, 337-41-01

LADA, szafa chłodnicza, kralajnica, waga elektroniczna, biurko, zlewozmywak, regały. (012) 412-07-71

SPRZEDAM kamerę wideo tanio magnetowit Samsung 0-18/ 332-97-34

KUPNO

SKLEP FOTO przyjmie do sprzedaży komisowej artykuły fotograficzne i optyczne. Kraków, Wiśna 10

USŁUGI

ANTENY. (012) 648-30-42

KOMIS AGD-RTV Konarskiego 12, naprawa lodówek u klienta, (0-12) 632-30-26, 0602/ 155-090

NAPRAWA telewizorów. Gwarancja. (012) 411-63-27, (012) 638-66-59

KOMPUTERY

SPRZEDAŻ

KOMPUTERY i monitory używane: Pentium (60-166 MHz) -250-1150 zł. AMD K6-2-333 MHz – 1300zł, 14"-15"zł; 17"-21"-60-1200zł. Komputery nowe!!! Niskie ceny!!! Np. Celeron 433-64 MB RAM, 10GB HDD / k.muz/ CDx40 / modem/ AGP 8MB-1800zł. Laptopy 486; Pentium 75-120 MHz – 1800-2500 zł. P133/ 166 MHz od 2800. Serwis, gwarancja, rachunki, możliwe rabaty. Compulless: Bielsko (0-33) 822-16-17, Kraków (0-12) 632-40-62. www.compuless.com.pl

SKUP sprzedaż telefonów komórkowych. Tel. 0605-088-118, Tarnów.

Z powodu wyjazdu sprzedam komputer 400 MHz. 0603-894-238.

FAUNA, FLORA

SPRZEDAŻ

ARTYKUŁY dla psa, kota. Obrożę od 3,59, – ZOOLOGIA, Krowoderska 37.

BERNARDYNY, bokserki, doberman, owczarki niemieckie, kaukaskie, colli, jamniki, pekińczyki, syberian husky. Atrakcyjne ceny. (0-14) 642-50-85, po 17, 0604-111-711

BERNARDYNY, wyżły niemieckie – kochane, po pięknych rodzicach – tanio. 0602-405-351

BOKSERY pregowane z rodowodem. 0602-470-824

BOKSERKI, bernardyny, dogi, foksteriery, jagtieriery, charty, doberman, wyżelki, jamniki. (014) 68-46-204

CAVALIER, King, Charles, Spaniel. 012/ 451-84-29

DOG niemieckie szczeniaki 8-tygodniowe. 018/ 4445472.

JAMNIKI długowłose miniaturowa, 0-18/ 441-56-62

KLACZ 6 lat, rasa Śląska, ułożona pod siodło, do zaprzęgu. Szczawnica, tel. 0606-520-932

NOWOFUNLANDY, mastino neapolitano, syberian husky, bernardyny, bokserzy, dalmatyńczyki, doberman, jamniki szorstkowłose i gładkowłose, owczarki niemieckie, podhalańskie, pudelki, spanielki, kundelki, sznauclerki, wyżelki, pekińczyki. Hodowla. Atrakcyjne ceny. Możliwość dowozu. (0-14) 642-43-29, (0-14) 642-42-59, 0603-93-96-82.

SPRZEDAŻ

MASTIFF Neapolitański, półroczny – sprzedam. Tel. (014) 670-34-99, 0604-614-366

OWCZARKI niemieckie – rodowodowe (014) 611-87-04

OWCZARKI szkockie colli srebrna suka 6-miesięcy, szczeniaki rude, czarne. 0-18/ 440-55-13

RÓŻNE rasy „Pies i kot”. (012) 633-79-87

SZCZENIĘTA owczarek niemiecki, bokser, pekińczyk. (014) 6437-228, 0605-394-933.

SZUKASZ przyjaciela kup mini spaniela. (012) 451-84-29

ŚWIERK srebrny 3,5 metra wysokości poleca Szkółka. (0-61) 442-39-64, 0604-320-957

USŁUGI

SZKOLENIE PSÓW – hodowla. 0502-99-11-60

INNE

ZDROWIE

(032) 24-08-606; 0601-428-158 GINEKOLOGIA – zabiegi próżniowo.

0603-616-491 GINEKOLOG, (pełny zakres, prywatnie, profesjonalnie, bezpiecznie, tanio – Kraków centrum).

BIOENERGOTERAPEUTA z międzynarodowymi certyfikatami. Informacje i zapisy na seanse: (012) 644-34-72

BIOENERGOTERAPIA – mistrz skutecznie uzdrawia z chorób ciężkich i przewlekłych. Tel. 0501-413-315

BIOENERGOTERAPEUTA, uzdrawia z chorób nieuleczalnych, poprawa zdrowia gwarantowana, 0602-814-137

BIOTERAPEUTKA skuteczna we wszystkich schorzeniach, nawet tych nieuleczalnych. (012) 632-92-57; 632-02-33

CHCESZ rzucić palenie?? Zabiegi antynikotynowe: metodą komputerową, bezboleśnie, jednorazowo. Wadowice, Plac Jana Pawła II 12, lip, środa od 13. Rejestracja codziennie. 0502-025-479

GABINET Bioenergoterapii, ziołolecznictwo i biozonansu magnetycznego – medycyna XXI wieku. Tel. (014) 685-07-67, 0501-413-315

GINEKOLOG – leczenie, zabiegi Łódź 0602-335-083

GINEKOLOG specjalista (pełny zakres, prywatnie, tanio – Kraków centrum). 0604-682-269

GINEKOLOG (wszystko, tanio. Kraków – Centrum). 0603-616-491

GUARANA naturalna ziołowa, skuteczniejsza od niebieskiej tabletki, stuprocentowa gwarancja! 0601-65-40-27

JESTEŚ łysy lub wypadają Ci nadmierne włosy – zadzwoni, odwrócimy te procesy. Tel: (076) 847-50-65

ODCHUDZANIE dieta Cambridge 0-18/ 442-07-16, 0601-269-914

ODCHUDZANIE, przytycie, możliwość sprzedaży wysyłkowej, niezależny dystrybutor Herbalife, (0-18) 332-30-84

PLSKO-Francuska klinika „Gameta” niepłodność męska i kobieca, pozaustrojowe zapłodnienie – invitro, mikroiniekcja plemnika do jaja – ICSI, wizyty, rejestracja codziennie 15.00-18.00 Łódź tel. (0-42) 645-76-00, 645-77-77

ZDROWIE

PIERWSZA Dama Polskiej Bioterapii Halina Forystek-Ceglińska laureatka wielu prestiżowych wyróżnień oraz jej syn Dariusz Forystek będą przyjmować chorych w Krakowie 02.09.2000 w Nowohuckim Centrum Kultury ul. Aleja Jana Pawła II 232 Informacje tel. (0-18) 353-56-95

POTENCJA USA, 0607-419-480

PRODUKTY Herbalife, skuteczne odchudzanie, poprawa zdrowia. Tel: 0606-708-115

PRODUKTY Herbalife. (012) 645-40-90

PROFESJONALNE Centrum naturalnych terapii przeciwnowotworowych, homeopatia, ziołolecznictwo – konsultacje lekarskie. 0501-413-315

WIELKI Mistrz Bioenergoterapii – Grzegorz Szafran wykonuje „operacje energetyczne” Tel. (014) 685-07-67, 0501-413-315

WIZYTY domowe stomatologa. Konsultacje, diagnoza bezpłatnie. Zgłoszenia telefonicznie: (012) 427-10-51

TURYSTYKA,
SPORT

AGROTURYSTYKA – ORAWKA – tani wypoczynek – miła atmosfera – wyżywienie – lasy – rzeka. (018) 26-522-43

AGROTURYSTYKA – pokoje z łazienkami – Maniowy – Jezioro Czorsztynskie. Tel. (018) 27-50-001

CHORWACJA bez pośredników. 7 dni w apartamencie od 280zł. 018/ 547-54-31, 012/ 623-76-40.

DO wynajęcia domki kempingowe w Rożnowie, plaża z ratownikiem, 0-18/ 440-30-19

HOTEL ORIENT **** ul. Sołtysovska 25 a. Tel. (012) 646-91-00 ZAPRASZA basen – jacuzzi – sauna – fitness.

HOTEL ORIENT **** ZAPRASZA. Golonka egzotyczna 15.-zł. Kaczka orientalna 22.-zł.

TURYSTYKA

JEZIORO Czorsztynskie, pok. 2,3,4 os. z łazienkami, TV, komfort, pełne wyżywienie. (018) 27-50-085

KRAKÓW – tanie noclegi. ul.Śliska 14, www.bursa.krakow., (0-12) 656-12-66

KRYNICA G. – Pensjonat: wczasy, zielone szkoły, wycieczki, pokoje z łazienkami (30-45 zł) Tel. (0-18) 471-57-37

KRYNICA pokoje gościnne TV-SAT, bezpieczny parking. 0-18/ 471-27-74

ŁĘBA pokoje do wynajęcia. Tel. (059) 866-25-32, 0605-69-74-82

PIENINY Krościenko – pokoje, atrakcyjne wczasy, 12-18 zł/ osobodoba, (0-18) 26-257-54

PIWNICZNA OW. „CZERCZ” wczasy, pobyty weekendowe, możliwość pobytu z psem. 0-18/ 446-41-85

PIWNICZNA – Wierchomla, pensjonat, wczasy, wycieczki, weekendy, os/ doba 40zł. 0-18/ 446-82-70, www.piwniczna.sacz.pl/wiktorowa-chata

PIWNICZNA – Kosarzyska – pokoje z łazienkami – wysoki standard – tanio. Tel. 0608-4-37-42

SIELPIA – domki campingowe, stołówka. (041) 372-02-28, 0603-601-847

TANIO wczasy w górach kwatery prywatne. Barci ce k/ Rytra 0602/ 352664, 018/ 446-65-97.

USTKA – 30 zł – nocleg + śniadanie + obiadokolację, pole namiotowe – 5 zł 0606 531771

MATRYMONIALNE

1. „MAŁOPOLSKIE Centrum Matrymonialne” największe Krakowskie Biuro. Zapraszamy. 012/ 658-05-32.

ATRAKCYJNA telefonoswątka matrymonialna. Ośmioletnie Biuro kojarzy pary. Zapraszamy. (012) 411-59-73

BIURO – BMT – NIEPARZYŚCI. (012) 634-05-08

KALINKA matrymonialnotowarzystwie. 0501-84-44-05 (wyjazdy)

MATRYMONIALNE

SADECKIE Biuro Matrymonialne zaprasza zainteresowanych. Organizujemy imprezy – humorem, wigorem, 0604-916-367

BIZNES

AGENCJA – odzysk długów. 0502-91-98-26

AGENCJA „Dryl” s.c. Długi odzysk, wywiadownia. Tel/ fax: (012) 429-24-87, (012) 429-24-41

AGENCJA „PROKURA”, długi, wywiadownia gospodarcza, detektywistyczne, konsultacje prawne. (012) 421-93-18; 0501-161-970

AGENCJA „Bravado” leasing, kredyty hipoteczne, N.Sącz 0602-372-583

BIURO Rachunkowe (0-12) 292-72-67, książka podatkowa, księgi handlowe, ZUS, wnioski kredytowe

KREDYT bankowy bez poręczycieli, od 3000 do 60.000 zł. 0501-021-077

KREDYTY budowlane – hipoteczne, bez poręczycieli do 7.000 zł. Tel. 0605-919-164, 0607-506-438, (012) 430-46-69

KREDYTY bez poręczycieli do 10.000 tys/ zł. Tel. 0605-919-164, (012) 430-46-69

NIEMCY, pracującym odzyskam podatek. Zaległe lata, odwołania. (012) 411-87-73; 0601-450-074

POSIADAM biuro i lokal handlowy 40 m2. Przyjmę przedstawicielstwo firmy, znajomość prawa podatkowego. Tarnów, centrum. tel. (014) 622-47-16.

POŻYCZKI niskoprocentowe. (012) 632-12-36 wew. 34 lub 0602-28-18-94

PRODUKTY Herbalife. (012) 645-40-90

SOLARIA profesjonalne Ergoline Eyk, ceny konkurencyjne, nowe i używane, (0-18) 20-159-72, 0606/ 128-147

BIZNES

SPRZEDAM kompletne wyposażenie sklepu spożywczego, 0-14/ 651-45-98

SPRZEDAM profesjonalny sprzęt do prowadzenia dyskoteki (stereo, komputer, lampy) stan bdb. Chełmiec (0-18) 443-19-45, (0032) 75/ 81-04-26

TARNÓW – 2 prosperujące sklepy, wyposażenie. Tanio odstąpię – powód wyjazdu. 0605-202-596.

UDZIELANIE pożyczek pod zastaw, najniższe oprocentowanie. LOMBARD, Kościuszki 17. (012) 421-80-59

WYPOSAŻENIE sklepu spożywczego sprzedam. 0606-469-175.

ZAKŁAD produkcji metalowej sprzedam; maszyny. Tel: 0603-863-503

KOMUNIKATY

ŚWIADKÓW kolizji drogowej w miejscowości Bodzanów, dnia 25.08.00 ok. godz. 15:00 z udziałem CITROENA i SKODY, proszę o kontakt: 0601-97-82-78

ZA długi Bożeny Rogoż nie odpowiadam – matka.

RÓŻNE

(012) 431-01-30 – Antyki, znaczki, monety – kupno, sprzedaż. „KARMAZYN”, Kraków, Augustiańska 4.

*** (012) 431-13-52** Znaczki, monety, stare pocztówki – kupię. Filatelista, Floriańska 53, Kraków

AMERYKAŃSKI sztruks, polar, tkanina bawełniana. (0-22) 729-90-10

ANTYKI kupię: obrazy, meble, srebra, inne. (012) 632-71-97, 0501-251-136

1. Zamawiający:
STAROSTWO POWIATOWE
w Wadowicach, pl. Kościuszki 4
tel. (0-33) 823-38-21

2. Ogłasza przetarg nieograniczony na:
remont I piętra w budynku przy ul. Mickiewicza 24

3. Termin (okres) realizacji zamówienia:
3 miesiące od daty podpisania umowy.

Telewizja

TVP 1

TVP 2

POLSAT

tvn

Krzyż Walecznych

- wojenny
- Polska
- reż. Kazimierz Kutz
- wyk. Jerzy Turek, Aleksander Fogiel



Akcja trzech filmowych nowel rozgrywa się podczas II wojny światowej. Bohaterem pierwszej opowieści jest żołnierz Socha, który za bohaterski czyn otrzymuje Krzyż Walecznych i kapraleskie belki. Podczas krótkiego urlopu udaje się do rodzinnej wsi, nie wiedząc, że cała osada wraz z mieszkańcami została spalona. Druga nowela opowiada o bezdomnym psie z hitlerowskiego obozu zagłady, który przybłąkał się do oddziału polskich żołnierzy. Niektórzy karmią go kawałkami chleba, inni chcą zastrzelić esesmańskiego pomocnika. Nad okrutnymi odruchami bierze jednak górę zwykły humanizm. Akcja trzeciego opowiadania toczy się w małym miasteczku na Ziemiach Odzyskanych, gdzie osiedlają się byli żołnierze z jednego oddziału. Młoda wdowa po bohaterskim dowódcy, kapitanie Joczysie, zakochuje się w młodym przybyszku, który jednak nie przez wszystkich zostaje zaakceptowany...

TVP 1, godz. 23.15

Człowiek z żelaza

- dramat społeczny
- Polska
- reż. Andrzej Wajda
- wyk. Krystyna Janda, Jerzy Radziwiłowicz



W sierpniu 1980 roku, redaktor Winkel otrzymuje zadanie zrobienia reportażu, kompromitującego Macieja Tomczyka, aktywnego działacza strajkowego w stoczni gdańskiej. Z częściowo zebranymi materiałami jedzie do Gdańska, gdzie bliżej poznaje Tomczyka, historię jego działalności i dramatycznej śmierci jego ojca, Mateusza Birkuta. Uzyskuje również widzenie z Agnieszką, żoną Macka, która po raz kolejny trafia do więzienia za działalność antyrządową...

TVP 2, godz. 19.25

Ostatnia szansa Alex

- dramat obyczajowy
- USA
- reż. Richard A. Colla
- wyk. Kellie Martin, Patti LuPone



Spokojne życie nastolatki Alex Saxen, idealnej córki i dobrej uczennicy, zmienia się diametralnie z chwilą, kiedy jej chłopak wprowadza ją w środowisko narkomanów. Alex daje się namówić na ten jeden raz i wkrótce popada w nałóg. Po przedawkowaniu narkotyków trafia do szpitala na oddział intensywnej terapii. Lekarze cudem ratują jej życie. Alex zdaje sobie sprawę, że jest narkomanką i decyduje się na pobyt w ośrodku leczenia uzależnień, gdzie stacza ciężką walkę z nałogiem...

TVN, godz. 21.00

Jeszcze więcej szczegółów o telewizyjnych propozycjach znajdziesz w internecie
www.telemagazyn.com.pl



Do widzenia, do jutra
TVP 1, godz. 13.40

Jacek jest reżyserem studenckiego teatru w Gdańsku. Któregoś dnia spotyka Margueritte, córkę zagranicznego konsula. Zaprasza ją na tenisa i odtąd zaczynają się regularnie spotykać. Chłopak z każdym dniem jest coraz bardziej zakochany. Dla niej jednak ta znajomość jest tylko rozrywką...

7.00 Zwierzyniec braci Kratt (49)
7.25 Żabie lato 7.45 Zielnik: Ogród
7.55 Mimi (2) 8.30 Wiadomości
8.45 Tajemnicza kobieta (47/120)
9.30 Wielka zabawa 10.00 Święty (38)
11.00 Opowieści siostry Wendy o malarstwie (10-ost.): Niekończąca się opowieść 11.30 Arcydzieła: Joan Miro — Wnętrze holenderskie I 11.40 English and Arts

12.00 Wiadomości
12.10 Agrobiznes — rolniczy magazyn informacyjny
12.20 Klan (361, 362, 363)
13.40 Kino letnie: Do widzenia, do jutra — film obyczajowy, Polska 1960, reż. Janusz Morgenstern, wyk. Zbigniew Cybulski, Teresa Tużyska, Barbara Baranowska, Grażyna Muszyńska
Film jest historią miłości dwojga ludzi, którzy ze względu na swą niedojrzałość nie są w stanie uratować rodzącego się uczucia.
15.00 Kulisy PRL-u: Bilans Sierpnia — program publicystyczny
15.25 Wiadomości
15.35 Moda na sukces (1203)

16.00 Soboty bez granic — rep.
16.20 Credo 2000 — magazyn
16.45 Do Sydney z Jedyńką
17.00 Teleexpress
17.25 Jaka to melodia? — quiz
17.50 Gość Jedyńki
18.00 Matki, żony i kochanki (21) — serial obyczajowy
19.00 Wieczorynka: Świetliki
19.15 Jutro weekend
19.30 Wiadomości, Sport i Prognoza pogody

20.10 Viper (21) — serial kryminalny, USA 1997
21.00 Siedemnaście dni — program publicystyczny
21.50 Pożegnanie Olimpijczyków — relacja
22.25 Monitor Wiadomości
22.55 XX Lat Solidarności — relacja z obchodów
23.15 Krzyż Walecznych — film wojenny, Polska 1959, reż. Kazimierz Kutz, wyk. Jerzy Turek, Aleksander Fogiel, Bronisław Pawlik
0.35 Piąta pora roku: Łosose z Drawy — prog. przyrod.
0.55 Kolejki (10): Więksi i mniejsi bracia — reportaż Andrzeja Kisiele i Kazimierza Rabskiego
1.10 Śladami starej kroniki — film dokumentalny
1.55 Teleskopy
2.15 Zakończenie programu

Viper
TVP 1, godz. 20.10
Terrorysta wykradają z magazynów wojskowych broń neutronową. Westlake ma do spełnienia bardzo odpowiedzialne zadanie — musi przeniknąć do grupy terrorystów i unieszkodliwić broń, która w rękach przestępców staje się bardzo niebezpiecznym narzędziem...



Czterdziestolatek
TVP 2, godz. 9.00

Stefan Karwowski usiłuje nabyć działkę rekreacyjną z dala od gwarne centrum Warszawy. Ma przy tym sporo kłopotów, z czego — nie ukrywając — cieszy się pani Magda, której pomysł zakupu działki nie bardzo się podoba. Wszelkie nadzieje pana Stefana rozwiewa nieoczekiwana wiadomość...

7.00 Teleskopy 7.30 Dziennik krajowy 7.50 Studio urody 8.00 Program lokalny 8.30 Złotopolscy (203): Prawdziwe szczęście komendanta 9.00 Czterdziestolatek (19/21): Z dala od ludzi, czyli coś swojego 10.00 Najważniejszy dzień życia: Gra 11.05 Świat dzikich zwierząt (23/26): Zegar biologiczny — serial dok., W. Bryt. 1997

11.30 Kino familijne: Bajkowy król Ar — film dla dzieci, USA 1997, reż. Paul Matthews, wyk. Corbin Bernsen, Glynis Barber, Brittney Bomann, Jameson Baltes
13.05 Sławni i bogaci: Mickey Rourke — serial dokumentalny, W. Bryt. 1998
13.30 Miłość i namiętność (36) — telenowela
14.10 McGregorowie (32/65) — serial przygodowy, Australia 1993
15.00 Naprawdę czeka ktoś (1): Nowy piękny wiek — koncert galowy V Festiwalu Dzieci i Młodzieży Specjalnej Troski Ciecchocinek 2000

16.00 Panorama
16.10 Złotopolscy (204,205)
17.00 Nowi w Nowe Tysiąclecie
17.30 Program lokalny
18.20 Panorama
18.45 Prognoza pogody
18.55 Jeden z dziesięciu — telet.
19.25 Człowiek z żelaza — dramat społeczny, Polska 1981, reż. Andrzej Wajda, wyk. Krystyna Janda, Jerzy Radziwiłowicz, Marian Opania

21.55 Dwójkomania
22.00 Panorama
22.20 Prognoza pogody
22.25 Sport telegram
22.30 Radio Powstańcze Błyskawica (31): 31 sierpnia 1944
22.40 997 — magazyn kryminalny
23.15 Z archiwum X (17) — serial sensacyjny, USA 1996
24.00 Kruk (18/22) — serial sensacyjny, USA 1998
0.45 Giganci XX wieku (56): Fidel Castro — Kubański dyktator — serial dokumentalny, W. Bryt. 1999
1.35 Agent 86 (65,66) — serial
2.25 Noc melomana: Album Chopinowski — Telewizyjne Wydanie Dział Wszystkich Fryderyka Chopina (18)
2.55 Noc melomana: Władimir Aszkenezys gra Chopina
3.35 Europejski przegląd piłkarski
4.00 Zakończenie programu

Z archiwum X
TVP 2, godz. 23.15
Fox Mulder, prowadzący poszukiwania szczątków UFO, zostaje aresztowany przez żandarmerię wojskową. Choć w oficjalnych komunikatach mówi się o katastrofie lotniczej, do której doszło rzekomo w wyniku zderzenia dwóch samolotów, to Mulder jest prawie pewien, że jest to informacja nieprawdziwa...



Nie żartuj ze śmiercią
Polsat, godz. 0.20

Iluzjoniści Penn i Teller prowadzą popularny program telewizyjny, w którym dominują niezbyt udane gagi rodem z horrorów. Pragnąc zaciekać widzów, stwarzają tajemniczego zabójcę, czyhającego na ich życie. Niestety, postać staje się niepokojąco realna...

6.00 Piosenka na życzenie 7.00 Jeździec srebrnej szabli (24) — serial animowany 7.25 Batman (104) — serial animowany 7.50 Polityczne graffiti 8.00 Pomoc domowa (119) 8.30 Legendy kung-fu (11) 9.25 Świat według Kiepskich 10.00 Rodzina zastępcza (32) 10.30 Fiorella (18) 11.30 Bill Cosby i straszne dzieciaki (33)

12.00 Oni, ona i pizzeria (11) — serial komediowy, USA
Berg i Pete zakładają damską drużynę baseballową i namawiają Billa, żeby ich sponzorował. Bill jest przekonany, że jego drużyna jest niezwykła...
12.30 Graczykowie (21,22) — serial komediowy, Polska
13.30 Sekrety rodzinne — program rozrywkowy
14.00 Dyżurny satyryk kraju — program satyryczny Tadeusza Drozdzy
14.30 Kalambury dla dzieci — teleturniej dla dzieci
15.00 Batman (105) — serial animowany, USA
15.30 Informacje

15.55 Herkules (59) — serial fantastyczny, USA 1996
16.45 Z głową w chmurach (85) — serial obyczajowy, Brazylia 2000
17.45 Fiorella (19) — serial obyczajowy, Peru 2000
18.35 Super Express TV
18.55 Informacje
19.00 Prognoza pogody
19.05 Zbuntowany Anioł (69) — telenowela

20.00 Rodzina zastępcza (33) — serial komediowy, Polska
20.30 Śmierć po zmrzoku (3,4-ost.) — serial sensacyjny, USA 1996
20.50 Losowanie LOTTO i Szczęśliwego Numerka
22.15 Świat według Kiepskich — serial komediowy, Polska
22.45 Wyniki losowania LOTTO
22.50 Informacje i biznes informacyjne
23.05 Prognoza pogody
23.15 Polityczne graffiti
23.30 Różowa landrynka — magazyn erotyczny
24.00 Super Express TV
0.20 Nie żartuj ze śmiercią — komedia kryminalna, USA 1989, reż. Arthur Penn, wyk. Madison Arnold, Penn Jillette, Raymond Teller, Caitlin Clarke
1.55 Muzyka na BIS
5.00 Pożegnanie

Herkules
Polsat, godz. 15.55
Herkules ściga Cassusa — człowieka podejrzanego o wymordowanie członków trzysobowej rodziny. Kiedy spotyka go w starej kopalni, dochodzi do wypadku. Cassus zostaje przygnieciony wielkim kamieniem i powoli kona. Na zewnątrz zbiera się tłum żądnych krwi mieszkańców wioski...



Wózec panią Daisy
TVN, godz. 23.25

Akcja rozgrywa się w latach 1948-1973, w czasie kiedy Ameryka doświadcza wielu istotnych przemian obyczajowych. Film przedstawia niezwykle skomplikowany i wielopłaszczyznowy związek między panią Daisy — kapryśną, upartą i niezbyt serdeczną arystokratką z Południa, a jej oddanym szoferem...

6.10 Porywy serca (15) — serial obyczajowy 7.00 Telesklep 7.15 Delfy (17) — serial anim. 7.35 Lebski Harry (71) — serial anim. 8.00 Inspektor Gadget (63) — serial anim. 8.30 Fantastyczna czwórka (24) — serial anim. 9.00 Kłamstwo i miłość (69) — serial obyczajowy 9.50 Rozmowy w toku — talk show 10.45 Telesklep

11.30 Esmeralda (61) — serial obyczajowy produkcji meksykańskiej
12.20 Angela (72) — serial obyczajowy, Meksyk 1998, wyk. Angelica Rivera, Juan Soler, Ignacio Lopez Tarso, Jaqueline Andere
13.20 Zwariowana forsa — program rozrywkowy
13.50 Delfy (17) — serial animowany
14.15 Lebski Harry (71) — serial animowany
14.40 Inspektor Gadget (63) — serial animowany
15.05 Fantastyczna czwórka (24) — serial animowany
15.30 Alf (4) — serial komediowy, USA 1986-90

16.00 TVN Fakty
16.15 Kropka nad i — program publicystyczny
16.35 Rozmowy w toku — talk show
17.35 Wizjer TVN — magazyn sensacji i rozrywki
18.05 Porywy serca (16) — serial obyczajowy, Meksyk 1999
19.00 TVN Fakty
19.25 Sport
19.30 Pogoda

19.35 Angela (73) — serial obyczajowy, Meksyk 1998
20.30 Centrum nadziei (1) — telenowela dokumentalna, Polska
21.00 Ostatnia szansa Alex — dramat obyczajowy, USA 1996, reż. Richard A. Colla, wyk. Kellie Martin, Patti LuPone, Jonathan Brandis
22.50 TVN Fakty
22.55 Kropka nad i — program publicystyczny
23.15 Sport
23.20 Pogoda
23.25 Wózec panią Daisy — film obyczajowy, USA 1989, reż. Bruce Beresford, wyk. Jessica Tandy, Morgan Freeman, Dan Aykroyd
0.15 Wizjer TVN — magazyn sensacji i rozrywki
0.45 Granie na zawołanie — program rozrywkowy

Alf
TVN, godz. 15.30
Willie i Kate bardzo niechętnie decydują się pozostawić Alfa i Briana w domu pod opieką wścibskiej sąsiadki, pani Ochmonek. Chociaż Alf ma solennie przykazane siedzieć cicho i nie wychodzić z pokoju, nie może się powstrzymać, aby trochę nie postraszyć nerwowej opiekunki...

TV POLONIA



■ Nadludzka medycyna
■ POLONIA TV godz. 20.00

Nadludzka medycyna jest spektaklem poświęconym eksterminacji Żydów w czasach II wojny światowej. Na monodram składają się fragmenty wstrząsającego pamiętnika Żydówki, która podczas zagłady warszawskiego getta pracowała w szpitalu dziecięcym.



■ Krwawy odwet
■ TV 4 godz. 0.05

Horror, USA 1986
Wieczny żartowniś Marty przyplaca swą pasję do brutalnych dowcipów kalectwem i trwałym oszpeceniem. Po pięciu latach zaczyna mścić się na byłych kolegach, którzy już dawno wyrosli z wieku szczeniackich wygłupów...

CANAL+



■ (K) Zabawne Walentynki
■ CANAL+ godz. 20.30

Joyce mieszka w Nowym Jorku ze swoim mężem Danny'm i córkami - Lauren i Gail. Kiedy odkrywa, że Danny jest jej niewierny, postanawia wyjechać z dziewczynkami do rodzinnego miasta, Bloomfield. Tam Joyce odkrywa tajemnicę, o której istnieniu nie miała pojęcia...

HBO



■ Barwy kampanii
■ HBO godz. 14.45

Ostra satyra, odsłaniająca kulisy skorumpowanego świata amerykańskiej polityki. Gubernator Jack Stanton walczy o stanowisko prezydenta USA. W kampanii wyborczej towarzyszy mu jego niezwykle rezerwatywna żona Susan oraz młody szef kampanii.

TELEWIZJA
KRAKÓW

■ Ostatnie dzikie plemiona
■ TV KRAKÓW godz. 20.00

Filmowa opowieść o plemieniu, żyjącym w pozabawionym wody regionie Madagaskaru. Możliwe jest to dzięki rosnącym tu, głęboko ukrytym w ziemi, bulwom babo, z których tubylcy czerpią wodę. Człowiekiem, któremu udało się do nich dotrzeć jest J.P. Dutilleux.

RTL 7



■ Oblicza Nowego Jorku
■ RTL 7 godz. 22.35

Sześć miesięcy po zabójstwie Ediego Torresy J.C. i Nina Moreno podejmują współpracę z porucznikiem służb specjalnych. Barker i jego ludzie prowadzą śledztwo w sprawie czarnoskórego przywódcy organizacji paramilitarnej, Mohammeda Khalilego.

7.20 Gość Jedyńki 7.30 Tyle słońca... – przeboje Anny Jantar (2) 8.45 Dziecięce festiwale 9.10 Bursztyn nad Narwią – reportaż 9.30 Ekstradycja 2 (8/9) – serial sensacyjny, Polska 10.30 Lista przebojów 10.50 Skarbiec – magazyn historyczno-kulturalny 11.30 Galeria: Śniła mi się Hana – reportaż

7.00 Rozwód po amerykańsku (23) – serial, USA 7.30 Muzyczne listy 8.30 Garfield (3) 9.00 Petzando, czyli ziemskie przygody Kosmożuków (22) 9.30 Kosmokoty (3) 10.00 Crime Story (37) – serial kryminalny, USA 11.00 Głowa rodziny (4) 11.30 Real TV: Z życia wzięte (43) – serial dok.

8.00 Szczepan i Irenka: Lot w kosmos 8.05 Chochliki telewizyjne 8.10 Diabelski Młyn 8.30 Teletubies – serial animowany 8.55 Deser: Kinomania – film krótkometr. 9.00 (K) Wędrowiec – film obyczajowy, USA 10.40 (K) Deser: Urwisko – film krótkometr. 11.00 (K) Książę – film przygod., Kanada

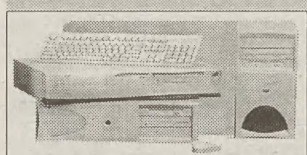
7.10 Adwokat śmierci – thriller, USA 8.50 Siedem lat w Tybecie – dramat obycz., USA/W. Brytania, reż. Jean-Jacques Annaud, wyk. Brad Pitt, David Thewlis, B.D. Wong, Mako 11.05 Ojcostwo – komedia, USA, reż. Darrell James Roodt, wyk. Patrick Swayze, Halle Berry, Sabrina Lloyd; Brian Bonsall

8.10 Pierwsza praca 9.00 Kassandra 10.30 Festiwal Muzyki Sakralnej na Podbeskidziu 11.30 Wbrew wszystkim 12.00 Wielka historia małych miast: Niemcza 12.50 Pogranicza medycyny: Co wiedziały wiedźmy 13.05 Tydzień Kultury Beskidzkiej 14.30 Eastenders 15.00 Podróż Obieżystopki 15.25 Bliżej prawa 15.35 Pełna kultura 16.15 Marzenia i kariery 16.30 Pejzaż wspomnień 17.10 Leksykon miast i miasteczek 17.30 Kronika regionalna 118.00 Kronika 18.25 Kundel bury i kocury 18.55 Warto wiedzieć 19.30 Klarysa wyjaśni wszystko (35/52): Kryzys wieku średniego 20.00 ■ Ostatnie dzikie plemiona 20.30 Cassandra 22.00 Eastenders 22.30 Pogranicza medycyny: Co wiedziały wiedźmy 22.45 Integracja – magazyn 23.00 Wszystkie pieniądze świata (3/4)

7.00 Katalina i Sebastian (13) – telenowela 7.45 Odjazdowe kreskówki 8.50 Nie z tego świata – serial SF, USA 9.15 Zagubiony w czasie – serial fantastyczny, USA 10.05 Słoneczny patrol – serial przygodowy, USA 10.55 W obcym mieście – serial komediowy, USA 11.20 Zwiadowa kamera 12.10 Zoom 13.10 Gra w przeboje 13.40 Katalina i Sebastian (14) – telenowela 14.25 Maria Emilia (14) – telenowela 15.10 Odjazdowe kreskówki 16.25 Nie z tego świata – serial SF 16.50 Zagubiony w czasie – serial fantastyczny 17.40 Słoneczny patrol 18.30 Gra w przeboje 19.00 Zoom 19.30 W obcym mieście – serial komediowy, USA 20.00 Columbo 21.45 Cobra – oddział specjalny 3 22.35 ■ Oblicza Nowego Jorku – serial sensacyjny, USA 23.25 McCall – serial sensacyjny, USA

12.10 Wiadomości 12.15 Żołnierz generała Maczka – reportaż Krzysztofa Kownasa 12.35 Testament – reportaż 13.00 Złotopolscy (206): Spadkobierca – telenowela 13.30 Zaproszenie: Z Karolinką po śląsku – program krajoznawczy 13.50 Ars Organi: Organy Katedry wrocławskiej – reportaż Wiktora Łyżaka 14.05 Bajki pana Bałagana: Brzydkie kociątko – film animowany 14.40 Gościńiec przez Polskę – magazyn Justyny Ziółkowskiej 15.10 Wieści polonijne

12.00 Rajska plaża (215,216) – serial dla młodzieży, USA 1993 Akcja serialu rozgrywa się w Gold Cost, które przyciąga młodych ludzi szukających sławy i dobrej zabawy – zawodowych surferów, ratowników, triathlonistów, miłośników sportów ekstremalnych i modelki. Obecność wielu silnych osobowości w jednym miejscu często staje się źródłem konfliktów i dramatów... 13.00 nuta.pl – magazyn muzyczny 14.10 A kuku – program rozrywk. 14.40 Muzyczne listy – mag. muz.



12.30 (K) Cybernet – magazyn komputerowy 12.55 (K) Mały kangurek Joey – film przygodowy, Australia 1997, reż. Ian Barry, wyk. Jamie Croft, Alex McKenna, Rebecca Gibney, Ed Begley 14.30 (K) Pejzaże Kalifornii – film dokumentalny 14.55 (K) Jackie Chan: Efekty specjalne – film dok.

12.45 Nautilus – film SF, USA 1997, reż. Ed Raymond, wyk. Hannes Jaenicke, Ed Roberts



14.45 ■ Barwy kampanii – komedia, USA 1998, reż. Mike Nichols, wyk. John Travolta, Emma Thompson, Adrian Lester, Kathy Bates

16.15 ■ Pokój 107 (10/13): Siła ssania – serial obyczajowy, Polska 1997 16.40 Kwadrans na kawę – program dla osób otyłych 17.45 Magazyn informacji turyst. 18.10 Credo 2000 – mag. katolicki 18.40 Gość Jedyńki 18.50 Złotopolscy (206): Spadkobierca – telenowela

16.15 Tenko (1) – serial animowany 16.45 Kosmokoty (4) – serial anim. 17.15 Głowa rodziny (5) – serial animowany 17.45 Dziennik 18.00 Cobra (10) – serial sensacyjny, USA 18.55 Rajska plaża (217,218) – serial dla młodzieży, USA 1993 19.55 VIP – wydarzenia i plotki

16.30 (K) Szczęki – thriller, USA 1975, reż. Steven Spielberg, wyk. Roy Scheider, Robert Shaw, Richard Dreyfuss, Lorraine Gary 18.30 (K) Gruby pies Mendoza 18.55 (K) Deser: Kinomania – film krótkometrażowy 19.30 Diabelski Młyn 19.50 Chochliki telewizyjne

16.50 Roszarda serc – komedia obyczajowa, USA 1999, reż. F. Harvey Frost, wyk. Rob Stewart, Marla Maples, Gail O'Grady, Corbin Bernsen 18.25 W krzywym zwierciadle: Europejskie wakacje – komedia, USA, wyk. Chevy Chase, Beverly D'Angelo, Jason Lively, Dana Hill

20.00 ■ Teatr Jednego Aktora: Nadludzka medycyna – sztuka Adiny Szwajger, Polska 1988, reż. Waldemar Dziński, wyk. Maja Komorowska 20.55 Solidarność – film dok. 21.50 Pożegnanie Olimpijczyków 22.30 Panorama 22.50 Sport telegram 23.00 Siedemnaście dni – program publicystyczny 23.45 Monitor Wiadomości 0.20 Przeboje z filharmonii 0.55 Złotopolscy (206): Spadkobierca – telenowela 2.00 Teatr Jednego Aktora: Nadludzka medycyna – sztuka Adiny Szwajger, Polska 1988, reż. Waldemar Dziński, wyk. Maja Komorowska 2.55 Solidarność – film dok. 3.45 Przeboje filharmonii: Muzyczny Festiwal Łańcut '97

20.05 Dziennik 20.25 Real TV: Z życia wzięte (44) – serial dokumentalny, USA 1996-98 20.55 Uniwersalny żołnierz – film sensacyjny, USA 1992, reż. Roland Emmerich, wyk. Jean-Claude Van Damme, Dolph Lundgren, Ally Walker, Jerry Orbach 22.55 ■ M.A.S.H. (2) – serial komediowy, USA 1972-1983 23.55 VIP – wydarzenia i plotki 0.05 ■ Krwawy odwet – horror, USA 1986, reż. George Dugdale, wyk. Caroline Munro, Simon Scuddamore, Carmine Lannaccone, Donna Yeager 1.55 Drogówka – magazyn policyjny 2.25 VIP – wydarzenia i plotki 2.35 nuta.pl – magazyn muzyczny 3.35 Muzyczne listy – magazyn muzyczny

20.00 Diabelski Młyn – filmy anim. 20.30 ■ (K) Zabawne Walentynki – film obyczajowy, USA 1999, reż. Julie Dash, wyk. Alfre Woodard, Peter Jay Fernandez, Megalyn Echikunwoke, Kajana Shuford 22.15 ■ (K) Cineklub: Sugarland Express – film sensacyjny, USA 1974, reż. Steven Spielberg, wyk. Goldie Hawn, Ben Johnson, Michael Sachs, William Atherton 0.00 (K) Deser: Obdęcie – film krótkometrażowy 0.10 (K) Sobowtór – film historyczny, Japonia 1980, reż. Akira Kurosawa, wyk. Tatsua Nakadai, Tsutomu Yamazaki, Kenichi Hagiwara, Kohta Yui 2.45 (K) W środku lata – dramat obyczajowy, Polska 1975, reż. Feliks Falk

20.00 ■ Mroczne miasto – thriller, USA 1998, reż. Alex Proyas, wyk. Rufus Sewell, William Hurt, Kiefer Sutherland, Jennifer Connelly 21.40 Jack Frost – baśń filmowa, USA 1998, reż. Troy Miller, wyk. Michael Keaton, Kelly Preston, Mark Addy, Joseph Cross 23.20 Wojny w Pentagonie – komedia, USA 1998, reż. Richard Benjamin, wyk. Kelsey Grammer, Cary Elwes, Viola Davis, John C. McGinley 1.05 Ładunek wewnętrzny – thriller 1996, reż. Paul Wynne, wyk. Henry Thomas, Frank Whaley, Madchen Amick 2.40 Barwy kampanii – komedia, USA 5.00 Stan posiadania – dramat obyczajowy, Polska

■ Pokój 107 (10/13): Siła ssania
■ TV POLONIA godz. 16.15

Chcąc spłacić długi, Irek zostaje akwizytorem odkurzacza Beta 300. Irek nie może znaleźć nabywców na drogi sprzęt. Kiedy zalany, siedzi na schodach medytując nad swym pechowym losem, najeżdża na niego samochodem Rafał, niszcząc mu Betę 300...

■ M.A.S.H. (2)
■ TV 4 godz. 22.55

Jeden z najśłynniejszych seriali na świecie, wielokrotny laureat nagrody Emmy (99 nominacji, 14 nagród) we wszelkich możliwych kategoriach. Akcja rozgrywa się podczas wojny koreańskiej, a bohaterami są chirurdzy i personel wojkowego szpitala polowego.

■ (K) Sugarland Express
■ Canal+ godz. 22.15

Młoda kobieta pomaga uciec z więzienia swemu mężowi. Oboje pragną odzyskać małego synka oddanego na wychowanie rodzinie zastępczej. Kradną więc policyjny samochód i przemierzają nim niemal całe Stany, by dotrzeć do dziecka. Sprawa nabiera rozgłosu.

■ Mroczne miasto
■ HBO godz. 20.00

Wizja świata, w którym władzę przejęli kosmici. Pewnego dnia John budzi się w wannie obok martwej kobiety. Nie mogąc przypominć sobie szczegółów poprzedniej nocy rzuca się do ucieczki. Jego śladem podążają tajemnicze, mroczne postacie...

POLSAT 2

8.00 Szkic do portretu. Spotkanie w pracowni 9.00 Graffiti 9.10 Planeta Południe (4) 9.40 Super Express TV 10.00 INFORMator przedsiębiorcy 10.25 Bumerang 11.00 Polskie Kroniki Filmowe 11.30 Ludzie się liczą (9) 12.00 Sekrety gwiazd (22) 13.00 Magazyn reportażu CBS 14.00 Co się stało? (22) 14.25 Żywioty Ziemi (22) 15.00 INFORMator przedsiębiorcy 16.00 Wyprawy (4) 17.00 Real TV (54) 17.30 Informacje 17.45 Magazyn reportażu CBS 18.40 Temat dnia 18.55 Real TV (57) 19.25 Informacje krajowe 19.40 Super Express TV 19.55 Wyprawy (5) 20.50 Informacje 21.10 Kuchnia smakosza 21.40 Graffiti 21.50 Informacje 22.00 Biznes TV

EUROSPORT

9.30 Świat żeglarstwa – magazyn 10.00 Czas na start – magazyn sportów motorowych 11.00 Piłka ręczna: Turniej w Strasburgu – mecz Rosja – Niemcy 12.00 Formuła – magazyn sportów motorowych 13.00 Magazyn motocyklowych mistrzostw świata 13.30 Kolarstwo górskie: Zawody w Leysin 14.00 Kolarstwo: Vuelta a Espana 15.00 Kolarstwo: Vuelta a Espana – 6 etap Benidorm – Walencja 17.30 Magazyn olimpijski 18.00 Lekkoatletyka: Mityng w Salonikach 19.00 Wyścigi ciężarówek – zawody w Alastaro 19.30 Magazyn sportów motorowych 20.30 Piłka ręczna: Turniej w Strasburgu – mecz Francja – Niemcy 22.00 Piłka nożna: Mecz towarzyski FC Malaga – Werder Brema

Pierwsze punkty

ZGODA Malec — STRUMIEŃ Polanka 4:3 (2:2)

Bramki: Ł. Naglik 60, 78, W. Krawczyk 7 (karny), J. Gołba 24 — W. Gałgan 9, Sieranc 38, Zemła 81. **Sędziował J. Medeński z Oświęcimia.** **Żółte kartki:** Ł. Krawczyk, Matejko — Stawowy. **Widzów 200.**



W meczu dwóch beniaminków, lepsi okazali się gospodarze

Fot. Andrzej RZYCKI

ZGODA: Komendera — Ł. Krawczyk, Migdalek, Drebszok, Matejko (75 Kasprowski) — J. Gołba, Domasik (70 Hałat), Gabrys, W. Krawczyk — Sokół, Ł. Naglik.

STRUMIEŃ: Wandor — Wasztyl, Stawowy, Drabczyk, Zemła — Pilch Pokrzyk (55 Daniel Boba), W. Gałgan, J.

Gałgan — Dawid Boba, Sieranc.

Aż siedem goli zobaczyli w Malcu kibice futbolu i aż cztery były dziełem zawodników Zgody. Tym samym miejscowi przełamali złą passę i w meczu dwóch beniaminków zainkasowali komplet punktów. Mecz był wyrówna-

ny z lekką przewagą miejscowych. Już w 7 minucie w polu karnym faulowany był Łukasz Naglik i sędzia Medeński z Oświęcimia pokazał na „wapno”. Pewnym egzekutorem jedenastki był Wojciech Krawczyk. Odpowiedź gości była natychmiastowa. Po dośrodkowaniu, piłkę w polu karnym przejął na głowę Waldemar Gałgan i pięknym strzałem pokonał bramkarza Zgody. Na prowadzenie gospodarzy ponownie wyprowadził Gołba trafiając do siatki w 24 minucie, ale radość miejscowych nie trwała długo. W 38 minucie Sieranc doprowadził do wyrównania. W 60 minucie padł najładniejszy gol tego meczu. Piłkę z woleja posłał w samo okienko bramki Wandora, Łukasz Naglik. Ten sam zawodnik wystąpił w głównej roli 18 minut później podwyższając rezultat na 4:2. Goście z Polanki jednak nie rezygnowali. W 81 min. Zemła strzelił kontaktowego gola, ale na wyrównanie zabrakło już czasu. Bramek w Malcu mogło być jeszcze więcej, ale w decydujących sytuacjach zawodnikom z obu stron brakło skuteczności.

(Arz)

JAWISZOWICE — BOLESŁAW Bukowno 1:1 (0:1)

Bramki: Paweł 85 — Dziedzic 11. **Sędziował P. Medoń z Wadowic.** **Żółte kartki:** Korczyk — Lekston, Waszkiewicz. **Widzów 200.**

JAWISZOWICE: Błaś — M. Wójcik, Wasilak, Przeczek, Bąk — Jarosz (81 Paweł), Długosz, Klakla, Włodarski (46 A. Wójcik) — Zajac (46 Wróbel), Korczyk.

BOLESŁAW: Pięta — Duch, Szczepanowski, Szymczak, Semenik — Waszkiewicz (29 Szczypciak), Lekston, Dziedzic, Durzyński (68 Stala, 87 Kwiecień) — Szatan, Januszek.

Spotkanie rozpoczęło się obiecująco dla gospodarzy, którzy w pierwszych minutach śmiało zaatakowali, bez respektu dla lidera. Jawiszowiczanie nie potrafili jednak skutecznie wykończyć dobrej akcji Jarosza, który sam zresztą ładnie strzelał po chwili, nieznacznie chybiając. Co nie udało się miejscowym, wykrzystali goście w 11 min. obejmując prowadzenie po strzale

Dziedzica, który zdecydowanie wszedł w pole karne, wykorzystując błąd w ustawieniu defensywy Jawiszowic i nie marnując sytuacji sam na sam z Błasiem. Dwie minuty później jawiszowicki bramkarz wypałał niebezpieczny strzał z wolnego Lekstona. Gospodarze mogli wyrównać w 18 min., ale piłka po pięknym uderzeniu Przeczka z rzutu wolnego z ok. 25 m trafiła w spojenie słupka z poprzeczką. Pod koniec pierwszej połowy o mało co Błasia nie zaskoczył technicznym strzałem Januszek. Z kolei z drugiej strony boiska Jawiszowice powinny były wyrównać po trójkowej akcji Jarosz — Zajac — Korczyk. Jednak ten ostatni strzelił za słabo.

W II części miejscowi postawili wszytsko na jedną kartę. Świadczyło o tym m.in.

desygnowanie przez trenera Wójcika do gry po przerwie doświadczonego, lecz kontuzjowanego Tomasza Wróbla (kłopoty z kręgosłupem). W 51 min. z wolnego ładnie uderzał Przeczek, ale futbolówka o centymetry minęła bramkę Piętaka. Następnie efektowną akcją i minimalnie niecelnym uderzeniem popisał się wspomniany Wróbel. W 82 min. Jawiszowicom ponownie nie dopisało szczęście, gdyż Korczyk główkował w poprzeczkę. Po chwili przyjezdni mogli podwyższyć wynik, ale będący tuż przed bramką Szatan strzelił za wysoko.

Nie wykorzystanie tej znakomitej okazji zemściło się na zespole Bukowna, któremu wyrównującą bramkę strzelił Paweł, popisując się kapitalnym wolejem i umieszczając futbolówkę w prawym rogu bramki.

Mateusz JAWORSKI

LESKOWIEC Rzyki — STANISŁAWIANKA 1:2 (1:0)

Bramki: S. Młoczek 29 — Sarapata 47, J. Koczur 53. **Żółte kartki:** S. Młoczek, Hatala — K. Koczur, Żyła. **Sędziował M. Brańka z Wadowic.** **Widzów 300.**

LESKOWIEC: Bury — Hatala, Cibor, Gibas — Zieliński, T. Młoczek (76 Socha), Misiek, Gawron, S. Młoczek — Ryłko (72 Brożyna), Siwiec.

STANISŁAWIANKA: Gnojek — Ryłko, T. Barcik, Sarapata, Ł. Jurek — Żyła, P. Wilk, D. Wilk, M. Barcik, K. Koczur — J. Koczur.

Przez 20 min. I odsłony na boisku panował chaos. Zawodnicy obu drużyn wprawdzie próbowali rozgrywać piłkę, ale roppili to bardzo nieporadnie. Miejscowi osiągnęli lekką przewagę w momencie, kiedy przeciwnicy pozwolili rozgrywać piłkę Ryłce. W 29 min. właśnie ten piłkarz zagrał na lewo do wchodzącego Miśka, ten został zablokowany, ale do piłki dopadł S. Młoczek,

który plasowanym strzałem z 16 metrów zmieścił piłkę tuż przy prawym słupku bramki strzeżonej przez Gnojka. Drugą dogodną okazję dla gospodarzy zmarnował 5 min. wcześniej Siwiec, który minimalnie chybił głową.

W II części spotkania stanisławianie ruszyli z animuszem do odrabiania strat. Na efekty nie trzeba było długo czekać. W 47 min. do piłki zacentrowanej z rzutu różnego przez P. Wilka najwyżej wyskoczył Sarapata i pewnym strzałem głową wyrównał. Kopia tej sytuacji miała miejsce 6 min. później z tym, że do piłki rzuczonej przez P. Wilka tym razem dopadł J. Koczur, który trafił głową pod poprzeczkę. Od tego momentu rzywanie przeszli

do zmasowanego ataku. Sytuacji na wyrównanie stworzyli kilka, ale piłka jak zaczarowana mijala bramkę gości. W 61 min. Ryłko ładnie „przełożył” obrońcę, ale nie zdołał z najbliższej odległości zaskoczyć Gnojka. Chwilę później pogubił się będący w dobrej sytuacji Siwiec, a niedługo potem uderzenie Gawrona minęło słupek. Dwie wyborne okazje zmarnował też Misiek, podobnie jak Socha uderzający w 88 min. nad poprzeczką. Emocji więc w II połowie nie brakowało. Zadowoleni z tego mogą być jedynie goście, którzy już po raz kolejny pokazali, że nie można ich lekceważyć. Ciekawostką jest fakt, iż stanisławianie już w trzecim meczu z rzędu nie zdobyli gola w I połowie, mimo to zainkasowali w tym czasie 7 punktów.

Paweł KRĘCIOCH

ISKRA Klecza — ŻAREK Barwałd 0:1 (0:1)

Bramka: Myśliwiec 6. **Sędziował p. Romanowski z Suchej Beskidzkiej.** **Żółte kartki:** Brańka, Ściera — Maluty, Bucki, Wilk, czerwona: Pawlik. **Widzów 200.**

ISKRA: Moskała — Strama, Jamróz, Brańka, Ściera — Szydłowski, Jarosz, Pituch (11 Leśniak), Dobisz (80 Michalik) — Dyba (46 Okołat), Mirosław Blachut.

ŻAREK: Smolik — Pawlik, Maluty, Studnicki, Kaciniel — Myśliwiec (80 Madej), Bucki, Chmielarz (65 Opyrchał), Wilk — Skiba (70 Maciusiak), Zybek.

Goście rozpoczęli ten mecz w wymarzony sposób. Po zagranii Zybka do pustej bramki skierował piłkę Myśliwiec z 5 metrów i było 0:1. Barwałdzianie cofnęli się, licząc na kontry. Po jednej z nich Myśliwiec znalazł się w sytuacji sam na sam z bramkarzem, ale posłał piłkę w golkipera. Z kolei po rzucie wolnym Brańka został zablokowany w polu karnym. Iskra za wszelką cenę chciała odrobić straty, ale mądra obrona gości przyniosła efekt. Żarek znów inicjował kontrataki. Zybek znalazł się sam przed bramkerem, golkipier wyszedł poza pole karne, ale napastnik posłał piłkę nad bramką. Uderzali też Jamróz i Brańka ale Smolik dobrze radził sobie ze strzałami z dalszej odległości i po stałych fragmentach gry.

(ż)

KORONA Lgota — BESKID Andrychów 2:2 (1:2)

Bramki: Opach 15 (karny), 74 (karny) — Walczak 24 (karny), 32 (karny). **Sędziował T. Janik z Oświęcimia.** **Żółte kartki:** Kudłacik. **Widzów 200.**

KORONA: Feliksik — Jedynek, S. Drygała, Lemański, Gągolski — Kasprzyk, Opach, A. Malczyk (70 Kramarz), R. Drygała (65 Bigaj) — Nowak, Dąbek (70 Maciejowski).

BESKID: Kudłacik — Jaworski, Kaper, Milej, Rusinek — D. Gołba, Walczak, Adamus, Kukuła — M. Malczyk, Curzydło.

Wszystkie bramki padły po rzutach karnych, choć to pewien paradoks bo mecz był żywy i mogło paść więcej goli z akcji. Pierwszy rzut karny poddyktowany został za faul na R. Drygale i wykonawca „jedynastki” — Opach przeżył próbę nerwów — strzelał na raty — pierwszy strzał odbił Kudłacik, ale wobec dobitki był bezradny. Goście wyrównali niebawem — Jedynek faulował i Walczak strzelił do siatki z „wapna”. Po 8 min kolejny rzut karny dla gości, trochę bardziej kontrowersyjny. Znowo do piłki podchodzi Walczak i jest 1:2. Gospodarze zdołali jednak wyrównać. Po ręce na polu karnym Opach pewnie tym razem zmusił do kapitulacji Kudłacika. Remis sprawiedliwy, gdyż do przerwy dominowali andrychowianie zaś w drugiej części więcej z gry mieli gospodarze.

(ż)

V LIGA — Wadowice

1. Stanisławianka	5	13	14:6
2. Bolesław	5	13	6:1
3. Skawa	5	10	8:2
4. Przebój	5	9	8:6
5. Babia Góra	5	8	8:5
6. Hejnał	5	7	9:8
7. Beskid	5	7	8:7
8. Iskra	5	7	11:11
9. Strumień	5	6	10:9
10. Leskowiec	5	6	5:5
11. Jawiszowice	5	6	6:9
12. Żarek	5	5	7:10
13. Olkusz	5	4	8:14
14. Korona	5	3	5:9
15. Unia	5	3	5:10
16. Zgoda	5	3	9:15

BABIA GÓRA Sucha Beskidzka — SKAWA Wadowice 0:0

Sędziował R. Pękała z Oświęcimia. **Żółte kartki:** G. Sitarz, E. Sitarz — Worytko. **Widzów 150.**

BABIA GÓRA: Balcer — E. Sitarz, Stróżak, G. Sitarz (75 Krzeszowiak), Krowicki — Bielarz, Zajda, Brańka, Wajdzik — Kulig (65 Kowaliczek), Świerosz.

SKAWA: Odrowąż — Worytko, Gurdek, Madej, Radoń — Dyrzc, Miarka (57 Gąsiorowski), Wiecheć, Figura (56 Graca) — Jamróz, Mikołajczyk.

Goście zaczęli z impetem — Balcer już w 2 sekundzie wybił piłkę na róg po uderzeniu ze środka boiska Mikołajczyka. W 2 min Świerkosz uderzył obok słupka, strzał Zajdy obronił zaś bramkarz. W 8 min Zajda z 35 lobował golkipera, ale Odrowąż zdołał wybić na róg. W 18 min bramkarz obronił strzał Kuliga. W 20 min po rogu Miarka strzelał a Balcer obronił. Później po strzale z 25 metrów Radoń przeniósł piłkę nad poprzeczką. W 41 min strzelał

Mikołajczyk, a Balcer wybił to uderzenie na róg. Tuż przed przerwą Mikołajczyk „główkował” obok słupka. Po przerwie strzał Świerkosza obronił bramkarz, a później Brańka strzelał obok słupka. Kulig zmarnował dobrą okazję — bramkarz wybił na róg jego strzał. W 56 min po strzale Dyrzcza Balcer sparował piłkę na słupek. W 63 Brańka wyłożył futbolówkę Krowickiemu, który będąc na 9 metrze strzelił nad poprzeczką. W 70 min strzał Wajdzika obronił bramkarz, Świerkosz strzelił za lekko. W 75 min Mikołajczyk strzelał nad poprzeczką. To samo uczynił Wajdzik 5 min przed przerwą. W 87 Stróżak wybił piłkę z pustej bramki, po tym jak Balcer opuścił posterunek. A 2 min później po wolnym Dyrzcza Balcer wybronił na róg.

(Żuk)

PRZEBÓJ Wolbrom — HEJNAŁ Kęty 2:0 (1:0)

Bramki: Guzek 45, Maciora 74. **Sędziował J. Medoń z Wadowic.** **Żółte kartki:** Nowak, Ziaja — Pieleśz. **Widzów 200.**

PRZEBÓJ: Stolarski — Witkowski, Nowak, Hudziński, Ziaja — Banyś, Koterwa, Gajos (63 Maciora), R. Szybalski — Guzek (69 Marchajski), Wójcicki (85 Opiłka).

HEJNAŁ: Szymalski — Żmuda, Tomala, Pieleśz, Gołba — Gabrys (59 Kula), DREWNIANY (59 Ryłko), Kowalczyk (73 Szklarczyk), L. Młoczek — Stwora, Kołodziejczyk.

Był to wyrównany pojedynek, ale gospodarze byli groźniejsi. Np. Guzek strzelił obok bramki, a mógł dogrywać. Koterba po wyjściu bramkarza posłał zaś piłkę nad pustą bramką. Obrońcy Hejnału wybijali też piłkę po centarach z rogu. Natomiast dwa rzuty wolne w wykonaniu gości

skończyły się strzałami w mur. Koterba w 43 min zmusił do interwencji bramkarza, który wybił piłkę na róg, a po strzale Wójcickiego obrońcy wybili piłkę z bramki. Tuż przed przerwą szybko wznowił grę po wyrzucie z autu Nowak, podał do Banysia, który dośrodkował na głowę Guzka, a ten strzelił do siatki. Drugi gol to zasługa Maciory, który otrzymał piłkę od Szybalskiego na 16 metrze i technicznym strzałem posłał ją do bramki. Przy stanie 1:0 DREWNIANY z 6 metrów posłał piłkę nad poprzeczką, a gdy goście przegrywali dwoma bramkami strzał Gołby z trudem obronił Stolarski.

(JŻ)

UNIA Jarosław — OLKUSZ 2:1 (1:0)

Bramki: Wdowik 14, Kasprzyk 78 — Głowacki 90 (karny). **Sędziował A. Hanusiak z Olkusza.** **Widzów 300.**

UNIA: Mitka — G. Kądek, M. Wdowik, Rudawski, P. Kądek — Gacek, Szwed, Kasprzyk, Bierlet (68 Majewski) — Karoń (86 Grzanka), Cupiał.

OLKUSZ: Kałat — Plewiński, Michalski, Gostomski, Karczmarczyk — Goc, Kańczuga (83 Mosór), Natkaniec (46 Głowacki), Baniś (40 Czarnecki) — Ciula (78 Pięta), Posyłek.

Do przerwy gospodarze posiadali przewagę. Karoń zmarnował trzy sytuacje strzeleckie — posyłał piłkę nad poprzeczką, raz obronił bramkarz, a raz piłka przeleciała obok słupka. M. Wdowik za faul na Karoniu strzelił z rzutu wolnego

go w samo „okienko”. Olkusz próbował się zrewanżować, ale nie były to różne poczynania. Cupiał po wolnym Kasprzyka nie zdołał dobić piłki do pustej bramki. Olkuszanie przycisnęli po przerwie, po błędzie obrony gospodarzy w zakładaniu pułapki ofsjadowej piłka przeleciała nad ich bramką. Drugi gol padł za sprawą Kasprzyka, który dostrzegł piłkę w środku pola i uderzył w samo „okienko” z 25 metrów. W 85 min rzut karny za faul Rudawskiego na Pięcie zmarnował Michalski — intencje strzelca wyczuł bramkarz, a w ostatniej minucie z 11 metrów celnie strzelił Głowacki.

(JŻ)

KLASA A — Olkusz

Wyniki szóstej kolejki: Nadwiślanka Okleśna — Nadwiślanin Gromiec 2:4, Piliczanka Pilica — Fablok II Chrzanów 0:0, Ruch Mioszowa — Pomorzanie Olkusz 3:0, Promyk Bołecin — MKS II Trzebinia-Siersza 1:4, Orzeł Balin — Przemsza Klucze 5:4, Wolanka Wola Filipowska — Tęcza Tenczynek 3:0, Tempo Plaza — Piomien Jerzmanowice 2:2, pauzowała Spójnia Osiek.

1. MKS II	6	13	18:7
2. Wolanka	5	12	10:9

3. Jerzmanowice	6	11	12:5
4. Fablok II	5	11	7:1
5. Tempo	5	10	12:6
6. Przemsza	6	9	21:14
7. Orzeł	5	9	15:12
8. Tęcza	6	8	13:8
9. Spójnia	4	6	12:11
10. Pomorzanie	6	6	13:15
11. Piliczanka	6	6	5:8
12. Ruch	6	6	7:11
13. Nadwiślanin	6	6	10:22
14. Nadwiślanka	6	5	8:14
15. Promyk	6	1	8:27

(Żuk)

Z karnego w poprzeczkę

ZWIERZYNIECKI — PROKOCIM 0:0

Sędziował Grzegorz Witek. Żółte kartki: Kluska - Mitoń, Lotka. Widzów 100.



Beniaminek w pierwszym meczu na własnym boisku nie zainkasował kom-
pletu punktów

Fot. Jacek KOZIOŁ

ZWIERZYNIECKI: Socharczenko — Pokorski (81 Piwo-
warski), Dąbrowski, Augu-
styn — Sołtysik (65 Kluska),
Gilski, Maj, Stolarz, Stefanik
(46 Machaj) — Czopek, Hej-
mo (87 Chruścik).

PROKOCIM: Mielec — Kę-
pa, Figlarz, Lotka, Łożynek —
Micek, Wójcik, Polak, Mitoń
(52 Małecki) — Wroński, Do-
nec.

Przed rozpoczęciem spo-
tkania sekretarz Małopolskie-
go Związku Piłki Nożnej Ro-
man Rupański wręczył z okazji
awansu do klasy okręgowej
kapitanowi Zwierzynieckiego
pamiątkową plakietkę, dy-
plom oraz proporzeczek Związ-
ku.

Beniaminek rozegrał swój
pierwszy mecz na własnej

plycie, która po generalnym
remontie prezentuje się
wręcz imponująco.

Pierwsze minuty stały pod
znakiem przewagi gości, któ-
rzy za sprawą Wrońskiego
mogli objąć prowadzenie.
W pierwszym przypadku po
centrze z wolnego uderzył
z woleja, ale znakomicie za-
chowal się Socharczenko,
w drugim po przeboju nie
udał mu się lob nad bramka-
rzem. Gospodarze otrząsnęli
się i przeprowadzili kilka
składnych ataków ale ze sku-
tecznością było gorzej niż źle.
W 21. min Stolarz w pełnym
biegu uderzył, lecz piłka pole-
ciała nad poprzeczką a w 25.
min po ładnym, kombinacyj-
nym rozegraniu strzelił Gil-
ski, który nie zaskoczył zna-

komicie interweniującego
Mielca. W dalszym ciągu
trwała walka o zdobycie
supremacji w środkowej
strefie, która też wypadła
remisowo. W 32. min
strzelał Polak, obronił So-
charczenko a w 44. min
po dośrodkowaniu z pra-
wej strony Czopek z wole-
ja pomylił się o kilkana-
ście centymetrów.

W 50. min wprowadzo-
ny Machaj po interesują-
cej akcji stanął przed du-
żą szansą, ale jego strzał
również minął bramkę
Mielca. Wzrastała prze-
waga Łajkoników, która
nie przyniosła jednakże
bramkowych efektów.
Również wprowadzony
w Prokocimiu Małecki
mógł już w minutę po za-
meldowaniu się na placu
strzelić dla swojej druży-

ny gola, niestety dla kolegów
przestrzelił. W 74. min Polak
zaatakował prawą flanką,
dograł do Dońca, który
z czterech metrów nie trafił
w światło bramki. W ostat-
nim kwadransie lepsi byli
goście, mimo to Zwierzyn-
iecki miał olbrzymią szansę
na prawie pewne zainkaso-
wanie trzech punktów. W
80. min Wójcik sfaulował
w polu karnym Hejmę. Piłkę
na „wapnie” ustawił Maj,
wziął potężny rozbieg i...
huknął w poprzeczkę. Z pro-
wadzenia nici, a Prokocim
w 88. min mógł wywieźć ze
Zwierzynia pełną zdobycz
ale futbolówkę po główce
z kornera z bramki wybił
Kluska.

Wiesław KRAJ

SKALANKA — POGOŃ Miechów 1:1 (1:1)

Bramki: Raczynski 25 — Burmer 35. Sędziował Jaromir Kon-
drat. Widzów 150.

SKALANKA: Pączek — Ja-
worski, Korpała, Burmer, Lo-
rek — Michalik, Knapik, Śla-
zik — Polomski, Zięba (80
Cieślak), Bojko (75 Ziółko).

POGOŃ: Tomczyk — Ka-
zieczko, P. Nastarowski, Szy-
manek (Kański), Leśniowol-
ski — Kahia (Wiódarz),
Machnik, Dudziński, Byrski
— Raczynski, Boroń.

Po meczu derbowym, wię-
cej — po meczu dwóch lide-
rów mających czwartoligowe
aspiracje można było spo-
dziewać się więcej walki,
więcej wiary w zwycięstwo
i... więcej sytuacji bramko-
wych. Tymczasem mecz to-
czony był w familijnej atmo-
sferze, co z jednej strony za-

owocowało brakiem kontuzji
oraz żółtych kartek, ale
z drugiej mecz wypadł nie-
zbyt ciekawie dla kibiców.
Obydwie drużyny zadowolili
się remisem, nie chcąc rzy-
kować utraty więcej bramek
od rywali.

W pierwszej połowie po
wstępnej próbie sił, na dzie-
sięć minut przewagę uzyskali
gospodarze. Po faulu na Bo-
roniu Raczynski precyzyjnie
strzelił z rzutu wolnego zdo-
bywając bramkę. Gospodarze
nie pozwolili na zbyt długie
zastanawianie, kto jest lep-
szy, i niewiele później po
strzale dobrze dysponowane-
go Burmera, miejscowi wy-
równali.

W drugiej połowie obraz
gry nie uległ większej zmia-
nie. Piłkarze dobrze zabez-
pieczali dostęp do własnych
bramek i sytuacji, po których
mogłyby paść bramki, po pro-
stu nie było. Jedynym wyjąt-
kiem był strzał Burmera w 87
min, który mógł sprawić nie-
spodziankę; piłka po rzucie
wolnym rykoszetem odbiła
się od muru obrońców, jed-
nak na polu karnym, zanim
zdążył do niej dobiec któryś
z zawodników gospodarzy,
wyłapał ją Tomczyk i tym sa-
mym rozwił nadzieje na
zmianę rezultatu.

Rezultat najbardziej cieszy
piłkarzy Gdovii, którzy dzisiaj
w meczu na wyjeździe z Bor-
kiem staną przed szansą ob-
jęcia przewodnictwa w tabeli.
(MH)

WĘGRZCANKA — ORZEŁ Piaski Wielkie 0:7 (0:2)

Bramki: samobójcza J. Kot 14 min, Fima 20 min, Łabuś 47, 63
i 69 min, Kostrz 56 min karny, Zawila 88 min. Sędziował: J. Krze-
lowski. Żółta kartka: Tomana. Widzów: 300.

WĘGRZCANKA: Opiela —
Gastoł, J. Kot, G. Kot, Nowak
— Kukiela, Sadko (75 Gru-
szeński), Krzyżak (72 Nie-
miec), Ziobro (65 Flak) —
Musiał, Szewczyk.

ORZEŁ: Wiśniewski — Za-
łęga, Kostrz, Turbasa (80 Du-
biel) — Łysak (65 Zawila), Fi-
ma, Ciesielski (65 Bienkow-
ski), Łazarczyk (80 Zgud),
Tomana — Bańbula, Łabuś.

Gospodarze będący na eta-
pie budowy niemal od pod-

staw drużyny, nie mogli być
równym przeciwnikiem dla
Orla. Nawet biorąc pod uwagę
dodatkową motywację miej-
scowych piłkarzy, gdyż trene-
rem gości jest były szkolenio-
wiec Węgrzcanki — Zbigniew
Drozdowicz, a w składzie Orla
gra były jej piłkarz Piotr Fi-
ma.

Już w 14 minucie J. Kot
chciał wyprzedzić w dojeździe
do piłki Bańbulę, ale uczynił
to tak niefortunnie, że piłka

znalazła się w bramce Opie-
li. Po chwili było 2:0, gdyż
lob Fimy z 16 metrów był
skuteczny. Tuż po przerwie,
po dynamicznym wejściu
w pole karne Łabuś pod-
wyższył na 3:0. W 55 min po
niepotrzebnym faulu na
Bańbule w polu karnym,
rzut karny pewnie wykorzy-
stał Kostrz. Festiwal strze-
lecki zakończył wprowadzo-
ny po przerwie na boisko
Zawila, posyłając z ostrego
kąta piłkę do siatki między
nogami obrońców Węgrz-
canki.
(pg)

PUSZCZA Niepołomice — PRĄDNICZANKA

2:1 (1:1)

Bramki: Błoński 38 min,
Gacek 59 min — Bierówka 43
min. Sędziował Marek Ko-
złowski. Żółta kartka: Nowo-
sielecki. Widzów 250.

PUSZCZA: Chyra (45 No-
wosielecki) — Marcin Kę-
dzior, Ptak, Bursa — Strojek
(57 Rafał Kędzior), Wojtyga,
Gacek, Górski, Myślewski
(65 Solarz) — Błoński, Jalo-
cha (86 Toroń).

PRĄDNICZANKA: Kasak
(65 Pietrzyk) — Bylica, Dut-
kowski, Ptak, Gugała — Bier-
ówka (80 Husakowski), Ko-
wacz (70 Bubak), Kręcisz (77
Broda), Micek — Bębenek,
Marcinkowski.

Jeden z pretendentów do
awansu, zespół Puszczy od-
niósł drugie z rzędu zwycię-
stwo, ale trener Tadeusz
Piotrowski znów zjadł mnó-
stwo nerwów. W przerwie
mecz udzielił swoim pod-
opiecznym ostrej reprymen-
dy, a ci zagrali w II połowie
lepiej, szybciej i składniej.

Gospodarze prowadzenie
mogli objąć już w 1 min, ale
strzał Gacka wyładował na
poprzeczkę. Goście kontrata-
kowali bardzo groźnie, a naj-
większe zagrożenie stanowił
duet napastników, Marcin-
kowski, Bębenek. W 6 min
drugi z wymienionych zna-
laż się w sytuacji sam na
sam, ale okazji nie wykorzy-
stał, Chyra sprytnie wyłuskał
mu piłkę. Miejscowi grali
w tym okresie zbyt nerwowo,
tracili dużo piłek, popełniali
seryjne błędy w obronie.
Okazje do zmiany rezultatu
miały obie strony. Po „głów-
ce” Ptaka piłka minimalnie
minęła bramkę Prądniczanki,
groźnie strzelali Micek
i Bębenek.

Wreszcie szczęście
uśmiechnęło się do gospodar-
zy. Po dośrodkowaniu Gac-
ka z rzutu różnego, Błoński
popisał się precyzyjną
„główką” i futbolówka ugrzę-
zła w siatce. Wyrównanie pa-
dło w podobnych okoliczno-
ściach. Podawał Micek,
a Bierówka także głową po-
konał Chyrę.

Po przerwie akcje miejsc-
owych zaczęły się wreszcie
zazębiać. W 54 min bliski
zdobycia prowadzenia był
Gacek, ale Kasak był mini-
malnie szybszy. Udany po-
sunieniem było wprowadze-
nie w miejsce Strojka Rafała
Kędziora, który ożywił grę po
prawej stronie. Zwycięski gol
padł w 59 min po składnej
akcji i celnym strzale Gacka,
którego obsługiwał wspomnia-
ny R. Kędzior.

W końcówce gospodarze
cofnęli się zbyt głęboko do
obrony, przyjezdni ostro na-
tarli, ale wynik nie uległ już
zmianie.
Piotr PŁATEK

TABELA

1. Hutnik II	4	9	10:3
2. Pogoń M.	4	8	11:3
3. Skalanka	4	8	6:3
4. Cracovia II	4	8	4:2
5. Gdovia	3	7	8:1
6. Garbarnia II	4	7	6:5
7. Puszcza	4	7	5:4
8. Orzeł	4	6	10:4
9. Prądniczanka	4	4	8:6
10. Borek	3	4	2:2
11. Pogoń S.	4	4	5:6
12. Zwierzyniecki	4	4	4:5
13. Prokocim	4	4	3:7
14. Raba	4	3	2:12
15. Wiślanka	4	1	1:6
16. Węgrzcanka	4	1	3:22

W rozegranym we wtorek meczu
Cracovia II pokonała Garbarnię II 2:1.
Mecz Borek — Gdovia odbędzie się
dzisiaj o godz. 17.

Cztery razy w słupek

WIŚLANKA Grabie — HUTNIK II 0:1 (0:0)

Bramka: Danek 90. Sędziowała Ewa Gajewska. Widzów 40.

WIŚLANKA: Kubicki —
Gurnosiewicz, A. Miziura, Si-
kora (75. Nosal) — Baryła,
Traliński, Budzowski — Ołow-
ski, Gruszka, Zegarek, Rusocki
(78. Sosin).

HUTNIK II: Sotnicki —
Walczak, Bednarz — Zieliński,
Korczek, Woźniak (67. Kot),
Cebula — Danek, Żuławiński,
Kołodziej, Smęder.

Pierwsza połowa nie zapo-
wiadała atrakcji jakie czekały
na kibiców zgromadzonych na
stodionie w Grabiu. Przez 45
minut zawodnicy Wiślanki byli
stroną przeważającą, lecz
efektu ich dominacji w postaci
bramki nie było. Po strzałach
między innymi Piotra Zegarka
piłka odbijała się od słupka
i mimo innych doskonałych
okazji bezbramkowy remis
utrzymał się do przerwy.

W drugiej odsłonie gospoda-
rze rzucili się do ataku, zaś go-
ści przed utratą kilku goli rato-
wały bądź to słupki, bądź zna-
komita postawa bramkarza.
Sotnicki kilkakrotnie wygrał
pojedynki sam na sam z za-
wodnikami Wiślanki, zaś
w tych przegranych potycz-

kach celował Zegarek. W 65
minucie po strzale Zegarka
piłka odbiła się od lewego
słupka bramki gości, zaś dobit-
ka ponownie trafiła w ten sam
element. Inną doskonałą oka-
zję zmarnował Rusocki. Przed
utratą gola uratował Hutnika
obrońca, który wybił piłkę
wprost z pod nogi Rusockiego.
Po rzucie różnym wykonywa-
nym z prawej strony boiska do
piłki znów dochodzi Zegarek,
lecz jego strzał głową po raz
wtóry trafia w słupek.

Koniec meczu to intensywne
ataki Wiślanki i nieliczne kon-
try piłkarzy Hutnika. Jednej
z ostatnich okazji do strzelenia
bramki nie wykorzystał w 88
minucie Nosal. Po przelobo-
waniu bramkarza gości piłka
przeszła może metr od bramki
Sotnickiego. W rewanżu za-
wodnicy z Nowej Huty prze-
prowadzili akcję po której sę-
dzina podyktowała rzut różny.
Po dośrodkowaniu w pole kar-
ne do piłki pierwszy wyskoczył
Danek i głową skierował ją do
bramki. Strzał w długi róg
ustalił wynik meczu.
(mw)

RABA Dobczyce — POGOŃ Skotniki 0:2 (0:0)

Bramki: Chachlowski 60 min, Żyła 80 min.

RABA: Soboń — Jurkie-
wicz, Wyroba, Nowak, Ślęcz-
ka (60 Matejewski) — Ostafin,
Cheba, Kawalec, Łaszczarz —
Brytan, Krawczyk.

POGOŃ: Borsuk — Malski,
Górecki, Lupa, Tyński —
Dziedzic, Marchewka, Knotek
(58 Chachlowski), Słupski (78
Żyła) — Trzaska (89 Ptaszek),
Moniak (65 Zajac).

Przez cały mecz goście po-
siadali przewagę, ale uwi-
docznili ją bramkami dopiero
w drugiej połowie. Gospoda-
rze pierwsi mogli zdobyć gola,
ale w 23 min napastnik Raby
nie trafił z bliskiej odległości
do bramki. Trener Pogoni Jan
Cyniewski dokonał udanych
zmian, gdyż wchodzący po
chwili zdobywali gole.
(pg)

KLASA A — Kraków, Grupa II

Wisła Niepołomice — Pod-
górze 1:2 (1:1) Jach — Ryn-
dych, K. Pszyk, Złomex Brani-
ce — Partyzant Dojazdów 0:2
(0:0) Suder, Klimek, Wolni
Kłaj — Piłkarz Podłęże 4:2
(1:2) Sobas 2, Michałek, Olear-
czyk — Kozela, Jarmulak, Bie-
żanowianka — Dąb Zabierzów
Bocheński 3:2 (2:1) Orzechow-
ski, Nawara, Dzierżak — Nie-
wiadomski, Stach, Zryw Sza-
rów — Nadwiślanka Nowe
Brzesko 1:0 (1:0) Korwut,
Czarni Staniątki — Czarno-
chowiec 3:1 (1:1) Balicki, 2 Be-
ra — Więckowski, Szreniawa
Koszyce — Strażak Kokotów

0:5 (0:3) Gawęcki 3, Dyrba, Stachel. Pauzowały Śledziejow- vice. (pp)			
1. Podgórze	4	10	8:3
2. Bieżanowianka	3	9	11:3
3. Partyzant	4	7	6:4
4. Nadwiślanka	4	7	5:3
5. Strażak	3	6	6:2
6. Czarni	3	6	7:7
7. Dąb	4	6	5:6
8. Zryw	4	6	3:6
9. Śledziejowice	3	4	5:4
10. Wolni	4	4	7:7
11. Wisła	4	4	4:5
12. Czarnochowice	4	3	7:8
13. Złomex	4	3	3:8
14. Piłkarz	4	2	6:10
15. Szreniawa	4	2	4:11

KRÓTKO

Rajdowe ME

Po pierwszej konkurencji
rozgrywanych w Dubnicy 4.
Samolotowych Rajdowych
Mistrzostw Europy, prowadzi
załoga Czech - Opat i Hajek,
a drugie miejsce ex aequo
zajmują polskie załogi, bracia
Wieczorkowie z Krakowa
oraz Kachaniak z Zawłockim.

Gołota - Tyson w Auburn Hills

Polski bokser zawodowy An-
drzej Gołota zmierzy się z Mi-
kiem Tysonem 20 października
w Auburn Hills w stanie Michi-
gan. Miejsce pojedynku zostało
ustalone w środę. Gołota otrzy-
ma za walkę około 5 milionów
dolarów.

Rekord Polski

Podczas 5.lekkoatletyczne-
go mitingu Grand Prix Sopo-
tu im. Janusza Sidły olimpij-
czyk Dariusz Trafas (AZS
AWF Gorzów Wlkp.) ustano-
wił rekord Polski w rzucie
oszczepem wynikiem 83,40 m.
Poprzedni wynosił 83,29 m.

Vuelta a Espana

Hiszpan Eladio Jimenez
z grupy Banesto wygrał piąty
etap kolarskiego wyścigu Vu-
elta a Espana, którego trasa
liczyła 152 km i prowadziła
z Albacete do Xorret de Catí.
Prowadzenie w klasyfikacji
utrzymał Szwajcar Alex Zuel-
le z grupy Banesto.

Wyprzedaż Barcelony?

Piłkarz Barcelony Holender
Ronald de Boer ujawnił
w środę, że jego przedstawiciel
prowadzi negocjacje
z Glasgow Rangers na temat
możliwego transferu. Z kolei
Zenden grał będzie w Lazio
Rzym. Barcelona zgodziła się
odstąpić Holendra za 19 mi-
lionów franków szwajcar-
skich. Za 21 mln. Francuz De-
hu przeszedł do Paris SG.

II liga piłkarska

Zaległy mecz II ligi piłkar-
skiej: ŁKS Łódź - Ceramika
Opoczno 1:3 (1:0). Bramki:
Osiński (17) - Szczytniewski
(68-karny), Rodrigo (72-sa-
mobójcza), Biłski (78).

Wzdychanie do Waleriana

GARBARNIA — CLEPARDIA 1:0 (0:0)

Bramka: Lizak 60. **Sędziował** T. Piróg z Krakowa. **Żółte kartki:** Rożek — A. Brussman, D. Brussman, Przeginia. **Widzów** 250.



Efektowna „główka” Andrzeja Lizaka (pierwszy z prawej) pozwoliła Garbarni szczęśliwie pokonać Clepardię
Fot. Jacek KOZIOŁ

GARBARNIA: Nita 4 — Łysak (28 Ł. Kluska 3), Dzierżanowski 3, Bizoń 4 — Podgórski 2, Śliwa 3, Jamróz 3, Leśniak 2 (78 Wąs), Rożek 3 — Nazarewicz 4 (84 Jankowicz), Lizak 4.

CLEPARDIA: Augustyn 4 — Sikora 3, A. Brussman 4, D. Brussman 4, Baran 3 (82 Haziór) — Szczepaniak 4, Czernichowski 3, Mazur 4, Gurbiel 3, Przeginia 3 (75 Frankowski) — Ptak 4.

Okrutnie ciężki mecz dla lidera, który — nie po raz pierwszy w bieżącym sezonie — wygrał szczęśliwie. Mając wielkie problemy z wytrzymaniem warunków narzuconych przez nad wyraz waleczną ekipę Jaka Hefki.

To przed Clepardią otworzyła się pierwsza szansa, gdy po błędzie Łysaka Mazur znalazł się oko w oko z Nitą, ale strzelił

obok słupka. Do piłki sensownie zgranej głową przez Lizaka nie doszedł Nazarewicz, ale i po akcji Szczepaniaka z Ptakiem było niebezpiecznie na przedpolu Nity. W 23. min po kolizji A. Brussmana z Lizakiem egzekwował karnego Dzierżanowski, lecz w przeciwieństwie do sobotniego meczu z Alwernią — nie stanął na wysokości zadania. Chwilę później Nita nie dał się pokonać Przeginii. Z kolei po idealnej centrze Nazarewicza zle „główkował” z bliska Lizak, który w 44. min uderzeniem w przeciwległy róg znów nie pokonał Augustyna.

Dziesięć minut po wznowieniu gry z pociskiem odpalonym przez Szczepaniaka poraził siebie Nita. W końcu padło rozstrzygnięcie. Bardzo aktywny po pauzie Nazarewicz wy-

grał pojedynek na prawej flance, po sensownym zastosowaniu przez arbitra przywileju korzyści i kapitalnej centrze Nazarewicza Lizak popisał się pięknym strzałem głową. Clepardia nie rezygnowała, przeciwnie. Nita wygrał bezpośredni pojedynek ze Szczepaniakiem, po kornierze powstało pod bramką Garbarni kolosalne zamieszanie. Dystansowym strzałem próbował zaskoczyć Nitę Mazur, bez skutku. Z kolei w 79. min po doskonałej akcji Nazarewicza z Wąsem i mierzonej centrze tego ostatniego Augustyn obronił „główkę” Podgórskiego, choć sytuacja wydawała się beznadziejna. Zaś dosłownie w ostatnich sekundach Jamróz miał służyć pretensje do Lizaka, że mając przesądzić sprawę podanie wzdłuż bramki nie posiadało dostatecznej mocy.

Kapelusze z głów przed Clepardią, zagrała na wysokim poziomie. Garbarnia, poza pojedynkiem z Wisłą II, gra nijako, za to inkasuje punkty. Co w końcu jest najważniejsze, choć nie jedynie istotne. Po wojnie w Alwernii znów należą się komplementy Nicie i Bizoniowi, coraz lepiej zazębia się współpraca ofensywnego tandemu Nazarewicz — Lizak. Niemniej mankamentów widocznych gołym okiem — mnóstwo. Pewnie dlatego kibice pół żartem pół serio proszą „na zaś”, aby do biletów dodawać krople walerianowe. Gratis.

Jerzy CIERPIATKA

KABEL Kraków — WAWEL Kraków 1:0 (1:0)

Bramka: Jelonek 45. **Sędziował:** W. Popow z Krakowa. **Żółte kartki:** Jelonek, Suska — Kossak, Nosek. **Widzów:** 100.

KABEL: Bułka 5 — Zalas 4, Koźmik 5, Szewczyk 4 (64 Suska), Pładek 4 — Kubla 3, Jelonek 4, Kędziak 3 (84 Zdziech), Kapusta 3 (86 Zdanowski) — Muniak 3, Bała 3.

WAWEL: Biernacki 3 — Kossak 3, Szwajca 4, Romiszewski 3 — Pater 3, Nosek 3, Daniel 3 (46 Głogowski 3), Łuszczek 3, Mielec 3 — Rusin 3, Marszałek 3.

Kabel zdobył pierwsze punkty w tym sezonie, chociaż nie przyszło mu to łatwo. Przez większą część spotkania atakował Wawel, ale zawodnicy z ul. Bronowickiej nie potrafili znaleźć sposobu na dobrze dysponowanego w bramce Bułkę i kierowaną po profesorsku przez Koźmika defensywę Kabla.

Trudno jednak powiedzieć jak potoczyłyby się losy tego pojedynku gdyby w 11 min sędzia podyktował karnego za faul Zalasa na Rusinie. Z perspektywy trybun przewinienie było ewidentne. Arbiter zinterpretował to jednak inaczej. Później gra toczyła się najczęściej w środku pola. Z bardziej interesujących momentów warto wspomnieć o sytuacji z 15 min gdy Kapusta ograł dwóch obrońców Wawelu, ale z ostrego kąta strzelił w Biernackiego.

W 25 min debiutujący w drużynie Krzysztofa Budki, Nosek strzelał z 25 m. wysoko nad poprzeczką. W 27 min Łuszczek przymierzył z 25 m, ale Bułka obronił.

W 43 min z prawej strony dośrodkował Pater, a strzał

z bliska Rusina, Bułka z trudem wybił na róg.

Dwie minuty później było już 1:0. Po faulu na Kubli, Jelonek wykonał w pięknym stylu rzut wolny i posłał piłkę obok muru w sam róg bramki Biernackiego.

Po przerwie prawie cały czas atakował Wawel. W 48 min po strzale Patera z ok. 25 metrów Bułka wybił piłkę na róg. Jeszcze więcej musiał napocić się bramkarz Kabla w 57 min gdy uderzał Nosek. Najlepszą okazję na wyrównanie goście mieli na trzy minuty przed końcem. Strzał Mielca wybił jednak z linii bramkowej Zalas.

W ostatniej minucie skontrował Kabel i po akcji Dobosza drugiego gola mógł strzelić Zdziech. Biernacki był jednak na posterunku.

Bartosz KARCZ

GÓRNIK Brzeszcze — WISŁA II Kraków 1:4 (0:3)

Bramki: Kuzera 73 (samobójcza) — Dudzik 10 (karny), Żurek 26, Paweł Brożek 41, Piotr Brożek 51. **Sędziował** R. Frączek z Tarnowa. **Żółte kartki:** Nolka, Cecuga, Cwiertnia — Krzywda, Mączka. **Widzów** 200.

GÓRNIK: Nolka 2 (77 Surzyn) — Zarzycki 1, Błotko 1 (70 Sporysz), Hnatyszyn 1 (46 Cwiertnia 1), Cecuga 1 — Żmuda 1, Bartuś 1, Zajdler 1, Harańczyk 3 — Brańka 2, Borowczyk 1.

WISŁA II: Krzywda 2 — Kuzera 2, Mazur 3 (66 Mączka 1), Wisła 3 (60 Proficz 1), Żurek 4 — Zawadzki 4, Paweł Brożek 4, Paluszek 3 (54 Twork 1), Piotr Brożek 4 — Marzec 3, Dudzik 3 (54 Pytel 1).

Było to jednostronne widowisko. Goście w szkolny sposób ograli brzeszczan i 4:1 jest najniższym z możliwych wyników. W 10 min. sędzia pokazał jedenastkę. Wcześniej

w polu karnym przewracany był Paluszek, a pewnym egzekutorem karnego okazał się Dudzik. Przewaga krakowian była nad wyraz widoczna. W 20 min. w odstępie zaledwie 60 sekund bardzo bliscy szczęścia byli Paweł Brożek, który zle przyjął piłkę w idealnej sytuacji i Kuzera którego strzał głową o centymetry minął spojenie słupka i poprzeczki. W odpowiedzi w 22 min. Borowczyk ładnie uderzył z 12 metrów, ale Krzywda był na posterunku. Chwilę później strzał Kuzery zatrzymał się na słupku. Na 2:0 podwyższył Żurek, który pozostawiony na 5 metrze bez opieki

nie miał problemów z pokonaniem Nolki. W 35 min. gospodarze stanęli przed olbrzymią szansą na kontaktowego gola. Harańczyk wykorzystując swoją szybkość uwolnił się spod opieki obrońcy, który w polu karnym ratował się faulem. Borowczyk posłał piłkę obok słupka i szansę diabli wzięli. Wynik do przerwy ustalił Paweł Brożek, który „jak w masło” wjechał w obronę gospodarzy i silnym strzałem zdobył trzeciego gola. W drugiej połowie obraz gry się nie zmienił. W 51 min. Piotr Brożek po nieudanej pułapce ofsajdowej będąc w sytuacji sam na sam nie zmarnował okazji. Wynik spotkania również ustalili krakowianie, a konkretnie Kuzera, który pechowo posłał piłkę do własnej bramki. **(ARz)**

JANINA Libiąż — WIECZYSTA Kraków 0:3 (0:2)

Bramki: Dąbrowski 85, Szczerba 89, Nowak 90. **Sędziował** M. Skwarczyk z Wadowic. **Żółte kartki:** Bielawa — Nowak. **Widzów** 250.

JANINA: K. Szewczyk 2 — Bielawa 1, Łysak 3, Kurek 1, Cygan 1 — Rożnawski 2, Kos 3, Daniel Chylaszek 2, Lickiewicz 1 — M. Grabowski 1 (60 P. Grabowski, 68 Kosowski), Mazurkiewicz 2 (79 Dawid Chylaszek).

WIECZYSTA: D. Szewczyk 3 — Małota 3, Ścigaski 2, Morawiec 2 — Liszka 2 (69 Cewicki), Pitula 2 (64 Dąbrowski), Cybulski 4, Nowak 3, Salamon 2 — Pać (69 Kwiatkowski), Semper 1 (46 Szczerba 2).

Goście mieli przewagę. Ale do przerwy M. Grabowski mógł strzelić bramkę, próbował też Mazurkiewicz. Gości ezmarnowali rzut karny podyktowany za faul na Liszce — Semper strzelił obok bramki. On oraz Pitula przegrali też pojedynki sam na sam z bramkarzem. Dawid Chylaszek w 78 min próbował ograć bramkarza, ale stracił piłkę. W zamieszaniu na 20 metrze od bramki na strzał z woleja zdecydował się Dąbrowski i piłka po lobie wpadła do pustej bramki nad głową Szewczyka. Drugi gol padł po dośrodkowaniu z boku — Szczerba głową strzelił z 4 metrów. Trzeci gol padł po akcji Nowaka który znalazł się sam przed Szewczykiem i posłał piłkę do bramki. **(Żuk)**

TABELA

1. Garbarnia	5	15	11:3
2. Świt	5	13	21:0
3. Trzebinia	5	12	11:5
4. Wieczysta	5	10	8:4
5. Unia	5	10	5:3
6. Skawinka	4	8	13:0
7. Clepardia	4	7	4:2
8. Garbarz	5	7	4:4
9. Wisła II	5	7	9:10
10. Wawel	5	6	5:3
11. Karpaty	4	4	6:3
12. Fablok	4	4	2:6
13. Alwernia	4	3	5:5
14. Górnik	5	3	6:12
15. Kabel	5	3	1:18
16. Kalwarianka	5	3	2:25
17. Janina	5	0	2:13

Pauzował Fablok Chrzanów.

KALWARIANKA — ZASOLE UNIA Oświęcim 2:1 (1:1)

Bramki: R. Kozik 33 min, Lizak 88 min — Mańka 35 min. **Sędziował** P. Brożek z Nowego Sącza. **Żółte kartki:** Michulec, R. Kozik, Pilch, Pituch — B. Jończyk, Janeczko, Wojtulewicz, Piort Maciesza, Mańka. **Czerwona kartka:** Piotr Maciesza. **Widzów:** 150.

KALWARIANKA: Kościelnik 3 — Róg 3, Kaczmarczyk 3, J. Kozik 3, Michulec 3 — Pilch 2, R. Kozik 3, Salach 2 (72 Maczuga), Pituch 2 — Lizak 3, Niewidok 3.

ZASOLE UNIA: Jarosz 3 — Paweł Maciesza 2, Piotr Maciesza 0, Sibik 3 — Wojtulewicz 3, B. Jończyk 3 (88 Jasek), Cienkosz 2, M. Jończyk 3, Janeczko 2 — Mańka 3, Heród 2. Nie opłaca się grać na remis. Gospodarze po powrocie do drużyny „buntowników” grają znacznie lepiej niż w pierwszych spotkaniach i już w 33 minucie zdobyli prowadzenie po strzale R. Kozika. Goście niemal natychmiast wyrównali — składną akcję zakończył strzałem Mańka, ale w drugiej połowie starli się grać na remis. W efekcie Lizak w 88 minucie wykorzystał błąd defensorów Unii i strzałem u 5 metrów pokonał Jarosza. **(pg)**

Równy z równym

SKAWINKA — ŚWIT Krzeszowice 0:0

Sędziował Piotr Nosal. **Żółte kartki:** Wojtasik — Jawień, Krzyściak, Durzyński. **Widzów** 800.

SKAWINKA: Barcik 3 — Rapacz 3, Orzechowski 3, Jezioro 3, Czekaj 3 — Kmieć 3 (75 Krok), Węgiel 4, Wojtasik 2 (46 Mamczur 2), Skowronek 3 (79 Kuczek) — Wach 3, Radziszowski 2 (56 Motyka).

ŚWIT: Grzybek 3 — Marcin Giza 3, Giszka 4, Bursa 3 — Szumiec 3 (68 Jaworski), Piotr Giza 3 (75 Funek), Piątek 3, Jawień 3, Durzyński 2 — Krzyściak 2 (68 Bogusz), Chlipała 2.

Mecz rozpoczęła miła uroczystość wręczenia zawodnikom Skawinki pucharów za mistrzostwo V ligi i awans do klasy okręgowej. Podbudowani tym faktem gospodarze od razu ostro zaatakowali, lecz już w 3 min. zostali skontrowani. Jedno dokładne podanie i Chlipała znalazł się w sytuacji sam na sam z bramkarzem. Barcik zażegnał jednak niebezpieczeństwo interweniując poza polem karnym. Do przerwy przewagę miał Świt. Jednak Skawinka grała bardzo mądrze w obronie a napastnicy gości razili brakiem skuteczności. Tak było szczególnie po stałych fragmentach gry i dynamicznych akcjach przeprowadzanych prawą stroną boiska. Doskonałą sytuację miał w 35 min. Jawień. Po zgraniu głową otrzymał dobrą piłkę od Krzyściaka, strzelił z bliska po ziemi, jednak Barcik nie dał

się zaskoczyć. Bronił zresztą przez całe spotkanie zdecydowanie i pewnie. Pod koniec pierwszej odsłony zaatakowała Skawinka, jednak żadna akcja nie dała efektu bramkowego.

Po przerwie Wojtasika zastąpił Mamczur, który wprowadził wyraźne ożywienie w poczynaniach ofensywnych gospodarzy. Niestety, zmarnował najlepszą sytuację do zdobycia bramki w tym meczu. W 79 min. nie atakowany przez nikogo po dobrym podaniu od Kuczka przeniósł piłkę ponad poprzeczką. W ten sposób nie udało mu się zarobić tysiąca złotych, który był nagrodą dla pierwszego gracza, który pokona Grzybka. W drugiej połowie dominowała Skawinka, która grała otwartą i widowiskową piłkę. Niestety, oddawane strzały były niecelne lub padały łupem bramkarza. Wyraźnie brakowało Ziarkowskiego, który z gipsem na nodze dopingował kolegów. Mecz był widowiskowy i stał na bardzo wysokim poziomie jak na tę klasę rozgrywek. Szczególnie zaskoczyła Skawinka tocząc wyrównany bój ze Świtem, który swoją grą potwierdził III-ligowe aspiracje. Zabrakło tylko tego, co jest solą futbolu — bramek.

Anna GWÓŹDZ

KARPATY Siepraw — MKS Trzebinia 1:2 (0:1)

Bramki: Rączka 64 min karny — Stojewski 5 min, Moskal 60 min. **Sędziował:** P. Krzemieński z Tarnowa. **Żółte kartki:** B. Szablowski, Olipra, Turcza, Kleczyński — Stojewski, M. Kasprzyk, Moskal, Wolak. **Widzów:** 100.

KARPATY: Szuba 3 — Turcza 2, Kleczyński 2, B. Szablowski 2, Bartkowski 2 (46 Wyroba 2) — Włodarczyk 3, Rączka 3, T. Szablowski 3, Śliwa 2 (54 Siatka) — Płatek 2, Olipra 2.

TRZEBINIA: Dębski 3 — Klimek 3, Piórko 3, Witek 3, Niemczyk 3 — Wolak 3, M. Kasprzyk 3, Stojewski 4, Tanistra 3 — Moskal 3, Jędrzejczyk 3 (62 Ciepichał).

Gospodarze dość niespodziewanie stracili punkty u siebie, ale jak najbardziej zasłużenie. Goście stanowili lepiej rozumiejący się kolektów, grali bardzo mądrze taktycznie, a do tego szybko zdobyli gol ustawił spotkanie.

W 5 minucie podanie Moskala trafiło na siódmy metr do Stojewskiego, który posłał piłkę tuż przy słupku do bramki Szuby. W 12 minucie

groźnie uderzał Śliwa, a po chwili Szba efektownie obronił strzał Wolaka. W 37 min T. Szablowski po indywidualnej akcji posłał piłkę obok bramki Trzebini. Po przerwie dwukrotnie Rączka mógł doprowadzić do wyrównania, ale najpierw posłał piłkę obok słupka, a potem jego strzał z wolnego obronił Dębski. W 60 Niemczyk z rzutu wolnego posłał piłkę na 16 metr, a Moskal głową ułokował piłkę w samym okienku bramki Szuby. W 64 minucie po indywidualnej akcji został w polu karnym sfaulowany Włodarczyk, a Rączka pewnie wykorzystał rzut karny. Jednak w ostatnich minutach spotkania goście mogli podwyższyć wynik. W 82 minucie, gdy Szuba leżał już na ziemi Ciepichał z ostrego kąta nie trafił do pustej bramki. **(PG)**

GARBARZ Zembrzyce — ALWERNIA 2:1 (0:0)

Bramki: Klimek 60, Jończyk 89 — Gościński 84. **Sędziował** p. Suder z Myślenic. **Żółte kartki:** Raczek, Błasiak — Strączek, Jajko, Folga, czerwone: Raczek — Folga. **Widzów** 300.

GARBARZ: Marszałek 3 — Sibik 4, Gluc 4, Żak 4, Raczek 0 — Jończyk 4, Stypuła 2 (56 S. Frączek), Daniel 4, Błasiak 3 — Barcik 4, Klimek 4.

ALWERNIA: T. Frączek 3 — Strączek 4, Kuciel 3, Sęk 4 — Ficek 2 (75 Guzik), Folga 0, Przepiórka 3, Jajko 3, Kuźmiński 3 — Balonek 2 (81 Gościński), Józkowicz 2.

Do przerwy mierna była gra z obu stron. Uderzenie w 7 min Przepiórki Marszałek wybił na róg. Dopiero po przerwie odważnie zaatakowali goście. Ale prowadzenie objęli gospodarze — Żak dośrodkował, do piłki wyskoczył Klimek i strzałem głową zdobył gola.

Od 68 min gospodarze grali w „10” po tym jak czerwoną kartką został ukarany Raczek. W 82 min siły się wyrównały bo dwie żółte kartki i w konsekwencji czerwoną ujrzał Folga. Po chwili po rogu Strączka Gościński w tłoku głową strzelił bramkę. Gospodarze jednak cieszyli się. Najpierw Żak główkował obok słupka, a minutę przed końcem Barcik przearał się lewym skrzydłem i dośrodkował w pole karne. Do wybitej piłki dopadł Jończyk i fanatystycznym strzałem z 25 metrów przez słupku zdobył gola. W Garbarzu do brze zaprezentowali się szczególnie Barcik i Daniel. **(Żuk)**

MAŁOPOLSKA LIGA JUNIORÓW

UNIA Tarnów — GARBARNIA Kraków 1:2 (1:1)

Bramki: Krauze 27 — Kwater 24, Feluś 70. **Sędziował:** M. Krupa z Bochni. **Żółte kartki:** Feluś, Dziuba. **Widzów 30.**

UNIA: Gurgul — Jędrusik, Bartkowski, Kordela — Hajduk (79. Biel), Fryś, Krauze (83. Bąk), Matras — Bacia, Chrobak, Brożek (46. Nalepka).

GARBARNIA: Miś — Zięba (46. Wawrzęń), Kotowicz, Dziuba, Włodarz — Wyroba (70. Rzepka), Mirus (65. Nocoń), Feluś (73. Bubetty), Izowski — Szumny, Kwater.

Prowadzenie objęli krakowianie w 24 min, po akcji lewym skrzydłem. Izowski podał do Sumnego, ten wpadł w pole karne i z linii końcowej wystawił na 10. metr do Kwatera, którego strzał, po rękach, Gurgula trafił do siatki. Gospodarze wyrównali bardzo szybko. W 27. min po wrzucie z wolnego, do odbitej przez Brożka piłki dopał po zastawiony bez opieki Krauze i z 12 metrów pokonał Misia. W 44. i 45. min Miś wygrał pojedynki sam na sam z Chrobakiem i Brożkiem.

Rozstrzygnięcie padło w 70. min. Ze skrzydła dośrodkował Wyroba, Nocoń „zgasił” piłkę na linii pola karnego, zaś Feluś efektywnym uderzeniem z powietrza umieścił ją pod poprzeczką. (dnie)

WAWEL Kraków — DUNAJEC Nowy Sącz 2:3 (1:1)

Bramki: Dobosz 25, Wiater 86 — Mężyk 35, 90, Mrowca 80. **Sędziował** Janusz Korzeniak. **Widzów 30.**

WAWEL: Regulski — Schnell (80 Ziarno), Nowak, Lompczyk, Jędrzejowski — Nicpoń (46 Wiater), Stokłosa, Dobosz (75 Filiński), Oleksy (57 Konopek), Mieszkowski (60 Wolarek) — Staszewski (70 Liszka).

DUNAJEC: B. Molek — Lachowski, M. Molek, Jurczyk, Sromy — Obrzut (57 Szczygieł), Potoczek (65 Bochenek), Sowiński (85 Kumor), Filip — Mrowca, Mężyk (91 Slowik).

Był to dynamiczny, ciekawy mecz, w którym żadna ze stron nie zamierzała przegrać. Gdyby chcieć ocenić grę zespołów jednym zdaniem, to trzeba by powiedzieć, że piłkarze Wawelu grali atrakcyjnie indywidualnie, szczególnie w akcjach pod bramką gości, natomiast przyjezdni z Nowego Sącza rezygnowali z aż tak efektownej gry na rzecz zespołowego rozgrywania piłki. Jak się okazało takie podejście zaowocowało trzema punktami — choć grali juniorzy, było to oznaką dojrzałej gry. Więcej strzałów oddali gospodarze (m. in. w 60 min Dobosz trafił w słupek), jednak piłka mijała bramkę Bartosza Molka, bądź była przez niego wybijana.

Bramki w I połowie padły po błędach obrońców — dla gospodarzy po indywidualnej akcji, dla Dunajca po precyzyjnym rozegraniu piłki. Kiedy po okresie optycznej przewagi Wawelu Wiater doprowadził do stanu 2:2 strzelając do bramki po prostopadłym podaniu i wydawało się, że to gospodarze mają większe szanse na komplet punktów, goście

przeprowadzili skuteczną kontrę — piłka wrzucona daleko z pola przeleciała nad obrońcami i trafiła do Mężyka, który będąc sam na sam z Regulskim nie dał mu najmniejszych szans.

Marek HARATYM

BOCHEŃSKI KS — BOREK Kraków 5:0 (2:0)

Bramki: 1:0 Serafin 19, 2:0 Więsek 29, 3:0 Waligóra 60, 4:0 Leśniak 67, 5:0 Leśniak 73. **Sędziował** Rafał Hajduk z Żabna. **Widzów 250.**

BOCHEŃSKI: Piątek — Skoczek (80 Maślaniec), Gawłowicz, Goryczko, Pach (80 Błakała) — Tobiasz, Serafin (56 Kukła), Kaczmarczyk (68 Kowalski), Nowak — Więsek (75 Ptasek), Waligóra (63 Leśniak).

BOREK: Czerwiec — Folta (75 Król), Grzesiak, Szopa (37 Kępa), P. Piwowarczyk — B. Piwowarczyk (46 Włoczek), Oleksyk (84 M. Piwowarczyk), Śmiałek, Sadkiewicz — Staroń (75 Dudek), Jabłoński.

Obydwa zespoły stworzyły widowisko na wysokim poziomie. Goście, pomimo wysokiej porażki, zaprezentowali dość dobre wyszkolenie techniczne. Beniaminek z braku doświadczenia nie mógł jednak sprostać świetniej dysponowanemu gospodarzom, którzy zademonstrowali wiele akcji z udziałem 3-4 zawodników zakończonych zdobyciem 5 goli a przed utratą dalszych uchronił drużynę Borku dobrze dysponowany bramkarz Tomasz Czerwiec. Gospodarze w ostatniej minucie spotkania nie wykoprzystali rzutu karnego, którego wykonawca nie trafił do bramki.

Leszek JAKIMOWSKI

OKOCIMSKI Brzesko — HUTNIK Kraków 0:3 (0:1)

Bramki: 0:1 Więcek 4, 0:2 Więcek 52, 0:3 Kaczor 64. **Sędziował** Jerzy Ogorzelec z Dąbrowy Tarnowskiej. **Widzów 100.**

OKOCIMSKI: Szuba — Płachno, Pałach, Smulski, Bochenek (66 Palej) — Paweł Kowalczyk, Ptasinski (66 Mięguła), Gurgul (73 Godzik), Sacha (66 Jemioło — Piotr Kowalczyk (66 Ostrowski), Wojkowski (66 Szczypuła).

HUTNIK: Jeziorek (80 Put) — Kobińska, Kułak, Papież, Różański — Łach (78 Szypuła), Madejski, Kaczor, Kapełak — Dutka (73 M. Nowak), Więcek.

Już w 4 min. goście skorzystali z prezentu gospodarzy w postaci zagubienia się obrońców, co sprytnie wykorzystał Michał Więcek zdobywając pierwszego gola. Do przerwy gospodarze starali się odrobić stratę, ale uważa gra linii defensywnych Hutnika uniemożliwiła im zrealizowanie tego zamiaru. Kolejną bramkę dla gości zdobył z rzutu wolnego zdobywca pierwszego gola, po strzale którego piłka odbijając się od nogi jego kolegi Kaczora wpadła do bramki. W 64 min. Tadeusz Kaczor ustalił rezultat spotkania strzałem głową pod poprzeczkę. Ciekawostką tego meczu jest zmiana w 66 min. aż 5 zawodników przez trenera Okocimskiego Ireneusza Salamona. (JAKIM)

SANDECJA Nowy Sącz — HEJNAŁ Kęty 1:0 (0:0)

Bramka: Najduch 65. **Sędziował:** M. Wrażen z Gorlic. **Żółte kartki:** Hebda, Kosiński, Kuczmierczyk.

SANDECJA: Cisowski - Rogal, Pocięcha, Polański, Hebda — Noga, Szczepanik, Jawczak, Trojan (63 Kosiński) - Darlewski (79, Zalewski), Zachariasz.

HEJNAŁ: Mrowiec — Strzeżoń, T. Chrapkiewicz, Drobek, Kiebański — Macura (70 Bąba), Płonka, Anioł, Berestko — Chiliński (35 Kuczmierczyk), B. Chrapkiewicz.

Przed meczem szkoleniowiec Sandecji Wiesław Spiegier liczył na zwycięstwo. Pierwsze w tym sezonie. I po twardej walce trzy punkty zaksięgowano nowosądeczynom. Gospodarze mimo, że zagrali w osłabionym składzie przeważali przez większą część spotkania. Rozstrzygająca o losach meczu i pierwszych trzech punktach dla Sandecji była bramka 15-letniego Bartłomieja Najducha. Po ładnym rajdzie i odegraniu mu piłki z kilku metrów posłał celny strzał pod poprzeczkę, przy którym Mrowiec nie miał najmniejszych szans na obronę. Hejnał jak na beniaminka ligi zaprezentował się z dobrej strony. Mimo kilku dogodnych sytuacji nie uzyskał bramki. (DG)

KRAKUS Kraków — JADOWNICZANKA 2:0 (0:0)

Bramki: Ingłot 58, Szczygieł 90. **Sędziował** R. Jachura. **Żółte kartki:** Kowal, Ingłot — Michalski. **Widzów 50.**

KRAKUS: Murzański — Szul (53 Milnerowicz), Kowal, Sosin — Sidelko (65 Moskal), Szczygieł, Gajoszek, Gretkowski (56 Kurlito), Ingłot — Wasilewski (88 Zygula), Baran.

JADOWNICZANKA: Michalski — Bujak, Rzybyślawski (46 Malik), Sośin — Rejkowicz, Węgrzyn, M. Kaczmarczyk, Kargul — J. Kaczmarczyk, Legutko (58 Bernacik).

Początkowo piłkarze obu zespołów badali swoje siły, gdyż nie bardzo wiedzieli na co stać rywali. Krakowianie w pierwszym meczu po zaciętej walce przegrali z mocnym Hutnikiem. Natomiast jadowniczanie jeszcze nie mieli okazji zagrać w tym sezonie. W pierwszej połowie obie drużyny miały szanse na zdobycie bramek, ale skuteczność nie była wczoraj mocną stroną napastników obu zespołów. Goście nie wykorzystali nawet sytuacji sam na sam z Murzańskim. Po zmianie stron padły gole — oba po rzutach rożnych. Znowu z dobrej strony pokazał się aledwie 16-letni Ingłot. (n)

Pauza Kabel. Mecz Wisła Kraków — Cracovia 1:1 rozegrany we wtorek 1.

1. Hutnik	2	6	6:1
2. Dunajec	2	6	6:2
3. Garbarnia	2	6	4:2
4. Wisła	2	4	8:2
5. Cracovia	2	4	5:2
6. Bocheński	1	3	5:0
7. Hejnał	2	3	5:3
8. Krakus	2	3	3:3
9. Sandecja	2	3	2:2
10. Jadowniczanka	1	0	0:2
11. Wawel	2	0	3:7
12. Unia	2	0	1:5
13. Okocimski	2	0	2:8
14. Borek	2	0	1:12
Kabel			

Od 1 do 90 minuty

* 12 — po akcji i dośrodkowaniu Radlińskiego, K. Palej — na 5. metrze — nie trafił w piłkę próbując strzału „przewrótka”, uderzenie M. Paleja blokują obrońcy

* 29 — indywidualny przebieg Polowca, centra mija obrońców Unii, ale Czerwiec „główkuje” z 9 metrów bardzo niecelnie

* 34 — dośrodkowanie Radlińskiego do stojącego na linii pola bramkowego M. Paleja, którego strzał głową nieznacznie mija słupek

* 39 — po indywidualnej M. Palej strzela z narożnika pola karnego, Matysiak wypuszcza piłkę z rąk, ale bez konsekwencji

* 44 — po błędzie obrony Dalinu, Jarmuła podaje do Górala, a ten do pozostawionego bez opieki, który pokonuje bramkarza w sytuacji sam na sam — 1:0

* 47 — po dośrodkowaniu Polowca, Wójcik wybija piłkę pod nogi Ł. Szaporowa, który z 16 metrów uderza nad poprzeczką

* 51 — dwójkowa akcja K. Palej — Wstępnik, ten uwalnia się spod opieki obrońców, ale strzał z 14 metrów Matysiak paruje.

* 54 — J. Palej z trudem przerzuca nad poprzeczką strzał Stocha po „koźle” z 20 metrów

* 57 — Czerwiec odbiera piłkę Koziółowi i w sytuacji sam na sam bez kłopotu trafia do siatki — 1:1

* 62 — po akcji Radlińskiego, Jarmuła nie trafia w bramkę z 6 metrów

* 74 — Czerwiec ucieka po skrzydle Popieli i wyklada piłkę Stochowi, ten w sytuacji jeden na jeden lobuje bramkarza, ale futbolówkę z linii bramkowej w pole wybija powracający Dzieciółowski

* 84 — zbyt słabe podanie Koziół do wysuniętego na 30. metr J. Paleja przejmując Czerwiec. Golkiper wślizgiem wybija wprawdzie piłkę spod nóg napastnika Dalinu, ale trafia ona pod nogi Stocha, a ten z 35 metrów posyła ją do pustej bramki — 1:2

* 88 — uderzenie Dorosza z 20 metrów trafia w słupek

* 90 — faul na Radlińskim z boku pola karnego. Rzut wolny egzekwuje poszkodowany, zaś dośrodkowanie ręką odbija Ł. Szaporów. K. Palej pewnie wykorzystuje poddyktowaną „jedenastką” — 2:2

Opłynął ziemię

Krzysztof Baranowski na jachcie „Lady B”, opłynął do portugalskiego portu Villamoura, kończąc samotny rejs dookoła świata. Jest pierwszym polskim żeglarzem, który dwukrotnie opłynął kulę ziemską.

Po raz pierwszy dokonał tego na jachcie „Polonez” w ciągu 13 miesięcy w latach 1972-73. Jako drugi Polak (po Leonidzie Telidze) odbył samotną podróż dookoła świata. Obecny rejs trwał 11 miesięcy. Villamourę Baranowski opuścił 2 października ub. roku. :

— Pokonałem w dobrej kondycji 24 tysiące mil morskich trasą równikową, zawiązając do 20 portów. ej szkoły „Pod żaglami”.

Szkolne błędy

UNIA Tarnów — DALIN Myślenice 2:2 (1:0)

Bramki: K. Palej 44 i 90 (karny) — Czerwiec 57, Stoch 84. **Sędziował:** P. Gil z Lublina. **Żółte kartki:** Popiela, Dzieciółowski — T. Szaporów. **Widzów 250.**



Kolejny pojedynek Czerwca (z lewej) z Koziółem. Fot. Dariusz NIEDOJADŁO

UNIA: J. Palej — Koziół, Dzieciółowski, Popiela — Radliński, M. Palej (70. Dorosz), Góral, Wstępnik, Wójcik (56. Kędzior) — K. Palej, Jarmuła.

DALIN: Matysiak — Tomczko (20. T. Szaporów), Nowak, Brytan — Włodarczyk (46. Szynalik), Badoń (46. Ł. Szaporów), Fornalik, Stoch, Polowiec — Rudzki, Czerwiec.

Futbol to gra błędów, ale wczoraj w Tarnowie wykazano, iż bywa, że to gra błędów szkolnych. Dalinowi przytrafiła się najpierw gruba pomyłka przy wprowadzeniu akcji zaczepnej, co w połączeniu z daniem K. Palejowi kilkunastometrowej swobody mogło się skończyć tylko w jeden sposób. Jakim cudem Ł. Szaporów, nie naciskany przecież, odbił we własnym polu karny ręką dośrodkowanie, wie tylko on sam. Unia gole przeciwnikom również sprezentowała. A w roli darczyńcy występował dwa razy Koziół, którego zagrania otwierały Czerwcowi drogę do bramki (w drugim przypadku konieczna była „podyórka” w osobie Stocha).

(dnie)

Zdaniem trenerów

Zbigniew KORDELA (Unia)

— Nie wiem co powiedzieć. Zastanawiam się co się stało. Jak można, mając tak dobrze ułożony mecz, zrobić takie proste błędy. To już nie jest gra przeciwko nam, to jest gra z przeciwnikiem. To co wyprawiał Paweł Koziół, to już jest wręcz katastrofa. Ktoś mi powie: „jak widziałeś, to dlaczego go nie zmieniłeś?”. Mógłbym, ale kogo miałem wpuścić. Na ławce siedzieli Cudecki i Wicher, którzy nie mają ani odpowiedniego doświadczenia, ani nie są obrońcami. Przy jeden—jeden chciałem jeszcze wygrać ten mecz, dlatego wzmocniłem przód. Nie mogłem przypuszczać, że limit szkolnych błędów w obronie nie został wyczerpany. W tyłach jest tragicznie. Gąsior kontuzjowany, Wójcik jeszcze nie jest przygotowany na pełne 90 minut, Mikołajczak nadal ociąga się z decyzją o powrocie do zespołu. A ci, których mam? Widać na boisku. Wreszcie Krzysiek Palej strzelił bramki i z tego jedynie można się po dzisiejszym meczu cieszyć. Mam nadzieję, że się przeła-

mał, bo stać go na dużo więcej niż dotychczas pokazywał.

Leszek WALANKIEWICZ (Dalin)

— W drugim meczu z rzędu stwarzamy widowisko, a następnie horror w ostatnich minutach. Nie potrafimy dowieźć korzystnego wyniku. Dziś znów daliśmy się za bardzo w końcówce zepchnąć i skończyło się jak się skończyło. Przypadkowa, ale ewidentna ręka w polu karnym, „jedenastka” i zamiast trzech mamy jeden punkt. Cieszę się, że zespół walczył o to zwycięstwo do ostatniego gwizdka i włożył w mecz maksimum sił. Trzeba przy tym pamiętać, iż w niedzielną rozegraliśmy bardzo trudny pojedynek, a Unia miała kilka dni na odpoczynek więcej. Tak czy inaczej, szkoda tych punktów, tym bardziej że mieliśmy sytuację, po których można było zapewnić sobie okazalszą zaliczkę na ostatnie minuty. Zabrakło nam trochę szczęścia, ale — nie ma co kryć — również i umiejętności. W przypadku kilku zawodników, gdyby one były wyższe, to nie przydarzyłyby się tak proste, a przy okazji „kosztowne” błędy. (dnie)

Od 1 do 90 minuty

*4 — Kudryk otrzymał podanie od Chroboty, wbiegł z piłką w pole karne, ale faulował.

*6 — Świeca wywalczył przed 16 metrem od bramki gości piłkę, odegrał ją do Kudryka, jego strzał nie zaskoczył Latosa.

*11 — ładna akcja Doruli, Chroboty i Damasiewicza. Ten ostatni zagrywa piłkę wzdłuż linii bramkowej do Świecy, ale zablokowali go przy próbie strzału obrońcy.

*21 — po błędzie w środku pola Kozieł zagrał piłkę Stanuli, jego strzał zablokował Damasiewicz.

*24 — Gruchała wdał się w solowy przebieg zamiast dograć piłkę wybiegającym z drugiej linii kolegom z zespołu

*30 — dalekim wybiegiem z bramki Bodziony głową wybija piłkę Kmakowi, strzał z dystansu jednego z graczy Niedźwiedzia blokują sędzcy obrońcy.

*43 — pierwszy soczysty strzał w meczu. Formę Latosa sprawdził Chrobot. Piłka uderzona w środek bramki nie przyniosła gola.

*45 — Kudryk przedzierając się przez obronę gości jest faulowany przez Szarego. Rzut wolny z 17 m wykonuje Dorula. Podkrecona piłka poszybowała nad poprzeczką.

*54 — Ulucki ograł na lewej stronie Szarego, widząc na polu karnym Świecę wrzucił mu piłkę, lecz ten popełnił kiks



Bartłomiej Damasiewicz

*60 — Piękna akcja Sandecji i wspaniały gol. Ulucki z lewej strony wrzucił piłkę do Damasiewicza, ten pozo-

stawiony bez opieki strzałem z woleja posłał piłkę do siatki.

*66 — Kmak staje przed szansą zdobycia bramki. Lukaj zagrywa z lewej strony, Kmak słabo główkuje.

*76 — Noga wyrzucił piłkę z autu do Świecy, ten odegrał ją Nodze, dośrodkowanie przejął na głowę Wojtas i mimo asysty obrońców posłał ją w kierunku bramki. Latos broni.

*84 — Ślęzyk znakomicie dograł piłkę do Szarego, ten posłał ją głową od poprzeczki sędzieckiej bramki, a Bodziony w ładny styl wybił ją rzutem rożnym. (DG)

Pozostałe mecze

POGOŃ Staszów — STAL Rzeszów 3:1 (0:0). Bramki: Adamczak 50, Dudajek 65, Iwanicki 90 — Grębowski 57.

POLONIA Przemyśl — LEWART Lubartów 1:1 (0:0). Bramki: Załoga 56 karny — Bordzoi 90. Pauzowała Resovia.

Wolej Damasiewicza

SANDECJA Nowy Sącz — NIEDŹWIEDŹ 1:0 (0:0)

Bramka: Damasiewicz 60. Sędziował: Jacek Klimek z Rzeszowa. Żółte kartki: Mikołajczyk, Stanula. Widzów: 1500.



Podopieczni Ireneusza Adamusa zaczerpnęli po meczu z Niedźwiedziem „duży tyk tlenu”.

Fot. D. GRZYB

SANDECJA: Bodziony — Mikołajczyk, Łukasik, Frohlich, Zagórski — Damasiewicz (69 Noga), Dorula (46 Gródek), Chrobot, Wojtas — Świeca, Kudryk (46 Ulucki).

NIEDŹWIEDŹ: Latos — Kurkiewicz, Sasnał, Pobrotyń — Kmak (68 Wołczyk), Stanula (81 Ślęzyk), Bujak (31 Lukaj), Szary, Gruchała (61 Płocha) — Luty, Kozieł.

— To zwycięstwo było nam tak potrzebne jak człowiekowi tlen — filozoficznie po meczu powiedział trener Sandecji Ireneusz Adamus. W szatni gości trener Piotr Kocąb mocno grzmiał. Miał pretensje o trzy niewykorzystane sytuacje.

Gospodarze przystępowali do meczu z kilkoma korektami w składzie w porównaniu

z ostatnim meczem z Górnikiem w Wieliczce. Tym razem w bramce wystąpił Stanisław Bodziony. Od pierwszych minut szansę gry otrzymał Kudryk. Jeszcze przedwczo-raj, drugi trener Sandecji, Stanisław Ogorzały w rozmowie dla „GK” był pewny, że zagra Djabong, lecz ten na popołudniowym treningu doznał urazu. Udział Michaela w meczu był niemożliwy. Kameruńczyk stał wczoraj w boksie Sandecji i gorąco zagrzewał kolegów do walki. A ci od pierwszych minut przystąpili do ataków na bramkę zespołu z Niedźwiedzia. Goście używając terminologii boskerskiej schowani za podwójną gardą sporadycznie zapędzali się pod bramkę Sandecji. Pierwsza połowa z przewagą gospodarzy nie przyniosła efektu bramkowego. Na drugą trener Adamus dokonał korekt w ustawieniu. Weszli na boisko Gródek i Ulucki. W ataku po zejściu Kudryka zagrał Wojtas. Właśnie wspomniany Ulucki przeprowadził szybką akcję, po której padł jedyny gol meczu. Jego dośrodkowanie z lewej strony przejął w polu karnym Damasiewicz i pięknym uderzeniem z woleja, z pierwszej piłki umieścił futbolówkę w bramce. Kilka minut później strzelec gola opuścił plac gry. Zmiana podyktowana była zmęczeniem zawodnika.

(DG)

Zdaniem trenerów



Trener Adamus miał po zakończeniu spotkania nastrój filozoficzny...

Fot. J. KOZIOŁ

**Ireneusz ADAMUS
(Sandecja)**

— Cieszę się ze zwycięstwa. Było nam ono bardzo potrzebne. Udało nam się strzelić bramkę i trzy punkty zaksięgowaliśmy. Cały czas atakowaliśmy, ale nie stwarzaliśmy sytuacji podbramkowych. Damasiewicz sprawdził się w drugiej linii, dużo biegał i strzelił ładną bramkę.

**Piotr KOCĄB
(Niedźwiedź)**

— Na pewno Sandecja po przerwie miała przewagę, ale myśmy się spodziewali tej przewagi. Sandecja miała jeden dzień więcej od nas wolnego. Niedzielny mecz z Polonią kosztował nas sporo sił. Gdyby jednak Bujak wykorzystał w pierwszej połowie sytuację i strze-

lił do pustej bramki, ale to trzeba strzelać. Gdyby przy kontrataku Gruchała przy stanie 0:0 zagrał piłkę do dwóch zawodników po drugiej stronie to mogło być 1:0. Sytuację miał Szary, którego uderzenie wypadło w ładnym stylu Bodziony. To były nasze aktywa. Niemniej jednak sama ambicja niewystarczy, trzeba mądrości piłkarskiej. Nie można popełniać błędów jak Stanula, który miał pilnować Damasiewicza, a odpuścił i padł gol. Kurkiewicz miał wyskoczyć do piłki, nie wyskoczył. I to się źle skończyło. Zwycięstwo Sandecji zasłużone. Bo po przerwie zaprezentowała się lepiej. Na wyjeździe trzeba strzelić chociaż jedną bramkę, aby mecz zremisować. Dzisiaj tego nie byliśmy w stanie uczynić, o co mam pretensje do zawodników, którzy te sytuacje mieli.

(DG)



Piotr Kocąb grzmiał na swoich podopiecznych

Fot. J. KOZIOŁ

Kontuzje...

WISŁOKA Dębica — STAL Sanok 1:1 (1:0)

Bramki: Stalec 33 (karny) — Spaliński 70. Sędziował: K. Bomba z Rzeszowa. Żółte kartki: Zych, Gromala — Tarnolicki, Kuzicki. Widzów 700.

WISŁOKA: W. Piątek (86. P. Piątek) — Łukaczyński, Gosek, Kędzior — Pszeniczny, Mitek, Gromala, Brożek (46. Łoch), Wolański — Zych, Stalec.

STAL: Sołtysik — Ząbkiewicz, Bernacki, Węgrzyn, Kosiba — Tarnolicki, Kuzicki, Birek (46. Spaliński), Płoucha — Pliszak (86. Mosio), Badowicz.

Dębiczanie zanotowali na koncie punkt, ale okupili go stratą dwóch piłkarzy. W przerwie boisko musiał opuścić Brożek, który doznał urazu mięśnia czwórgłowego, a tuż przed zakończeniem pojedynku W. Piątek „staranowany” przez Pliszaka.

Stal zagrała niezwykle agresywnie, stosując pressing na całym boisku. Gospodarze nie byli dłużni i w efekcie kibice obejrzeliby twardy mecz walki, ale z niezbyt licznymi spięciami podbramkowymi.

W pierwszej odsłonie goście poważniej zagrozili W. Piątkowi tylko raz, ale w 22. min golkeeper efektywnie obronił przymiarkę Pliszaka. Po chwili mogło być 1:0. Kę-

dziej zakończył indywidualny przebieg dokładnym podaniem do będącego w dogodnej sytuacji Stalca, ten jednak uderzył fatalnie, nie sprawiając Sołtysikowi większych kłopotów. W 33. min do podania z głębi pola doszedł Mitek, który w polu karnym przyjezdnych został sfaulowany przez rozgrywanego Birkę. Podyktowaną „jedenastkę” na prowadzenie dla Wisłoki zamienił Stalec. Po staracie bramki Stal przejęła inicjatywę, ale bardzo długo nie wypracowała okazji na wyrównanie.

Tymczasem w 65. min bohaterem pojedynku mógł zostać Mitek. Pomocnik miejscowych zdecydował się na indywidualną akcję, minął z łatwością 5 rywali, ale mając przed sobą jedynie bramkarza posłał piłkę z 10 metrów obok słupka. 5 minut później było już po jednym. Po jednym z ataków gości, Spaliński uderzył z 20 metrów na bramkę dębiczana, piłka odbiła się jeszcze od nogi obrońcy i chociaż W. Piątek po pięknej paradzie zdołał ją trącić, wpadła do siatki. (dnie)

Zdaniem trenera

**Andrzej HOLLI
(Wisłoka)**

— Trzeba uszanować remis. Wiem, że apetyty rosną w miarę jedzenia i po wygranej w Kielcach wielu się spodziewało efektownego zwycięstwa, ale tak łatwo w III lidze nie jest. Na pewno można mówić o niedosycie, bo przy stanie 1:0 mogliśmy podwyższyć rezultat, co przesądziłoby — jak myślę — losy pojedynku. Stal nie jest jednak słabym zespołem. Goście przewyższali nas warunkami fizycznymi, co — biorąc pod uwagę fakt, że na boisku do-

minowała twarda wala — było jej sporym atutem. My próbowaliśmy przeciwstawić temu spryt i szybkość. W porównaniu z meczem w Kielcach, Łocha i Króla zastąpili Gromala i Wolański, co na pewno wzmocniło naszą ofensywę. Nie udało się jednak zdobyć kompletu punktów. Cóż w sporcie nie ma cudotwórców. Nie będziemy — jak za dotknięciem czarodziejskiej różdżki — gromić rywali. W dwóch ostatnich spotkaniach z silnymi rywalami zdobyliśmy 4 punkty, strzelając 2 gole. Uważam, że nie jest to zły wynik. (dnie)

Była szansa...

LUBLINIANKA — GÓRNIK Wieliczka 0:0

Sędziował R. Kubas z Rzeszowa. Żółte kartki: Skiba, Sawa — Szczepański. Widzów 200.

LUBLINIANKA: Rachowski — Bryda, Żuchnik, Skiba (46 Kalinowski) — Kleszcz, R. Szczawiński, Jasina, Brzozowski, Poleszak (46 Brzyski) — M. szczawiński, Sawa.

GÓRNIK: Felsch — Kutaj (66 Góra), Mróz, Włodarz — Krauz, Kusia, Depa, Musiał, Szczepański (64 Harlacz) — Kępski (63 Kolański), Szczygieł (16 Marion).

Goście zdobyli pierwszy punkt na wyjeździe wykonując zadanie minimum. Na pewno żałują jednak, że nie wykorzystali niemrawej postawy gospodarzy, którzy właściwie nie stworzyli zagrożenia pod bramką Felscha. Wyjazd Roberta Dąbrowskiego z reprezentacją w piłce halowej do Pakistanu spowodował małą roszadę w środkowej linii. Tadeusz Policht w jego miejsce przesunął z bocznej pomocy Kusię. Jednak — jak stwierdził po meczu szkolenowiec Górnika — nieobecność Dąbrowskiego była widoczna. Akcją wieliczana brakowało rozmachu. Trudno

im było wymanewrować doświadczonych obrońców Lublinianki.

Gospodarze mieli przewagę tylko przez pierwsze 10 i ostatnie 15 minut spotkania. Lublinianie w tych okresach częściej posiadali piłkę, ale grali bez pomysłu i defensywa Górnika likwidowała wszystkie akcje ofensywne rywali w sporej odległości od bramki Felscha. Wieliczanie stworzyli sobie dwie okazje — obie przed przerwą — do zdobycia gola, ale strzelcom brakło szczęścia i precyzji. W 38 minucie Kępski trafił piłką z kilkunastu metrów w słupek, a chwilę później Marion — który zastąpił kontuzjowanego Szczygła — mniej więcej z tego samego miejsca pola karnego uderzył tuż przy słupku, ale Rachowski zdołał piłkę wybić na rzut rożny. Po zmianie stron grano głównie od pola karnego do pola karnego i kibice na trybunach żalowali momentami decyzji o przyjeździe na ten mecz. (N)

Od 1 do 90 minuty

* 1 — bardzo groźna sytuacja Korony, strzelił pod poprzeczkę Gil, na szczęście Paluch zdołał piłkę wybić

* 13 — długi przerzut na lewą stronę boiska Kowalika, piłkę przejął Baster i zagrał dokładnie do Gruszki, ale ten mając przed sobą tylko bramkarza strzelił nad poprzeczką

* 21 — Bania zwlekał z oddaniem strzału, w końcu kopnął piłkę w kierunku bramki, lecz obrońca zdołał ją wybić na róg

* 26 — po dośrodkowaniu Gruszki piłki nie sięgnęli przed własną bramką dwaj obrońcy Korony, zaskoczony Ziółkowski odbił ją tyłem głowy, ale w bramkę nie trafił

* 32 — Powroźnik sfaułował Lipskiego, sędzia odgwizdał rzut wolny. Już po gwizdku Lipski postanowił się zemścić na karkowianinie i kopnął piłkarza gospodarzy za co zobaczył czerwoną kartkę

* 38 — Baster przelobował bramkarza, ale piłkę, która i tak nie trafiłaby do siatki, przejął obrońca gości

* 41 — Gruszka lewą stroną dobiegł do linii końcowej, nie pozostało mu nic innego jak próbować zacentrować piłkę w pole bramkowe. Uderzona fałszem piłka odbiła się jeszcze od nogi obrońcy Korony, nabrała „szaleńczej” rotacji, odbiła się od murawy za linią bramkową i wyszła w pole. Sędzia liniowy widział dokładnie całe zdarzenie i od razu zasygnalizował arbitrowi głównemu gola — 1:0

* 44 — po zagranii Fudalego w sytuacji „sam na sam” znalazł się Kowalik, ale bramkarz wybił mu nogami piłkę

* 45 — Heinrich przestrześlił w dogodnej sytuacji

* 49 — Gruszka strzelił głową, ale pomylił się o centymetry

* 50 — Gruszka znalazł się w sytuacji „sam na sam”, Mierzwa zdołał odbić piłkę po jego strzale

* 54 — Bania strzelał z bliska i trafił w bramkarza

* 60 — po strzale Gołąbka z 8 m ofiarą interwencją uratował Cracovię od straty gola Dziobek

* 64 — akcja prawą stroną Zegarka, centra w pole karne i zamykający akcję Bania z bliska trafia do siatki (chwilę wcześniej doznał kontuzji mięśnia przywodziela, ale w oddaniu celnego strzału mu to nie przeszkodziło) — 2:0

* 67 — efektowny strzał z rzutu wolnego Treli, dobra obrona Palucha

* 76 — po strzale Treli z wolnego z trudem zdołał złapać piłkę Paluch

* 78 — strzał Gruszki, wybija piłkę Mierzwa

* 82 — groźny strzał Zegarka, bramkarz nogą wybił piłkę z linii bramkowej

* 84 — Powroźnik trafił w boczną siatkę bramki

* 89 — kontra Cracovii, w sytuacji „sam na sam” znalazł się Zegarek, ale Mierzwa podbił piłkę po jego strzale, a naddiegający obrońca zdołał ją wybić

* 90 — po zagranii Gruszki sam przed bramkarzem znalazł się Zegarek, tym razem strzelił obok niego do siatki — 3:0

„Fałszywy” gol

CRACOVIA — KKP KORONA Kielce 3:0 (1:0)



Paweł Zegarek tuż przed ostatnim gwizdkiem sędziego zdobywa swoją bramkę

Fot. Jacek KOZIOL

Bramki: Gruszka 41, Bania 64 i Zegarek 90 min. Sędziował J. Walczyński z Lublina. Żółte kartki: Ziółkowski, Fudali, Kowalik i Bagnicki (C) — Kula (K). Czerwona kartka w 32 min. Lipski (K). Widzów 1 tys.

CRACOVIA: Paluch — Powroźnik, Ziółkowski, Dziobek, Kopyś (77. Morawski) — Kowalik (52. Wacek), Gruszka, Fudali (87. Bagnicki), Baster — Bania (65. Hrapkowicz), Zegarek.

KKP KORONA: Mierzwa — Cieślowski, Januszyk, Gołąbek, Ruskowski (85. Pawłowski) — Salwa (87. Kukula), Heinrich, Kula (77. Rumas), Trela — Lipski, Gil (62. Bujak).

„Fałsz” o którym w tytule wspominam w najmniejszym stopniu nie podważa prawidłowości bramki strzelonej przez Gruszkę. Natomiast rotacja piłki uderzonej przez niego i po rykoszecie od kieleckiego obrońcy zaskoczyła wszystkich do tego stopnia, że całkowicie fałszywym okazało się przekonanie Korony, iż po tym strzale piłka do bramki wpadnie nie może! Trudność w zrozumieniu sytuacji dla większości kibiców brała się i stąd, że piłka odbiła od murawy — sędzia liniowy widział, że odbiła się już za linią bramkową — wyszła w pole. Gwizdek sędziego

oznajmający uznanie gola zaskoczył kibiców, ale nie piłkarzy. Kielczanie nawet nie protestowali, bo tak jak Gruszka czy sędziowie widzieli, że piłka w ich bramce była. Oczywiście ta świadomość nie zmniejsza zaskoczenia, bo na „zdrowy rozum” piłka nie miała prawa się w bramce znaleźć.

Ta zaskakująca bramka, to niestety jedna z nielicznych ciekawych sytuacji, które w pierwszych 45 min. miały miejsce. Do tego można by jeszcze dodać wyśmienity strzał Gila i równie wyśmienitą obronę Palucha z pierwszych sekund meczu, a poza sportowym wydarzeniem był samosąd Lipskiego, który już po gwizdku sędziego zemścił się na Powroźniku za faul. W efekcie został wyrzucony z boiska. Zresztą tych złośliwości po obu stronach było znacznie więcej, lecz sędzia tak często używający gwizdka, w żaden sposób nie potrafił opanować sytuacji na boisku. Za dużo było pomyłek w jego pracy, co chyba wynikało z niewielkich jego umiejętności.

Z jasnym celem

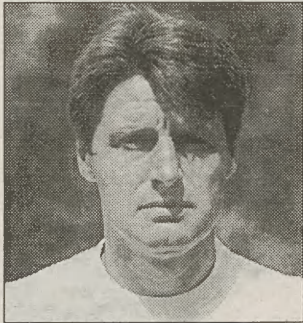
ŁADA Biłgoraj — HUTNIK Kraków 0:2 (0:2)

Bramki: Chmiest 30, Bernas 41. Sędziował S. Wydra z Kielc. Żółte kartki: Wachowicz — Orzeszek. Czerwona kartka M. Szmuc. Widzów 1700.

ŁADA: Kosobuckij — Rybak, Wawryk, Wlaż, Szala — D. Szmuc (46 Sawczuk), Góreczny (46 Wachowicz), Karasiński, Chomicz — M. Szmuc, Zarczuk.

HUTNIK: Kwedyczenko — Kostera (85 Ciesielski), Orzeszek, Szewczyk — Lacabidze — Makuch, Przala (60 Przyluta), Bernas, Łatka — Chmiest (89 Kępa), Jasiak (75 Białek).

Goście zdecydowanie przewyższali gospodarzy piłkarskim obyciem, bezlitośnie ich punktując. Już przed przerwą zapewnili sobie trzy punkty, a po zmianie stron byli bliscy podwyższenia wyniku. Już w 3 min po błędzie D. Szmuca, Chmiest przejął piłkę i podał dokładnie do Jasiaka, który trafił jednak piłką w słupek. W 10 min Karasiński z rzutu wolnego z 20 m przymierzył pod poprzeczkę, ale Kwedyczenko obronił.



W 19 min Jasiak w dogodnej sytuacji nie trafił w bramkę. W 29 min, gdy Kwedyczenko oddał się od bramki piłkę przejął na 30 metrów Chomicz i podjął próbę lobowania golkipera krakowskiego. Ten jednak nie dał się zaskoczyć. Minutę później Chmiest po indywidualnej akcji i ograniu kilku zawodników Łady przelobował wybiegającego z bramki Kosobuckiego. W 40

Po przerwie grająca w osłabieniu Korona dała więcej swobody gospodarzom, ci stworzyli wiele bardzo dobrych sytuacji bramkowych, lecz wykorzystali tylko dwie. Stąd pewnie trener Andrzej Bahr nie mógł się doliczyć po meczu jeszcze czterech bramek, a jego zdaniem „pasy” powinny właśnie 7:0 wygrać. Czy takie myślenie było przesadą ze strony trenera? Z jednej strony tak, bo przecież do brzo wie jakiej klasy piłkarzy ma w składzie, z drugiej znowu trener chyba ma prawo wymagać od piłkarzy, by ci nie marnowali seryjnie tak zwanych „setek”.

W trakcie meczu kadra Cracovii została poszerzona. Wywodzący się z Kielc Pawłowski został studentem Uniwersytetu Jagiellońskiego i prezesi obu klubów ustalili, że na czas nauki zostanie on bezpłatnie do „pasów” wypożyczony. Kielczanie zachwalali umiejętności Pawłowskiego, który podobno nie zagrał w podstawowym składzie tylko dlatego, że ma treningowe zaległości. Wcześniej, jako piłkarz Błękitnych, miał Pawłowski być pierwszoplanową postacią tego zespołu. Ocenę jego przydatności do zespołu zostawmy trenerowi Bahrowi.

Janusz KOZIOL

Odbili się...

PROSZOWIANKA/NAFTOMONTAŻ —

SIARKA Tarnobrzeg 3:1 (1:0)

Bramki: Jaskólski 15, Dzieński 62, Skrzyński 87 (karny) — Kozłowski 76. Sędziował Mirosław Kwiatosz z Lublina. Żółte kartki: Duniec, Ankowski — Rejczyk. Widzów 700.

PROSZOWIANKA: Ambrosiewicz — Kusek, Jędrszczyk, Skrzyński, Świstak — Jaskólski, Duniec (87 Wojasiński), Krupa (75 Komisarek), Radwański — Dzieński, Ankowski.

SIARKA: Janowski — Papierz, Tomanek, Oleniacz, Kozłowski — Rejczyk, Antkiewicz, Kranty (39 Błasiak), Buczek — Gielarek (68 Łukawski), Czyrek (83 Danilewicz).

Przed tym meczem śmiało można było powiedzieć, że obie drużyny znajdowały się w dołku i to spotkanie potraktowały jako próbę odbicia się od dna. O ile Proszowiance ta sztuka się udała, to trzecia kolejna porażka tarnobrzeżan może pogłębić kryzys tego zespołu. Od pierwszych minut meczu gospodarze rzucili się do ataku, jakby chcieli rozstrzygnąć to spotkanie po pierwszych 45. minutach. Już w 3 min. w doskonałej sytuacji znalazł się Dzieński, ale jego strzał z 10 m po podaniu Radwańskiego poszybował ponad poprzeczką. W 13 min. groźnie zaatakowali goście, ale Czyrek nie tafił czysto w piłkę z woleja na 15 m. Po dwóch minutach było już 1:0. Skrzyński nie czekając na gwizdek po rzucie wolnym na 40 m dostrzegł wbiegającego w pole karne Jaskólskiego, dograł mu na 11 m, ten spokojnie przyjął piłkę i umieścił

ją w siatce. Dziesięć minut później Dzieński doskonale obsłużył podaniem Ankowskiego, który uderzył lekko, technicznie, ale niestety w słupek. W 33 min. kolejne podanie Dzieńskiego tym razem z końcowej linii, ale napastników ubiegł Tomanek, który wybił futbolówkę wprost pod nogi Jaskólskiego, lecz jego strzał pewnie wybronił Janowski.

Po zmianie stron proszowianie dążyli do podwyższenia rezultatu, co udało im się w 62 min. Z prawej strony zacentrował Ankowski, piłkę głową przedłożył Duniec i spadła ona wprost na nogę nieobstawionego Dzieńskiego, który mocnym strzałem z 8 m pod poprzeczkę nie dał szans Janowskiemu. Kwadrans potem goście zdobyli kontaktowego gola po dokładnej wrzutce w pole karne, gdzie Kusek nie sięgnął piłki, a Kwiatkowski spokojnie przymierzył w długi róg pokonując rozpaczliwie interweniującego Ambrosiewicza. W odpowiedzi sam na sam z Janowskim znalazł się Ankowski, ale przegrał ten pojedynek. W końcowych minutach zwycięstwo Proszowianki przypieczętował Skrzyński z rzutu karnego podyktowanego za faul bramkarza na najlepszym zawodniku na boisku Dzieńskiemu.

Albin KĘDRA

Zdaniem trenerów

Adam MAŻYSZ (Siarka):

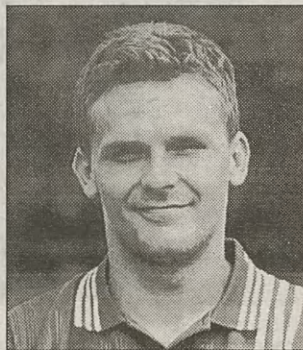
— Obserwowałem Proszowiankę w meczu z Hutnikiem i w Rzeszowie, dlatego największym zaskoczeniem dla nas była ambicja i determinacja z jaką podeszli do tego spotkania. Widać, że z meczu na mecz ta drużyna się rozkręca.

Lucjan FRONCZAK (Proszowianka)

— Potwierdzam słowa trenera Mażysza. Jestem bardzo zadowolony z postawy zawod-

ników. Jednak krytycznie ustosunkowuje do naszej gry, ponieważ popełniliśmy dzisiaj wiele błędów. Ale chwała należy się tym, którzy wykazali wielką waleczność i serce do gry. Może się okazać, że po tym zwycięstwie zacznie się marsz Proszowianki w górę tabeli. Po ostatnich zawirowaniach w drużynie będę chciał pozyskać do drużyny dwóch, trzech nowych zawodników. Ale o tym muszę jeszcze porozmawiać z zarządem. (Alb)

PIŁKARZ KOLEJKI



Mirosław DZIENSKI
(Proszowianka)

Swoją karierę w Proszowicach rozpoczął na wiosnę tego roku. Ściągnął go trener Wojciech Stawowy z Bocheńskiego Klubu Sportowego. Mirek szybko znalazł sobie miejsce w drużynie grywając na lewym skrzydle u boku Piotra Banii.

Z trenerem Franczakiem poznał się na jesieni ubiegłego roku, kiedy to został przez niego powołany do reprezentacji Małopolski na finałowy turniej Mistrzostw Świata Regionów we Włoszech. W spotkaniu z Siarką Mirek Dzieński stał się „ojcem zwycięstwa” strzelając bramkę i wy-

pracowując karnego. Gdyby jeszcze koledzy z drużyny wykorzystali jego doskonałe podania wynik mógł być jeszcze wyższy.

— Do tego meczu przystąpił z nożem na gardle?

— Znaleźliśmy się w ogromnym dołku: ostatnie miejsce w tabeli, siedem bramek straconych, do tego perturbacje w klubie. Bardzo nam zależało na wygranej w tym meczu. Wydaje mi się, że po dzisiejszym zwycięstwie wszystko się poukładało i teraz może być już tylko lepiej. Zawodnicy, którzy byli posądzeni o strajk pokazali przeciwko Siarce, że zależy im na pozostaniu w klubie i, że zasługują na grę w Proszowiance.

— Co było kluczem do zwycięstwa?

— Przede wszystkim ambicja i walka jaką podjęliśmy o każdy metr boiska. Każdy z nas chciał wziąć ciężar gry na siebie. I to wychodziło. Mogliśmy ich pokonać w pierwszej połowie jeszcze dwoma bramkami. Ale trudno, ważne, że się udało wygrać i już myślimy o meczu ze Stalą. (Alb)

W Dębicy

Pożegnali olimpijczyków

Wprawdzie Dębica na centralnej mapie sportowej nie ma obecnie silnej reprezentacji, ale jeszcze co nieco pozostało po dawnych dniach chwały. Wbrew nadziejom kwalifikacji do Sydney nie zdobył żaden z zapaśników — Krzysztof Szczepanik jest tylko rezerwowym — za to olimpijczykami zostali wychowankowie Igloo Cyclo Clubu Straszecin, kolarz Piotr Przydział oraz Igloopolu Dębica, bokser Andrzej Rżany.



— Przyszedł czas na dobre wyniki — obiecuje Piotr Przydział przed wyjazdem do Australii

Fot. Anna OSETEK

W kolarstwie od chwili powstania grup zawodowych trudno o stałą przynależność klubową. Przydział co roku jeździ dla innego pracodawcy, raz w Polsce innym razem we Francji, ale jego domem pozostała Dębica. Co zawsze podkreśla w licznych ostatnio wywiadach. Pan Piotr pod okiem Andrzeja Rucińskiego

w wieku juniora zdołał wywalczyć w jeździe drużynowej tytuł wice-mistrza świata. Potem był wielokrotnie mistrzem Polski Orlików i seniorów, tegoroczny Wyścig Pokoju zakończył w klasyfikacji generalnej na drugim miejscu, wygrywał etapy na Wyścigu Pokoju i Dookoła Portugalii.

— Ale największym moim osiągnięciem jest zakwalifikowanie się do olimpijskiej ekipy na Sydney — powiedział Piotr Przydział. — Miałem w swojej dotychczasowej karierze wiele wzlotów i upadków, przecież była szansa, bym został olimpijczykiem już 4 lata temu. Ale do Atlanty nie pojechałem, w czym sporo mojej winy. Uważam, że okres sportowego dojrzewania już mam za sobą, teraz

czas na dobre wyniki. W Sydney postaram się wypaść jak najlepiej.

Obok Piotra na spotkaniu w Urzędzie Miejskim siedział były prezes ICC, dr Andrzej Karasiński. To dzięki niemu istniała niegdyś sekcja kolarska w Straszecinie, on też w różnych momentach kierował sportowym rozwojem Piotra. Na pewno ma spory udział w tym, że Przydział do Sydney pojedzie. Przydział jeździ obecnie w grupie profesjonalnej MAT Ceresit CCC Laskowice.

Drugi z olimpijczyków, brązowy medalista MŚ w boksie, Andrzej Rżany, nie mógł pojawić się na dębickim spotkaniu. Kadra bokserów przechodzi właśnie ostatnie szlify olimpijskie w Cetniewie. Reprezentował go na spotkaniu z władzami miasta i powiatu jego były trener, Marian Basiak. Rżany obecnie reprezentuje barwy Gwardii Wrocław.

Podczas spotkania gratulacje na ręce sportowców i ich wychowawców złożyli burmistrz Dębicy Władysław Bielawa, wiceburmistrz Jacek Gil oraz starosta powiatu Tadeusz Kamiński. Przydziałowi i Rżanemu życzone bardzo udanych startów w Sydney, co się za tym kryje nikt dokładnie określić nie chciał, żeby nie zapeszać!

(JK)

U koszykarek Wisły

Piąta w Sydney

Marcela Kalistova, która jak już wcześniej informowaliśmy wzmacnia w tym sezonie Wisłę, jest obecnie zawodniczką pierwszej piątki olimpijskiej reprezentacji Słowacji. Jest to więc już piąta olimpijka z krakowskiej drużyny koszykarek, bowiem w reprezentacji Polski zagrają w Sydney Krystyna Szymańska-Lara, Patrycja Czepiec, Ilona Mądra i Anna Wielebnowska.

Była szansa, by w Sydney wystąpiła również była wiślaczka Eugenia Nikonowa, ale na obozie przygotowawczym reprezentacji Rosji nie przebiła się do ścisłej kadry swojego kraju, teraz więc intensywnie zjęła się szukaniem nowego klubu. Zainteresowany jej pozyskaniem jest Spartak Moskwa, ale Nikonowa najchętniej grałaby we Francji. Wisłę opuściła również jej siostra Wiktoria Szwed, która jak na razie nie znalazła nowego pracodawcy. Na tym nie koniec ubytków w zespole Andrzeja Nowakowskiego, bowiem rozstały się z drużyną Janiszewska, Chmiel, Owca i Tomaszewska. Tą ostatnią interesuje się

STK Starachowice. Zrezygnowano również z usług Amerykanki Campbell, ale jeżeli poszukiwania wartościowszej Amerykanki nie przyniosą rezultatu, to być może koszykarka powróci pod Wawel.

1 września do Sydney z trenerem Nowakowskim lecą Szymańska-Lara, Czepiec, Mądra i Wielebnowska. Tymczasem drugi trener, Janusz Herdzina, będzie prowadził zajęcia z Downar-Zapolską, Tomporek, Krawiec oraz kolejnymi nabytkami Wisły. A są to Dorota Gburczyk z ŁKS Łódź, Jowita Sokółowska, która ostatnio grała w Belgii, a także młode uczennice Szkoły Mistrzostwa Sportowego Agnieszka Za-

lewska, Katarzyna Aziewicz i Agata Kasprzak. Wraz z nimi do sezonu będzie się przygotowywać kolejna Słowaczka, Zuza Polonyiowa z Koszyc.

— Patrząc na skład osobowy można powiedzieć, że urosiliśmy w siłę — mówi Andrzej Nowakowski. — Ale same nazwiska nie grają, trzeba będzie dopiero z tych zawodniczek zrobić drużynę. Ze względu na igrzyska będziemy mieli na to bardzo mało czasu. Odeszło sporo zawodniczek z zaplecza, które się w drużynie zasiadziały i nie robiły postępów. Trzeba więc było na tej ławce małego wstrząsu. Myślę, że to będzie z pożytkiem zarówno dla nich jak i dla Wisły. Co do poszukiwania centra, to w notese po pobycie w USA mam kilka nazwisk, ale na dobrą zawodniczkę trzeba wydać sporo pieniędzy. I musimy sobie przeliczyć czy nas na to stać. A przeciętną koszykarkę szko-

(JK)

awansowała do trzeciej rundy. Do trzeciej rundy awansowała też rozstawiona z numerem trzecim - Venus Williams (USA), po zwycięstwie nad Czeską Kvetą Hrdickową 6:1, 6:1.

Ciekawsze wyniki I rundy mężczyzn: Chang (USA) - Levy (Izrael) 6:2, 3:6, 6:4, 6:4, Costa (Hiszpania) - Roddick (USA) 6:3, 6:7 (5-7), 6:1, 6:4, Bjoerkman (Szwecja) - Ulihrach (Czechy) 2:6, 7:6 (7-4), 7:6 (7-4), 6:1, Martin (USA) - Spadea (USA) 6:4, 6:1, 1:6, 6:2, Rusedski (W. Brytania) - Gustafsson (Szwecja) 6:1, 6:2, 6:4, 6:4, 6:3.

(j)

US Open

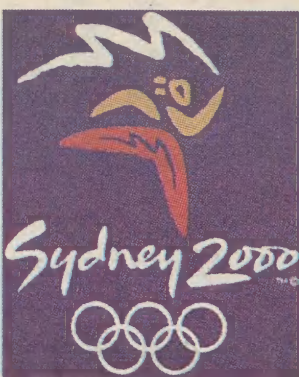
Rafter out!

Australijski tenisista Patrick Rafter odpadł już w pierwszej rundzie wielkoszlemowego turnieju US Open (z pulą nagród 15,011 miliona dolarów) rozgrywanego na kortach Flushing Meadows w Nowym Jorku.

27-letni Australijczyk - który w tym sezonie doszedł do finału na trawiastych kortach Wimbledonu - przegrał ze zwycięzcą ubiegłorocznego poznańskiego challengeru ATP Polish Open (z pulą nagród 125 tys. dol.), Galo Blanco z Hiszpanii. Wynik 7:6 (7-3), 2:6, 6:3, 1:6, 7:6 (7-5).

Do drugiej rundy awansowali kolejni rozstawieni zawodnicy: Hiszpanie Alex Corretja (nr 8.) - 7:6 (7-2), 6:0, 6:0 z Srichaphanem (Tajlandia) i Juan Carlos Ferrero (12.) - 6:3, 6:4, 3:6, 7:5 z Meligenim (Brazylia).

Rozstawiona z numerem szóstym Monica Seles (USA) pokonała w dwóch setach Anne Kremer (Luksemburg) 6:3, 6:4



15 dni do igrzysk

Zarobią handlarze narkotyków?

Na Igrzyskach Olimpijskich w Sydney producenci i handlarze narkotykami będą mogli zrobić bardzo dobry interes - ostrzegł Paul Dillon z Krajowego Centrum ds. Alkoholizmu i Narkotyków. Dillon w rozmowie z prasą powiedział, że w Sydney, inaczej niż cztery lata temu w Atlancie, na wielu zabawach towarzyszących igrzyskom będzie można z łatwością nabyć narkotyki. Służby publiczne nie są bowiem w stanie ochronić każdej imprezy, które we wrześniu odbędą się w tym mieście.

W czasie wcześniejszych imprez, organizowanych w 2000 roku w Sydney, podejmowano działania przeciwdziałające alkoholizmowi i narkomanii, jednakże tego rodzaju działania porzucono w czasie przygotowań do olimpiady.

Medalowe stawki...

50 tysięcy dolarów otrzyma reprezentant Mołdawii, który podczas Igrzysk Olimpijskich zdobędzie złoty medal. Srebrny medal mołdawskie władze „wyceniły” na 30 tysięcy, a brązowy na 20 tysięcy dolarów. Za zajęcie miejsc od czwartego do szóstego zawodnicy mogą spodziewać się gratyfikacji w wysokości odpowiednio od pięciu do dwóch tysięcy dolarów. W czasie olimpiady w Atlancie sportowcy z Mołdawii zdobyli dwa medale - złoty i brązowy. W Sydney barw tego kraju będzie bronić 34 sportowców w siedmiu dyscyplinach.

Pięciu sportowców z Nepalu

Nepal, najwyżej położony kraj w świecie, wyśle na igrzyska olimpijskie w Sydney pięciu sportowców - jedną kobietę i czterech mężczyzn. Reprezentanci Nepalu, którzy wystartują w lekkiej atletyce, strzelectwie i pływaniu, nie mają medalowych ambicji. W ich przypadku najważniejszy będzie udział. Sportowcy z tego kraju jeszcze nigdy w historii nie stali na olimpijskim podium. Nepal liczy ok. 21 milionów mieszkańców.

Aspiracje Pekinu

Pekin, chcąc zwiększyć swoje szanse na zostanie gospodarzem letnich igrzysk olimpijskich 2008 roku, uruchamia nowy program ochrony środowiska, rozwiązania problemów komunikacyjnych i budowy obiektów sportowych.

Jak ogłosiły w środę chińskie władze w 48 godzin po nominacji Pekinu do finałowej piątki kandydatów na gospodarza igrzysk 2008 roku, decydują się na te poważne inwestycje, bo wierzą, że mają bardzo duże szanse w rywalizacji. Ostateczną decyzję wyboru gospodarza igrzysk 2008 roku MKOl podejmie na posiedzeniu w Moskwie w lipcu 2001 roku.

(j)

DUŻY LOTEK

6 - 34 - 37 - 41 - 44 - 45

MULTILOTEK

5 - 6 - 15 - 17 - 19
24 - 29 - 38 - 42 - 43
46 - 47 - 48 - 50 - 55
56 - 59 - 60 - 65 - 74

EXPRESS LOTEK

2 - 8 - 19 - 34 - 42

czwartek, 31 sierpnia 2000 r.

- Wschód słońca — 5.46
- Wschód księżyca — 7.58
- Zachód słońca — 19.25
- Zachód księżyca — 20.42

Dzień krótszy od najdłuższego o 3 godz. 8 min, a dłuższy od najkrótszego o 5 godz. 53 min.

Imieniny:

Cyrusa, Izabeli, Pauliny, Rajmunda

Patriotyzm, obowiązkowość, opiekuńczość charakteryzuje urodzonych 31 sierpnia. Nastroszeni poetycko, kochają muzykę, przyrodę, życie wiejskie. Z przyjemnością wędrują po górach, w pełni tam wypoczywając. Zaangażowani w sprawy publiczne, nigdy nie odmawiają pomocy potrzebującym, zapominając czasem o własnych sprawach.

POGODA



Polska południowa znajduje się w strefie słabego frontu atmosferycznego. Pozostaniemy w tej samej, dość ciepłej masie powietrza. Temperatura minimalna od 9 do 13 st., w Tatrach 5 st. Nad ranem mgły. W ciągu dnia przelotne opady deszczu i burze. Temperatura maksymalna od 20 do 25 st., w Tatrach 10 st. Wiatr słaby i umiarkowany, w czasie burz porywisty, zachodni. Ciśnienie będzie wynosić 982 hPa. Jutro pogoda bez zmian.

BIOPROGNOZA: niekorzystna

Dzienny horoskop KSIĘŻYCOWY

O godz. 3.34 Księżyc ze znaku Panny przemieszcza się do znaku Wagi.

• **BARAN** — Niebezpieczeństwo, że znajdziesz się w sytuacji, która popsuje Ci nastrój.

• **BYK** — Dobry dzień dla kontaktów z ludźmi sztuki i biznesu.

• **BLIŹNIĘTA** — Czas na kontakty z ludźmi, którzy wyznają Twoje idee.

• **RAK** — Unikaj stresu i zbędnego zagłębiania się w siebie.

• **LEW** — Odkryjesz w sobie nowe zdolności i talenty.

• **PANNA** — Warto zająć się upiększaniem swojego ciała i garderoby.

• **WAGA** — Nowy cykl rozwoju pozwoli Ci przenieść się w nieznane krainy.

• **SKORPION** — Spotkasz ludzi, którzy ułatwią Ci zaistnienie w świecie biznesu.

• **STRZELEC** — Masz dobre energie, ale musisz unikać przeceniania swoich możliwości.

• **KOZIOROŻEC** — Bądź pobłażliwy dla ludzi, którzy nie potrafią zapanować nad swoimi nerwami.

• **WODNIK** — Silny impuls do rozwoju daje Ci szansę pokonania przeszkód.

• **RYBY** — Znajdziesz się w centrum uwagi i uwierzysz w siebie.

Astrolog Andrzej JAMRÓZ

Gazeta Krakowska

REDAKTOR NACZELNY: RYSZARD NIEMIEC
tel. 430-43-40, fax: 430-44-11

31-548 Kraków, Al. Pokoju 3.

Adres do korespondencji: 30-960 Kraków 1, skrytka poczt. 402.

Centrala telefoniczna: 430-43-40, 430-43-49, 430-43-54, 430-43-61
fax: 430-43-90
Sekretarz odpowiedzialny: tel. 430-44-16
Dział łączności z czytelnikami: tel. 430-43-79, 430-43-68
Dział miejski: tel. 430-44-28, fax: 430-44-08
Dział sportowy: tel. 430-44-38
Redakcja nocna: tel. 430-44-16
BIURO OGŁOSZEŃ:
Kraków, Aleja Pokoju 3 tel. 430-43-30, fax. 430-43-40 w. 403
ul. Starowiślna 10 tel./fax 422-06-03

Terenowe biura ogłoszeń mieszczą się w siedzibach oddziałów.
WYDAWCA: „Polskapresse” — Spółka z o.o. — Oddział Gazeta Krakowska w Krakowie. Prezes Zarządu Oddziału — Piotr Szymborski
DRUK: Centrum Prasowo-Poligraficzne, Kraków, al. Pokoju 3;
PRENUMERATA: Dział Kolportażu tel. 430-44-13

Za treść ogłoszeń redakcja nie ponosi odpowiedzialności. Redakcja zastrzega sobie prawo skracania artykułów i korespondencji, zmiany ich tytułów. Tekstów nie zamówionych nie zwracamy.

FORTUNA



FORTUNA BIS

HOTELE

WYNIKI III liga:

Cracovia — KKP Korona 3:0
Lublinianka — Górnik 0:0
Łada — Hutnik 0:2 (0:2)
Pogoń — Stal R. 3:1 (0:0)
Polonia — Lewart 1:1 (0:0)
Proszowianka — Siarka 3:1 (1:0)
Sandecja — Niedźwiedź 1:0 (0:0)
Unia — Dalin 2:2 (1:0)
Wisłoka — Stal S. 1:1
Pauzowała Resovia.

TABELA:

1. Pogoń Staszów	6	14	4	2	0	9:3
2. Cracovia	6	12	3	3	0	9:2
3. Hutnik Kraków	5	11	3	2	0	5:1
4. Górnik Wieliczka	5	10	3	1	1	5:2
5. Wisłoka Dębica	6	10	2	4	0	3:1
6. Łada Biłgoraj	6	9	3	0	3	9:7
7. Resovia	5	9	3	0	2	7:5
8. Siarka Tarnobrzeg	6	9	3	0	3	7:6
9. KKP Korona Kielce	6	8	2	1	2	7:9
10. Unia Tarnów	6	7	2	1	3	7:7
11. Niedźwiedź	5	7	2	1	2	4:7
12. Stal Sanok	5	6	1	3	1	7:7
13. Sandecja Nowy Sącz	6	1	3	2	4	6
14. Dalin Myślenice	6	6	1	3	2	7:10
15. Polonia Przemyśl	6	5	1	2	3	8:10
16. Lewart Lubartów	5	4	1	1	3	6:8
17. Lublinianka	6	4	0	4	2	4:8
18. Proszowianka	6	4	1	1	4	4:8
19. Stal Rzeszów	6	4	2	0	4	5:10

W Grójcu

8:1

W sparingowym meczu rozegranym w Grójcu kadra przygotowująca się do meczu eliminacyjnego MŚ z Ukrainą wygrała z miejscowym zespołem Mazowsze 8:1 (4:0).

Bramki dla kadry: Juskowiak (11 i 72), Koźmiński (14), Świerczewski (30), Gilewicz (45), Marcin Żewłakow (70 i 79), Kiełbowicz (84).

KADRA: Dudek (Matysek) — Kłos (Zieliński), Waldoch, Hajto, Michał Żewłakow (Krzynówek) — Karwan (Kiełbowicz), Iwan, Świerczewski, Koźmiński — Juskowiak, Gilewicz (Marcin Żewłakow).

Przed meczem okazało się, że Kłos jest od wtorku zawodnikiem FC Kaiserslautern. Polski reprezentant przeszedł do Niemiec z AJ Auxerre za ok. 3 miliony marek.

Nasze szanse w meczu z Ukrainą oceniane są jako małe, mimo to chcemy wygrać co najmniej jedną bramkę — powiedział trener piłkarskiej reprezentacji Polski Jerzy Engel przed sobotnim spotkaniem w Kijowie. — Oczywiście najbardziej obawiać się trzeba Szewczenki i Rebrova, to piłkarze, którzy potrafią zrobić wszystko.

Engel przyznał, że na kłopoty zdrowotne narzeka obecnie trzech jego piłkarzy. Nadal kontuzję mięśnia brzucha leczy Jacek Bąk, a do pełni formy brakuje także nieco Emmanuelowi Olisadebe i Radosławowi Kalużnemu.

W sobotnim meczu przeciwko Polsce zagrają najlepsi ukraińscy piłkarze. Zabraknie jedynie Kandaurowa, którego trener Walerij Łobanowski z nieznanych przyczyn nie powołał do kadry. Tradycyjnie już w ukraińskiej drużynie narodowej najwięcej zawodników powołano z Dynama Kijów (12). Pięciu gra na co dzień w pierwszoligowym Szachtarze Donieck. (j)

GRODZISK WIELKOPOLSKI. Puchar Ligi

Podglądani...

DYSKOBOLIA Grodzisk — WISŁA Kraków 0:0



Maciej Żurawski (w białej koszulce) wciąż nie może osiągnąć wysokiej formy

Fot. Jacek KOZIOL

Sędziował K. Zdunek z Łodzi. Żółte kartki: Majda, Jasiński (D) — Niciński (W). Widzów 1 tys.

DYSKOBOLIA: Brzostowski — Janeczka, Bereszyński, Camara — Majda, Umukoro, Rybarczyk, Rocki (65. Prusek), Jaskot — Koszakow (70. Piechniak), Jasiński (65. Kłosiński).

WISŁA: Piekutowski — M. Zając, Moskal, Kosowski — Niciński — Pater, Czerwiec, Iheanacho (62. Moskalewicz), Kulawik — Sosin (72. Frankowski), Żurawski.

Pierwszy mecz 1/8 Pucharu Ligi przebiegał pod dyktando wiślaków, ale mimo ogromnej przewagi podopieczni trenera Oresta Lenczyka awansu do ćwierćfinału jeszcze sobie nie zapewnili. Winić za taki wynik należy przede wszystkim Żurawskiego i Sosina, którzy mieli wcześniej po dwie idealne sytuacje do zdobycia gola i żadnej z nich nie wykorzystali. Być może krakowianie specjalnie ukrywali swoje strzeleckie możliwości, gdyż na trybunach siedział „podglądacz” z Saragossy, wysłannik najbliższego przeciwnika Wisły

w Pucharze UEFA, Realu. Ale czy zamiast się przed nim ukrywać nie lepiej było go swoją klasą zaszokować?

Mecz zaczął się od dwóch bardzo dobrych sytuacji gospodarzy, lecz Piekutowski obronił strzał Rockiego, a Koszakow nie trafił w bramkę. Od tej chwili sporą przewagę osiągnęli wiślaczy, ale najpierw Żurawski nie wykorzystał wymienionej sytuacji wypracowanej mu przez Sosina i Czerwca, a potem dwukrotnie przegrał pojedynki z bramkarzem Brzostowskim Sosin.

Po przerwie przewaga Wisły nie zmalała, lecz i efektywność poczyną krakowskiej drużyny nie wzrosła. Mimo, że do siatki trafił M. Zając, to gol nie został uznany, bowiem krakowianin wcześniej faulował Bereszyńskiego. Nie pomogło też wprowadzenie Moskalewicza i Frankowskiego, którzy zapewne ożywił grę gości w okolicach pola karnego, za to nieskuteczni byli podobnie jak

i ich poprzednicy. W 76 min. kapitalną sytuację strzelecką miał Frankowski, ale niestety trafił w bramkarza. W końcówce spotkania z rzutów wolnych strzelali jeszcze Kulawik i Żurawski, obaj kopnęli piłkę nad poprzeczką.

Puchar Ligi, to zgodnie z zapowiedzią trenera Lenczyka czas eksperymentów. Dla spędzających sporo czasu na ławce rezerwowych Piekutowskiego, Iheanacho, Patera czy Sosina był to pożyteczny sprawdzian, a zarazem wskaźnik tego, w którym miejscu się obecnie znajdują. Chyba nie jest z tymi rezerwami tak źle... (Ja)

Wyniki pozostałych meczów 1/8 finału: Legia Warszawa — GKS Katowice 1:0 (0:0), Odra Wodzisław — RKS FAMEG Radomsko 1:2 (0:1), Zagłębie Lubin — Ruch Chorzów 4:2 (2:0), Widzew Łódź — Amica Wronki 2:2 (0:0), Pogoń Szczecin — Hetman Zamość 5:0 (2:0), Górnik Zabrze — Górnik Polkowice 1:1 (0:0), Włókniarz Kietrz — Polonia Warszawa 3:2 (2:1).

O Srebrną Siatkę Solidexu

Za miesiąc start ligi

Już tylko miesiąc pozostał do rozpoczęcia rozgrywek w Serii A siatkarek. W ramach przygotowań do ligi podopieczni trenera Leszka Kędryny od dziś rywalizować będą z 9 zespołami z Polski, Czech i Słowacji o „Srebrną Siatkę Solidexu”.

Krakowski turniej ma bogatą tradycję, od lat jest jedną z ostatnich prób przed ligą dla najlepszych polskich zespołów. Tym razem z czołówki naszych ligowców zagrają przy ul. Reymonta m.in. wicemistrz Polski Melnox Mielec, czołowe drużyny ligowe Bank Poczty Bydgoszcz (dawniej Pałac Centrostal) i Skra Warszawa, a także Słowaczki ze Slavii Bratysława oraz Czeszki z Olo-

muńca i Ostrawy. zespoły podzielono na dwie grupy. W pierwszej rywalizować będą: Melnox Mielec, Skra Warszawa, Bank Poczty Bydgoszcz, Skup Ołomuniec oraz Azoty Chorzów. W grupie drugiej poza Wisłą Solidex grają TJ NH Ostrawa, Slavia Bratysława, Gwardia Wrocław i Calisia Kalisz.

W Wiśle przed nowym sezonem nie zaszły większe zmiany. Nie bę-

dzie grać Renata Piekarz, która spodziewa się dziecka. Mimo starań nie udało się sprowadzić do Krakowa kadrowiczki Pyci. Nie przyniosły również rezultatu poszukiwania innych wzmocnień, m.in. w Węgrowie. W tej sytuacji do kadry dołączyły tylko dwie juniorki Agnieszka Seta i Magdalena Piątek. W kontekście kadrowych przetasowań niemal u wszystkich rywali należy się spodziewać bardzo ciężkiego sezonu dla ekipy Kędryny.

Turniej zaczyna się dziś o godz. 10.30. Rywalizacja będzie się toczyć w starej i nowej hali. Finał imprezy w niedzielę. (Ja)

KRAKÓW

Po meczu

Cracovia — KKP

zdaniem kibica...



■ Mirosław Malinowski
■ Kielce
■ prezes OZPN

— Oczywiście kibicowałem mojej Koronie, ale przyznaję, że Cracovia wygrała całkowicie zasłużenie. Mecz ułożył się gospodarzom od chwili głupiego wybryku Lipskiego, który już w 32 min. został wyrzucony z boiska i osłabił zespół. Do tego doszła ta przypadkowa stracona bramka i nie było już żadnej szansy na przyzwoity wynik.

... zawodnika



■ Piotr Bania
■ Kraków
■ piłkarz Cracovii

— To moja pierwsza bramka w tym sezonie dla Cracovii. Chwilę wcześniej doznałem urazu przywodziela i już byłem gotów do zmiany, ale jeszcze zdążyłem trafić do bramki Korony. Cieszę się z tego. Mecz był naprawdę ostry, za dużo złośliwości było po obu stronach. Sędzia nie za bardzo nad tym panował.

... trenera



■ Andrzej Bahr
■ Kraków
■ szkoleniowiec Cracovii

— Bardzo ciężki mecz, w którym szczęśliwie uniknęliśmy straty gola już w 1 min. Z czasem było coraz lepiej, graliśmy z kontry i część sytuacji wykorzystaliśmy. Ale gdyby ten zespół grał dziś dobrze, to tych bramek powinno być znacznie więcej. Widać poprawę w grze drużyny, lecz to ciągle nie to czego od piłkarzy oczekuję.

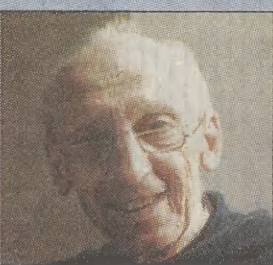
NASZA SONDA

Stan zdrowia społeczeństwa jest pod psem w nie-małym stopniu dlatego, że zaniedbujemy systematyczne ćwiczenia fizyczne, które sprzyjają przecież zdrowiu i sprawności. Co sądzą na temat własnej aktywności:



dr Józef Opalski
reżyser

— Rzeczywiście zaniedbujemy aktywność fizyczną. Ja uwielbiam pływać. Staram się jak najczęściej oddawać się temu hobby. Gorzej z ćwiczeniami fizycznymi, za którymi nie przepadam. Poddaję się im jednak chociażby dlatego, żeby nie mieć brzucha. Nie mam!



ojciec Leon Knabit
benedyktyn

— W przeszłości za mało dbałem o zdrowie. Musiała mi wystarczyć turystyka. Obecnie podstawowe ćwiczenia fizyczne są dla mnie niedostępne ze względu na brak czasu. Staram się przynajmniej ćwiczyć codziennie kregostup, gdyż zaniedbanie tego mogłoby się skończyć przy siedemdziesiątce skróceniem możliwości działania zewnętrznego.



dr Bronisław Maj
poeta

— O ile młodzież uprawia sporty, to ludzie w średnim wieku i starsi zaniedbują je. Jestem przykładem człowieka, który mając świadomość, że ćwiczenia fizyczne są pożądane, nie uprawia ich. Tłumaczę to sobie brakiem czasu, chociaż jest to wybieg. (grysz)

Czy dyrektorzy szkół przerwali urlopy?

Dwa metry kwestionariusza



Radni Unii Wolności prezentują obfity kwestionariusz

Fot. Anna GÓRSKA

Radni Unii Wolności pokazali na wczorajszej sesji kwestionariusz wzrostu wynagrodzeń, jaki dla każdego nauczyciela musieli, w trybie pilnym, wypełnić dyrektorzy szkół. Kartki z 67 szczegółowymi pytaniami, po sklejeniu, osiągnęły dwa metry długości. Część dyrektorów musiała ponoć przerwać urlopy i zarwać kilka nocy, by wywiązać się z zarządzenia prezydenta Krakowa.

Po widowiskowej demonstracji kwestionariusza — radni Unii złożyli interpelację, w której domagali się odpowiedzi na 10 pytań.

— Dlaczego dyrektorzy dowiedzieli się o tym zadaniu 21 sierpnia i mieli je wykonać w cztery dni? Czy prawdą jest, że w przypadku niedotrzymania terminu miały być stosowane kary finansowe w postaci obniżenia lub pozbawienia dodatku prezydenckiego? Takie informacje dotarły do nas od dyrektorów. Niektórzy byli zmuszeni do przerwania urlopów. Jaka kwota zostanie wypłacona dyrektorom i innym pracownikom za godziny nadliczbowe poświęcone wykonaniu tej analizy? — dociekał Woj-

ciech Wojtowicz, szef opozycyjnego klubu Unii Wolności w radzie miejskiej.

Dodał także, iż dziwi go, że tak szczegółowego opracowania nie wykonały kompetentne i przygotowane technicznie wydziały magistratu, tym bardziej, że w ostatnich miesiącach liczba urzędników wzrosła o 100 osób. A zespół konsultacyjny, który miał pomóc w przygotowaniu analizy nie był w stanie obsłużyć tak dużej liczby placówek w tak krótkim czasie.

(Dokończenie na str. III)

Przed hipermarketem Carrefour

Szaleństwo na rolkach

Przez dwa dni krakowscy miłośnicy jazdy na łyżwo- i deskorolkach mogli sprawdzić oraz podnieść swe umiejętności. A wszystko za sprawą Red Bulla, który na placu przed hipermarketem Carrefour zorganizował we wtorek i wczoraj jedną z sześciu krajowych eliminacji konkursu „Local Hero”. Najlepsi wśród kilkuset startujących okazali się Marek Doniec (rolki) i Tomasz Dworzak (deska), którzy w nagrodę pojadą do Warszawy, gdzie 3 września będą walczyć o wyjazd na zawody we Frankfurcie.

W ciągu dwóch dni do Borku Fałęckiego przyjechało niemal 400 deskarzy i rolkarzy. Taka frekwencja nie dziwi. W sytuacji, gdy w mieście nie ma skateparku z prawdziwego zdarzenia (taki obiekt otworzy niedługo Centrum Młodzieży



Krakowscy rolkarze pokazali zapierające dech w piersiach ewolucje

Fot. Jacek KOZIOL

„U Siemachy”), to przecież nie lada gratka poskakać na profesjonalnych przeszkodach,

bodaj najlepszej na świecie w tej branży firmy Vertical! (Dokończenie na str. V)

W rocznicę sierpnia

Rezolucja Rady Miasta

W 20 rocznicę podpisania porozumień sierpniowych, radni miejscy Krakowa uchwalili wczoraj rezolucję, oddającą hołd pamięci ofiar stanu wojennego.

Porozumienia sierpniowe umożliwiły powstanie NSZZ Solidarność i zapoczątkowały transformację ustrojową w Polsce. Dziesięć lat później, dzięki kolejnemu zrywowi w duchu Solidarności odrodziło się niepodległe i demokratyczne państwo.

„Rada Miasta Krakowa wyraża podziękowanie przywódcom i milionom bezimiennych bohaterów ruchu społecznego, którzy urzeczywistniając idee Solidarności stali się współautorami demokratycznych zmian nie tylko w naszym kraju, ale także w całej Europie Środkowo-Wschodniej” — napisano w rezolucji.

(Nit)

Zamiast kina „Warszawa”...

Atlantic w nowej szacie



Przez całe wakacje w gazetowym repertuarze kin przy kinie „Warszawa” widniała adnotacja „nieczynne”. Powodem zamknięcia tego lubianego przez miłośników filmu miejsca, nie była bynajmniej słaba frekwencja w sezonie ogórkowym, ale kompleksowy remont obiektu. O jego efektach można się będzie przekonać już jutro. (Czytaj — str. III)

Fot. Anna OSETEK

Dla spostrzegawczych

Znasz taki Kraków?



Nasza wakacyjna zabawa dla spostrzegawczych dobiegła końca. Przez dwa miesiące czytelnicy oglądali zamieszczane na pierwszej stronie Echa zdjęcia i telefonowali z odpowiedziami, gdzie te fotografie zostały zrobione. Konkurs cieszył się wielkim powodzeniem. Tylko raz zdarzyło się, że szef instytucji, z której pochodziło zdjęcie, zadzwonił i z własnej inicjatywy, za naszym pośrednictwem dał czytelnikom nagrodę. Chodzi o Drukarnię Narodową i jej prezesa Jerzego Kowalika.

Jeszcze tylko dziś spostrzegawczy mogą zatelefonować z informacją, co przedstawia prezentowane przez nas zdjęcie. Czekamy na prawidłowe odpowiedzi tuż po godz. 12 na tel. 430-44-28. Dla tych, którzy prawidłowo odpowiedzą — przygotowaliśmy książkowe nagrody. (mas)

Fot. Marcin SATARA

EURO TAXI 96 64
zniżka 30%
♦ płatność kartą kredytową
♦ zakupy przesyłki taxi bagażowe
♦ promocyjny nabór taksówkarzy
2666-111
zniżka 30%
po okazaniu Gazety Krakowskiej

Drodzy Czytelnicy z okolic Krakowa!

Przygotowujemy dla Was nową, Waszą gazetę – lokalny dodatek informacyjny „Gazety Krakowskiej” – „Wokół Krakowa”. Codziennie znajdziecie w nim najświeższe wiadomości z pięciu powiatów: myślenickiego, miechowskiego, proszowickiego, wielickiego i ziemskiego-krakowskiego.

Mamy nadzieję, że dzięki temu będziemy mogli lepiej odpowiadać na Wasze oczekiwania i potrzeby. Chcemy być bliżej Waszych codziennych spraw, pomagać w budowaniu Waszych „małych ojczyzn”. Zdajemy sobie sprawę, że do tej pory poświęciliśmy Wam mniej uwagi niż powinniśmy. Brało się to z niedostatku miejsca w „Echu Krakowa”, w którym, co naturalne, na pierwszy plan wybijały się problemy stolicy Małopolski. A przecież Wasze sprawy są nie mniej ważne i godne uwagi.

„Echo Krakowa” pozostanie przy tematyce „wielkomięskiej”, a nowy, 12-stronicowy dodatek „Wokół Krakowa” skupi wysiłki na opisywaniu Waszych okolic. Wierzymy, że w ten sposób ów piękny i ciekawy zakątek małopolskiej ziemi stanie się lepiej znany i doceniany.

Aby tak się stało, proszę Was – Szanowni Czytelnicy – o stały, przyjazny kontakt z redakcją. Każdy, także krytyczny, głos na temat naszej codziennej działalności dziennikarskiej będziemy sobie cenić bardzo wysoko. Życzymy miłej lektury i wzajemnie pożytecznej współpracy.

Pierwszy numer Waszej nowej gazety – już w piątek, 1 września br.!

Redaktor Naczelny „Gazety Krakowskiej”
Ryszard NIEMIEC

DODATEK
GAZETY
KRAKOWSKIEJ

Gazeta Wokół Krakowa

piątek
1 września 2000

DOB CZYCE,
KRZESZOWICE,
MIECHÓW,
MYŚLENICE,
NIEPOŁOMICE,
PROSZOWICE,
SKAWINA,
WIELICZKA

MIECHÓW



str. II

MYŚLENICE



str. III

WIELICZKA



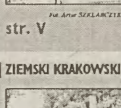
str. IV

PROSZOWICE



str. V

ZIEMSKI KRAKOWSKI



str. VI

NIEPOŁOMICE. Zawody sportowo-pożarnicze OSP

Strażacy bez pożaru

Niemal 30 drużyn reprezentujących jednostki Ochotniczej Straży Pożarnej z terenu powiatu wielickiego wzięło udział w sportowo-pożarniczych zmaganiach na stadionie MKS Puzosza w Niepołomicach.

Zawody były z jednej strony zabawą integrującą drużyny z poszczególnych jednostek, a z drugiej przeglądem ich sprawności. W rozgrywkach kłasnęli naciąg zarówno na szybkość, jak i prawidłowe wykonanie zadań.

Drużyny startowały w trzech kategoriach: seniorzy (powyżej 16 lat), chłopcy i dziewczęta. Były to ekipy, które zajęły czelowe miejsca w rozgrywkach wojewódzkich zmaganiach gminnych. Przy gromkich okrzykach wodzów zgromadzonych na stadionie, ciężko walczyli o zwycięstwo.

Jedną z kategorii była sztafeta, w której trzeba było min. przebiec po równowadze i przebiec nieledwie dwumetrową ścieżkę – podciąć i odciąć prądnicę.

Znacznie bardziej skomplikowana była część bojowa. Drużyny młodzieżowe musiały przebiec przez tzw. rękawicę, którą trzeba było podciąć i odciąć prądnicę.

W bojach liczyła się i szybkość, i sprawność.

Wielkie zainteresowanie na zawodach miały rodziny strażaków. W tym roku do udziału w zawodach zgłosiło się 17 ekip. W tym roku do udziału w zawodach zgłosiło się 17 ekip.

Wielkie zainteresowanie na zawodach miały rodziny strażaków. W tym roku do udziału w zawodach zgłosiło się 17 ekip.

Wielkie zainteresowanie na zawodach miały rodziny strażaków. W tym roku do udziału w zawodach zgłosiło się 17 ekip.

Wielkie zainteresowanie na zawodach miały rodziny strażaków. W tym roku do udziału w zawodach zgłosiło się 17 ekip.

Wielkie zainteresowanie na zawodach miały rodziny strażaków. W tym roku do udziału w zawodach zgłosiło się 17 ekip.

Wielkie zainteresowanie na zawodach miały rodziny strażaków. W tym roku do udziału w zawodach zgłosiło się 17 ekip.

Wielkie zainteresowanie na zawodach miały rodziny strażaków. W tym roku do udziału w zawodach zgłosiło się 17 ekip.

Wielkie zainteresowanie na zawodach miały rodziny strażaków. W tym roku do udziału w zawodach zgłosiło się 17 ekip.

Wielkie zainteresowanie na zawodach miały rodziny strażaków. W tym roku do udziału w zawodach zgłosiło się 17 ekip.

Wielkie zainteresowanie na zawodach miały rodziny strażaków. W tym roku do udziału w zawodach zgłosiło się 17 ekip.

Wielkie zainteresowanie na zawodach miały rodziny strażaków. W tym roku do udziału w zawodach zgłosiło się 17 ekip.

Wielkie zainteresowanie na zawodach miały rodziny strażaków. W tym roku do udziału w zawodach zgłosiło się 17 ekip.

Wielkie zainteresowanie na zawodach miały rodziny strażaków. W tym roku do udziału w zawodach zgłosiło się 17 ekip.

Wielkie zainteresowanie na zawodach miały rodziny strażaków. W tym roku do udziału w zawodach zgłosiło się 17 ekip.

Wielkie zainteresowanie na zawodach miały rodziny strażaków. W tym roku do udziału w zawodach zgłosiło się 17 ekip.

Wielkie zainteresowanie na zawodach miały rodziny strażaków. W tym roku do udziału w zawodach zgłosiło się 17 ekip.

Wielkie zainteresowanie na zawodach miały rodziny strażaków. W tym roku do udziału w zawodach zgłosiło się 17 ekip.

Wielkie zainteresowanie na zawodach miały rodziny strażaków. W tym roku do udziału w zawodach zgłosiło się 17 ekip.

Wielkie zainteresowanie na zawodach miały rodziny strażaków. W tym roku do udziału w zawodach zgłosiło się 17 ekip.

Wielkie zainteresowanie na zawodach miały rodziny strażaków. W tym roku do udziału w zawodach zgłosiło się 17 ekip.

Wielkie zainteresowanie na zawodach miały rodziny strażaków. W tym roku do udziału w zawodach zgłosiło się 17 ekip.

Wielkie zainteresowanie na zawodach miały rodziny strażaków. W tym roku do udziału w zawodach zgłosiło się 17 ekip.

Wielkie zainteresowanie na zawodach miały rodziny strażaków. W tym roku do udziału w zawodach zgłosiło się 17 ekip.

Wielkie zainteresowanie na zawodach miały rodziny strażaków. W tym roku do udziału w zawodach zgłosiło się 17 ekip.

Wielkie zainteresowanie na zawodach miały rodziny strażaków. W tym roku do udziału w zawodach zgłosiło się 17 ekip.

Wielkie zainteresowanie na zawodach miały rodziny strażaków. W tym roku do udziału w zawodach zgłosiło się 17 ekip.

Wielkie zainteresowanie na zawodach miały rodziny strażaków. W tym roku do udziału w zawodach zgłosiło się 17 ekip.

Wielkie zainteresowanie na zawodach miały rodziny strażaków. W tym roku do udziału w zawodach zgłosiło się 17 ekip.

Wielkie zainteresowanie na zawodach miały rodziny strażaków. W tym roku do udziału w zawodach zgłosiło się 17 ekip.

Wielkie zainteresowanie na zawodach miały rodziny strażaków. W tym roku do udziału w zawodach zgłosiło się 17 ekip.

Wielkie zainteresowanie na zawodach miały rodziny strażaków. W tym roku do udziału w zawodach zgłosiło się 17 ekip.

Wielkie zainteresowanie na zawodach miały rodziny strażaków. W tym roku do udziału w zawodach zgłosiło się 17 ekip.

Wielkie zainteresowanie na zawodach miały rodziny strażaków. W tym roku do udziału w zawodach zgłosiło się 17 ekip.

Wielkie zainteresowanie na zawodach miały rodziny strażaków. W tym roku do udziału w zawodach zgłosiło się 17 ekip.

Wielkie zainteresowanie na zawodach miały rodziny strażaków. W tym roku do udziału w zawodach zgłosiło się 17 ekip.

Wielkie zainteresowanie na zawodach miały rodziny strażaków. W tym roku do udziału w zawodach zgłosiło się 17 ekip.

Wielkie zainteresowanie na zawodach miały rodziny strażaków. W tym roku do udziału w zawodach zgłosiło się 17 ekip.

Wielkie zainteresowanie na zawodach miały rodziny strażaków. W tym roku do udziału w zawodach zgłosiło się 17 ekip.

Wielkie zainteresowanie na zawodach miały rodziny strażaków. W tym roku do udziału w zawodach zgłosiło się 17 ekip.

Wielkie zainteresowanie na zawodach miały rodziny strażaków. W tym roku do udziału w zawodach zgłosiło się 17 ekip.

Wielkie zainteresowanie na zawodach miały rodziny strażaków. W tym roku do udziału w zawodach zgłosiło się 17 ekip.

Wielkie zainteresowanie na zawodach miały rodziny strażaków. W tym roku do udziału w zawodach zgłosiło się 17 ekip.

Wielkie zainteresowanie na zawodach miały rodziny strażaków. W tym roku do udziału w zawodach zgłosiło się 17 ekip.

MYŚLENICE

Amatorskie anioły

Program festiwalu Anioły 2000 został wzbogacony o kolejną propozycję. Tym razem inicjatywę wyszła od środowiska nieprofesjonalnych twórców krakowskich.

Myślenicki Ośrodek Kultury chętnie przyłączył się do pomysłodawców. Swoje prace nasyłać mogą nie tylko twórcy z Krakowa, ale z całej Małopolski. Chętni proszeni są o nadesłanie do MOK, 32-400 Myślenice, ul. Piłsudskiego 20, dwóch prac wraz ze swymi krótkimi biografiami w terminie najpóźniej do 15 września.

Wystawa „Anioły w sztuce amatorów” zostanie otwarta 30 września.

Dla organizatorów festiwalu ta propozycja łożona stała się ważnym elementem, który przyczynił się do zainteresowania festiwalem w coraz szerszych kręgach i potwierdzenia trafności wyboru tematu. To jedyny taki festiwal w Polsce, jeden z niewielu w świecie.

Wielkie zainteresowanie na zawodach miały rodziny strażaków. W tym roku do udziału w zawodach zgłosiło się 17 ekip.

Wielkie zainteresowanie na zawodach miały rodziny strażaków. W tym roku do udziału w zawodach zgłosiło się 17 ekip.

Wielkie zainteresowanie na zawodach miały rodziny strażaków. W tym roku do udziału w zawodach zgłosiło się 17 ekip.

Wielkie zainteresowanie na zawodach miały rodziny strażaków. W tym roku do udziału w zawodach zgłosiło się 17 ekip.

Wielkie zainteresowanie na zawodach miały rodziny strażaków. W tym roku do udziału w zawodach zgłosiło się 17 ekip.

Wielkie zainteresowanie na zawodach miały rodziny strażaków. W tym roku do udziału w zawodach zgłosiło się 17 ekip.

Wielkie zainteresowanie na zawodach miały rodziny strażaków. W tym roku do udziału w zawodach zgłosiło się 17 ekip.

Wielkie zainteresowanie na zawodach miały rodziny strażaków. W tym roku do udziału w zawodach zgłosiło się 17 ekip.

Wielkie zainteresowanie na zawodach miały rodziny strażaków. W tym roku do udziału w zawodach zgłosiło się 17 ekip.

Wielkie zainteresowanie na zawodach miały rodziny strażaków. W tym roku do udziału w zawodach zgłosiło się 17 ekip.

Wielkie zainteresowanie na zawodach miały rodziny strażaków. W tym roku do udziału w zawodach zgłosiło się 17 ekip.

Wielkie zainteresowanie na zawodach miały rodziny strażaków. W tym roku do udziału w zawodach zgłosiło się 17 ekip.

Wielkie zainteresowanie na zawodach miały rodziny strażaków. W tym roku do udziału w zawodach zgłosiło się 17 ekip.

Wielkie zainteresowanie na zawodach miały rodziny strażaków. W tym roku do udziału w zawodach zgłosiło się 17 ekip.

Wielkie zainteresowanie na zawodach miały rodziny strażaków. W tym roku do udziału w zawodach zgłosiło się 17 ekip.

Wielkie zainteresowanie na zawodach miały rodziny strażaków. W tym roku do udziału w zawodach zgłosiło się 17 ekip.

Wielkie zainteresowanie na zawodach miały rodziny strażaków. W tym roku do udziału w zawodach zgłosiło się 17 ekip.

Wielkie zainteresowanie na zawodach miały rodziny strażaków. W tym roku do udziału w zawodach zgłosiło się 17 ekip.

Wielkie zainteresowanie na zawodach miały rodziny strażaków. W tym roku do udziału w zawodach zgłosiło się 17 ekip.

Wielkie zainteresowanie na zawodach miały rodziny strażaków. W tym roku do udziału w zawodach zgłosiło się 17 ekip.

Wielkie zainteresowanie na zawodach miały rodziny strażaków. W tym roku do udziału w zawodach zgłosiło się 17 ekip.

Wielkie zainteresowanie na zawodach miały rodziny strażaków. W tym roku do udziału w zawodach zgłosiło się 17 ekip.

Wielkie zainteresowanie na zawodach miały rodziny strażaków. W tym roku do udziału w zawodach zgłosiło się 17 ekip.

Wielkie zainteresowanie na zawodach miały rodziny strażaków. W tym roku do udziału w zawodach zgłosiło się 17 ekip.

Wielkie zainteresowanie na zawodach miały rodziny strażaków. W tym roku do udziału w zawodach zgłosiło się 17 ekip.

Wielkie zainteresowanie na zawodach miały rodziny strażaków. W tym roku do udziału w zawodach zgłosiło się 17 ekip.

Wielkie zainteresowanie na zawodach miały rodziny strażaków. W tym roku do udziału w zawodach zgłosiło się 17 ekip.

Wielkie zainteresowanie na zawodach miały rodziny strażaków. W tym roku do udziału w zawodach zgłosiło się 17 ekip.

Wielkie zainteresowanie na zawodach miały rodziny strażaków. W tym roku do udziału w zawodach zgłosiło się 17 ekip.

Wielkie zainteresowanie na zawodach miały rodziny strażaków. W tym roku do udziału w zawodach zgłosiło się 17 ekip.

Wielkie zainteresowanie na zawodach miały rodziny strażaków. W tym roku do udziału w zawodach zgłosiło się 17 ekip.

Wielkie zainteresowanie na zawodach miały rodziny strażaków. W tym roku do udziału w zawodach zgłosiło się 17 ekip.

Wielkie zainteresowanie na zawodach miały rodziny strażaków. W tym roku do udziału w zawodach zgłosiło się 17 ekip.

Wielkie zainteresowanie na zawodach miały rodziny strażaków. W tym roku do udziału w zawodach zgłosiło się 17 ekip.

Wielkie zainteresowanie na zawodach miały rodziny strażaków. W tym roku do udziału w zawodach zgłosiło się 17 ekip.

Wielkie zainteresowanie na zawodach miały rodziny strażaków. W tym roku do udziału w zawodach zgłosiło się 17 ekip.

Wielkie zainteresowanie na zawodach miały rodziny strażaków. W tym roku do udziału w zawodach zgłosiło się 17 ekip.

Wielkie zainteresowanie na zawodach miały rodziny strażaków. W tym roku do udziału w zawodach zgłosiło się 17 ekip.

Wielkie zainteresowanie na zawodach miały rodziny strażaków. W tym roku do udziału w zawodach zgłosiło się 17 ekip.

Wielkie zainteresowanie na zawodach miały rodziny strażaków. W tym roku do udziału w zawodach zgłosiło się 17 ekip.

Wielkie zainteresowanie na zawodach miały rodziny strażaków. W tym roku do udziału w zawodach zgłosiło się 17 ekip.

Wielkie zainteresowanie na zawodach miały rodziny strażaków. W tym roku do udziału w zawodach zgłosiło się 17 ekip.

Wielkie zainteresowanie na zawodach miały rodziny strażaków. W tym roku do udziału w zawodach zgłosiło się 17 ekip.

Wielkie zainteresowanie na zawodach miały rodziny strażaków. W tym roku do udziału w zawodach zgłosiło się 17 ekip.

Wielkie zainteresowanie na zawodach miały rodziny strażaków. W tym roku do udziału w zawodach zgłosiło się 17 ekip.

Wielkie zainteresowanie na zawodach miały rodziny strażaków. W tym roku do udziału w zawodach zgłosiło się 17 ekip.

Gazeta Twojego domu już w sprzedaży

Gazeta
Krakowska

Zamiast kina „Warszawa”...

Atlantic w nowej szacie

Usytuowane w odległości 300 metrów od Wawelu kino „Warszawa” wraca do swej pierwszej, przedwojennej nazwy. Po dwumiesięcznych pracach obiekt zyskał zupełnie nowy wystrój wnętrz. Zmieniła się aranżacja holu. Zamiast barku na I piętrze, na parterze pojawił się nowy bufet kinowy w kształcie łodzi.

Z kolei odmalowana w piękne kolory fasada budynku (morski, turkus, cytrynowy), wzbogaciła się o nowy sztyl z napisem „Atlantic”. Ponieważ jednak kino mieści się w oficynie, jego obecność zaznaczona została także na fasadzie budynku zewnętrznego od ul. Stradom oraz w błękitno-morskim korytarzu prowadzącym na podwórze.

Zanussi na otwarcie

Prawdziwi kinomani ucieszą się jednak przede wszystkim z nowoczesnej aparatury nagłaśniającej. W sali mogącej pomieścić 426 osób (łącznie z balkonem), zamontowany bowiem został system Dolby SR. — Pierwsi widzowie będą mogli sprawdzić jego zalety już podczas jutrzejszych, przedpremierowych pokazów animowanego filmu dla dzieci „Fantazja 2000” i głośnego obrazu Krzysztofa Zanussiego „Życie jako śmiertelna choroba przenoszona drogą pici-

wą” (główna nagroda na Festiwalu w Moskwie) — informuje Agnieszka Więckowska z Państwowej Instytucji Filmowej „Apollo-Film”, która jest gospodarzem obiektu. Uroczyste jego otwarcie odbędzie się jednak w poniedziałek, kiedy to na premierę filmu Krzysztofa Zanussiego przyjedzie m.in. sam reżyser oraz odtwórca głównej roli Zbigniew Zapasiewicz.

Nie tylko konferencje

By wypromować starą nową nazwę kina, PIF „Apollo-Film” postanowiło obniżyć we wrześniu ceny biletów. Wejściówka na każdy seans będzie kosztowała tylko 10 zł (istnieje możliwość rezerwacji telefonicznej). Być może ktoś z widzów tak spodoba się „Atlantic” w nowej aranżacji, że zapragnie tu zorganizować np. konferencję. Kino przystosowane jest bowiem do urządzania wszelkiego rodzaju sympozjów i spotkań naukowych. (ART)

LATO W MIEŚCIE

* Centrum Młodzieży im. dr. H. Jordana (ul. Krowoderska 8 i 17, tel. 422-44-42). Seanse w kinie „Paradox”, sala kinowa. Także dzień otwarty w „Akademii 5-latka”.

* Centrum Sztuki Współczesnej „Solway” (ul. Zakopiańska 62, tel. 656-36-70). Zajęcia „Lato ze sztuką” w godz. 10-14 (warsztaty teatralne, rzeźbiarskie, fotograficzne, muzyczne, wyjścia na spektakle, do Muzeum Fotografii itp.).

* Dom Kultury Krakowskiej Spółdzielni Mieszkaniowej (ul. Aleksandry 11, tel. 658-56-47). Od godz. 8 do 15 dzieci w wieku szkolnym znajdą tu kółka zainteresowań, zajęcia rekreacyjno-sportowe, rozgrywki, zabawy w plenerze.

* Klub Aneks (os. Łuczanowice, ul. Mycielskiego 11). Dziś „Smokowisko 2000” — międzklubowa impreza plenerowa w Łuczanowicach. Zbiórka o godz. 9.

* Klub Dukat (os. Grębałów, ul. Styczna 1, tel. 645-17-90). Od godz. 10 festyn w Zielonym Jarze pt. „Pożegnanie wakacji”.

* Klub Jedność (os. Wolica, ul. Drożyska). Od poniedziałku do piątku w godz. 10-17 dzieci i młodzież znajdą tu kółko plastyczne, klub kulturalny, klub wideo, zajęcia sportowo-rekreacyjne na boisku oraz tenis stołowy.

* Klub Jędrus (os. Centrum A 6a, tel. 644-68-10). Czekają na dzieci i młodzież od godz. 10 do 15. Dziś impreza kulturalno-rozrywkowa „Żegnajcie wakacje” na zakończenie lata i wręczenie nagród zwycięzcom konkursów.

* Klub Pod Kasztanami (os. Kościelniki, ul. Płoszczyzny). Dziś w godz. 8.30-15 zaprasza dzieci do Klubu Malucha na zajęcia dla najmłodszych, gry i zabawy. Również zajęcia świetlicowe, klub kolekcjonera, koło plastyczne, redagowanie „Wakacyjnej Gazetki”. Dziś wyjście w plener lub wycieczka.

* Młodzieżowy Dom Kultury im. A. Bursy (os. Tyśiąclecia 15, tel. 648-49-95). Zajęcia codz. w godz. 10-16, w dni gorące i słoneczne do godz. 18. Dziś w ofercie: pracownia teatralna (warsztaty integracyjne), pracownia plastyczna (malarstwo, grafika, batik, techniki mieszane, tkaniny artystyczne), zajęcia komputerowo-internetowe dla początkujących i zaawansowanych. Działa także klub czasu wolnego (gry i zabawy towarzyskie, quizy, konkursy, projekcje wideo) i dyscyplin sportowych (rozgrywki, kulturystyka, zajęcia w minibusie dla dzieci w wieku 3-9 lat). W wybrane dni wycieczki za miasto. (ART)

Z NOTESU POLICJANTA

Nieudane włamanie

Policjanci zatrzymali na gorącym uczynku 18-letniego mężczyznę i 16-letnią kobietę. Sprawcy usiłowali włamać się do sklepu spożywczego. Dziewczyna po przesłuchaniu została przekazana pod opiekę rodziców, chłopak został aresztowany.

Areszt za rozbój

Policjanci z komisariatu Prokocim-Bieżanów zatrzymali 21-letniego obywatela Ukrainy. 24 kwietnia dokonał on wraz z dwoma kolegami rozbój na 71-letniej mieszkance Krakowa. Sprawcy skrupowali kobietę sznurem, na głowę zarzucili jej koc i dusili ją. Splądrowali mieszkanie ofiary i ukradli 3500 zł. Poszkodowana rozpoznała sprawcę na targowisku i powiadomiła policję. Wobec Ukrainca sąd zastosował 2-miesięczny areszt tymczasowy.

Skradzione samochody

Z ul. Kurniki skradziono fiata 126 p o wartości 13 tys. zł. Volkswagen polo za 30 tys. zniknął z ul. Dolnych Młynów, fiat 126p za 11 tys. z ul. Kapelanka, a z ul. Zwierzyńckiej volkswagen polo za 26 tys. zł. (Chyl)

NA STRAŻY

Do sądu za plakaty

Dwie 16-latkę rozklejające plakaty, reklamujące okna — zostały zatrzymane przez strażników miejskich. Wcześniej zdążyły rozkleić na ul. Celarowskiej i Wileńskiej ok. 200 plakatów w miejscach niedozwolonych. Jak oświadczyły — otrzymują po 9 groszy za każdy naklejony plakat. Polecono im kategorycznie zaprzestania plakatowania, wylegitymowano i przekazano rodzicom. Jeżeli zostaną złapanie jeszcze raz, sprawa trafi do sądu rodzinnego.

Dane na śmietniku

Mieszkańcy w pobliżu wysypiska śmieci przy ul. Odmetowej w Nowej Hucie powiadomili Straż Miejską o ważnym odkryciu. Przybyli na miejsce funkcjonariusze znaleźli tam skoroszyty i 10 segregatorów z dokumentacją i danymi osobowymi, zawierającymi nazwiska, daty urodzenia, adresy, serie i numery dowodów osobistych. Dokumenty zostały porzucone kilka dni temu, na co wskazuje ich dobry stan. Sprawę przekazano policji.

Niebezpieczne kwiaty

Na chodniku przy posesji wzdłuż ul. Rząckiej kwiaty tak znacznie wyrastały ze szczelin między płytami chodnika, że... utrudniały to widoczność pieszym i kierowcom. Strażnicy miejscy znaleźli 80-letnią właścicielkę, której pomogli oczyścić chodnik z gigantycznej roślinności, przesłaniającej widok. (Chyl)

Spotkanie klubowe

Ważne dla fanów Elvisa Presleya

Królewski Klub Elvisa zaprasza wszystkich sympatyków Króla na spotkanie, które odbędzie się dzisiaj w Śródmiejskim Ośrodku Kultury w Krakowie przy ul. Mikołajskiej 2. Początek o godz. 17.30.

Zmiany organizacji ruchu

Grzegórzecka po remoncie, korki na Słowackiego

Po zakończeniu trwającego właśnie remontu, Grzegórzecka przypominać będzie... ul. Westerplatte. Tory tramwajowe zostaną oddzielone od jezdni betonowymi separatorami, znikną też wszystkie lewoskręty.

— Na pewno nie spodoba się to okolicznym mieszkańcom i kierowcom prawostronnych samochodów — twierdzą pracownicy Zarządu Dróg i Komunikacji w Krakowie. — Znacznie usprawni natomiast funkcjonowanie pojazdów komunikacji miejskiej.

Przypomnijmy. Tramwaje wrócą na Grzegórzecką 2 września. Torami poruszać się jednak będą także autobusy MPK. Patrząc od strony ul. Dietla, wjadą na szyny na wysokości nowo wybudowanej przełączki, prowadzącej do ul. Wielopole, a opuszczają je przy Rzeźniczej.

— Wcześniejsza koncepcja zakładała wjazd autobusów na torowisko już na skrzyżowaniu z ul. Starowiślną — dowiedzieliśmy się w ZDiK. — Wtedy zatrzymywałyby się one na tym samym przystanku, co tramwaje.

Od takiej organizacji ostatecznie odstąpiono.

— Przy zjeździe na Wielopole powstała już specjalna śluza dla autobusów skręcają-



Na Grzegórzeckiej kierowcy autobusów już sprawdzają nową organizację ruchu

Fot. Jacek KOZIOL

cych w prawo, na szyny — mówi Janusz Zagórski z Agencji Rozwoju Miasta. — W przeciwnym kierunku wjadą one na torowisko na rondzie Grzegórzeckim. Wyjeżdżać będą zaś na wysokości ul. Blich.

...

Do końca września potrwa rozpoczynający się dziś remont nawierzchni al. Słowackiego. Kierowcy muszą się liczyć ze sporymi utrudnieniami komunikacyjnymi w tym miejscu.

— Przez tydzień roboty umiejscowione zostaną na

północnej nitce jezdni (prowadzącej w stronę Kleparza), na wysokości ul. Montelupich — dowiedzieliśmy się w krakowskim Zarządzie Dróg i Komunikacji. — Docelowo remont obejmie odcinek między Słaską, a Kamienną.

Dziś wyłączone z ruchu zostaną dwa pasy jezdni. Ulica będzie jednak przejezdna.

— Przez cały czas trwania remontu na Słowackiego postaramy się, by kierowcy mieli do dyspozycji po dwa pasy w każdym kierunku — mówi rzeczniczka ZDiK, Monika Szczepańska. (K.P.)

Nowe studia na UJ

Specjalnie dla webmasterów

Instytut Sztuk Audiowizualnych wspólnie z Instytutem Informatyki otwierają nowy kierunek studiów: elektroniczne przetwarzanie informacji. W ciągu trzech lat studenci będą mogli zdobyć kwalifikacje redaktora serwisu www czyli tzw. webmastera. Dokumenty można składać jeszcze dziś. Opłata wynosi 2200 zł za semestr.

Program studiów obejmuje przedmioty z zakresu informatyki, ale też humanistyczne. Kursy specjalistyczne służyć będą nauce posługiwania się językiem HTML, projektowania serwisów www, tworzenia poszczególnych jego elementów: tekstu, obrazu,

dźwięku. Osobny blok przedmiotów dotyczy prawa autorskiego i internetowego.

— Nie będziemy kształcić informatyków, ale osoby, które po studiach będą sobie w stanie poradzić i z programowaniem, a także z humanistycznym aspektem tworzenia

serwisów: właściwą hierarchią informacji, estetyką — mówi prof. dr hab. Wiesław Lubaszewski, kierownik nowych studiów. — Zapotrzebowanie na tego typu specjalistów jest duże; często zdarza się tak, że serwisy www robią „złote rączki”, które umieją tylko programować, a nie mają wszechstronnego przygotowania. Te studia są próbą nowego spojrzenia na informację i sposoby jej przetwarzania. (AK)



W Komendzie Miejskiej Policji w Krakowie odbyła się wczoraj uroczystość ślubowania nowopryjętych 38 policjantów.

Fot. Marian SATAŁA

Dwa metry kwestionariusza

(Dokończenie ze str. I)

Według Wojciecha Wojtowiaka opracowanie tabeli wzrostu wynagrodzeń w związku z nową Kartą Nauczyciela — dyrektorzy mieli sporządzić na dyskietkach, podczas gdy wiele krakowskich szkół nie ma przecież komputerów.

— Celem tej analizy było zdobycie wiarygodnych, nie zaś szacunkowych danych o skutkach, które w budżecie miasta wywoła wprowadzenie wynagrodzeń według nowej

Karty Nauczyciela. Dane personalne, dotyczące liczby nauczycieli mianowanych, kontraktowych czy stażystów są w szkołach, dlatego też nie mogli przygotować ich urzędnicy. W zarządzeniu nie ma mowy o karach finansowych. Prosimy tylko o rzetelne i terminowe przygotowanie analizy. Szkoły wyposażone w komputery pracowały na dyskietkach. Tam, gdzie nie było sprzętu — kwestionariusze wypełniane były ręcznie

— wyjaśniała wiceprezydent Teresa Starmach, odpowiedzialna w zarządzie miasta za sprawy oświatowe.

Dodała także, iż nie wierzy, by dyrektorzy musieli przerywać urlopy, bowiem, by dobrze przygotować placówkę do kolejnego roku szkolnego — każdy z nich powinien być w pracy w połowie sierpnia. To samo dotyczy pracowników administracyjnych, którzy wypoczynek wakacyjny planują zwykle na lipiec. (Nit)

REKLAMA



CEGIELNIA

BONARKA SKŁADY BUDOWLANE

oferuje CEGŁY: K-1, K-2, K-3, PEŁNĄ, „U”, „MAX”; DACHÓWKĘ i inne materiały budowlane

Kraków - Łagiewniki, ul. Fredry 4, tel. 266-36-98, tel./fax 266-93-90
Mogilany (baza GS), tel. 270-10-21

Szlakiem krakowskich fortów...

Lepsza komercja niż ruina

Fort Kościuszko w porównaniu z większością krakowskich fortów jest w dobrym stanie. Tutaj zawsze był użytkownik, który nie pozwalał popaść budynkom w ruinę. W tej chwili trwają prace w bastionie V fortu Kościuszko. Na najwyższej kondygnacji już prawie gotowa jest kawiarnia. Niestety, na razie nie da jej się uruchomić z powodu remontu kopca Kościuszki.

Fort — unikat w skali europejskiej, pierwotnie miał kształt sześcioboku, zamkniętego w swoim wnętrzu kopiec. Najbardziej monumentalny, przypominający średniowieczny zamek jest tył fortu — koszary szjoyowe, w których dzisiaj mieści się hotel. Koszary wieńczą dwie wieże obserwacyjne. W czasie okupacji Niemcy, planując zabudowę Błonia i stworzenie tam reprezentacyjnego osiedla — wpadli na pomysł, by dobudować trzecią wieżę i zburzyć kopiec. Wszystko razem miało przypominać wtedy herb Krakowa i stanowić dominujący nad miastem symbol. Na szczęście z planów nic nie wyszło.

Od 1994 r. fort posiada dwóch użytkowników. Bastion V, w którym obecnie trwają prace oraz kaponierę południową użytkuje Komitet Kopca Kościuszki, pozostała część fundacja, związana z radiem RMF.

W związku z rocznicą Powstania Kościuszkowskiego w 1994r. postanowiono za-



Plany uruchomienia nowej kawiarni pokrzyżował obecnie trwający remont rozsypującego się Kopca Kościuszki

Fot. Marian SATALA

adaptować kaponierę wewnętrzną południową na siedzibę muzeum Tadeusza Kościuszki. Właśnie wtedy udało się odtworzyć pierwotny wygląd tarasu. Przywrócono również nie zachowane detale — okiennice, stolarkę okienną i drzwiową. Pozostał jedynie problem z odwilgoceniem i zagrzybieniem murów, dlatego prace trzeba było kontynuować.

W części fortu dzierżawionej przez fundację, wykonano prace adaptacyjne we wnętrzu budynku koszar. Wtedy właśnie powstała siedziba radia, mały hotel oraz biura. Wymieniono pokrycie stropodachów koszar oraz kaponier. Chociaż plany i projekty były znacznie bogatsze — wykonano tylko tarasy i schody w tej części fortu.

— Fundacja w umowie zobowiązała się m. in. do rekon-

strukcji formy zburzonego po 1945 r. zachodniego fortu z wielkimi bastionami — mówi Jan Janczykowski z Oddziału Ochrony Zabytków UMK. — Jak wiadomo — nic się tam w tej chwili nie dzieje i nic nie wskazuje na to, żeby dzierżawca miał się ze zobowiązań wywiązać.

Zdania co do zagospodarowania fortu na cele komercyjne są wśród krakowian podzielone.

— Sklepik z fast-foodem, napojami, czy budynek z antenami satelitalnymi — jak to coś komponuje się z tym miejscem! — denerwuje się Adam Kurelewicz w liście do redakcji. — Wybudowano takie maskarady...

Jednak przeważa zdanie, że lepiej, by był jakikolwiek dzierżawca, niż zrujnowane budynki.

Monika CHYLASZEK



Zaniedbany plac Axentowicza, wpisany w rejestr zabytków nie doczeka się w tym roku remontu alejek. — Nie starczyło pieniędzy — wyjaśnia Barbara Biel, przewodnicząca dzielnicy V. Modernizacja miała w tym roku objąć budowę ogrodzenia i odtworzenie wewnętrznych chodników. 51 tys. 744 zł — środki dzielnicy — starczą za ledwie na montaż ławek i budowę ogrodzenia. (kach)

Fot. Katarzyna KACHEL

BRONOWICE.

Jednokierunkowa
ul. Zarzecze

Zmiany od 12 września

Kolejny raz nastąpi zmiana w organizacji ruchu na ulicy Zarzecze w Bronowicach. Od 12 września będzie ona jednokierunkowa od ulicy Lea w kierunku ul. Armii Krajowej.

Ul. Zarzecze przecina w połowie ul. Przybyszewskiego. Dotychczas ruch Zarzeczem był prowadzony jednokierunkowo, na odcinku od ul. Przybyszewskiego do ul. Lea i w przeciwną stronę, też w jedną stronę, od ul. Przybyszewskiego w kierunku ul. Armii Krajowej. Mieszkańcy nie byli zadowoleni z takiego rozwiązania. Protesty kierowali do Radnych Dzielnicy VI, prosząc o interwencję i zmianę w organizacji ruchu. Radni wielokrotnie spotykali się z mieszkańcami, starając się znaleźć rozwiązanie, satysfakcjonujące wszystkich właścicieli nieruchomości, których posesje znajdują się na spornych odcinkach. W oparciu o te dyskusje skierowano pismo do Wydziału Gospodarki Komunalnej i Ochrony Środowiska UM, prosząc o korektę dotychczasowej organizacji ruchu. Tak też się stało. WGKiOŚ zdecydował, by ul. Zarzecze stała się jednokierunkowa na całej długości.

Nie bez znaczenia okazało się, że skrzyżowanie ulic Lea i Zarzecze nie należy do bezpiecznych, ze względu na bardzo ostry zakręt. Kierowcy wyjeżdżający z ul. Zarzecze byli narażeni na wypadki. Ostatnio doszło aż do trzech. Nowe rozwiązanie komunikacji w tym rejonie wyeliminuje takie kłopoty. Kierowcy będą mogli wyjeżdżać w ulicę Zarzecze, ale nie będą mogli poruszać się w odwrotnym kierunku. (grysz)

Badania profilaktyczne

W Przychodni przy ul. Rusznikarskiej 17 do 30 października realizowane będą bezpłatne badania profilaktyczne dla mieszkańców dzielnicy V. Liczba miejsc ograniczona.

Oznaczanie cholesterolu przeznaczone jest dla 273 mieszkańców powyżej 30 roku życia. Z oznaczania gruczołu krokowego może skorzystać 263 mężczyzn powyżej 40 roku życia. Zgłaszać się można bez skierowania, z dowodem osobistym w godz. od 7.15 do 17. (kach)

Nocna sprzedaż alkoholu

Ograniczać czy nie



Gminny program o wychowaniu w trzeźwości daje dzielnicom możliwość opiniowania wniosków o sprzedaży i podawaniu alkoholu w godzinach nocnych zarówno w sklepach jak i w kawiarniach

Fot. Katarzyna KACHEL

Dzielnica V negatywnie opiniowała wniosek o sprzedaży i podawaniu napojów alkoholowych w kawiarni przy ul. Mydlonickiej 12 w godzinach nocnych.

— Zwykle opiniowaliśmy sprzedaż napojów alkoholowych w sklepach spożywczych — dziwi się nowej procedurze Barbara Biel, przewodnicząca rady dzielnicy. — Pierwszy raz dostaliśmy do zaopiniowania z Wydziału Spraw Administracyjnych wniosek dotyczący podawania alkoholu w lokalu. Czyżby to nowe zwyczaje?

Wydział Spraw Administracyjnych potwierdza, że zgodnie z gminnym programem o wychowaniu w trzeźwości, dzielnice uzyskały takie kompetencje.

— Na razie... — zaznacza jednak Jolanta Wojnakowska. — Nie wiadomo, czy nie zostanie to ograniczone. Na dzień dzisiejszy radni mogą negatywnie opiniować sprzedaż zarówno w sklepach jak i w kawiarniach (od 22 do 6 rano). Negatywny wniosek może ograniczyć godziny sprzedaży. (kach)

ZWIERZYNIĘC. Pomógł beton

Błonia nie parking

Przed wjazdem na teren Klubów Sportowych „Zwierzyniecki” i „Juwenia” pojawiły się betonowe bloki, które mają zagrozić kierowcom wjazd na Błonia. Stało się tak po interwencji mieszkańców i radnych dzielnicy VII, zgłaszających, że w czasie imprez sportowych — ta jedna z wielu — na terenie Błonia zamykają się w parking.



Betonowe misy uniemożliwiają parkowanie na terenie Błonia

Fot. Monika CHYLASZEK

Radni zaproponowali, aby po zewnętrznej stronie łuku wjazdu na teren klubu ułożyć gazy wapienne; na końcu ul. Na Błoniach powinny być postawione słupki, aby zapobiec wjeżdżaniu samochodów na alejkę spacerową prowadzącą do ul. Piastowskiej. Realizacją zajął się Zarząd Gospodarki Komunalnej. Przed wjazdem na teren klubu pojawiły się betonowe misy,

które uniemożliwiają kierowcom parkowanie na Błoniach. Przywrócono również słupki. Ale to nie koniec prac w tym zakątku Błonia. Betonowe misy to tylko prowizorka. Postanowiono, że w tym miejscu powinno się ustawić wapienne słupki, które będą spełniać tę samą funkcję, ale nie zeszpecą krajobrazu. Ich ustawienie wymaga zgody Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków. (Chyl)

REKLAMA

**KREDYTY
GOTÓWKOWE**
Gotówka w 24 godziny
0% pierwszej wpłaty
Do 3000 zł
bez poręczyciela.
Kraków, ul. Felicjanek 27
tel. 292-00-53
Kraków, os. Jagiellońskie 19,
tel. 641-43-60.

PCV drewno **OKNA**
naprawa
krycie **DACHY**
remonty wnętrz
(0-12) 429-55-42;
0501/168-440, Kraków,
Chodkiewicza 17

hph S.A. AUTORYZOWANY
DYSTRYBUTOR
BOSCH Elektronarzędzia
MONTAŻ W CENIE ZAKUPU
JUNKERS
GAZOWE KOTŁY C.O.
ELEKTRONARZĘDZIA
Kraków, ul. Kawiory 3,
tel. 637-84-08,
tel./fax 637-90-04
Zapraszamy
pon. — pt. 9-17, sob. 9-13

PANELE
• podłogi
• elewacje PCV - siding
• panele ściennie MDF i PCV
okna PCV (przedstawicielstwo)
MAT-BUD
raty
transport
tel. 278-15-14
Wieliczka
ul. Gdowska 8

PANELE **Wojcik nr2**
FIRMA HANDLOWO - USŁUGOWA
• ŚCIENNE
• PODŁOGOWE
• PCV
• LISTWY WYKOŃCZENIOWE
MONTAŻOWE
• AKCESORIA PANELOWE
ZAPEWNIAMY:
• TRANSPORT ZAKUPIONYCH TOWARÓW
• MOŻLIWOŚĆ NEGOCJACJI CEN
• SPRZEDAŻ RATALNĄ
• PROFESJONALNY MONTAŻ
PROMOCJA!
Przy zakupie paneli podłogowych
klej i pianka gratis!
ul. K. Makuszyńskiego 22a, 31-752 Kraków
tel./fax 644-76-37, kom. 0606/327-143

REMEDI OŚRODEK REHABILITACJI
KARDIOLOGICZNEJ
* po zawałce serca, w chorobie wieńcowej,
* po zabiegach kardiologicznych,
* w chorobie nadciśnieniowej
- LECZENIE NADWAGI -
PORADY LEKARZY SPECJALISTÓW
WIELE DZIAŁA: EKG, ECHO,
EKG wysiłkowe
Kraków, ul. Wróblewskiego 4
tel: (0-12) 632-73-01

f.b.u. „dukato”
**AUTOMATYKA
BRAM**
! DWUSKRZYDŁOWE,
PRZESUWNE
! GARAŻOWE
TEL./FAX 276-47-47;
TEL. 0606/810-590/1

**Krakowskie Przedsiębiorstwo
Górnico-Geologiczne**
30-133 Kraków, ul. J. Lea 213,
tel./fax (0-12) 637-01-05, centr. 637-00-33
zaprasza do współpracy w zakresie:
■ prac wiertniczo-dokumentacyjnych: hydrogeologicznych,
geotechnicznych i surowcowych,
■ laboratoryjnych badań wyrobów ceramicznych okresowych
i na znak bezpieczeństwa (certyfikat akredytacji nr L64/1/96),
■ robót brukarskich.

MAŁA KRONIKA

• III LATO TEATRALNE TEATRU DIALOG (Kanonicza 1): „Ludowość w literaturze”, scen. J. Milczanowski, wyk.: Beata Wojciechowska, Jacek Milczanowski, Tomasz Piasecki — 19.30.

• BAZYLIKA OO. KARME-LITÓW NA PIASKU: w ramach „Letnich koncertów organowych” wystąpi Martin Haselbock (Wiedeń). W programie utwory J. S. Bacha, C. Halffter, E. Kreneka — 20.

• KLUB „POD JASZCZURAMI” (Rynek Gł. 8): występ zespołu „Jumpin’ Alex&Hilda” — 20.

• CENTRUM MŁODZIEŻY IM. DR H. JORDANA (Krowoderska 8 i 17): zaprasza dzieci i młodzież w wieku 5-21 lat na zajęcia artystyczne, naukowe, sportowe w roku szkolnym 2000/2001 w 40 pracowniach, zespołach, sekcjach i klubach. Informacja pod nr. tel. 430-00-25 wew. 40 lub 422-52-44 wew. 19.

• GALERIA SZTUKI UKRAIŃSKIEJ (Kanonicza 15): zaprasza w czwartek i piątek w godz. 12-16 na wystawy stałe i czasowe: Hucul-

ski świat ceramiki, malarstwo Igora Twardochleba, życie i twórczość Bohdana Ihora Antonycza.

• SPACE GALLERY (Floriańska 13): do 15 września można oglądać wystawę malarstwa Witolda Damasiewicza (1919-1996). Galeria czynna od poniedziałku do piątku w godz. 10-18.30, w soboty 10-15.

• MAŁOPOLSKI OŚRODEK KULTURY (Rynek Gł. 25): wystawa obrazów Jerzego Dudy-Gracza pt. „Obrazy prowincjonalno-gminne. Kresy polskie 2000” czynna jest do 3 września br. codziennie od wtorku do soboty w godz. 11-18, w niedzielę od 11-16.

• NOWOHUCKIE CENTRUM KULTURY — FOTO GALERIA (Al. Jana Pawła II 232): w ramach obchodów 45-lecia działalności Krakowskiego Klubu Fotograficznego do 31 sierpnia można oglądać wystawę przeglądową członków klubu.

• KAWIARNIA MUZYCZNA „U EWY I ARTURA” (Dietla 44, za rogiem Stradomia): codziennie tańce przy muzyce „na żywo” — 19.

Kto zapłaci za badania okresowe uczniów?

Robią tylko kandydatom

— Jakim prawem żąda się od mojego dziecka opłaty za niezbędne do kontynuowania nauki badania okresowe — zastanawia się Michał Świąć. — Przystosowując się do zawodu, powinien być traktowany jak pracownik, któremu badania refunduje zakład pracy.

Syn Michała Świącia jest uczniem drugiej klasy Zespołu Szkół Gastronomicznych przy ul. Zamojskiego. Stykając się codziennie z produktami żywnościowymi, powinien co rok odnawiać badania lekarskie.

— Moim zdaniem, żądanie od niego za to pieniędzy jest bezprawne — mówi zdenerwowany ojciec. — Tymczasem ostatnia wizyta w przychodni kosztowała nas 43 zł. Musieliśmy zapłacić, by syn mógł we wrześniu kontynuować naukę.

Lista marszałka

Wiadomo, że okresowych badań nie będzie refundować uczniom szkoła.

— Nie mamy na to po prostu funduszy — twierdzi Grażyna Stoszko, dyrektorka ZSG przy Zamojskiego. — Zresztą, zgodnie z rozporządzeniem marszałka województwa małopolskiego, do bezpłatnego przyjmowania uczniów i kandydatów zobowiązane są kon-



W szkole przy Zamojskiego trzeba samemu płacić za badania okresowe

Fot. Anna GÓRSKA

kretnie przychodnie. Marszałek wymienia je na specjalnie sporządzoną listę.

Szkoła przy Zamojskiego przyporządkowana została

Zespołowi Opieki Zdrowotnej przy Armii Krajowej.

— Problem w tym, że tam każą naszym dzieciom jednak płacić — mówi dyrektorka.

Tylko kandydaci

— Umowa zobowiązuje nas do bezpłatnego wykonywania okresowych badań, ale tylko kandydatom na uczniów i studentów — usłyszeliśmy w przychodni przy Armii Krajowej. — Takie usługi wykonujemy bez przerwy. Wszyscy, będący w toku nauki — niestety — muszą płacić.

Z taką interpretacją dyrektów od władz nie chce się pogodzić dyrekcja szkoły.

— Złożyliśmy skargę w Wydziale Edukacji Urzędu Miasta — mówi Grażyna Stoszko. — Otrzymaliśmy obietnicę wyjaśnienia tej sytuacji.

Włączenie się do sprawy zapowiada także wiceprezydent Krakowa, Teresa Starmach.

— Zbadam sprawę najszybciej, jak to możliwe — powiedziała wczoraj pani prezydent. — Jeżeli uznam, że pretensje szkoły są rzeczywiście uzasadnione, będę interweniować.

Na razie uczniowie ze skierowaniami z Zamojskiego ciągle zostawiają pieniądze na Armii Krajowej.

— Cóż robić, muszą gdzieś się badać — wzdycha Grażyna Toczek. — Ja wysyłam ich do wskazanej przez marszałka instytucji... (K.P.)

Z „KRAKOWSKĄ” ZA FRIKO

Do kina Kijów

Gniew oceanu (nowość). Zapierające dech w piersiach katastroficzne widowisko Wolfganga Petersena to ekranizacja prawdziwej historii. Jesienią 1991 roku sześcioposobowa załoga kutra rybackiego „Andrea Gail” z Gloucester w stanie Massachusetts wyruszyła na ostatni tego roku połów. Kapitan statku Billy Tyne (w tej roli George Clooney) miał za sobą wyjątkowo nieudany sezon. Z tego powodu dochodziło do częstych sprzeczek między rybakami, a Bobem Brownem (Michael Ironside), właścicielem „Andrea Gail”. Tyne postanowił tym razem popłynąć dalej niż zwykle, w okolice Flemish Cap słynące z obfitości ryb. Niestety, zbagatelizował informacje o gigantycznym sztormie... (ART)

Seans o godz. 20.30.

Do kina Sztuka

Kumpel do bicia (nowość). Dwaj przyjaciele, byli pięściarze zawodowi, jak co dzień

boksuja w sali gimnastycznej na przedmieściach Los Angeles. Pojawia się szansa powrotu na ring. Dostają propozycję walki przed pojedynkiem Tysona. W obsadzie filmu Rona Sheltona gwiazdy: Woody Harelson i Antonio Banderas. (ART)

Seans o godz. 19.05.

Do kina Mikro

Beczka prochu. — Akcja opowieści rozgrywa się w Belgradzie w ciągu jednej nocy, podczas której miał zostać podpisany układ pokojowy w Dayton, kładący kres wojnie w Bośni. Jednak dla zwykłych ludzi była to noc, jak każda inna, pozbawiająca nadziei i pełna nienawiści, która wybucha bez żadnego powodu — mówi Goran Paskaljević o swoim filmie, w którym obsadził gwiazdy znane z „Underground” Emira Kusturicy (m.in. Miki Manojlović, Lazar Ristovski i Miriana Joković). Przedstawiają oni krzyżujące się losy kilku mieszkańców stolicy Serbii. (ART)

Seans o godz. 16.

Przed hipermarketem Carrefour

Szaleństwo na rolkach

(Dokończenie ze str. I)

Obcym wstęp wzbroniony

Przed Carrefourem ekipa firmy Red Bull ustawiła m.in. rampę, piramidę, funbox i quarter. — Widziałem takie przeszkody już na filmach i w gazetach, ale jeszcze nigdy nie miałem okazji na czymś takim poskakać — mówi Radek z Klinów, który jeździ na rolkach od trzech lat. O imprezie dowiedział się z plakatu w sklepie skate’owym w centrum miasta. — Deskarze to specyficzne, zamknięte środowisko, które posługuje się własnymi kanałami informacyjnymi, takimi jak telefony i e-maile — tłumaczy Tomek Boguszewski, organizator zawodów. — Jako skrzynki kontaktowe wyko-

rzystuje się również sklepy ze sprzętem i odzieżą do uprawiania tego sportu. Organizując naszą imprezę, zrezygnowaliśmy więc z reklamy w formie plakatów, ogłoszeń w gazetach lub spotów w radiach. W ten sposób unikamy przypadkowych widzów, którzy przyszliby tutaj niekoniecznie w celu kibicowania uczestnikom zmagania.

Strzeżonego...

Z tego powodu, na miejscu zawodów na wszystkich chętnych czekał nie tylko profesjonalny tor, ale również ochrona. Organizatorzy postarali się również o opiekę medyczną. Prócz pomocy w przypadku otarć naskórka lekarze nie musieli jednak interweniować w poważniej-

szych zranieniach, choć przecież złamania i zwichnięcia w sporcie zaliczanym do ekstremalnych przecież nie brakuje.

Jak uniknąć kontuzji — uczyli krakowskich skate’owców m.in. tacy mistrzowie jazdy, jak Duńczyk Rene Hulgren i Anglik Rodney Clarke. Pod ich okiem można było wyszlifować technikę, skorygować błędy. Goście z zagranicy cały czas obserwowali jeżdżących krakowian.

Didżeje nie dopisali

Wczoraj, w dniu pokazów, jury wybrało najlepszych zawodników z naszego miasta. Jak się okazało, najlepsze ewolucje na desce wykonywał Tomasz Dworzak, a wśród rolka-

rzy techniką i... brakiem strachu wykazał się Marek Doniec.

— Impreza, która miała cel promocyjny i edukacyjny, udała się znakomicie. Wystarczy wspomnieć, że najmłodszy uczestnik miał 3 lata a najstarszy około 40 — podsumowuje Tomek Boguszewski, którego in minus zaskoczył brak zainteresowania imprezą miejscowych didżejów. Organizatorzy wystawili bowiem aparaturę do miksowania muzyki na żywo z winyli, z których musieli grać sami.

Powiadł się natomiast pomysł z ustawieniem blejtramu do malowania graffiti. Pod opieką Piotra Gierałtowskiego krakowscy artyści sprayu stworzyli na nim wspaniałe kompozycje.

Artur SZKLARCYK

ZAPROSZENIA OD GODZ.12 TEL. 430-44-28

REKLAMA

PAMO-PLAST s.c.
Producent
OKIEN I DRZWI
PCW I ALUMINIUM

Biuro Handlowe: 31-102 Kraków, ul. Tartłowska 13
(przecznica ul. Zwierzynieckiej), tel./fax (012) 292-68-64
http://www.pamoplast.otd.pl e-mail:pamoplast.kr@inetia.pl

➤ **W standardzie oferujemy:**
☐ Szyba termofloat k=1,1
☐ Wzmocnione okucia obwiedniowe najnowszej generacji

AUTO PILOT firmy WINKHAUS
(II stopień zabezpieczenia przed włamaniem)

- Mikrowentylacja
- Blokada obrotu klamki
- Centralne zamknięcie

➤ Pomiar i transport gratis
➤ Demontaż + montaż 10% wartości okna
➤ Nietypowe okna prostokątne bez dopłaty
➤ Gwarancja 10 lat

Okno 150x150 – cena brutto 770 zł

PROMOCJE, RABATY, NAJWIŻSZA JAKOŚĆ, NAJNIŻSZA CENA!

OKNA
ekologiczne, drewniane Sokółka
kupujesz NA ZAWSZE

— DRZWI DREWNIANE
— DRZWI ANTYWŁAMANIOWE
— BRAMY
— PARAPETY
— PAPY

TYLKO U NAS SUPERGWARANCJA!

OBMIAR * AUTORYZOWANY MONTAŻ * TRANSPORT
SPRZEDAŻ RATALNA
PRZEDSIĘBIORSTWO BUDOWLANO - PRODUKCYJNE
ŁĘGPRZEM

KRAKÓW, ul. Ciepłownicza 1, tel. (0-12) 425-80-97, 644-31-20

KRAKÓW, ul. Klimeckiego 14, tel./fax 656-01-29
FILIA: Skład Materiałów Budowlanych
Rybna k. Czernichowa, tel./fax 270-26-22

HYDROTREST S.A. Kraków, ul. Tyniecka 18
prowadzi działalność deweloperską
OSIEDLA MIESZKANIOWEGO KWIECISTA – ZAMIEJSKA
(skrzyżowanie ulic Kobierzyńskiej i Zamiejskiej).

Informuje, że posiada jeszcze do sprzedaży budowane w technologii tradycyjnej:

- * domki jednorodzinne w zabudowie szeregowej o pow. 135-141 m² z garażem i działką ok. 3,5 a
- * mieszkania w budynku wielorodzinnym o pow. 45-72 m² z pełnym opomiarowaniem mediów i możliwością zakupu garażu w budynku
- * na życzenie klienta wykonawstwo „pod klucz”
- * możliwość: wykorzystania premii gwarancyjnej i ulgi podatkowej wykończenia mieszkania na każdą kieszeń adaptacji mieszkań na parterze dla osób niepełnosprawnych

INFORMACJA I PROSPEKT:
* Deweloper: siedziba firmy: ul. Tyniecka 18, tel. 261-49-40 i 261-49-41
* Kierownictwo kontraktu przy placu budowy — ul. Kwiecista

Zakończenie realizacji: GRUDZIEŃ 2000
— jeszcze przed podwyżką stawki VAT.

Miasto chce zlikwidować klasy wojskowe

Uczniowie w mundurach

W połowie wakacji Wydział Edukacji i Kultury poinformował rodziców i kandydatów do klas o profilu wojskowym, że eksperymentalnych oddziałów nie będzie. Z decyzją nie zgadza się dyrekcja szkół i zainteresowani uczniowie.

Klasy wojskowe stały się priorytetowymi zadaniami Ministerstwa Edukacji Narodowej i Ministerstwa Obrony Narodowej. Na podstawie porozumienia o współpracy w zakresie działalności dydaktyczno-wychowawczej i naukowo-badawczej utworzono w Polsce ponad 100 oddziałów wojskowych przy szkołach średnich. W województwie małopolskim jest ich 10. 13 marca 2000 roku Wydział Edukacji i Kultury Miasta Krakowa wyraził zgodę na utworzenie dwóch klas w stolicy województwa: przy Zespole Szkół Ogólnokształcących nr 14 i Zespole Szkół Budowlanych nr 1. Rozpoczęły się zapisy. Tymczasem w połowie wakacji WEiK poinformował dyrekcje szkół o zaprzestaniu rekrutacji w roku szkolnym 2000/2001. Powód: niewystarczająca liczba kandydatów.

— Decyzja o odstąpieniu od realizacji klasy o profilu wojskowym jest krzywdząca zarówno dla uczniów, rodziców jak i dyrekcji — przekonywała Maria Dobrowolska, dyrektorka szkoły XXX LO przy ZSO nr 14. — Argument o niewystarczającej liczbie kandydatów jest nieprawdziwy, gdyż na dzień 15 lipca ich liczba wynosiła 29 osób.

Prośby o zmianę decyzji trafiły do prezydenta Krakowa.

— Decyzja o likwidacji klasy wojskowej zapadła bowiem w połowie wakacji. Uczniowie nie mają możliwości kontynuowania nauki w wybranej szkole, ponieważ zakończył się okres rekrutacji — uzasadniają

zwolennicy wojskowych oddziałów.

Miasto Kraków zaznacza, że nie jest przeciwne wprowadzeniu eksperymentu.

— O ile powstanie tych klas nie stworzy dodatkowego obciążenia finansowego dla gminy — zaznacza jednak Teresa Starmach, wiceprezydent miasta. — I o ile klasy te będą miały minimum 30 uczniów.

Trwają rozmowy o dofinansowaniu oddziałów eksperymentalnych przez MON, które ma pokryć min. koszty umundurowania, szkolenia na poligonach. Do klas zgłaszają się nowi uczniowie (m.in. ze szkoły średniej wojskowej z Dębina, którzy pragną kontynuować naukę w Krakowie). Pedagodzy podkreślają, że klasy wojskowe zwiększą potencjał obronny państwa. Będą przeciwstawiać się patologiom społecznym.

Ostateczną decyzję o powstaniu klas wojskowych podejmie Zarząd Miasta. (kach)

Klasy wojskowe rozpoczynają realizację programu w II semestrze 2001 po otrzymaniu dotacji finansowej z MON i MEN. Program obejmuje 6 semestrów. Rozpoczyna się w II semestrze klasy pierwszej i kończy w I semestrze klasy czwartej. Subwencja MEN i MON dla klas tych klas w roku 1999 wynosiła: MON - 500 złotych na jednego ucznia w ciągu roku, MEN 20 tys. zł na klasę wojskową w ciągu roku. MON pokrywa min. koszty umundurowania i szkolenia na poligonach, MEN koszty utrzymania kadry.

Nowa Huta oglądana z bliska

Radni na inspekcji (II)

Z Branic do Ruszczy trzeba przeskoczyć przez ulicę Igołomską. W okolicy pętli tramwajowej na tej ulicy rozpoczął się remont. Ruch odbywa się wahadłowo. Zator ma parę kilometrów. Tylko niewielu kierowców zna na tyle boczne drogi, aby się odważyć z nich skorzystać. Z drugiej strony może i lepiej. Kościelniki właśnie niedawno pozbyli się objazdowej zmyry.

W Ruszczy odwiedziliśmy XV-wieczny kościół pod wezwaniem św. Grzegorza, ufundowany przez Wierzbicę Gryfitę z Branic. Tak jak i wiele innych zabytków na tym terenie, wymaga remontu. Niedaleko położony pałac Popielów, którzy przejęli te ziemie po Branicach i okalający go park, są prawie zupełnie zdezastrowane.

Przekraczamy ponownie zatłoczoną Igołomską. Kierunek Przylasek Rusieckie. Radny Jerzy Ropa zna drogę. Chce pokazać nam tereny zalawowe przy Wiśle. Przewodniczący Tomasz Urynowicz interesuje się przede wszystkim sposobem zapobiegania cofaniu się wód Wisły przez słuzy w razie wielkiej wody, co się niedawno zdarzyło. Otwór w śluwie jednak został w międzyczasie naprawiony. Przydałaby się przepompownia. Tylko skąd wziąć pieniądze na taką inwestycję...

W Wolicy problem powodziowy jest jeszcze większy. — Tutejsze tereny — mówi



Pleszów - tu kiedyś była poczta.

Fot. Jacek KOZIOL

oprowadzając nas radna Kazimiera Pieróg — są często podtapiane, bo woda podskórna jest wysoko. Dlatego nie buduje się piwnic. Ale jak budowali szkołę, to nikt o tym nie pomyślał. A na dodatek tu był kiedyś staw. Teraz byle mocniejszy deszcz i szatnie szkolne umieszczone w piwnicy są zalane wodą. Nie wiem, może trzeba by poprawić drenaż.

W osiedlowej świetlicy dzieci grają na sali w piłkę. Twierdzą, że na boisku byłoby za duszno. Po prostu piłka im nie ucieka — śmieje się pani Pieróg. Na górze trwa rywalizacja w grach planszowych. Na korytarzu wystawa prac plastycznych.

Z Wolicy ulicą Brzeską do Kościelnik nie jest daleko. W pałacu Wodzickich trwa

remont. Kupili go Nowinowie — Konopkowie. Ponoć krewini. Obiekt był zupełnie zdezastrowany. Remont potrwa więc jeszcze długi czas.

Przez Górę Kościelnicką docieramy do Wróżeń. To już koniec Krakowa. Czym jednak różni się pola na wsi od tych w mieście? Ano niczym. Pojawia się więc temat do przemyślenia. Radni nie ukrywają, że byłoby korzystniej przywrócić tym wszystkim osiedlom statut wiejski. Nie tylko ze względów optycznych.

Wracamy przez Kościelniki, a tu pędzi wielki TIR. Mimo zakazu! Od czasu do czasu ktoś skraca sobie drogę. Objazd przez Wieliczkę jest uciążliwy. Może by więc częściej patrol policji pojawił się na tej drodze?

Piotr KRECHEL

OS. TYSIĄCLECIA. Świetlica środowiskowa

Dla dzieci z rodzin alkoholowych

Parafialny Zespół Caritas „Pomocy Dzieciom Maximilianum” istnieje od 1989 r. Wtedy pracownicy parafii św. Maksymiliana Kolbego wraz ze śp. ks. Kazimierzem Janczarem na czele zorganizowali pierwsze obozy socjoterapeutyczne dla dzieci z rodzin alkoholowych.

Obecnie „Maximilianum”, obejmuje swoją działalnością ponad 500 dzieci. Zapewnia im opiekę przez cały rok. Najważniejsze jest prowadzenie świetlicy socjoterapeutycznej. Odbywają się w niej zajęcia kształtujące i wspomagające prawidłowy rozwój osobowości dziecka. Także rozwijające jego zainteresowania i uzdolnienia.

Świetlica działa codziennie od poniedziałku do piątku od 15 do 19. W tym czasie wychowawcy, wśród których

znajdują się młodzi pedagodzy i psychologowie, absolwenci krakowskich szkół wyższych — organizują dla dzieci gry i zabawy oraz zapewniają pomoc w nauce, starając się — jak zaznaczył w statucie świetlicy ks. Krzysztof Polewka — zapewnić swoim wychowankom namiastkę domu, którego na codzień nie doświadczają.

Nowością w działalności świetlicy jest praca w sekcjach zainteresowań — kulinarnej, teatralnej, modelar-

skiej i plastycznej. W ramach programu „Rodzina” — w szkołach podstawowych rozpoczęto badania, które mają pomóc w wykryciu u dzieci z klas 1 — 3 nieprawidłowości w zachowaniu, wynikających z patologii panującej w rodzinach. Dzieci takie biorą udział w zajęciach grup terapeutycznych. W realizację projektu włączone są programy rewalidacyjne i programy autorskie, pisane przez specjalistów, współpracujących ze świetlicą. Mają one na celu odbudowanie prawidłowego funkcjonowania rodziny, oswojenie dzieci z problemem choroby alkoholowej i nauczanie ich współżycia z osobą uzależnioną. (fren)

O Nowej to Hucie...

Pokłosie inwazji

Nomen Omen. Dla mieszkańców Pobiednik i okolic sobotnia impreza Radia RMF FM była właśnie inwazją w dosłownym tego słowa znaczeniu. O zniszczeniach jakie przyniosła powracająca z koncertu zdziwiała wataha współczesnych Hunów, napisano już sporo i nie zamierzam się powtarzać. Natomiast nie wspomniano, że również policja, a raczej radiowozy, też uciepiała w czasie sobotnich wydarzeń. Biorący w zabezpieczeniu imprezy policjant opowiadał, że pięć samochodów policyjnych zostało zdemolowanych. Rzecznik policji Robert Szydło potwierdził wprowadzenie sam fakt uszkodzenia radiowozów, ale z jego informacji wynika nieco stonowany obraz szkód. Przede wszystkim tylko trzy samochody i tylko nieznacznych doznały uszkodzeń. W porządku. Jakoś trudno sobie wyobrazić, znając liczne przykłady, że rozwydrzeni młodzi ludzie mieli aż taki respekt dla policji.

Na czas imprezy zamknięto ul. Igołomską. Dla mieszkańców licznych osiedli Nowej Huty, do których dociera się tym głównym nowohuckim szlakiem — stanowiło to ogromne utrudnienie. Do Ruszczy czy Kościelnik trzeba było objeżdżać przez Lubocz i Wadów. Informowały o tym tablice, wskazujące kierunek objazdu. Napis „Ulica Igołomska zamknięta” wskazywał przyczynę.

Tylko, że impreza odbyła się w sobotę, a tablice objazdowe pozostały. Dla mieszkańców Nowej Huty i przyjezdnych zwłaszcza, którzy jeszcze mniej są w stanie pamiętać o przyczynach zamknięcia Igołomskiej, jest to niepotrzebne wyprowadzanie ich na trasy objazdowe. Próba wyjaśnienia powodów pozostawienia tablic u źródła, czyli w Zarządzie Dróg i Komunikacji nie powiodła się. Ci, z którymi rozmawiałem, nie potrafili sprawy wyjaśnić i podawali kolejnych urzędników, aż wreszcie utknąłem na telefonie, którego przez parę godzin nikt nie odbierał.

Może pozostawiono tablice, żeby zaoszczędzić sobie pracy na wypadek ponownego zamknięcia Igołomskiej, czy to z powodu kolejnej imprezy w Pobiedniku w tę sobotę, czy też remontu wiaduktu, który wcześniej czy później też musi dojść do skutku, a może nawet przyszłorocznej Inwazji Mocy...

Piotr KRECHEL



Najgorzej, jak samochód odmówi współpracy. Tak, jak ten maluch na skrzyżowaniu Wiślickiej i Okulickiego

Fot. Monika FRENKIEL

REKLAMA

Echo Krakowa

Redaguje zespół:
Monika Chylaszek, Monika Frenkiel, Danuta Górszczyk, Dorota Gryszka, Katarzyna Kachel, Przemysław Kocur, Joanna Kostrz, Małgorzata Nitek, Konrad Pawłowski, Marian Satała, Rafał Skrobich, Artur Szklarczyk, Adam Wojnar

Adres Redakcji: 31-548 Kraków, Al. Pokoju 3
tel. 430-44-28, fax 430-44-08

Obiciówka 10 zł/m²

Podłogi sosnowe i egzotyczne.
Drzwi, okna, schody — wykonawstwo.

F-ma MODRZEW
ul. Powstańców 62
tel. (012)413-91-87

TAXI BARBAKAN

nr 96-61

NAGRODA MIESIĄCA
WYCIECZKA ZAGRANICZNA

Szczegóły w PTK i na str.
www.taxi.barbakan.krakow.pl

Stale nierdzewne kwasoodporne Metale kolorowe

Kraków, Golikówka 10
tel./fax 653-14-12, 653-15-57
0601/478-467

Sklep: K. Wielkiego 31
tel. 0501/755-603

TAPETY 750 WZORÓW

KASETONY I GALANTERIA STYROPIANOWA

BISKO
30-223 KRAKÓW, ul. Pachoniskiego 5
tel./fax 415-66-53
tel. 415-63-96

IGLOPLAST

OFERUJE:

- Okna i drzwi PCV w niemieckim systemie Veka - Softline AD
- Z drewna sosnowego klejonego 3-warstwowo
- Montaż okien i drzwi
- Parapety wewnętrzne
- Parapety zewnętrzne

Wielkie Drogi 173
tel./fax (0-12)270-67-53
Kalwaria Zebrzydowska
ul. Krakowska 6
tel. (0-33) 876-48-61

FIRMA BUDOWLANA „MIGDAŁ”

Rzozów 375 k.Skawiny, tel./fax 275-70-08
tel. kom. 0602/264-316 — Marek Migdał - właściciel
e-mail: info@migdal.krakow.pl, www.migdal.krakow.pl

DOCIEPLENIA DOMÓW

JEDNORODZINNYCH

Tynki mineralne, akrylowe, silikonowe.

Autoryzowany wykonawca.

*** SOLIDNIE**

*** FACHOWO**

*** NIEDROGO**



Fot. Przemysław KOCUR

WIELICZKA. Zawody wędkarskie o puchar burmistrza zorganizowano wczoraj w parku Mickiewicza. Wzięli w nich udział dzieci i młodzież w wieku do 16 lat. Oprócz nagrody głównej, uczestnicy dostali wiele atrakcyjnych upominków. Takie zawody są organizowane kilka razy w roku, nie tylko dla młodzieży. Zawsze cieszą się dużym powodzeniem (pk)

ŚWIĄTNIKI GÓRNE

Święto miasta

Od 1 września — przez trzy dni — już po raz piąty, Świątyni Górne będą obchodziły swoje dni. Uroczystości zostały połączone z gminno-parafialnymi dożynkami. Program jest niezwykle bogaty. Inaugurację rozpocznie wieczorny występ regionalnego zespołu Mogilanie w OSP Świątyni Górne.

Sobota — to obok zawodów sportowych, w tym meczu piłkarskiego o Puchar Burmistrza Świątyni Jerzego Leszka Batki — uroczystości związane ze 100-leciem powstania OSP w Rzeszotarach. Będzie część oficjalna, po której nastąpią pokazy sprawności oraz festyn. Przez trzy dni w Konarach-Zielonej trwać będzie wystawa i promocja prac uczestników tutejszego Centrum Warsztatów Rehabilitacji.

W niedzielę, 3 września, dożynkowe orszaki spotkają się przy budynku wielofunkcyjnym w Górnych Rzeszotarach, który zostanie poświęcony i oddany do użytku.

Kulminacyjnym punktem będzie msza św. dziękczynna za tegoroczne plony oraz zakończenie inwestycji wodociągowej na terenie gminy. Na boisku w Rzeszotarach zostanie wybrany najpiękniejszy wieniec, będzie dzielenie chleba, występy kapel i wiele innych atrakcji, które zostaną zakończone pokazem ogni sztucznych. AW

REKLAMA

MIECHÓW. Starosta powiatu na sesji gminnej

Optymizmu trochę mniej

Na wczorajszej, pierwszej powakacyjnej, gminnej sesji uczestniczył starosta powiatu miechowskiego Zygmunt Szopa. Przedstawił on trzy podstawowe sprawy, które dotyczą zarówno gminy jak i powiatu.

Wspólne interesy łączą, więc należy porozmawiać o drażliwych sprawach, a więc o miechowskim ZOZ, o pieniądzach wydanych na budowę Domu Kombatananta oraz o ciągle trwającej likwidacji tutejszego PKS.

W sprawie leczenia publicznego problem rodzi się na granicy podstawowej opieki zdrowotnej, które to zadanie od 1 lipca objęła gmina.

Starosta przedstawił obecną sytuację miechowskiego szpitala oraz sposoby redukcji dotychczasowego zadłużenia oraz wyjścia z impasu. Jak wynika z wypowiedzi oszczędność poprzez zmianę sposobu ogrzewania na gazowe, zmniejszenie liczby zatrudnienia oraz restrukturyzacja może nie dać przewi-

dzianych rezultatów, skoro starosta obawia się, że do tego dojdzie, że będzie musiał prosić radnych o dodatkowe środki pomocowe.

Burmistrz natomiast pragnie jak najszybszego uregulowania kwestii prawnych w sprawie szpitala, aby móc objąć przychodnię dziecięcą, pokoje na III p. oraz starać się jak najszybciej o dofinansowanie podstawowej opieki lekarskiej. Najprawdopodobniej władze te podpiszą stosowną umowę do 15 września.

Kolejnym problemem jest sprawa dojazdu uczniów do szkół ponadpodstawowych oraz koordynacja rozkładu jazdy autobusów. Wprawdzie, jak pochwalił się starosta, zwiększyła się liczba świadczenia usług przewozowych

na terenie powiatu z 180 na 280 i są zabezpieczone dojazdy weekendowe, problemem jest jednak znalezienie miejsca do zajezdni. Tu władza powiatu zaproponował 3 punkty lokalizacyjne i poddał je pod rozprawę radnych. Ale zbyt późno chyba na szukanie miejsc parkingowych dla busów dowożących młodzież do szkół, skoro 1 września już jutro.

Terenem, na którym ściera się 2 stanowiska gminy i powiatu jest budowa Domu Kombatananta. Tu pieniądze wydała gmina i chce zwrotu funduszy za tę inwestycję. Niestety w tym roku nie może ona liczyć na otrzymanie całości kosztów, które wydała. Jak zapewnił starosta, teraz dostanie gmina ok. 150-160 tys. zł, resztę w przyszłym roku.

Nie były to optymistyczne zapowiedzi, więc radni gminy po skończeniu sesji pojechali na piknik integracyjny z radnymi Słomnik do Kacici. DOC



Fot. Przemysław KOCUR

WIELICZKA. Działalności NSZZ Solidarność poświęcone było wczorajsze spotkanie z cyklu „Wieliczka — Wieliczanie”. Wygłoszono szereg wykładów poświęconych temu zagadnieniu. Mówiono o roli satyry w relacjach społeczeństwo-władza, roli nauczycieli, górników solnych oraz rolników, także o spojrzeniu na „Solidarność” w perspektywie: wczoraj — dziś. Po spotkaniu jego uczestnicy wspominali tamte lata i opowiadali o swoich doświadczeniach (pk)

PROSZOWICE. Konkurs absolwentów

Kandydaci na wójtów

Wczoraj odbył się konkurs-egzamin dla uczestników „Samorządowej inicjatywy dla absolwentów”. Absolwenci mieli odpowiedzieć na 31 pytań testowych (jak mówi autorka programu Marzena Migas — dość trudnych). Kandydaci potraktowali konkurs niezwykle poważnie, w egzaminie wzięli udział 44 osoby.

W komisji egzaminacyjnej zasiadli: Iwona Latowska-Dowinar, członek Zarządu Urzędu Miasta ds. Oświaty, burmistrz Klaudiusz Kawecki i Stanisław Hojnar. Aby uniknąć jakichkolwiek podejrzeń testy i koperty opatrzone były tylko godłami i nazwami miejscowości. Dwoje kandydatów z gminy Pałecznica uzyskało w teście jednakową ilość punktów. Zarządzono

ustną dogrywkę, którą wygrała Iwona Wawrzon. Zwycięczynią konkursu została Justyna Kociarz z Proszowic, która uzyskała 27,5 punktów na 31 możliwych do zdobycia.

W pozostałych gminach pierwsze miejsca zajęli: Pałecznica — Małgorzata Patej, Radziemice: Aneta Zaręba, Koniusza: Monika Ziaja, Nowe Brzesko: Grzegorz Szmajda. (Gaj)

SKAŁA. Nowa jezdnia, oświetlenie i chodniki

Pięknieje rynek

Skała pięknieje. Mieszkańcy z satysfakcją patrzą na pracowników KPRD SA uwijających się przy remoncie centrum. Już zrobiono nowe nawierzchnie na jezdniach oraz kończy się wykonanie chodników z kostki brukowej. Działają nowoczesne oświetlenie.



Nowe chodniki z kostki brukowej otaczają cały rynek Fot. Marian SATAŁA

— Cieszy nas, że plany udało się zrealizować — mówi Zdzisław Mularczyk, burmistrz Skały. — Cały układ jezdny i pieszy już funkcjonuje w nowych warunkach. Znakomite oznakowanie ulic powoduje, że ruch jest bezpieczniejszy. Za-

równy władze samorządowe jak i mieszkańcy wysoko oceniają profesjonalizm pracowników KPRD S.A., którzy w trudnych warunkach wykonali cały tegoroczny zakres prac. Obawialiśmy się najbardziej zamknięcia na jedną dobę całego

centrum Skały dla ruchu samochodowego. Okazało się, że przygotowane objazdy przejęły cały ruch tranzytowy, wszystkie roboty udało się wykonać w terminie. Ostatnia ulewa była pierwszym sprawdzianem jakości wykonania prac. Z przyjemnością stwierdziliśmy, że nigdzie na jezdni i na chodnikach nie tworzyły się wodne zastoje.

Inwestycja w centrum Skały to kosztowne przedsięwzięcie. Partycypuje w nim urząd marszałkowski i sama gmina. Na modernizację drogi Zarząd Dróg Wojewódzkich przeznaczył prawie pół mln zł. Gmina z własnych funduszy pokryła wszystkie prace rozbiórkowe oraz wykonanie infrastruktury podziemnej. Wydano na to 350 tys. zł.

W ostatnich dniach rozpoczęto także modernizację płyty rynku. Wykonano już fundamenty pod pierwszy z kaskadowych kwietników. Wszystkie prace przy modernizacji rynku trwają od 10 marca br. W tym roku zaplanowano modernizację 1/3 całego placu. (mas)

KŁAJ, STANISŁAWICE. Decyzja NSA

Skarga oddalona

Naczelny Sąd Administracyjny oddalił skargę Stowarzyszenia Rozwoju Wsi Stanisławice na uchwałę Rady Gminy Kłaj o budowie sali gimnastycznej przy Szkole Podstawowej.

Przypomnijmy, batalia o salę gimnastyczną rozgorzała kilka miesięcy temu. Według części mieszkańców Stanisławic powinna ona powstać przy Wiejskim Domu Kultury, natomiast Rada Gminy zdecydowała o jej lokalizacji przy obecnej podstawówce.

Stowarzyszenie Rozwoju Wsi Stanisławice poprosiło NSA o stwierdzenie nieważności tej uchwały. Sąd skargę odrzucił.

— Niezręcznie jest występować w NSA jako strona w sporze z własnym samorzą-

dem. Sytuacja była o tyle bardziej niezręczna, że strona Stowarzyszenia była reprezentowana przez pana Michała Kasprzyka, który jest również wiceprzewodniczącym Rady, a więc występował przeciwko uchwale, którą ta Rada przyjęła — skomentował wójt Kłaja Sylwester Skoczek.

Tymczasem przedmiot sporu od kilku miesięcy jest aktualny. Radni uchylili uchwałę o budowie sali, zarzucając tym samym plany inwestycji. (pk)

Czynne całą dobę

Zakład Usług Pogrzebowych

REQUIEM

ul. Klasztorna 3
tel. 425-83-73
24/h 641-30-71
0502/094-811

- przewozy z mieszkań
- duży wybór trumien
- kompleksowa obsługa

Realizujemy wszystkie zasilki pogrzebowe
Konkurencyjne ceny

KRZĘCIN 13, 32-050 WIELKIE DROGI

TEL. /012/ 270-61-54
FAX /012/ 270-62-77
e-mail: lauda@nonet.pl
www.lauda.nonet.pl

- BARIERKI I PORĘCZE ZE STALI NIERDZEWNEJ I MOSIĄDZU
- KONSTRUKCJE ZE STALI NIERDZEWNEJ
- KONSTRUKCJE STALOWE OCYNKOWANE
- WYSTROJE WNĘTRZ ZE STALI NIERDZEWNEJ, MOSIĄDZU, STALI MALOWANEJ PROSZKOWO
- SPAWANIE STALI CHROMONIKLOWYCH I ALUMINIUM
- GIĘCIE RUR
- MONTAŻ ELEWACJI KAMIENNEJ

Lauda Metalplast s.c.

SEMBET

Marian Szczerba
30-394 KRAKÓW
ul. Skotnicka 254a,
tel./fax (0-12) 262 10 18

WYTWÓRNIĄ MATERIAŁÓW BUDOWLANYCH "SEMBET" poleca:

STROPY ZESPOLONE PSKJ, 2K, FILIGRAN

DANE TECHNICZNE:
Rozpiętość belek: 2,4 - 7,8 m
Szer. płyt: do 2,4 m
Wys. całkowita stropu: 18 - 24 cm
Obciążenie użytkowe: do 10 kN/m²

STROPY TERIVA

Strop żelbetowy belkowo - pustakowy
DANE TECHNICZNE:
Rozpiętość belek: 2,4 - 7,8 m
Wys. całkowita stropu: 24 - 34 cm
Obciążenie całkowite do 11,5 kN/m²
Obciążenie użytkowe do 5,0 kN/m²

PUSTAKI SZALUNKOWE
eliminujące deskowanie ścian

25 x 50 x 23
40 x 50 x 23

kompletna oferta na stronie www.sembet.com.pl, e-mail sembet@sembet.com.pl

EXPRES TAXI

96-29

0501 44-96-29

Ze zgłoszenia telefonicznego i abonentu

zniżka!!!

35%

po przejechaniu 4 km.

Gazeta Krakowska

NOWA OFERTA

Gazety Krakowskiej ogłoszenia na telefon

(0-12) 430-44-00
od 10.00-17.00

MIECHÓW Z notatnika strażaka

Ubiegły tydzień należał do bardzo pracowitych. Powiatowa Państwowa Straż Pożarna kilkanaście razy musiała używać ciężkiego sprzętu, aby ratować życie ludziom poszkodowanym w wypadkach drogowych. Strażacy walczyli także z plagą owadów, które opanowały nie tylko budynki mieszkalne, ale również swoją siedzibę znalazły w budynku poczty w Raclawicach.

Walka z osami i szerszeniami

Należało więc ujarzmić gniazda szerszeni, które znajdowały się w budynkach mieszkalnych w Uniejowie - Rędzinach oraz w Jelczy (gm. Charsznica), w Przysiecu (gm. Kozłów) i w Miechowie przy ul. Powstańców. Szerszenie również obrały sobie za swój dom poddasze poczty w Raclawicach. Stamtąd Jednostki Ratowniczo-Gaśnicze KPPSP w Miechowie usuwały niechciany kłopot. Również strażacy musieli wysiedlić kuzynki szerszeni, osy z prywatnej posesji przy os. Młodych w Miechowie.

Płonęły stodoły...

Podczas tego tygodnia strażacy wykazali, że są dzielni przy spełnianiu swoich podstawowych zadań. Gasili więc w Biskupicach (gm. Miechów) pożar stodoły drewnianej, którego przyczyną było prawdopodobnie samozapalenie siano. Tutaj strażacy z OSP Falińów i OSP Charsznica pomogli kolegom z Miechowa w uratowaniu połowy dobytku znajdującego się w stodole.

...słoma i ścierniska

Dwukrotnie straż gasiła pożary słomy i ścierniska w Konańszówce (gm. Książ Wielki) oraz w Podlesiu (gm. Charsznica). Przyczyną tych obydwu pożarów było prawdopodobnie zaproszenie ognia przez nieznaną osobę.

Przy wypadkach drogowych

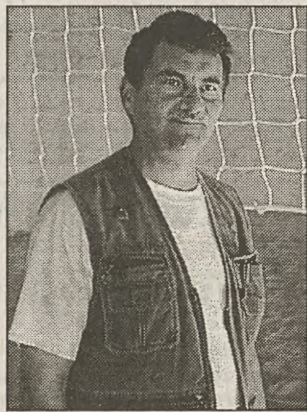
Strażacy pomagają również policji w wypadkach drogowych. W tym tygodniu w miejscowości Podleśna Wola (gm. Miechów) miało miejsce zdarzenie czołowe kierującego motorem Simson z samochodem Fiat 126P. W tym wypadku obrażeń doznał chłopiec kierujący motorem. W Dziaduszykach (gm. Słaboszów) na drodze powiatowej 748 zderzył się audi 100 z fiatem 126P, w wyniku czego trzy osoby zostały ranne, a pasażerowie fiata kobieta i dziecko ponieśli śmierć na miejscu. W Moczydle (gm. Książ Wielki) volswagen passat wpadł do rowu i uderzył w mostek przejazdowy, trzy osoby z obrażeniami przewieziono do szpitala. W Makowie (gm. Gólcza) natomiast na wojewódzkiej drodze 783 kierujący żukiem wpadł do rowu, rannego przewieziono do szpitala. (DOC)

BALICE Słoma na jezdni

W Balicach doszło wczoraj do niecodziennego wypadku. Kierowca jelcza z przyczepą przewożący bale słomy zauważył w ostatniej chwili przechodnia. Gwałtownie skręcił unikając zderzenia. Przyczepa przewróciła się, bale słomy spadły raniąc przechodnia. (mas)

BOLECHOWICE. Przed inauguracją Wcześniej początek roku

W wierszach i piosenkach dzieci niegdyś śpiewały: Ćwierkaj wróbelki od samego rana, ćwir, ćwir dokąd idziesz Marysiu kochana. A Marysia na to śmiejąc się wesoło, szkolny rok się zaczął więc idę do szkoły. W Bolechowicach w gminie Zabierzów uczniowie do szkoły chodzą już od dwóch tygodni. Nie regularnie, nie na zajęcia lekcyjne, ale przychodzą. Tu bowiem w rozbudowanej placówce zainaugurowany zostanie nowy rok szkolny w województwie małopolskim.



Mistrz budowy Tadeusz Gnyła z Zakładu Remontowo-Budowlanego Marka Czarneckiego z dumą prezentuje wspaniałą halę sportową

Dzieci i nauczyciele oraz rodzice przygotowują do tej uroczystości swoją szkołę. Wszystkie firanki zostały starannie wyprane i zawieszane w wyczyszczonych oknach. Trawa w ogródku wykoszona, dziewczęta z drugiej klasy gimnazjum plewią właśnie rabaty kwiatowe przed szkołą. Mieszkańcy Bolechowic malują ogrodzenie. Chłopcy podcinają żywopłoty. Młodsze dziewczęta z klasy VI

porządkują teren koło pomnika w pobliżu szkoły. Pracownicy z firmy Marka Czarneckiego, generalnego wykonawcy II etapu rozbudowy szkoły dokonują ostatnich poprawek i zabiegów kosmetycznych. Na wybrukowanym placu przed szkołą przygotowują podesty dla gości, władz oraz młodzieży, która zaprezentuje program artystyczny.

— Mam nadzieję, że do inauguracji 3 września wszystko będzie zapięte na ostatni guzik — twierdzi Barbara Kowalik, dyrektor szkoły. — Zaangażowani są wszyscy, je-

stem pełna podziwu dla uczniów i ich rodziców za chęć pomocy. Oczywiście bylibyśmy zupełnie spokojni gdyby inauguracja wypadła już w trakcie roku szkolnego. Wtedy łatwiej można byłoby przygotować całą uroczystość. Małopolska inauguracja roku szkolnego 2000/2001 rozpocznie się w niedzielę 3 września mszą św. w bolechowickim kościele o godz. 10. Potem odbędzie się poświęcenie nowego budynku szkolnego, wystąpienia zaproszonych gości i program artystyczny.

Zaproszenie na uroczystość, jak zapewniają Andrzej Krawczyk, przewodniczący Rady Gminy i Józef Krzyworzeka, wójt Zabierzowa przyleży m.in. ks. biskup Kazimierz Nycz, wojewoda małopolski Ryszard Masłowski i kurator Jerzy Lackowski.

(mas)



Trzeba podciąć również pnący się po siatce żywopłot



Uczennice II kl. gimnazjalnej plewią rabatki kwiatowe

Zdjęcia Marian SATALA

O zdrowiu na Radzie Powiatu

Tylko promocja

Podczas wczorajszej sesji Rady Powiatu Ziemi Krakowskiej omawiano m.in. sprawy promocji i ochrony zdrowia, płac nauczycieli oraz zmiany granic powiatu. Radni zapoznali się także z informacją o powołaniu komisji konkursowej w celu wyłonienia dyrektora poradni psychologiczno-pedagogicznej.

W przypadku tego powiatu zadanie to ograniczone jest jedynie do spraw czysto promocyjnych, ponieważ ze względu na swą specyfikę powiat ziemski krakowski nie jest organem założycielskim dla żadnego publicznego zakładu opieki zdrowotnej, szpitala ani przychodni specjalistycznej.

Po informacji starosty Renaty Godyń-Swędzioł dotyczą-

cej promocji i ochrony zdrowia zarni zapoznali się także z oceną stanu sanitarno-epidemiologicznego powiatu. Aktualna sytuacja jest korzystna, liczba zachorowań na choroby zakaźne utrzymuje się na stosunkowo niskim poziomie, dotyczy to zwłaszcza tych chorób, przeciwko którym od lat prowadzone są obowiązkowe szczepienia ochronne.

Podczas sesji podjęto uchwałę w sprawie wynagrodzenia nauczycieli zatrudnionych w szkołach powiatu a także uchwałę w sprawie zmian granic powiatu. Chodzi o prawie 200 hektarów terenu należącego dziś do gminy Brzeźnica leżących na małopolskiej stronie Wisły wciętych w obszar gminy Czernichów. Wszystkie merytoryczne argumenty przemawiają za zmianą granic. Decyzję w tej sprawie podejmie Rada Ministrów na wniosek Rady Powiatu Krakowskiego.

(mas)



Fot. Adam WOJNAR

MIECHÓW. Krasnale ogrodowe mają wzięcie. Także na miechowskim targu

PROSZOWICE. Odbiór techniczny

Lekcje w nowym budynku

Dzisiaj do użytku zostanie oddana przebudowana i wyremontowana część Szkoły Podstawowej nr 1 w Proszowicach. Początkowo remont miał objąć także stare skrzydło szkoły, ale ze względu na brak możliwości sfinansowania tak dużej inwest-

Gmina zaznacza, że nieprawdą jest, iż zalega ona z płatnościami względem wykonawcy.

— Zgodnie z kontraktem między gminą a wykonawcą, wszystkie faktury z tego roku zapłacone były w terminie zaznaczonym w umowie — mówi zastępca burmistrza Proszowic Józef Decowski. — Myślę, że w najbliższych dniach otrzymamy pieniądze od

Kuratorium Oświaty i będziemy mogli uregulować ostatni rachunek. Mam też nadzieję, że w przyszłym roku podjęty zostanie remont drugiej części szkoły.

Zatem w poniedziałek, 4 września, dzieci ze Szkoły nr 1 zasiądą w ławkach i rozpocznie się nowy rok. Być może nowa, świeża i ładna szkoła zachęci je do lepszej nauki. aru

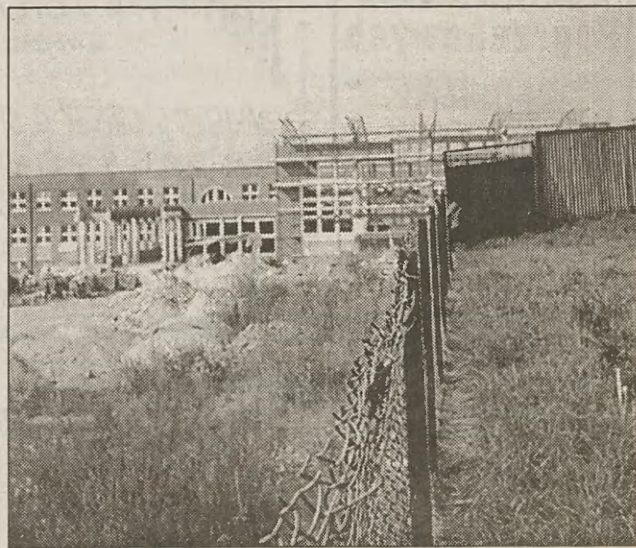
SKAWINA. Szkoły przy ul. Bukowskiej

Wielka inwestycja

Nadchodzący rok szkolny ma być ostatnim w którym dzieci z podstawówki będą uczyć się wraz z młodzieżą gimnazjalną w jednym budynku. Zarząd i Rada Miasta skupiają wszystkie swoje wysiłki organizacyjne i finansowe aby budowane gimnazjum rozpoczęło działalność 1 września 2001 roku.

Na razie jednak Gimnazjum nr 1 korzysta z gościnności Szkoły Pod. nr 1, której najmłodsze klasy uczą się w salkach katechetycznych przy parafii. Gimnazjum nr 2 dzieli ustawowo przysługujący mu budynek ze Szkołą Pod. nr 3, której uczniowie za rok będą rozdzieleni pomiędzy pozostałe podstawówki. Najmłodsze dzieci uczęszczające do tej szkoły również korzystają z salek katechetycznych tym razem drugiej parafii. Problemy ma również Szkoła Podstawowa nr 2. Uczniowie lekcje wychowania fizycznego mają na hali widowiskowo-sportowej a maluchy z tej szkoły uczą się w budynku starej poczty i w pawilonie Skawa.

Aby Gimnazjum nr 1 mogło przenieść się do nowej szkoły, rozwiązując w ten sposób większość problemów lokalowych. Rada miasta podjęła decyzję o zaciągnięciu kredytu w wysokości 2,7 mln złotych na dokończenie budowy szkoły. Radni starali się pozyskać finanse na ten cel z innych źródeł. Jednak Kuratorium Oświaty udostępniło im tylko 200 tys. Nie można było liczyć również na rezerwy Ministerstwa Edukacji Narodowej, które szuka środków na wypłacenie podwyżek nauczycielom. W tej sytuacji radni stanęli pomiędzy wyborem wstrzymania budowy szkoły a zaciągnięciem kredytu. Zgodnie wybrali to drugie rozwiązanie. agw



Trwa budowa Gimnazjum przy ul. Bukowskiej

Fot. Anna GWÓDZ

REMONTY, KORKI, OBJAZDY

Kłopoty na wiaduktach

Opatkowice. Trwa renowacja wiaduktu w Opatkowicach. W połowie września obiekt zyska nową nawierzchnię. Do tego czasu jednak kierowcy muszą pogodzić się ze znacznymi utrudnieniami komunikacyjnymi.

Drogowcy zamknęli tu nitkę ulicy, prowadzącą do Zakopanego. Objazd poprowadzony został jednym z przeciwnych pasów. Taka sytuacja potrwa do końca sierpnia. Potem ruch skierowany zostanie na wyremontowany odcinek ulicy, a robotnicy zajmą się pozostałą jej częścią.

Bronowice. Podobna sytuacja na wiadukcie biegnącym nad al. Armii Krajowej. Tam również zamknięto jedną nitkę ulicy. Utrudnienia w Bronowicach potrwają jednak o wiele dłużej — do listopada. Do tego czasu kierowcy korzystają z dwóch pasów jezdni.

Tędy nie przejedziemy

- W minioną sobotę robotnicy wrócili na Szewską. Kompleksowa przebudowa ulicy potrwa do końca października.

- Zamknięty 24 czerwca fragment ul. Grzegorzeckiej (między ulicami Łazarza i Rzeźniczą), będzie wyłączony z ruchu do 2 września. Wtedy na wyremontowane torowiska wrócą tramwaje. Kierowcy samochodów czekają na to nieco dłużej — do 15 września. Wciąż jednym pasem jezdni (od Hali Targowej do ronda Grzegorzecznego) mogą jeździć tylko mieszkańcy okolicznych budynków. Inni kierowcy powinni korzystać z objazdów ulicami Daszyńskiego, Masarską i Rzeźniczą, bądź Podgórska i Kotlarską.

- Do końca sierpnia potrwają prace, związane



Trwają prace wykończeniowe na pętli szybkiego tramwaju w Kurdwanowie

Fot. Jacek KOZIOL

z przebudową skrzyżowania ulicy Prądnickiej ze Zdrową. Trwa tam dobudowywanie dodatkowego pasa jezdni dla samochodów skręcających w prawo. Inwestycja ma umożliwić łatwiejszy i — przede wszystkim — bezpieczniejszy wyjazd w kierunku ul. Opolskiej. Po zakończeniu robót mieszkańcy doczekają się na skrzyżowaniu zainstalowania sygnalizacji świetlnej.

- Do 30 listopada wyłączony z ruchu będzie fragment ulicy Skotnickiej (między wieżą ciśnieniową, a pętlą autobusową). Trwają tam roboty kanalizacyjne.

- Prace związane z układaniem kanalizacji spowodowały zamknięcie ul. Rzepichy. Koniec robót przewiduje się na początku września.

Utrudnienia

Igołomska wciąż wahałowo. Zakończył się pierwszy etap remontu nawierzchni na ul. Igołomskiej (między barem Meksyk, a tramwajową

pętlą). Utrudnienia jednak nie zniknęły, lecz przesunęły się bliżej pętli. Ruch ciągle prowadzony jest wahadłowo. Utrudnienia potrwają jeszcze dwa dni.

Na skrzyżowaniu Zakopiańskiej i Brożka

- Przebudowa tego skrzyżowania potrwa do 4 września. Za sprawą prowadzonych tu robót, do tego czasu z Zakopiańskiej nie można będzie skręcać w Brożka, zaś skręcanie z Brożka w prawo — możliwe tylko z jednego pasa.

- Prace na skrzyżowaniu powodują także komplikacje z przejazdem ul. Ks. Tischnera. Do 4 września najprawdopodobniej będzie można korzystać tylko z jednej nitki tej nowo wybudowanej arterii.

- Drugi etap przebudowy łagiewnickiej pętli ciągle powoduje spore utrudnienia komunikacyjne. Kierowcom zabrana została jedna nitka ul. Wadowickiej. Drogowcy zablokowali zachodnią jej część (w stronę Centrum). Ruch odbywa się przeciwnymi (wy-

remontowanymi wcześniej) pasami.

Problemy na Słowackiego

Dziś rozpoczyna się remont nawierzchni na al. Słowackiego. Między ul. Kamienną a Śliską zostanie ona znacznie zwężona. Kierowcy będą jednak mieli do dyspozycji po dwa pasy w każdym kierunku.

Nowe ulice

- Do listopada potrwają roboty przy budowie ul. Józefa Marcika — drogi, wchodzącej w skład węzła komunikacyjnego Carrefoura. Nowowbudowana ulica połączy wewnętrzny system komunikacyjny hipermarketu z ul. Ju-gowicką. W przyszłości będzie można tędy objechać Górę Borkowską.

- Trwa także budowa ulicy Lubomirskiego, łączącej Rondo Mogiłskie z Dworcem Głównym. Będzie to pierwszy element Galicyjsko-Kotlarskiego ciągu komunikacyjnego. Zakończenie prac przewidywane jest na 2003r. (KP)

MA-DENT
NOWOCZESNA STOMATOLOGIA
PEŁNY ZAKRES USŁUG
CARISOLV - ŻEL, LASER, NARKOZA
CZYNNE
PON - PT 9 - 20 SOB 9 - 15
RYNEK DĘBNICKI 13/6 LP.
tel. 0-12 269 13 35

RENTGEN ZĘBÓW
PANORAMICZNE, PUNKTOWE
ŚW. GERTRUDY 8
pn.-pt. 8-19, sob. 9-14.
Tel. (0-12) 421-92-72
• CENY NAJNIŻSZE
• WYNIKI NATYCHMIAST

MEDYCZNE CENTRUM
DIAGNOSTYCZNO-TERAPEUTYCZNE
SOPHIA
Kraków, Rynek Główny 34
tel. 421-70-21, 421-95-83

- Porady specjalistyczne, także profesorów, docentów i ordynatorów
- Centrum Onkologiczne (także choroby piersi)
- Centrum Okulistyczne (także szkła kontaktowe)
- USG, endoskopia, analizy
- Zabiegi operacyjne

LASEROWE USUWANIE ZBĘDNIEGO OWŁOSIENIA NA STAŁE
najnowocześniejszym w świecie laserem diodowym
SZYBKIE • BEZPIECZNE BEZBOLESNE
KRAKÓW, pl. SIKORSKIEGO 11
Tel. (012) 292-74-65
KATOWICE, al. KORFANTEGO 70/7
Tel. (032) 201-02-65

MEDICINA
Kraków, ul. Rogozińskiego 12
412-24-59, 412-68-20
412-12-79, 411-13-78
...
ul. Barska 12 (Dębniki)
266-50-62, 266-96-65
267-01-55, 269-29-45

- konsultacje specjalistyczne dorośli, dzieci
- zabiegi chirurgiczne /dzieci, dorośli/ - przepukliny, stulejki, wodniaki jądra, kaszaki, tłuszczaki, esperal
- Żyłaki kończyn dolnych
- Chirurgia ręki
- USG - pełny zakres.
- RTG - urografia, mammografia.
- usuwanie zębów (narkoza)
- stomatologia zachowawcza
- leczenie zęza
- gastroscopia,
- rektoskopia
- nieoperacyjne leczenie hemoroidów /mrożenie/
- zabiegi plastyczne
- leczenie tarczycy, cukrzycy, otyłości
- szczepienia ochronne
- testy alergiczne
- analityka
- biopsja tarczycy oraz piersi
- EEG - dzieci, dorośli

WIZYTY DOMOWE
(CAŁODOBOWE)
TEL. 411-13-78

PRZYCHODNIA PROFESORÓW I DOCENTÓW

Medicina®

KRAKÓW
ul. Rzeźnicza 2
tel. 422-41-06
tel. 421-79-27
pon.-czw. 9-18, pt. 10-17

- konsultacje specjalistyczne
- gastroscopia (oznaczanie helicobacter, wycinki)
- badania biochemiczne



czynne codz. 7.30 - 15.30

ZAKŁADY POGRZEBOWE

Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych
Sp. z o. o.

ul. Rakowicka 41, 412-40-60
ul. Rakowicka 35 a, 411-47-79
cm. Podgórski, ul. Wapienna, 656-55-11
cm. Grębałów, 645-31-61
ul. Reduty 1 (obok cm. Batowice) 411-35-26

Dyżur całodobowy
przewozy z mieszkań również w soboty i święta

pod nr. telefonu:
(0-12) 411-45-02 lub 04

Batowice, ul. Reduty 1
kompleksowa

obsługa pogrzebów,
duży wybór trumien,
obsługa żałobników,
transport krajowy
i zagraniczny, kremacja,
wieńce, nekrologi,
usługi kamieniarskie, itp.

REALIZUJEMY WSZELKIE ZASIŁKI POGRZEBOWE

Gazeta
Krakowska
NOWA OFERTA
Gazety Krakowskiej ogłoszenia na telefon

(0-12) 430-44-00

od
10.00-17.00



GORĄCY TELEFON 430-44-28

Przenieść 204?

Alina Lasota chętnie pozbyłaby się autobusu nr 204 z ulicy Włotowej i Na Kozłowie.

— Trasa tej linii, od strony Prokocimia wiedzie właśnie przez Włotową, a przecież niedawno oddano do eksploatacji szerszą i wygodniejszą ul. Nowosądecką — twierdzi nasza Czytelniczka. — Zastanawiam się czy autobusu nie dałoby się przenieść właśnie tam. Trzeba by było zlikwidować raptem jeden przystanek, ale okoliczni mieszkańcy poczuliby się dużo lepiej. W tej chwili tą trasą jeździ jeszcze autobus linii 144 i to moim zdaniem w pełni wystarczy.

Proszę Czytelniczki przekazać moją prośbę do Zarządu Dróg i Komunikacji, Filomenie Serwin.

— Właśnie dziś zmieniamy trasę autobusu nr 204 — odpowiada rzeczniczka. — Teraz z ulicy Wielickiej będzie co prawda skręcał we Włotową, ale stamtąd pojedzie już prosto w Nowosądecką. Dalej kursować będzie dotychczasową trasą.

Szykany Na Kozłowie

— Z niepokojem oczekujemy nadejścia nowego roku szkolnego — zadzwonili do nas Czytelnicy z ul. Na Kozłowie. — Na naszej ulicy, która kiedyś była spokojna i jednokierunkowa, teraz w obydwie strony mkną szybkie auta. Tymczasem dzieci muszą jakoś dojść do szkoły przy ul. Spółdzielców. Na dodatek w okolicy znajdują się też dwa przedszkola, żłobek i przychodnia, często odwiedzana przez osoby starsze. Myślę, że dla bezpieczeństwa ich wszystkich przydałoby się położyć na ul. Na Kozłowie szynki ograniczające prędkość jadących tędy pojazdów. Kto mógłby to zrobić?

Intervencję przekazaliśmy do Zarządu Dróg i Komunikacji w Krakowie.

— Mieszkańcy powinni złożyć stosowne pismo do naszego wydziału zabezpieczenia ruchu — mówi rzeczniczka ZDiK, Monika Szczepańska. — Tam ich prośba zostanie rozpatrzona. W tej sprawie przydałoby się też przychy-

łość dzielnicowej rady. Takie są procedury...

Ulica niczyja

Zadzwoniła do nas Czytelniczka, wstrząśnięta niemożnością sprawdzenia, komu ma się poskarżyć na stan jednej z krakowskich ulic.

— Pewnej nocy wracałam samochodem z lotniska na Balicach — opowiada kobieta. — Zaraz po wyjeździe z międzynarodowego (podobno) portu lotniczego, jednym kołem wpadłam do głębokiej na kilkadziesiąt centymetrów dziury. Pomijam fakt, że droga prowadząca z lotniska nie powinna tak wyglądać. To, co pomyślałam sobie o nas zagranicznych gości, widocznie naszych drogowców nie interesuje. Najgorsze jest to, że nie

udało mi się w żaden sposób dowiedzieć, komu mam się poskarżyć. Nikt nie chce się przyznać do ulicy między Balicami, a jednostką wojskową. Najprawdopodobniej jednak jest to droga wojewódzka. Możecie mi pomóc?

Próbowałam. Zadzwoniłam do Zarządu Dróg Wojewódzkich.

— To na pewno nie nasza ulica — usłyszeliśmy. Nie przyznały się do niej także Zarząd Dróg i Komunikacji oraz Generalna Dyrekcja Dróg Publicznych. — Może to wojskowa droga — próbowali podpowiadać urzędnicy.

W agencji Mienia Wojskowego nikt jednak nic o tajemniczej ulicy nie wie... Do sprawy wrócimy.

Konrad PAWŁOWSKI

Masz problem, z którym nie możesz się uporać. Uważasz, że na Twojej ulicy, osiedlu, w Twoim otoczeniu coś należałoby zmienić. Zostałeś źle potraktowany w urzędzie... Słowo, masz sprawę dla reportera — zadzwoń. Przy gorącym telefonie 430-44-28, dziś od godz. 10 do 15, dyżurują nasi reporterzy. Będą interweniować, pomogą znaleźć rozwiązanie, napiszą o tym w „GK”.

Dziś przy telefonie: Marta BOREK



Kraków
Hurtownia „CONRAD”
sprzedaż montaż

SIDING

Boazeria PCV,
kamień elewacyjny,
blacha aluminiowa

os. Piastów 61 tel. 647-04-33
(przy Urz. Skarb. w N. Hucie)

Kraków, ul. J. Conrada 55,
tel. 636-72-77 (naprzeciw Makro),
Kraków, ul. Morelowa 26, tel. 425-27-97

Zapraszamy pon.-pt. 8-20, sob.-nd. 9-15

FLIZY

1000 m²
ekspozycji

dla Klientów
nagrody
m.in.
Wycieczka
do TUNEZJI
na 2 tygodnie
dla 2 osób

PRACOWNIA OPTYCZNA

ul. Sławkowska 2
tel. 422-61-46

Zapraszamy pon-pt
10-18, sob. 11-14.

KREDYT GOTÓWKOWY

dla pracowników sfery budżetowej
spółek akcyjnych i spółek z ograniczoną odpowiedzialnością.

oraz PRACOWNIKÓW EMERYTÓW I RENCISTÓW
MON, MSWiA, MS i ZUS
do kwoty 4000 zł BEZ PORĘCZYCIELI

TRI CITY

MINIMUM FORMALNOŚCI

TRICITY s.c. KRAKÓW, UL. MONTELUPICH 3, TEL. (0-12) 292-19-26, 292-19-27

Dywany wykładziny

Duży wybór, niskie ceny
Raty Faktury VAT.

Zaprasza sklep F.H. „OLA”
Staniątki 603
(0-12) 281-89-74
(dawny sklep meblowy).

Materiały tapicerskie i skóry
Dodatki tapicerskie
Montaż i sprzedaż szyb do busów

FIRMA AB

Polecamy usługi w zakresie:

- ♦ TAPICERKA SAMOCHODOWA
- ♦ ADAPTACJA BLASZAKÓW NA BUSY
- ♦ SIEDZENIA WYSOKIEJ JAKOŚCI
- ♦ TAPICERKA MEBLOWA
- ♦ RENOWACJA ANTYKÓW
- ♦ WYSTRÓJ WNĘTRZ I LOKALI

Kraków, ul. Natansona 26, tel./fax 415-34-04, tel. 415-21-11

MINICENTRUM MOTORYZACYJNE
ŻMUJDZKA 23, tel.(0-12)411-62-56

Blacharstwo, lakiernictwo
tuning, mechanika

- szybkie naprawy
- analizy spalin
- remonty kapitalne

Krótkie terminy!
Niskie ceny!

Współpracujemy
z agencją ratną „Best”.

AMORTYZATORY

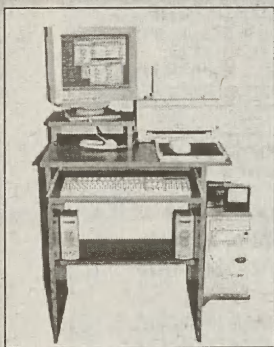
HAMULCE ZAWIESZENIA SPRZĘGŁA
SACHS SERWIS, K-ÓW, AL. BORA KOMOROWSKIEGO 15A,
TEL. 413-04-37

ZAPRASZAMY NA BEZPŁATNY KOMPUTEROWY
TEST AMORTYZATORÓW
ORAZ DIAGNOSTYKĘ PODWOZIA.

Ekkehard® Kraków, ul. Łobzowska 2
tel./fax (0-12) 422-39-34, 422-77-75, 422-36-81

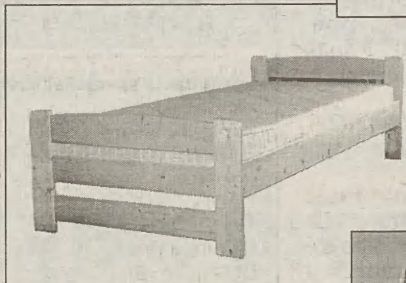
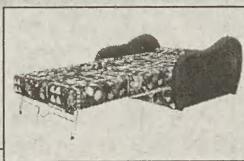
MEBLE:

- biurowe
- szkolne
- hotelowe
- sosnowe
- audytoryjne
- konferencyjne
- wypoczynkowe



Stoliki
komputerowe

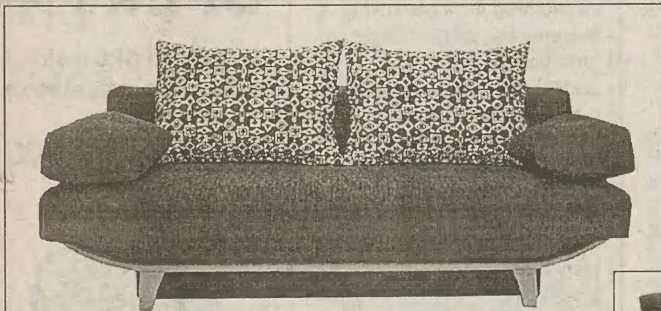
Amerykanki
wym. 120x87x87
pow.spania 188x107



Łóżka sosnowe

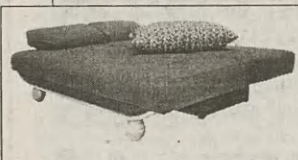


Fotele
obrotowe



Tapczany

wym. 195x97x72, pow.spania 195x145



DAEWOO motozbyt

**KREDYT NA 100% WARTOŚCI
SAMOCHODU**



Matiz-rata 366 zł



Tico-rata 291 zł



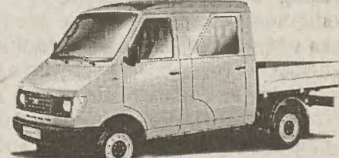
Lanos-rata 438 zł



Polonez-rata 301 zł



Nubira-rata 689 zł



Lublin-rata 573 zł

SALON SAMOCHODÓW UŻYWANYCH
BRZESKO-JASIEŃ, UL. KLONOWA 1
TEL. (0-14) 686-77-01, 686-77-07

AUTORYZOWANA HURTOWNIA CZĘŚCI
UL. PANA TADEUSZA 4
TEL. (0-12) 423-64-31

Skupujemy wszystkie samochody
płacąc gotówką 20% więcej od ceny giełdowej.

**Najsympatyczniejszy dealer
Daewoo zaprasza.**

PUH motozbyt
Kraków, ul. Dauna 110,
tel. (0-12) 655-46-12, 655-46-38

Otwarte 7 dni w tygodniu.



Salon Kraków,
Rynek Gł. 12,
tel. (0-12) 429-53-28

Suknie ślubne
– także do wypożyczenia
wizytowe
garnitury
fraki
– także do wypożyczenia

Herve Paris Isabel de Mestre

MADONNA

Margaret

Emani Englert

Salon Kraków,
Floriańska 39,
tel. (0-12) 422-24-00

suknie ślubne
suknie wizytowe



Salony czynne
pn.-pt. 10-19, sob. 10-15

Policja 997
Straż Pożarna 998
Pogotowie Ratunkowe 999
Pogotowie Gazowe 992
Straż Miejska 986

W RAZIE CHOROBY

INFORMACJA służby zdr. 422-05-11
DYŻURY SZPITALI
 • chirurgii dziecięcej (Wielicka 265, tel. 658-20-11), chir. ogólnej, chir. urazowej, laryng., urolog. (os. Na Skarpie 66, tel. 644-01-44), okulisty (Kopernika 38, tel. 421-42-30).
DYŻURNE POGOTOWIA
 • KRAKÓW Łazarza 14-999, zachorowania przew. - 422-29-99, cent. tel. - 422-36-00.
Podstacje: • Balice - 285-59-99; 285-50-89 • Rynek Podgórski 2 - 656-59-99 • Krowodrza (Piastowska 32) - 633-39-99 • Skawina (Niepodległości 12) - dla mieszkańców 999, tel. miejski 276-14-44 • Wieliczka (ks. Goliarda 6) - 278-12-89 • Jerzmanowice - 389-50-99 • Skala - 389-19-99 • Prokocim (Teligi 8) - 658-59-99 • Łobzów (Piastowska 32) - 633-39-99 • Nowa Huta (Sieroszewskiego 69) - 644-49-99.

DYŻURNE APTEKI

• KRAKÓW • Mogiła 21 - 411-01-26, Długa 88 (8-23) - 633-42-90, Dunajewskiego 2 (8-21) - 422-65-04, Dzielkiego 2 - 411-67-52, os. Kozimierzowskie 30 - 648-59-57 (pn.-8-22, wt.-8-15), Centrum A bl. 3 - 644-17-36, Dyzwizjonu 303 76 - 647-04-18, Galla 26 - 636-73-65, Mazowiecka 13 - 632-58-50, Kalwaryjska 94 - 656-18-50, Kobjczyńska 93 - 267-21-13
 • SKAWINA • Słowackiego 7
 • KRZESZOWICE • Wyki 6a
 • MYŚLENICE • Pardyka 12
 • PROSZOWICE • Krakowska 32
 • WIELICZKA • Sienkiewicza 24

W DEPRESJI

TELEFONY ZAUFANIA
 • KRAKÓW • Ośrodek Profilaktyki Środowiskowej - Strzelecka 9 (pn.-pt. 15-20) • "Pomoc z U" Poradnia Społeczno-Profilaktyczna (dla rodziców narkomanów) Bobrowskiego 10 (pn.-pt. 17-18, tel. 412-77-22) • Os. Interwencji Kryzysowej - Radziwiłłowska 8a (tel. 421-92-82 czynny całą dobę) • ogólny - 413-71-33 (pn.-pt. od 16 do 21) dla alkoholików i ich rodzin - 425-57-50 (codz. non stop) • dla kobiet - 422-47-50 (pn., śr. 10-13, czw. 16-19, pt. 20-24) • dla kobiet w ciąży - 623-73-04 (pon. 10-12, śr. i czw. 18-20) • młodzieżowy - 988 (codz. 14-19 bez niedziel i świąt) • dla narkomanów - 430-61-46 (pn.-pt. 9-18) • Poradnictwo HIV/AIDS (Stow. Jest Jeden Świat) - 430-61-35 (pn. i pt. 17-21) • dla chorych wenerycznie - 266-09-51 (9-17) (oprócz sb. i nd.) • dla kobiet po amputacji piersi - 422-99-00 w. 235 (pn.-pt. 10-12-30) • dla uzależnionych od jedzenia - 423-20-58 (wt.-czw. 20-30-22-30) • tel. zauf. Wydz. Kryminalnego Komendy Miejskiej - 615-22-22

CHORE ZWIERZĘ

• Pomoc chorym zwierzętom - 429-74-72 (non stop), 429-92-41 • Pog.Wet. całodobowe - Beskidzka 4c, tel. 655-55-33, (lecznica pn.-pt. 9-20, sb., nd., święta 9-13) • Pog. i lecznica całodobowa - Centralna 41, tel. 643-53-08 • Brodowicza 13, tel. 411-28-67 (pon.-pt. 8-20, sob.-nd. 8-20 z przerwą od 14-16, nagle wypadki - pomoc całodobowa • Łużycka 55, tel. 658-36-70 (pn.-pt. 16-19-30, sb., nd. 16-18), wiz. dom. po 20. • Chłopska 2a, tel. 658-83-65 (non-stop) • Lecznicza i wizyty domowe Krowoderskich Zuchów 26, tel. 632-49-50 (pn.-pt. 10-14-30, 16-20, sb. 14-17)

PORADY — Kraków

STOW. POMOCY KONSUMENTOM I WIERZYNICOM — ul. Kopernika 6, tel. 422-04-66 w. 34
MŁODZIEŻOWA IZBA INFORMACYJNA ul. Basztowa 5, tel.: 429-65-69, pn., pt. (10-14), wt., śr., czw. (13-17).

SŁUŻBY

KOMENDA WOJEWÓDZKA POLICJI
 • KRAKÓW (Mogiła 109) - anonimowy tel. dotyczący przestępstw popełnionych i planowanych 0-800-300-997; 0800-120-226; 615-22-22
ŻANDARMERIA WOJSKOWA
 • KRAKÓW - 613-40-61 (całodobowy)
STRAŻ MIEJSKA — 986
 • Śródmieście - tel. 411-00-45 • Krowodrza - tel. 636-02-99 (6-22) • N. Huta - tel. 644-17-81 (6-22) • Prokocim - tel. 658-47-86 (6-22) • Wola Duchacka - tel. 655-51-08 (całą dobę)

SKALA OCEN: konieczne *** warto ** ewentualnie *

Kino	Tytuł	Produkcja / wiek	Godzina	Cena
Apollo św. Tomasz 11a tel. 421-89-50 Stereo, Ekran perłkowy	Kumpel do bicia Jak ugryźć 10 milionów Gladiator	USA (15) USA (15) USA (15)	15.45 18.00 20.00	11 zł 13 zł
ARS: Sztuka Św. Jana 6 tel. 421-41-99 Dolby Digital	Mission Impossible 2 Jak ugryźć 10 milionów Kumpel do bicia	USA (15) USA (15) USA (15)	12.30 16.45 14.45 19.05 23.45	11 zł 13 zł 11 zł
ARS: Aneks Sztuki Św. Jana 6 tel. 421-41-99 Dolby SR, Ekran perłkowy, klimatyzacja	Jak ugryźć 10 milionów The Flintstones: Nie żyje Rock Vegas American Beauty Mission Impossible 2 Kumpel do bicia	USA (15) USA (b.o.) USA (15) USA (15) USA (15)	13.25 15.20 16.55 19.05 21.15	11 zł 13 zł 13 zł
ARS: Reduta Sztuki Św. Jana 6 tel. 421-41-99 Dolby Digital, Surround EX	Gladiator Jak ugryźć 10 milionów	USA (15) USA (15)	13.30 18.15 16.15 21.00	13 zł 15 zł 15 zł
Kijów Kraśińskiego 44 tel. 422-30-93 Dolby Digital Surround EX, klimatyzacja	Titan — Nowa Ziemia Gniew oceanu	USA (b.o.) USA (15)	13.45 11.15 15.30 18.00 20.30	12 zł 10 ulg 17 zł
Mikro Lea tel. 634-28-97	Beczka prochu Matrix Cube	jug. (18) USA (15) kan. (18)	17.45 18.00 20.30	10 zł
Pasaż Rynek Gł. 9 tel. 422-77-13	Stuart Malutki Erin Brockovich 60 sekund 6 zmysł	USA (15) USA (15) USA (15) USA (15)	14.30 16.00 18.15 20.30	10 zł
Pod Baranami Rynek Gł. 27 tel. 423-07-68 Dolby Stereo SR klimatyzacja	Wierność Sekt The Million Dollar Hotel Prosta historia	fr. (15) USA (15) USA (15) hiszp. (15)	12.30 19.45 15.30 17.30 22.30	14 zł 12 ulg
Sfinks os. Górali tel. 643-46-98	Tylko miłość Zielona miła	USA (15) USA (15)	17.00 18.45	
Świt os. Teatralne 10 tel. 644-27-72 Dolby Pro Logic Duża sala Mała sala	Gniew oceanu Titan — Nowa Ziemia Wielka niedźwiedzica 60 sekund	USA (15.) USA (b.o.) USA (10) USA (15)	15.30 18.00 20.30 15.15 17.00 18.45 20.30	14 zł
Uciecha Starowiślna 16 tel. 422-00-77 Dolby Stereo SR	Titan — Nowa Ziemia Patriota Zakazany owoc	USA (b.o.) USA (15) USA (15)	15.45 17.30 20.30	12 zł 10 ulg 14 zł 14 zł
Wanda św. Gertrudy 5 tel. 422-14-55 Dolby Stereo SR	Duże zwierzę	pol. (15)	16.00 17.30 19.00 20.30	14 zł 12 ulg
Kino Letnie Kawiarni Filmowej Graffiti św. Gertrudy 5	Jej wysokość Afrodyta		21.00	
Warszawa Stradom 15 tel. 422-15-44 Dolby Stereo A	Nieczynne			
Tęcza Praska 52 tel. 266-90-80	Dziewczyna na moście Zielona miła	fr. (15) USA (15)	16.00 17.30	
Skawina Piast Węgierska 3	Nieczynne			
PARADOX Krowoderska 8 tel. 430-00-25	O mały głos Tylko miłość	USA (15) USA (15)	18.00 20.00	10 zł
WRZOS Zamojskiego 50	Król sokółów Magnolia Opętanie	czech./niem USA (15) USA (15)	15.30 17.15 20.15	
Myślenice Muza Piłsudskiego 20 tel. 272-22-89	Gladiator	USA (15)	19.00	

Gniew oceanu

■ katastroficzny
 ■ USA
 ■ reż. Wolfgang Petersen
 ■ wyk. G. Clooney, M. Wahlberg



Jesienią 1991 roku załoga kutra „Andrea Gail” wyruszyła na ostatni tego roku połów. Kapitan statku postanowił wypłynąć dalej niż zwykle, choć wiedział o nadciągającym sztormie. Niestety zaryzykował. Szwał ma rekordowe rozmiary! Teraz załoga będzie musiała stoczyć walkę z żywiołem o swoje życie...

■ Kijów, Świt **

Duże zwierzę

■ obyczajowy
 ■ Polska
 ■ reż. Jerzy Stuhr
 ■ wyk. J. Stuhr, A. Dymna



Pewnego dnia pod dom Zygmunta Sawickiego przychodzi... wielbłąd. I zostaje na dłużej. Pracownik banku w małej górskiej miejscowości i jego żona zaczynają mieć nieprzyjemności z powodu zwierzęcia...

Filmowy traktat o nietolerancji powstał według zagubionego scenariusza Krzysztofa Kieślowskiego.

■ Wanda **

Gladiator

■ kostiumowy
 ■ USA
 ■ reż. Ridley Scott
 ■ wyk. R. Crowe, J. Phoenix



Zapierające dech w piersiach widowisko! Po skrytobójczej śmierci cesarza Marka Aureliusza, wielki generał Maximus musi uciekać przed następcą tronu Commodusem, zazdrośnym o władzę i autorytet wodza. Wygnańca czeka los gladiatora. Odtąd żyje z myślą o zemście. Aż dochodzi do konfrontacji wrogów...

■ Reduta, Apollo ***

Wszystko o mojej matce

■ obyczajowy
 ■ Hiszpania
 ■ reż. Pedro Almodovar
 ■ wyk. C. Roth, M. Paredes



Samotna matka wychowuje syna. W dniu jego 17. urodzin zabiera go na przedstawienie „Tramwaj zwanym pożądaniem”. Po spektaklu chłopak próbuje zdobyć autograf od znakomitej aktorki Huny Roja. Biegnie w deszczu za taksówką, którą odjeżdża gwiazda. Wpada jednak pod samochód...

■ Pod Baranami ***

Magnolia

■ obyczajowy
 ■ USA
 ■ reż. Paul T. Anderson
 ■ wyk. T. Cruise, P. Healy



Epicki film o wieloletniej, mozaikowej konstrukcji. Mieszkańcy jednego z amerykańskich miasteczek przeżywają radości i smutki. Są wśród nich: starszy pan chory na raka, wybitnie inteligentny chłopiec, dziewczyna zagluszająca poczucie pustki muzyką i narkotykami, zapomniany triumfator teleturcji...

■ Wrzos **

The Million Dollar Hotel

■ sensacyjno-obyczajowy
 ■ USA, W. Brytania, Niemcy
 ■ reż. Wim Wenders
 ■ wyk. M. Gibson, M. Jovovich

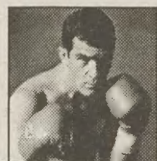


Akcja rozgrywa się w pewnym obскурnym hotelu w Los Angeles, który zamieszkuje dziwni, ale bardzo wrażliwi osobnicy. W tajemniczych okolicznościach umiera tu syn miliardera. Agent federalny, który próbuje wyjaśnić, czy było to samobójstwo, czy morderstwo, wyraca do góry nogami życie lokatorów.

■ Pod Baranami ***

Kumpel do bicia

■ komedia sensacyjna
 ■ USA
 ■ reż. Ron Shelton
 ■ wyk. W. Harlessen, A. Banderas



Dwaj przyjaciele, byli pięściarze zawodowi, jak co dzień boksują w sali gimnastycznej na przedmieściach Los Angeles. Nieoczekiwanie pojawia się szansa powrotu na ring. Dostają propozycję walki przed pojedynkiem Tysona. By zarobić forszę, muszą zapomnieć o sentymentach i walić ile sił. Czy przeżyją tę próbę?

■ ARS **

Mission Impossible 2

■ sensacyjny
 ■ USA
 ■ reż. John Woo
 ■ wyk. T. Cruise, T. Newton



Druga część przygód agenta od misji niemożliwych. Tym razem Ethan Hunt musi się zmierzyć ze swoim byłym partnerem z wywiadu, który ma chrapkę na groźnego wirusa grypy, zabijającego w ciągu 24 godzin. Jest też antidotum. Czy superagentowi, którego kreuje Tom Cruise, uda się powstrzymać przestępcę?

■ Sztuka, Aneks **

Beczka prochu

■ dramat obyczajowy
 ■ Francja/Jugosławia/Turcja...
 ■ reż. Goran Paskaljević
 ■ wyk. M. Manojlović, B. Diklić



Akcja rozgrywa się w Belgradzie w ciągu jednej nocy, podczas której ma zostać podpisany układ pokojowy z Dayton, kładący kres wojnie w Bośni. Reżyser próbuje odsonować korzenie historycznej tragedii, jaka rozgrywa się na naszych oczach - pisali krytycy o dziele, które przedstawia splątane losy kilku mieszkańców Belgradu.

■ Mikro ***

Zielona miła

■ psychologiczno-obycz.
 ■ USA
 ■ reż. Frank Darabont
 ■ wyk. T. Hankd, D. Morse



Straznik więzienny wspomina czasy, gdy pracował w więzieniu na południu USA. Kontrolował wtedy sekcję budynku, w której przebywali mordercy skazani na karę śmierci. Pewnego dnia w celi pojawił się czarnoskóry mężczyzna, obdarzony zdolnościami cudotwórcy, uznany przez sąd winnym śmierci dwójki dzieci.

■ Tęcza **

Szósty zmysł

■ thriller psychologiczny
 ■ USA
 ■ reż. M. Night Shyamalan
 ■ wyk. B. Willis, H. J. Osmert



Jeden z najważniejszych filmów ubiegłego roku w Ameryce. Dzieci psychiatry zostaje postrzelony przez swego pacjenta. W jakiś czas po tym wydarzeniu była ofiara zamachu kontynuuje swoją pracę. Spotyka chłopca obdarzonego niezwyklejmi właściwościami. Lekarz próbuje mu pomóc...

■ Pasaż ***

Patriota

■ kostiumowy
 ■ USA
 ■ reż. Roland Emmerich
 ■ wyk. M. Gibson, H. Ledger



Zrealizowany z wielkim rozmachem epicki (164 minuty) film przygodowy na kanwie wydarzeń z historii Ameryki Północnej. Mel Gibson kreuje w nim rolę Benjamina Martina, który dwa razy staje do walki z Anglikami o wolność dla nowo powstałych Stanów Zjednoczonych. Obraz obfituje w sceny batalistyczne.

■ Uciecha **

TEATRY

■ DIALOG (Kanonicka 1): Ludowość w literaturze — 19.30.

WAWEL

■ KOMNATY KRÓLEWSKIE (pn. niecz., wt., pt. 9.30-16, śr., czw., sb. 9.30-15, nd. 10-15, śr. wstęp wolny). Bilety 12 i 7 zł ulg.
 ■ SZTUKA WSCHODU (pn. niecz., wt., pt. 9.30-16, śr., czw., sb. 9.30-15, nd. 10-15, śr. wstęp wolny). Bilety 12 i 7 zł ulg.
 ■ WAWEL ZAGINIONY (pn. niecz., wt., pt. 9.30-16, śr., czw., sb. 9.30-15, nd. 10-15, śr. wstęp wolny). Bilety 6 i 4 zł ulg.
 ■ SKARBIEC KORONNY (pn. niecz., wt., pt. 9.30-16, śr., czw., sb. 9.30-15, nd. 10-15, śr. wstęp wolny). Bilety 10 i 6 zł ulg.
 ■ ZBROJOWNIA (pn. niecz., wt., pt. 9.30-16, śr., czw., sb. 9.30-15, nd. 10-15, śr. wstęp wolny). Bilety 10 i 6 zł ulg.
 ■ KATEDRA (pn.-sb. 9-17, nd. 12-15-17)
 ■ GROBY KRÓLEWSKIE I DZWON ZYG-MUNTA (pn.-sb. 9-17, nd. 12-15-17)
 ■ SMOCZA JAMA (codz. 10-17). Bilety: 2 zł.

MUZEJA

■ NARODOWE
 ■ GMACH GŁÓWNY (wyst. dostępne dla osób niepełnosprawnych) (al. 3 Maja 1, tel. 634-33-77); (wt. 10-15.30, śr. 10-18, czw.-nd. 10-15.30, nd. wstęp wolny — tylko na gal. stałe) Bilety: 8 i 5 zł ulg.
 ■ SUKIENICE (Rynek Gł. 1/3, tel. 422-11-66) (wt.-pt. 12-19, sb.-nd. 10-15.30, sb. wst. wolny na eksp. stałe). Bilety: 7 i 4 zł ulg.
 ■ XX CZARTORYSKICH (św. Jana 19, Arsenat, Pijarska 8, tel. 422-55-66, 421-26-51) (wt.-pt. 9-16, sb.-nd. 10-15.30, nd. wst. wolny). Bilety: 7 i 4 zł ulg.
 ■ DOM JANA MATEJKI (Floriańska 41, tel. 422-59-26); (wt.-cz. sb., nd. 10-15.30, pt. 10-18, nd. wstęp wolny). Bilety 5 i 3 zł ulg.
 ■ DOM JÓZEFA MEHOFFERA (Krupnicza 26, tel. 421-11-43); (wt.-pt. 11-18, sb.-nd. 10-15.30, nd. wst. wolny). Bilety 5 i 3 zł ulg.
 ■ WYSPIANSKIEGO (Kanonicka 9, tel. 423-00-43); (wt.-pt. 11-18, sb.-nd. 10-15.30, pn. niecz., nd. wstęp wolny). Bilety 5 i 3 zł ulg.
 ■ HISTORYCZNE
 ■ KRZYSZTOFOR (Rynek Gł. 35, tel. 422-99-22); (śr., pt., sb., nd. 9-15.30; czw. 11-18, sb. wst. wolny)
 ■ STARA SYNAGOGA (Szeroka 24, tel. 422-09-62); (wt., śr., cz., sb., nd. 9-15.30, pt. 11-18, sb. wst. wolny)
 ■ CELESTAT (Lubicz 16) (śr., pt., sb., nd. 15.30, czw. 11-18, nd. wst. wolny)
 ■ DOM POD KRZYŻEM (Szpitalna 21); (wt., śr., cz., sb., nd. 9-15.30, pt. 11-18, sb. wst. wolny)
 ■ WIEŻA RATUSZOWA (8.06 9-15)
 ■ BARABAKAN (codziennie 9-18)
 ■ ARCHEOLOGICZNE (Poselska 3, tel. 422-75-60); (pn. 10-14, wt. 13-18, śr. 10-14, czw. 13-18 wst. wolny „tylko na wys. stałe”, pt., sb. niecz., nd. 11-14) • 150 lat Muzeum Archeologicznego w Krakowie • Bogowie Starożytnego Egiptu • Ogród ceramiki (do 30.10) • Pięć wieków huzarów węgierskich — wys. malarstwa Gyoza Sonogyi (do 31.10)
 ■ MUZ. HISTORII FOT. TOW. FOT. GAL. NAFTA (Lubicz 25) (codz. 8-20): • „Rekordzie ludowe czy artystyczne?”
 ■ MUZ. HISTORII FOT. (Józefitów 16) (wt.-pt. 12-18, sb.-nd. 10-15.30): „Zbi-gniew Tomaszczuk. Zakres widzenia” (do 3.09)
 ■ MUZ. ARMII KRAJOWEJ (Bosacka 13); (wt.-pt. 11-17): Wystawa pt. „Historia i Pamięć”.
 ■ OGRÓD ZOOLOGICZNY (Las Wolski, dojazd aut. nr. 134, kasa czynna 9-18)

WIELICZKA

■ KOPALNIA SOLI „WIELICZKA” (Dąbrowicza 10, tel. 278-73-66) (codz. 7.30-18.30)
 ■ MUZEUM ŻUP KRAKOWSKICH: Zamek Żupny (Zamkowa 8); (pn., śr., czw., pt., sb. 9-15, wt., nd. niecz.);
 ■ EKSPozycja PODZIEMNA — III poziom kopalni soli — gl. 135 m. (pn.-sb. 9-20, nd. 9.30-16) • Archeologia solnictwa, dzieje górnictwa solnego w Polsce • Od kołowrotu do komputera (górnictwo Harzu)
 • Uroki podziemi wielickich (do 31.08)

Hokejowy ewenement w skali świata!!!

Lodowi futboliści?

Tylko w Krakowie i Nowym Targu lodowiska są niezamrożone. Ósmego sierpnia zakończyło się mrożenie tafli w Sanoku. Wcześniej dokonano tego we wszystkich pozostałych klubach zgłoszonych do rozgrywek. Przy czym w Nowym Targu niechęć władz miejskich do zamrożenia tafli jest spowodowana permanentną wojną urzędników z władzami spółki hokejowej. A w Krakowie?



Hokeiści Cracovii najprawdopodobniej zobaczą lód w pierwszym meczu ligowym.

Fot. A. WOJNAR

Żądania opłat za lód, za zeszły sezon przez prezesa „Krakowianki” stoją w zupełnej sprzeczności z zeszłorocznymi deklaracjami władarzy miasta, iż Cracovia nie będzie za lód płaciła. Stoczniowiec Gdańsk i Unia Oświęcim otrzymały obiekty za symboliczną złotówkę. W Katowicach, Bytomiu, Tychach i Sanoku hokeiści od miasta otrzymali lód bezpłatnie. Krynica płaci, ale tylko na fakturze. A w Krakowie ten problem jest do dziś nierozwiązany. Prezes „Krakowianki” chce zamrozić taflę między 15 a 18 września. Czyli już po rozpoczęciu rozgrywek. Dzie-

ki temu trener Ryszard Cieśliski przejdzie do historii światowego hokeja jako pierwszy szkoleniowiec, którego drużyna przed sezonem nie widziała lodu. Ale należy wątpić by Ryszard Cieśliski był zadowolony z takiej sławy.

Klub Cracovia w pismach z 11 i 17 sierpnia do Wiceprezenta Krakowa, Jerzego Jedlińskiego przedstawił zasady korzystania z hali przez wszystkie pozostałe kluby hokejowe. Przypominał również ubiegłoroczne zapewnienia władz miejskich w sprawie korzystania z lodowiska. Zwrócił również uwagę, że o obecnej pierwszej drużynie

Cracovii można mówić jako o zespole młodzieżowym. Do tego przedstawiono umowę użyczenia hali w Bytomiu. Czyli tam można, a w Krakowie nie? Niestety jak na razie brak odzewu od Pana Prezydenta. A przecież najprostszym rozwiązaniem było by przekazanie lodowiska Sportowej Spółce Cracovia, która jest przecież w pełni kontrolowana przez Miasto.

— Nie możemy z przyczyn finansowych pozwolić sobie na wyjazdy do Oświęcimia — powiedział trener Ryszard Cieśliski — Liczyłem, że przynajmniej dwa tygodnie przed rozgrywkami potrenujemy na lodzie. A tymczasem wygląda na to, że aż do pierwszego meczu ćwiczyć będziemy jak futboliści. Widać ktoś w Krakowie fanatycznie nie lubi hokeja. Tymczasem skład drużyny (trzeba do piątku przesłać do PZHL skład kadry — przyp. red.) powoli się krystalizuje. Do trenujących dołączył Grzegorz Gaska i Paweł Kozendra. Wraca Piotr Baryła. Krynica na razie milczy w sprawie transferu Marcina Cieślaka i Stanisława Urbana. Chce grać w naszym zespole kilku młodych zawodników, z nowo utworzonego w Nowym Targu klubu, którzy studiują na AWF-ie. Przykładowo syn prezesa Tadeusza Kalaty. Zgłosił się nawet zawodnik z Białorusi, Awiłow, mający 19 lat chcący grać za mieszkanie, wyżywienie i kieszonkowe.

Czyli drużyna w Cracovii będzie. Ale trzeba sobie jasno powiedzieć, że bez zajęcia na lodzie w pierwszych meczach nie ma co marzyć o nawiązaniu walki z rywalami.

Paweł GUGA

Zapisz dziecko na judo

Zbliża się rok szkolny. W wielu klubach sekcje zakładają grupy naborowe. Podobnie jest w Wiśle Kraków.

Do sekcji judo przyjmują przy ul. Reymonta dzieci i młodzież. Sekcja naborowa zostanie utworzona z dzieci z rocznika 1984 i młodszych. Zapisy przyjmowane są codziennie w godz. 10 — 18 w hali Towarzystwa Sportowego Wisła przy ul. Reymonta 22, pok. 202. Szczegółowe informacje można otrzymać pod numerem telefonu: 615-15-23.

(bk)

Wisły ogłasza nabór

Wisła wygrywa w lidze i pucharach. Dla najmłodszych chłopców jest szansa by pójść w ślady choćby Grzegorza Patera, wychowanka „Białej Gwiazdy”.

TS Wisła ogłasza nabór chłopców urodzonych w latach 1992 i 1993 do szkółki piłkarskiej. W okresie wakacji i ferii krakowski klub organizuje zgrupowania oraz wyjazdy na turnieje krajowe i zagraniczne. Zapewniona jest fachowa opieka trenerska i wychowawcza. Zebranie organizacyjne rodziców odbędzie się 1 września o godz. 17 w „nowej hali” Wisły przy ul. Reymonta 22. Szczegółowe informacje można uzyskać pod numerem telefonu: 615-15-66 lub 638-29-20.

(bk)

Wieczysta zaprasza

Uczniowie klas od I do IV, czyli urodzeni w latach 1993-90, którzy chcą uczestniczyć w treningach piłki nożnej, proszeni są o zgłaszanie się do Klubu Sportowego Wieczysta codziennie w godzinach 17.30-18.30 w budynku klubu przy ul. Chałupnika 16 — do trenera Jerzego Gospodarczyka. Nr. tel do klubu 411-57-11.

Puchar Tarnowa

Trzy zwycięstwa kolarzy Cracovii

W Tarnowie odbyła się szósta eliminacja Pucharu Tarnowa w kolarstwie górskim. Jak zwykle areną rywalizacji była góra świętego Marcina. Trasa była wymagająca, ale pogoda sprzyjała kolarzom — ścieżki były suche.

Kolarze Cracovii-Construction odnieśli trzy zwycięstwa. W kategorii seniorów Mirosław Bieniasz pokonał Mariusza Głowackiego z Bike World Nowy Sącz i Artura Banasia z Sokoła Tarnów. Wśród juniorów młodszych triumfował Daniel Niedziocha, a wśród weteranów Jerzy Mróz. Walka tego ostatniego z drugim w klasyfikacji — Krzysztofem Gierczakiem z Red Star Przemysł była bardzo zacięta. Krakowianin wyszedł z niej jednak zwycięsko. Poprzednio triumfował podczas pierwszej eliminacji, natomiast jego rywal zwyciężał w drugiej i trzeciej. Wśród kobiet triumfowała Iwona Szmyd z Jasła, wyprzedzając Katarzynę Szmyd z Red Star i Annę Gajdurę z Sokoła. Najlepszym juniorem okazał się Krzysztof Winczura z Sokoła, zaś orlikiem jego klubowy kolega Robert Gajdura.

(Żuk)

Sport z TKKF

Szachowy Puchar Łata

Przez niemal całe lato szachiści zbierali punkty w turniejach organizowanych przez TKKF Wieczysta. W sumie odbyło się osiem tego typu imprez. Zwycięzca całej klasyfikacji otrzymał Puchar Łata.

Po podliczeniu punktów z wszystkich ośmiu turniejów okazało się, że pierwsze miejsce w klasyfikacji generalnej zajął Andrzej Doniec. Wygrał on dwa turnieje, gromadząc na swoim koncie 74 punkty. Tuż za nim uplasował się Andrzej Szyszko-Bohusz z 72 punktami. Ostatnie miejsce na podium

przypadło w udziale Zbigniewowi Gregulskiemu, który uzbierał 62 punkty. Czwarty był Stanisław Rojek (zdobył 55 punktów), a piąty Jerzy Krupiński (uzyskał 53 punkty).

Na podstawie ośmiu letnich turniejów sklasyfikowano 27 zawodników.

(bk)

LATO Z TKKF

Czwartek

Dla młodzieży: gra w pingponga oraz rzutki do tarczy w Brzesku, Dom Kultury Fizycznej TKKF „Sokół” ul. Browarna 13 a, w godz. 16 — 18.

Gra w siatkówkę na asfaltowym boisku nad Zalewem w Nowej Hucie, godz. 18.

Piątek

Instruktaż kulturowy dla dziewcząt na ul. Stachiewicza 47, (TKKF Azory) w godz. 15 — 17.

Zajęcia karate dla dzieci i młodzieży w Domu Sportu TKKF w Krakowie, ul. Pilotów 62, godz. 17.

Ćwiczenia kulturowe (godz. 17) i aerobic (godz. 18.30) Sławków, Ośrodek TKKF na ul. Michałów 6 a.

Sobota

Dla młodzieży: gra w siatkówkę i piłkę nożną, Dom Kultury Fizycznej TKKF Sokół w Brzesku, ul. Browarna 13 a, w godz. 15 — 20.

Turniej szachów „błyskawicznych” w Domu Sportu TKKF Wieczysta, na ul. Pilotów 62 o godz. 16.30.

Niedziela

„Bieg po zdrowie” w Parku Jordana, zbiórka o godz. 8, koło sadzawki.

(bk)

Mali jeźdźcy na małych koniach

W Sielinku koło Poznania odbyły się mistrzostwa Polski. Rywalizowano na małych konikach — pony.

Z dobrej strony zaprezentowali się zawodnicy z krakowskich klubów. W kategorii do 11 lat, w grupie A trzecia była Aleksandra Bonek na koniu Merino reprezentująca barwy Pegaza Kraków. W grupie B, w tej samej kategorii wiekowej srebrny medal przypadł Magdalenie Lipińskiej na

Hermesie, zawodnicze Krakusa Swoszowice. W grupie C trzeci był Michał Kazimierzak na koniu Cyganka, zawodnik Klanu Kraków. W grupie D na większych koniach druga była Anna Michalska na Monecie, też z Krakusa.

Teraz krakowscy kibice jeździectwa będą mogli podzi-

wiać mistrzów tej konkurencji.

Od najbliższego piątku bowiem w Swoszowicach będą odbywać się Zawody Przyjaźni w konkursach na wysokości 1.30 — 1.40 metra. W niedzielę zaś o godz. 11 odbędzie się Grand Prix Bolix. Wystartuje 150 zawodników, 70 koni z Polski i Słowacji. Początek zawodów w piątek o godz. 15, w sobotę o godz. 14, a w niedzielę o godz. 11.

(Ż)



GALICYJSKIE
GRY I GIERKI

Organizacja i szmal

Organizacja — to jest to, co polscy piłkarze lubią najbardziej! Kto nie wierzy — niech popatrzy po wywiadach prasowych. W nich futboliści wszelkie maści i klasy, pytani o to, jak im było w poprzednim klubie, lub też jak jest w nowym — natychmiast i właściwie zawsze poczuwali się do obowiązku opiniować akurat właśnie organizację. Nie muszę chyba dodawać, że tak się jakoś składało, iż organizacja była zawsze dobra tam, gdzie dostawało się dużo szmalu. To jest prawidłowość uniwersalna, która sprawdza się zarówno w lidze IV, jak i w ekstraklasie.

Szczególniejszym wyjątkiem był PZPN, gdzie do niedawna gdy mówiono o organizacji, to rzeczywiście szło o organizację.

Dziś jednak, gdy wiceprezesem i szarą (!) eminencją jest był futbolista, sytuacja ulega normalizacji i — jak się zdaje — gdy mowa o organizacji, w istocie chodzi o szmal. Oto Zbigniew Boniek, onaż szara eminencja, w wywiadzie dla telewizji powiada, że do oficjalnej prezentacji przed meczem Rumunia — Polska nasi zawodnicy wyszli odziani w dresy bez godła narodowego, ale za to z logo producenta — wyłącznie z powodu błędu organizacyjnego. Gratulacje, panie prezesie! Chciałbym i ja wreszcie zacząć popełniać takie błędy, za które nie ja płacę, lecz mnie płacą. Zbyt wysoko oceniam pana talenta biznesowe, by móc rzecz uznać za przypadek.

Drążąc dalej temat organizacji — warto powiedzieć jasno, że organizacja sensu stricto w lidze polskiej wcale nie wiąże się jednoznacznie z wielką kasą. Wysoko oceniam pod tym względem działania Ruchu Radzionków, który przecież wcale nie jest finansowym gigantem. Za to są w Radzionkowie ludzie oddani piłce, swej drużynie i przy tym niewątpliwie kompetentni. I to w zupełności wystarcza, że klub, choć niebogaty, funkcjonuje sprawnie.

Równocześnie kluby znacznie bogatsze działają niczym pijane dzieci we mgle. Weźmy taką Legię: w minionym sezonie zakupiono m.in. Pawła Wojtalę, Tomasza Łapińskiego i Mariusza Piekarskiego — za naprawdę ciężkie pieniądze. I co? Ano nic — po prostu kupiono inwalidów. Dopiero teraz Mariusz Piekarski zaczął grać po powrocie do zdrowia i znów złapał poważną kontuzję, a pozostali dwaj panowie być może wcale już nie wybiegną do ligowego meczu. Że

pech? Oczywiście nie. To zupełny elementarz organizacyjny: wydając duże pieniądze na zawodnika — trzeba sprawdzić jego stan zdrowia w sposób nie budzący wątpliwości. I niech mi nikt nie wmawia, że w Legii takie badania przeprowadzono w kompetentny sposób. Najwyraźniej ponad poprawnością organizacyjną postawiono jakieś inne wartości. Najpewniej tradycyjnie komuś organizacja pomyliła się ze szmałem. Gdy o tym myślę, to jakoś zawsze dochodzę do tego samego wniosku: chwała Bogu, że Frankowi Smudzie nie udało się spuścić po brzytwie Bodzia Zajaca. Chwała Bogu, że nie udało mu się sprowadzić do Wisły Łapińskiego. I mam nadzieję, że w Wiśle upowszechniane są lepsze wzory organizacyjne.

Co nie znaczy, że w krakowskim klubie organizacja jest już na należytych poziomach. Wytknąć da się niejedno. Recepcja gości (może poza VIP-ami) pozostawia wiele do życzenia. Organizacja szkolenia także. Rola II zespołu jest w obecnym kształcie wątpliwa właściwie w każdym sensie, to jednak temat na odrębne opowiadanie. Usterki techniczne stosunkowo łatwo do usunięcia (symbolem ich niech pozostanie boiskowy zegar, także są widoczne. Ale przecież — mimo wymienione i niewymienione niedociągnięcia — faktem pozostaje, że nieustannie prowadzone są działania korygujące i można wierzyć, że efekty już niebawem będą ewidentne. Byłoby nieźle, gdyby to właśnie Wisła pokazała, że organizacja to nie jest synonim szmalu.

Andrzej SKOWROŃSKI

Gazeta w Niepołomicach

Zmiany w wyglądzie miasta Rynek bardziej naturalny



Od dwóch miesięcy trwają prace modernizacyjne płyty niepołomickiego Rynku. Po ich zakończeniu zostanie także utworzony spacerowy trakt historyczny, łączący zamek z kościołem parafialnym. Przeczytasz tu wszystko, o planach zagospodarowania Rynku i jego okolic.

str. 3

Stanisław KRACIK Zaproszenie do Niepołomic



Wywiad z burmistrzem — Stanisławem Kracikiem. A w nim m.in. jaka jest recepta na sukces gminy, skąd wziąć środki na inwestycje oraz czy można już oddychać powietrzem w Niepołomicach?

str. 5

Współpraca międzynarodowa



Jeszcze w tym roku Niepołomice powinny dostać dofinansowanie na organizację w Zamku centrum kongresowego. To jeden z efektów współpracy nawiązanej z niemieckim miastem Gommern.

O kontaktach z Miastami Bliźniaczymi w artykule „Dotacja i Integracja”

str. 7



Fot. Joanna BORGIEL

Niepołomne miasto

Niepołomice leżą w dolinie Wisły, na zachodnim skraju Puszczy Niepołomickiej, 20 km na wschód od Krakowa. Nazwa 8-tysięcznego obecnie miasta pochodzi od staropolskiego słowa „niepołomy”, oznaczającego puszczańskie drzewa, które trudno było połamać. Początków Niepołomic należy szukać we wczesnym średniowieczu, kiedy to książęta i królowie rezydujący na Wawelu zjeżdżali na polowania do Puszczy Niepołomickiej.

Dobrami królewskimi Niepołomice stały się w XIV wieku, gdy Władysław Łokietek nabył małą osadę śródlęsną i ulokował w niej zarząd majątku królewskiego. Kazimierz Wielki ustanowił w Niepołomicach starostwo niegrodowe, a w puszczy często urządzał wielkie polowania. Wybudował również murowany zameczek myśliwski,

który za panowania Władysława Jagiełły został rozbudowany, a następnie przez Zygmunta Augusta w latach 1550-1571 przebudowany na okazałą renesansową letnią rezydencję. Roboty kamieniarskie w piaskowcu pińczowskim wykonali rzeźbiarze włoscy, m. in. słynny Santi Gucci. Na wzór wawelski, dziedziniec zamkowy

otoczony został arkadowymi krużgankami. Jedną z sal zamku, tzw. myśliwska, jest akustycznie sklepiona. Osoby szepczące w przeciwnych kątach słyszą się dobrze, gdy inni, obecni w sali, tej rozmowy nie słyszą. Królewscy goście zapraszani na łowy, obrady i zjazdy, byli tak liczni, że w Niepołomicach czynnych było w tamtych czasach blisko 20 zajazdów.

Polowania w puszczy urządzano zarówno dla przedniej zabawy i dla zaopatrzenia dworu, jak i w celu gromadzenia spży dla wojska. Zamek niepołomicki był miejscem wypoczynku królewskiego, ostat-

nim przystankiem w królewskich powrotach do stolicy, a także schronieniem w czasie panującej w Krakowie zarazy. Co ciekawe zatrzymał się tu na kwarantannę Zygmunt III Waza, gdy już na stałe, wraz z dworem, wyjeżdżał do Warszawy.

Oddalenie dworu królewskiego spowodowało upadek osady, a życie do wspaniałej rezydencji wracało jedynie w czasie wielkich łowów królewskich. Prawa miejskie Niepołomice uzyskały dopiero od władz austriackich. W XIX wieku miasto było portem solnym dla Wieliczki.

(Dokończenie na str. 4)

Szukaj sklepów z szyldem „PIEKŁO”!

Dbamy o klientów



w okolicy Niepołomic i Igołomi. Sklepy te są ulokowane przy głównych szlakach komunikacyjnych;

— wzdłuż trasy z Niepołomic do Nowego Brzeska znajdują się sklepy w Woli Batorskiej, Zabierzowie Bocheńskim,

— przy trasie z Krakowa do Nowego Brzeska spotkamy sklepy sygnowane nazwą „PIEKŁO” w Igołomi, Wawrzeńcach i Złotnikach,

— a także w Karwinie — zlokalizowany nieco na północ, w rejonie Proszowic.

Firma rozwija się bardzo dynamicznie i zyskuje sobie

miano sklepów z dobrą marką.

— Dla firmy „PIEKŁO” ważne jest całkowite zadowolenie Klienta. Dlatego każdy nasz sklep musi spełniać kilka warunków. Musi mieć dobrą lokalizację, bogaty asortyment, niskie ceny oraz miłą i fachową obsługę — mówi

syn państwa Piekłó, Wojciech. Silną stroną firmy są więc jej pracownicy, bogate zaplecze lokalowe i inicjatywa właścicieli. Dlatego „Piekło” ma już ugruntowaną pozycję na rynku, a klientom nazwa kojarzy się z profesjonalizmem i wysoką jakością.

Otwarty w czerwcu nowy sklep samoobsługowy w Wawrzeńcach stanowi więc nie lada konkurencję dla innych

podmiotów. Trudno przecieżyć o świeższe pieczywo, smaczniejszą zwyczajną czy tańsze słodycze. Taką gwarancję radości kupowania dają tylko sklepy z szyldem „PIEKŁO”.



Jak to się zaczęło?

Pomysł na stworzenie sieci sklepów wiejskich państwo Piekłowie zapożyczili z Austrii, gdzie spędzali wakacje.

— Tam takie sklepy cieszą się wielkim zainteresowaniem, pomysleliśmy więc, dlaczego u nas nie stworzyć tradycyjnego sklepu rodzinnego, popartego różnorodnym asortymentem i niskimi cenami — mówi Wojciech Piekło. Pierwszy taki sklep został otwarty w Woli Batorskiej, kolejny w Igołomi. Obecnie „PIEKŁO” to sześć sklepów działających na wschód od Krakowa.

W planach jest rozbudowa sklepu w Igołomi i stworzenie nowego, samoobsługowego minimarketu w Woli Batorskiej.

Sukces firmy „PIEKŁO” to przede wszystkim dobra znajomość praw rządzących rynkiem

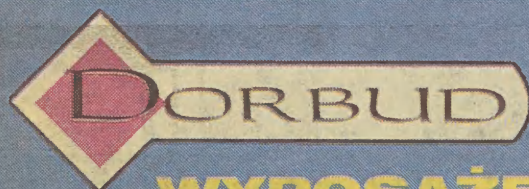
i liczne kontakty z dużymi dostawcami, a to z kolei pozwala na wprowadzenie niższych cen i licznych promocji.

Będąc w Wawrzeńcach, Igołomi, Złotnikach, Woli Batorskiej, Zabierzowie Bocheńskim czy Karwinie musisz odwiedzić sklep z szyldem „PIEKŁO”. Przekonasz się, że „PIEKŁO” to DOBRA MARKA!

Wszystkie sklepy czynne są codziennie w godzinach od 7 do 21, a w niedzielę od 8 także do 21

SERDECZNIE ZAPRASZAMY

(tekst sponsorowany)



WYPOSAŻENIE WNĘTRZ SALON FLIZ

FIRMA HANDLOWO-USŁUGOWO-BUDOWLANA
ul. 3 Maja 20 NIEPOŁOMICE tel. 281-19-83, 281-36-52;
tel./fax 281-13-51

DORBUD ZAPRASZA DO SWOJEGO SALONU
OD PON. DO PT. W GODZ. 7.00. - 18.00.
W SOBOTY — 7.00. - 14.00.

Od piwnicy po dach

Firma DORBUD, Doroty i Józefa WCISŁO

jest firmą typowo rodzinną, działającą w branży budowlanej. Jej początki sięgają roku 1996, kiedy to otwarto w dzierżawionym lokalu przy ulicy Kościuszki pawilon budowlany. Trzy lata później rozpoczęto budowę własnego salonu przy ulicy 3 Maja, a 3 czerwca br. odbyło się jego oficjalne otwarcie. Na 1000 mkw. powierzchni handlowej można zaopatrzyć się we wszystko, co jest nam niezbędne do budowy domu oraz jego wykończenia. Na miejscu klienci mogą skorzystać z fachowych porad udzielanych przez dobrze wyszkolonych pracowników sklepu. Salon posiada też liczne ekspozycje, gustownie zaprojektowane przez profesjonalistów.

Ponadto DORBUD oferuje usługi w zakresie:

- ✓ budownictwa ogólnego od piwnicy po dach,
- ✓ remontów i adaptacji,
- ✓ usług instalacyjnych,

Wykonuje również wszelkie prace wykończeniowe, takie jak: flizowanie, malowanie, montaż suchych tynków i sufitów podwieszanych itp. Firma posiada referencje takich podmiotów, jak: zamek w Niepołomicach, Krakowski Dom Pomocy Społecznej przy ul. Łanowej 41a, Kopalni Soli Wieliczka, Domu Pomocy Społecznej w Wadowicach czy Domu Studenckiego ATOL.



Pani Dorota Wcisło udziela porad klientom



W tym salonie znajdziesz wszystko, czego od dawna szukałeś!
DORBUD zapewni Ci bezpłatny transport i konkurencyjne ceny!

OD WRZEŚNIA PROMOCYJNA SPRZEDAŻ
pokryć dachowych, systemów ociepleń i mebli łazienkowych!

ZAPRASZAMY DO NASZYCH DZIAŁÓW:

WYPOSAŻENIE ŁAZIENEK

- wanny blaszane, akrylowe oraz z hydromasażem
- brodziki
- kabiny natryskowe
- baterie łazienkowe
- biały montaż

MATERIAŁY I AKCESORIA WYKOŃCZENIOWE

- farby i akcesoria malarskie
- tapety - winylowe, zmywalne, do malowania, niepalne
- boazerie PCV i MDF
- podłogi panelowe
- listwy wykończeniowe
- systemy dociepleń
- gładzie szpachlowe, silikon i pianki

CERAMIKA BUDOWLANA

- pustaki, cegła kratówka, dziurawka i klinkierówka
- wapno, cement i gips
- Ytong
- płyty gipsowo-kartonowe

MATERIAŁY IZOLACYJNE

- wełna mineralna
- styropian
- papy i lepiki

POKRYCIA DACHOWE

Największy dział w powiecie wielickim: FLIZY I TERAKOTA

A W NIM PROMOCJA

Flizy już od 16,80 zł/m kw. /brutto/
Terakota od 18 zł/ m kw. /brutto/



PRZYJDŹ DO DORBUD-u!

CZEKAMY NA CIEBIE!



Zmiany w wyglądzie miasta

Rynek bardziej naturalny



Do końca roku powinny się zakończyć prace modernizacyjne nawierzchni Rynku

Fot. Joanna BORGIEL

Od dwóch miesięcy trwają prace modernizacyjne płyty niepołomickiego Rynku. Po ich zakończeniu zostanie także utworzony spacerowy trakt historyczny, łączący zamek z kościołem parafialnym.

Zmiany w Rynku zostały uzgodnione wojewódzkim konserwatorem zabytków. Projekt remontu opracowano jeszcze parę lat temu. Odkładano go jednak, gdyż było wiele innych, pilniejszych prac.

— Nikogo nie trzeba przekonywać co do potrzeby wymiany nawierzchni Rynku — przekonują w magistracie. — Dużych zmian w jego wyglą-

dzie to nie przyniesie, gdyż zostanie wykorzystana dotychczasowa podbudowa Rynku.

Nawierzchnia zostanie odtworzona przy wykorzystaniu starego materiału. Tam, gdzie będzie potrzeba zostanie on uzupełniony nowym. Dzięki użyciu materiału wapiennego zostaną zachowane naturalne nierówności kamienia.

Parking i kawiarnia

W radzie miasta nie ma jednomyślności, na jakiej powierzchni Rynku zostawić parking. Niektórzy twierdzą, że należy go ograniczyć do jednej trzeciej jego powierzchni. Inni proponują przeznaczenie na ten cel więcej miejsca, argumentując to problemami z miejscem na zostawienie samochodu. Wszyscy są natomiast zgodni, że trzeba umożliwić samochodom dostawczym dojazd do zlokalizowanych tu sklepów.

(Dokończenie na str. 7)

Oświatowe inwestycje

Sale na Mikołaja

Budżet inwestycyjny gminy Niepołomice od kilku lat wynosi ok. 10 mln zł. W tym roku, ze względu na spłatę obligacji, do wydania jest praktycznie dwie trzecie tej sumy, czyli ok. 6 mln zł.

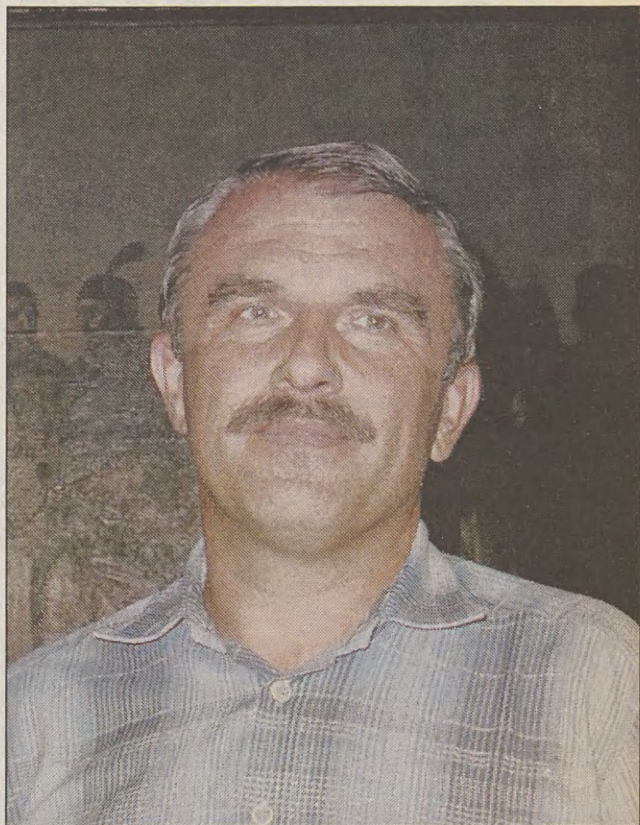
— Zaplanowaliśmy szeroki zakres robót, zarówno przy obiektach oświatowych, kulturalnych, jak i związanych z kanalizacją i drogami — wylicza Marek Mosurski, kierownik referatu inwestycji i budownictwa w Urzędzie Miasta i Gminy Niepołomice.

Jedną z ważniejszych inwestycji była rozbudowa niepołomickiego gimnazjum, jedynego w gminie. Do istniejącego już obiektu przy ul. 3 Maja dobudowano nowy segment dydaktyczny. Młodzież będzie się teraz mogła uczyć w warunkach lepszych niż dotychczas. Wszystkie klasy mają nowe wyposażenie. Od września w szkolnych ławach w tym budynku zasiądą pierwszoklasiści. Nastomiast drugie klasy zostaną w starym miejscu — przy ul. Szkolnej.

Władze przywiązują dużą uwagę do opieki nad obiektami gimnastycznymi. W trakcie są prace przy budowie dwóch sal przy szkołach podstawowych — w Zabierzowie Bocheńskim i Staniątkach.

Według planu, sale powinny zostać oddane do użytku na Mikołaja.

— To już taka nasza tradycja. Halę sportową oddano do użytku też w tym terminie. Obie budowy są bardzo



Marek Mosurski zapowiada oddanie do użytku sal gimnastycznych w Zabierzowie Bocheńskim i Staniątkach na Mikołaja

Fot. Przemysław KOCUR

zaawansowane. Mamy nadzieję, że nam się to uda — mówi Marek Mosurski.

W pozostałych obiektach szkolnych realizowany jest bogaty program remontów i odświeżeń.

Program inwestycyjny objął również przedszkola.

— Skończyliśmy bardzo ważny remont Przedszkola nr 1, któremu należało się już remont. Wymieniono m.in. stolarkę okienną, elewację, uporządkowano otoczenie obiektu. Na 1 września będzie tam nowa jakość — zapowiada szef referatu inwestycji. (pk)

Uwaga absolwenci szkół średnich!

Od października w Niepołomicach w budynku Zespołu Szkół im. Ojca Świętego Jana Pawła II rozpocznie działalność Prywatne Policealne Studium Administracyjno-Prawne kształcące w specjalnościach:

- technik administracji
- technik archiwista
- technik informacji naukowej

Zajęcia — trzy dni w tygodniu /popołudniami/.

Okres kształcenia — 2 lata.

Czesne — 200 zł /płatne miesięcznie/.

Wpisowe — 250 zł

Analogiczne placówki działają w Krakowie, Katowicach, Łodzi i Opocznie — posiadają uprawnienia szkół publicznych.

Szczegółowych informacji udziela sekretariat Zespołu Szkół, tel. (0-12) 2811-694, 2811-516

Ponadto polecamy:

- Policealne Studium Pracowników Ochrony
- Studium Prezenterów Radiowych, Dyskotekowych, Estradowych
- kursy: pracownik ochrony — licencja I i II stopnia

Informacje: tel. /012/ 644-06-94, 642-17-53
os. Centrum E-I (dawne kino „Światowid” lub salon BINGO)

(ka)

OknoPlus+
PRODUCENT OKIEN PCV
Niepołomice
ul. Targowa 6, tel. 281 34 02

www.oknoplus.com.pl

Srebrne okna ?!

Niepołomne miasto

(Dokończenie ze str. 1)

Będąc w Niepołomicach koniecznie trzeba zwiedzić kościół, o którym się mówi, że jest klejnotem wśród gotyckich kościołów Małopolski. Ufundowany został w 1349 roku przez Kazimierza Wielkiego i otrzymał niespotykane wezwanie Najświętszej Maryi Panny i Dziesięciu Tysięcy Męczenników z góry Ararat, nieco później, ale jeszcze w XIV wieku, dodatkowe wezwanie: Jedenastu Tysięcy Męczenników Kolońskich. W świątyni znajdują się bez-

cenne figuralne malowidła ściennie z XIV wieku, gotyckie portale, ożebrowania, rzeźbione zworniki oraz nagrobek wykonany przez Santi Gucciego w XVI-wiecznej renesansowej kaplicy grobowej Branickich. Ściany barokowej kaplicy Lubomirskich zdobi wspaniała dekoracja stiukowa wykonana przez samego Jana Falconiego.

Domy podcieniowe na rynku pochodzą z przełomu XVIII i XIX wieku.

Półtora kilometra na zachód od rynku miasta na Wę-

żowej Górze stoi kopiec usypany w miejscu, z którego, według legendy, Władysław Jagiełło obserwował przemarsz zwycięskich wojsk powracających spod Grunwaldu. Kopiec o wysokości 14 m usypali w 500. rocznicę bitwy Polacy z trzech zaborów.

Sławę Niepołomicom przyniosła przede wszystkim puszcza, która dawniej służyła z łowów na grubego zwierza. Żyli tu tury, żubry, łosie, niedźwiedzie, rysie, wilki, żbiki i bobry. To tu doszło do tragicznego wypadku królowej Bony, która, uciekając przed niedźwiedziem, spadła z konia i poroniła syna. Miejsce wypadku w puszczy do dziś nosi nazwę Poszyna (po synie). Polowali w puszczy m. in. Władysław IV, Jan Kazimierz, Stefan Batory i Jan III Sobieski. Ostatnie królewskie łowy urządził tu w 1730 roku August II Sas.

Obecnie teren 11 tys. ha puszczy zamieszkują dziki, jelenie, sarny, rysie i cietrzewie, gniazduje tu bocian czarny. W puszczy jest 6 rezerwatów. Ponadto ok. 50 ha zajmuje Ośrodek Hodowli Żubra, w którym żyje blisko 30 tych zwierząt.

Wojciech Kopeć



Kopiec Grunwaldzki

Fot. Joanna BORGIEL

Władze Miasta i Gminy Niepołomice:

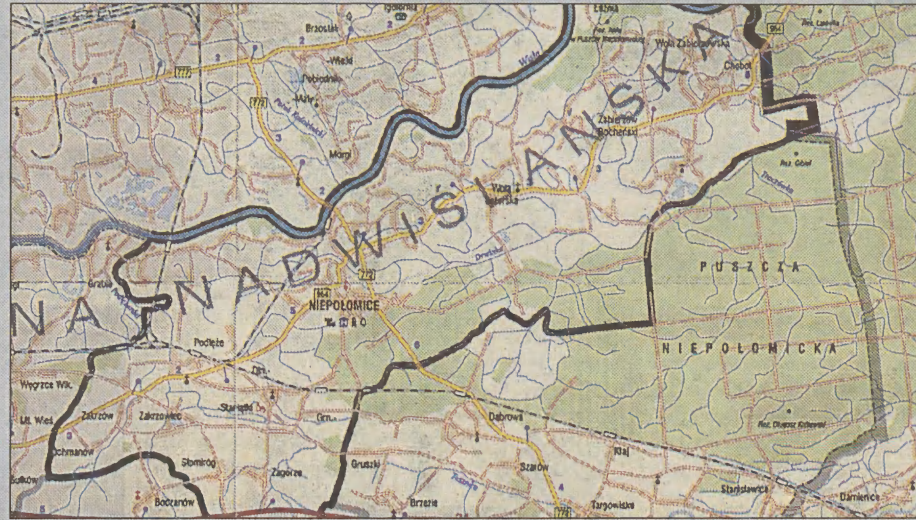
Niepołomice — gmina miejsko-wiejska
Rada Miejska — 28 osób, Zarząd — 7 osób
Burmistrz — mgr inż. Stanisław Kracik
Wiceburmistrz — mgr Danuta Wieczorek
Przewodniczący Rady Miejskiej — Stanisław Ptak

Powierzchnia Gminy ogółem: 9 511 ha
w tym miasto: 2 707 ha
Ludność ogółem: 20 706
w tym miasto: 7 370

Urząd Miasta i Gminy Niepołomice,
Pl. Zwycięstwa 13,32-005 Niepołomice
e-mail: magistrat@um.niepolomice.pl

ul. Zamkowa 1, tel. 2813232
Miejsko-Gminne Centrum Kultury „Zamek”
ul. Zamkowa 1, tel.: (012) 2811117,
fax: (012) 2811182
Młodzieżowe Obserwatorium Astronomiczne
ul. Kopernika 2, tel.: (012) 2811561
e-mail: moa@pkpf.if.uj.edu.pl
Zespół Szkół Średnich
im. Ojca Świętego Jana Pawła II
Pl. Kazimierza Wielkiego, tel.: (012) 2811694
e-mail: zss@zss.idsaba.krakow.pl

Osiedla i sołectwa miasta i gminy Niepołomice
Chobot, Bogusław Klima, 281-67-46
Ochmanów, Adam Suma, 281-84-61



tel. (centrala): 012 2811260, fax: (012) 2811991
Sekretariat: (012) 2811003
Burmistrz: (012) 2811003
Wiceburmistrz: (012) 2811003
Referat Sportu i Turystyki: (012) 2811260
Wydział Geodezji, Architektury: 2811254
Ewidencja Gruntów: 2811260 w. 432
Referat Inwestycji: (012) 2811018

Nadleśnictwo Niepołomice
ul. Myśliwska 31, tel.: (012) 281 556
Polskie Towarzystwo Gimnastyczne „Sokół”
ul. Kościuski, tel.: (012) 2811791
Fundacja „Zamek”

Podłęże, Kazimiera Wnęk, 281-80-22
Stomiróg, Józef Plawecki, 281-88-25
Staniatki, Józef Pilch, 281-80-50
Suchoraba, Elżbieta Klima, 451-16-75
Wola Batorska, Bolesław Porębski, 281-60-82
Wola Zabierzowska,
Krystyna Pajdzik, 281-68-16
Zabierzów Bocheński,
Katarzyna Pilch, 281-65-70
Zagórze, Józef Pyrz, 281-83-10
Zakrzowiec, Anna Myszk, 281-82-56
Zakrzów, Stanisław Stawarz, 281-86-13

(opr. bor, pk)



Zakłady Drobiarskie CEDROB SA w Niepołomicach

Czwarta pod względem produkcji drobiarskiej w Polsce firma „Cedrob” S.A. z Ciechanowa ma swój znaczny udział w rynku Polski południowej; m.in. przez prowadzenie produkcji drobiarskiej na bazie techniczno-surowcowej NZD sp. z o.o. Nakładem ponad 2 mln złotych w latach 1998/1999 zmodernizowano oraz wyposażono w dodatkowe urządzenia Zakład Drobiarski w Niepołomicach. Całość produkcji oparta jest na własnym materiale surowcowym; pisklęta z najnowocześnie-

ha się od 280 do 400 ton. Integrujemy uczestników wszystkich ogniw drobiarskiego interesu. Wysokiej jakości surowce uzyskujemy ze stad pod stałą kontrolą zootechniczno-weterynaryjną i pełnym monitoringiem „from field to table” — od pola do stołu. Kredytowanie piskląt i paszy daje planowa-

na i stabilną produkcję. Tradycja, a także doświadczenie hodowców i pracowników w Z.D. Niepołomice, gwarantuje też dobrej jakości produkty na rynku UE, Hongkongu, Izraela.

Nasze produkty sprzedajemy do hurtowni Krakowa, Nowego Sącza, na Śląsk oraz supermarketów, które są poważnym partnerem handlowym — jako jedyni odbiorcy podpisują stałe umowy handlowe. Pamiętajcie, że stałym odbiorcom Spółka oferuje towary na bardzo korzystnych warunkach, a Nasz drobiarski znak firmowy to gwarancja zdrowej i pewnej żywności. Chcąc sprostać wymogom przedakcesyjnym stowarzyszenia UE Zakład Cedrob S.A. wprowadził system kontroli jakości HACCP, jak również przeznaczył dodatkowe środki finansowe na poprawę stanu sanitarno-technicznego wymagane go dla Zakładów Eksportowych.

Zdaniem dyrektora dr inż. Zdzisława KULPA, opłacalność eksportu w ostatnich 2 latach spada

bardzo wyraźnie np. ceny tuszki gęsi z 5.40 do 3.60 DM za 1 kg — a w 1999 roku zanotowano nawet wynik ujemny. Jednak w najbliższych latach przy pełnym otwarciu rynku zachodniego ta dziedzina powinna przynosić korzyści dla firmy. Nieustabilizowany rynek krajowy oraz brak pełnego bilansu drobiu w kraju powoduje tzw. górkę i dolkę oraz niewykorzystywanie pełnych zdolności produkcyjnych w ciągu roku.



Mamy też spore rezerwy. Chociażby dlatego, że roczne spożycie drobiu w Polsce — choć rośnie — wynosi zaledwie 13 kg, wobec ponad 20 kg spożycia na 1 mieszkańca w Europie. Celem naszej firmy jest:

- spełnienie oczekiwań naszych klientów poprzez ciągłe powiększanie i udoskonalanie oferty handlowej,
- prowadzenie prorynkowej polityki handlowej — poprzez stworzenie dogodnych warunków współpracy dla naszych dostawców żywca oraz odbiorców wyrobów gotowych,
- utrzymanie wysokiej pozycji „CEDROBU” na rynku polskim i zagranicznym, mając na uwadze, że w przyszłości tylko duże i silne przedsiębiorstwa drobiarskie będą mogły skutecznie konkurować na rynku.

Kontakt z głównymi działami:

- dział kontraktacji (012) 281-31-92; (023) 672-44-11 w. 246
- dział handlu i marketingu (012) 281-10-24; (023) 672-22-92
- dział produkcji (012) 281-20-25 wewn. 22, 49
- Zarząd CEDROB S.A. (023) 672-36-89



szego i największego Zakładu Wylęgowego w Polsce — miesięcznie ponad 1,5 mln sztuk piskląt mięsnych i ponad 300 tys. piskląt nieśnych. W dalszych etapach produkcji, przy stałej współpracy kontraktacyjnej z 48 hodowcami w Niepołomicach oraz 112 w Ciechanowie, daje to ponad 2 mln 793 tys. kg surowca do przerobu na mięso schłodzone, mrożone czy przetwarzane na wędliny, których miesięczna produkcja wa-

Wywiad z burmistrzem Niepołomic — Stanisławem KRACIKIEM

Zapraszamy do nas



Stanisław Kracik — absolwent Wydziału Elektroniki AGH, w 1998 r. ukończone studia MBA. Żona historyk-socjolog, synowie studenci. Zainteresowania: lektury, które uczą rozumienia ludzkich zachowań.

— Niepołomice są dla wielu gmin przykładem racjonalnego gospodarowania. Proszę o receptę na sukces?

— Racjonalne gospodarowanie ma to do siebie, że raczej uznawane przez jednych za sensowne, innym wydają się nierozsądne, zwłaszcza gdy wiedza o kryteriach i warunkach, a także możliwych alternatywnych rozwiązaniach jest, bo musi być różna, gdy jeden tkwi w środku, a drugi

ocenia z zewnątrz. Rzecz w tym, czy większość podziela opinię w sprawie sukcesu gminy. O tym, żeby tak uważali wszyscy nie ma co marzyć. Nie jest to sarkazm, ale realistyczne spojrzenie na to, co taki termin — sukces gminy — może oznaczać. Ci, którzy mają pracę dającą satysfakcję i dochody interesującą się bardziej ofertą handlową nawet stanem dróg (samochody). Rodziny, w których nikt nie pracuje, mają zgola inne problemy i mniej są zainteresowane siecią dobrych dróg, sklepów czy też na przykład siecią kanalizacyjną. Mamy trzykrotnie niższe od średniej w Małopolsce bezrobocie, a z infrastruktury komunalnej budujemy w mieście i dwóch wioskach kanalizację, gdyż resztę już zrobiliśmy. Myślę, że receptą na dzisiejszy sukces było to, że od 1990 roku najpierw zajęliśmy się szkołami (ówcześni sześcioletni dziś magistrami), domami kultury, telefonizacją i Zamkiem.

— Niepołomice z każdym dniem stają się piękniejsze. Zamek i Rynek odzyskują pierwotny wizerunek, a Puszcza Niepo-

łomska ponownie tętni życiem. Skąd miasto znajduje środki na przeprowadzenie tak kosztownych inwestycji?

— Tego do końca ujawnić nie mogę. Jest to jednak stały wyścig z czasem i konkurentami w pozyskiwaniu ważnych krajowych i zagranicznych inwestorów. Mogę powiedzieć tak, że jak w sołectwie X zbieramy 96% podatków bez uciekania się do komorników, to znaczy, że dochody tam mieszkających są takie, że można mieć pieniądze na inwestycje. Dawno przed ideą powszechnego uwłaszczenia sprywatyzowaliśmy zasoby mieszkań komunalnych i dziś z pieniędzy innych podatników nie płacimy za remonty czynszówek. Większość usług komunalnych wykonują albo Gospodarstwo Pomocnicze albo firmy prywatne (miejscowe). Podobnie jest z budową kanalizacji, dróg czy przebudową rynku, a nawet Zamku — to też robią nasi mieszkańcy, tu płacą podatki, z których zlecamy im budowę następnych... Nigdy nie marnujemy szansy na pozyskanie środków pomocowych czy preferencyjnych kredytów. Tylko w tym roku same umorzenia dały nam kwotę ponad 1,2 mln zł.

— Na terenie miasta utworzono kilka lat temu strefę przemysłową, w której znajdują się ta-

kie firmy jak: HMS, WHITE CUP, JUKA i wiele innych. Czy ich działalność nie zakłóca równowagi ekologicznej puszczy?

— Równowagę ekologiczną w Puszczy i Niepołomicach zakłócała Huta im. Sendzimir, Cementownia i to, co do Krakowa napływało Wisłą i powietrzem ze Śląska. Gmina pozbawiona kanalizacji dołączała do tego swoją cegielkę zanieczyszczeń. Poza tym nie przyjmujemy na swój obszar żadnego nieekologicznego zakładu. Wspomniany przez panią HMS, czy White Cap mają wydziały: pierwszy cynkowania, a drugi lakierni, ale z takimi systemami zabezpieczeń, w których wykorzystywane są najlepsze i najnowocześniejsze technologie. Bywa i tak, że mieszkańcy zgłaszają, iż nocną porą w pobliżu niektórych zakładów czuć „zapachy nieróżane”, czyli przykre. Każde takie zgłoszenie bada nasz inspektor ds. ochrony środowiska.

— Niepołomice od wielu lat współpracują z kilkoma miastami europejskimi. Na czym polega ta współpraca?

— Nie ma wyjazdów władz gminy. Ta współpraca zorganizowana jest tak jak to się robi w krajach Unii Europejskiej. Wyjeżdżają grupy osób (z własnym udziałem finansowym) — to współpraca organizacji i grup (np. chóru),

ale oparta o układ rodzin-rodzina. To znakomicie poszerza horyzonty i sprawia, że w Niepołomicach można się porozumieć nie tylko po polsku.

— Kalendarz imprez niepołomickich zwykle obfituje w wiele atrakcji. Na co więc szczególnie chciałby Pan zaprosić Czytelników Gazety Krakowskiej?

— Zapraszam na pożegnanie wakacji we wrześniu. Z organizowaniem imprez jest tak, że nie warto tego robić po to tylko, by się odbyły. Na Dni Niepołomice na przykład patrzę jak na wielkie spotkanie mieszkańców z sobą. Zespoły, wystawy i imprezy muszą być dostatecznie silnym magnesem, aby się chciało wyjść z domu i pobyć razem. Wydarzenia i spotkania na Zamku są dla nas skutecznym sposobem budowania wizerunku gminy w oczach osób, od których wiele zależy w regionie, Polsce, ale i poza jej granicami.

Rozmawiała
Joanna BORGIEŁ



Nowy wizerunek Niepołomic — ulica Parkowa

NIEPOŁOMICE



Niepołomice sąsiadują z Krakowem i Wielką. W przyszłości przez teren gminy będzie przebiegała autostrada, zastępująca drogę międzynarodową łączącą Niemcy z Ukrainą. Niepołomice leżą na trasie jej przebiegu. Granice gminy wyznaczają: Wisła, Puszcza Niepołomska i pagórki Pogórza Karpackiego. Na terenie gminy znajdują się zbiorniki wodne o I klasie czystości. Gmina posiada doskonale rozwiniętą infrastrukturę: 100% sieci gazowej i wodociągowej. Miasto zostało w 65% skanalizowane. Telefonu ma 26 na 100 mieszkańców.

Niepołomice, przyciągają sławą gminy, cennymi zabytkami, urokliwymi zakątkami Puszczy

Niepołomickiej, wodą o I klasie czystości w Zabierzowie Bocheńskim. Przyjeżdża się tutaj do pracy w powstałych licznie w ostatnich latach zakładach, po wytchnienie i odpoczynek.

Nieustannie pięknieje oblicze Niepołomic. W ramach porządkowania centrum dokonuje się obecnie wymiany nawierzchni rynku. Zabieg ten ma dodatkowo podkreślić architektoniczny charakter miasta, wyznaczony przez bogatą historię i jej cenną spuściznę: Zamek Królewski, kościół, prastare, zabytkowe dęby (Dąb Augusta i Dąb Batorego) w Puszczy Niepołomickiej, legendy i podania. W dalszym ciągu prowadzone są prace na Zamku Królewskim, a przeprowadzona renowacja — rozpoczęta w 1991 r. dzięki staraniom Burmistrza Niepołomic — uchroniła go przed zupełną ruiną. Obiekt stał się teraz centrum życia gminnego.

W tym roku planuje się przeprowadzić remonty dróg.

Gmina nieustannie rozwija i szczególnie dba o dobre utrzymanie bazy oświatowej, rozbudowując infrastrukturę i wzbogacając tym samym ofertę spędzania czasu pozalekcyjnego dla uczniów. W szkolnictwie średnim i zawodowym dostosowuje się kierunki oraz specjalności kształcenia i zdobywania zawodu do panujących obecnie ogólnych trendów. Istotne są także dla gminy zagadnienia związane z zapotrzebowaniem lokalnych pracodawców, co eliminuje problem powstawania bezrobocia. Stworzono dogodny system praktyk zawodowych na terenie niepołomickich przedsiębiorstw.

Rynek pracy nieustannie się rozwija, a firm w gminie ciągle przybywa. Obecnie Niepołomice to już nie tylko Coca-Cola, która była tutaj pierwszym tak potężnym zakładem, ale także nowoczesny White Cap, Oknoplast, HMS, to rozwijające się ciągle firmy, które zainwestowa-

ły tutaj w przeciągu ostatnich dziesięciu lat: Polarama, Glaspol, Juka, DFB, Stastnik, to prowadzące wymianę handlową z krajami Unii Europejskiej Zakłady Drobiarskie i wiele innych. W sumie, w gminie Niepołomice zainwestowano ponad 800 mln USD.

Zarówno młodzi, jak i starsi mieszkańcy gminy mają możliwość aktywnego wypoczynku. Na terenie Niepołomic działa kilka klubów sportowych: TKKF „Wiarus”, PTG „Sokół”, MKS „Puszcza” z bardzo dobrym zapleczem sportowo-rekreacyjnym. Towarzystwo Przyjaciół Podłęża sprawuje pieczę nad kortami tenisowymi. W Ochmanowie wybudowano pole golfowe. W samych Niepołomicach można dodatkowo korzystać z pełnowymiarowej hali sportowej oraz siłowni. W gminie wypoczywać również niepełnosprawni. Od 10 lat organizowane są dla nich wczasy. Wiele uwagi poświęca się także osobom starszym, chorym i samotnym.

Przed kilkoma miesiącami gmina Niepołomice rozpoczęła prace nad budową lokalnej strategii zrównoważonego rozwoju, zgodnie z zasadą przyjętego na Szczycie Ziemi w Rio de Janeiro w 1992 r. programu Agenda 21. Według przyjętej maksymy „Myśl globalnie, działaj lokalnie” odbywają się cykliczne warsztaty, podczas których sami mieszkańcy, reprezentanci różnych grup społecznych, zawodowych i opinii politycznych budują strategię rozwoju swojej gminy. W tworzeniu strategii może uczestniczyć każdy mieszkaniec. Podczas spotkań warsztatowych określa się problemy zrównoważonego rozwoju, cele i środki ich realizacji, wreszcie potrzeby w zakresie zarządzania gminą i sposoby monitoringu realizacji strategii. Podstawowym warunkiem sukcesu jej tworzenia jest tutaj dialog społeczny. Stworzony

plan działań dla gminy, równoważący rozwój gospodarczy i społeczny z poszanowaniem środowiska zostanie przyjęty do realizacji na kolejne lata.

Swoją gminę w 2020 roku mieszkańcy widzą jako czystą ekologicznie, zasobną, zdrową, a samych siebie — pogodnych, pełnych inicjatyw, kulturalnych i o wysokim morale. Możliwości dla dalszego rozwoju gminy dostrzegają w rozwoju turystyki i bazy wypoczynkowej, kolejnych inwestycjach na terenach produkcyjnych, usługowych, mieszkaniowych, turystycznych, w rozwoju turystyki weekendowej, realizowaniu ambicji i aspiracji edukacyjnych i kulturalnych. Rozwój wesprze znacznie dobre imię Niepołomic jako sprawdzonego miejsca wielu potężnych inwestycji, jak również bliski kontakt z kulturą.

Dostrzeżone przez mieszkańców szanse rozwojowe potwierdzają słuszność przyjętych przez gminę kierunków działań.

Urząd Miasta i Gminy Niepołomice

Plac Zwycięstwa 13,
32-005 Niepołomice
Tel. 2811260- centrala
2811003- sekretariat
fax 2811991

e-mail: magistrat@um.niepolomice.pl

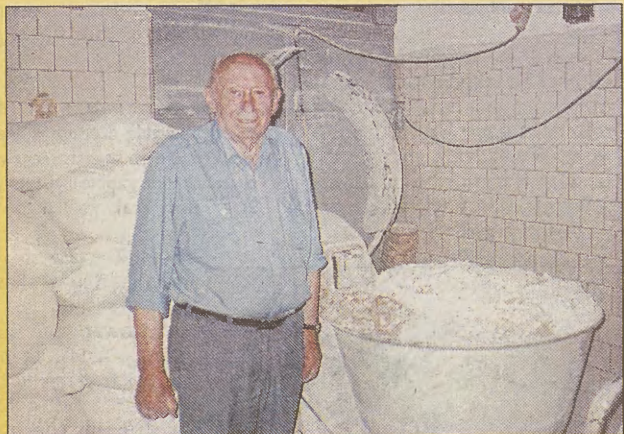
strona internetowa:
www.niepolomice.pl

WPISANI W KRAJOBRAZ NIEPOŁOMIC

PIEKARNIA „PIEPRZYCA”

PODŁĘŻE 89 tel. (012) 281-80-05, 634-11-82

Pieczywo
ze znakiem jakości



Mieszkańcom Podłęża piekarnia państwa PIEPRZYCÓW bezsprzecznie kojarzy się z pachnącym chlebem i ciepłymi bułeczkami. Warto jednak przybliżyć Czytelnikom „Gazety Krakowskiej” samą firmę, jej właścicieli — Stanisława, Kazimierza i Adama Pieprzyców, a przede wszystkim wyroby pochodzące z ich piekarni.

Tradycje piekarnicze

Tradycje piekarnicze w rodzinie Pieprzyców trwają od dwóch pokoleń. Historia sięga końca lat trzydziestych, kiedy to pan Stanisław rozpoczął praktykę u Machaczki, w piekarni w Bieżanowie. Tam też zdobył tytuł czeladnika, a w 1947 roku mistrza. W latach 50., posiadając już spore doświadczenie zawodowe, rozpoczął pracę w GS w Wieliczce.

— W połowie lat pięćdziesiątych, kiedy zawód piekarza nie stanowił już dla mnie tajemnicy, a w kraju ogłoszono hasło: „zielone światło dla rzemiosła”, postanowiłem otworzyć własną piekarnię. Był to rok 1957. Wykupiłem wtedy w Podłężu pomieszczenia po rzeźni. Początki były, jak zawsze, trudne. Przez trzy lata bez maszyn, ręcznie wyrabiałem ciasto. Dopiero potem wyposażylem piekarnię w nie-

zbędne urządzenia. Z czasem też dołączyli się moi synowie — Kazimierz, Adam oraz Franciszek — wspomina Stanisław Pieprzyca.

Firma, mimo że zaczęła skromnie, dziś jest rozbudowanym zakładem piekarniczym. Zatrudnia 25 osób. Co roku przyjmowani są też uczniowie, którzy mają okazję pod okiem pana Stanisława nauczyć się prawdziwego rzemiosła. Modernizacja zakładu przypadła na koniec lat 80. Wtedy to wprowadzono nowe technologie i urządzenia. Obecnie piekarnia państwa Pieprzyców w niczym nie ustępuje standardom europejskim.

Jakość

Pod szyldem Pieprzyca zawsze ukryte jest zdrowe i smaczne pieczywo, oparte na naturalnych komponentach. Do tej pory w ich piekarni produkowany jest chleb na naturalnym kwasie. Jednak receptura to jedno, a włożone w to serce i zapal — drugie. Dopiero po połączeniu tych składników otrzymuje się tak smaczne wyroby, jak u Pieprzyców z Podłęża.

Asortyment

Aby przekonać się o słuszności powyższych słów, warto spróbować przede wszystkim chleba żytniego ze znakiem „Pieprzyca z Podłęża”. Gwarantuję, że smak tego pieczywa



na długo pozostanie w Państwa pamięci. Ponadto piekarnia oferuje obecnie dziesięć asortymentów chleba, galanterię pszenną (bułki, bagietki, grahamy) oraz pączki, drożdżówki i wyroby cukiernicze.

W pieczywo od Pieprzycy z Podłęża można zaopatrzyć się m.in. w Niepołomicach, Wieliczce, Bochni, Proszowicach, Nowym Brzesku, Krakowie, Nowej Hucie i Wawrzeńczykach.



W wyrobach od „Pieprzycy z Podłęża” zawarta jest nie tylko dwupokoleniowa tradycja poparta dużym doświadczeniem i poszanowaniem zawodu piekarza, ale przede wszystkim dobra jakość pieczywa.

Na koniec pozostaje więc zaprosić Państwa do Podłęża na smaczne wyroby produkowane przez rodzinę Pieprzyców!

(tekst sponzorowany)

(JB)

Piekarnia s.c. Jana i Józefa Pieprzyców

ul. Partyzantów 46 32-005 Niepołomice
tel. (012) 281-12-67, fax 281-34-27



Na początku lat siedemdziesiątych Jan PIEPRZYCA był jednym z pierwszych rzemieślników w Niepołomicach, który zdecydował się na użycie własnego nazwiska w nazwie firmy. Kilkanaście lat wcześniej podobnie postąpił jego brat Stanisław z Podłęża, także piekarz. Obaj chcieli w ten sposób zagwarantować, że za pieczywo kupowane u nich odpowiadają szczególnie. Obecnie nazwisko PIEPRZYCA to gwarancja wysmienitego pieczywa opartego na naturalnych komponentach.

Spśród kilkunastu rodzajów pieczywa, jakie oferują nam rozmaici producenci, warto wybrać te, które są produkowane w Niepołomicach u Jana i Józefa Pieprzyców. Tak smaczny chleb krakowski, ziarnisty czy graham spotyka się już coraz rzadziej. A szkoda, bo pieczywo na naturalnym kwasie, takie jak u pana Jana, smakiem i trwałością nie ustępuje współczesnym produktom piekarniczym.

Jan Pieprzyca poszedł w ślady starszego o pięć lat brata Stanisława i w 1941 roku rozpoczął praktykę w piekarni w Bieżanowie. Przerwał on jednak pracę u Machaczki i zgłosił się do wojska. Po kilku latach wrócił do zawodu, pracując najpierw w PSS w Wieliczce, a potem w Spółdzielni w Niepołomicach jako kierownik piekarni przez piętnaście lat. W 1973 roku wydzierżawił budynek i utworzył własną piekarnię przy ulicy Bocheńskiej 73. A siedem lat później przeniósł się do własnych pomieszczeń przy ulicy Partyzantów 46, gdzie piekarnia istnieje do dziś.

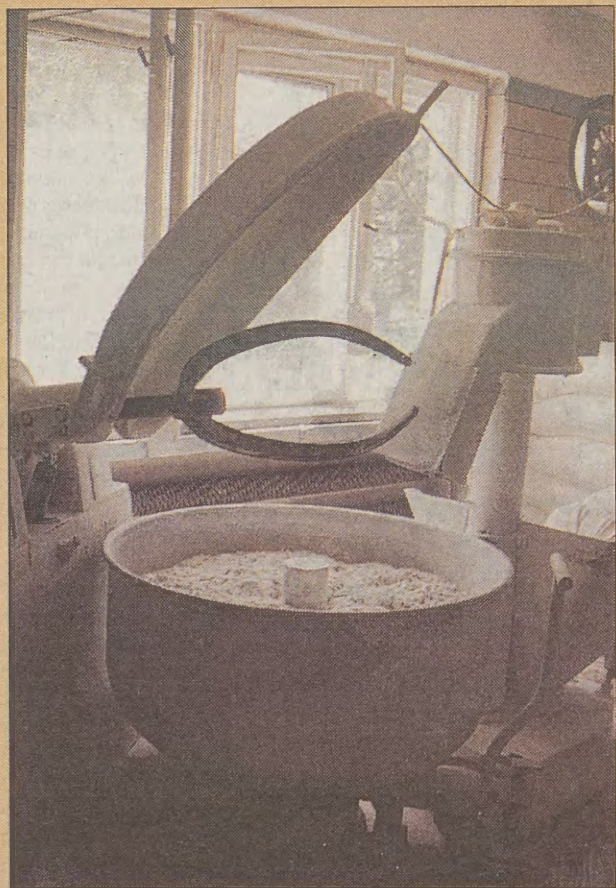
— W 1990 roku współwłaścicielem piekarni został mój najmłodszy syn Józef, a teraz pomaga nam w piekarni także wnuk Robert. Cieszę się więc, że ten zawód znajduje następców w mojej rodzinie. Tym bardziej że pozostali trzej synowie także pracują w tym rzemiośle, prowadząc własne piekarnie i cukiernie — mówi pan Jan.

Piekarnia pana Jana posiada własny transport — 5 samochodów, które rozwożą pieczywo m.in. do Nowej Huty, Brzezia, Kłaja, Woli Batorskiej czy Targowiska. Firma zaopatruje też kilka szkół i zakłady.

W przyszłości właściciele planują modernizację piekarni. Jednak na pracy w piekarni działalność pana Jana się nie kończy. Kilka lat temu otrzymał on wyróżnienie za swoją działalność charytatywną, a w latach osiemdziesiątych wręczono mu Medal Ziemi Niepołomickiej.

Zapytany o tajemnicę sukcesu, Jan PIEPRZYCA bez wahania stwierdza, iż na osiągnięcia firmy pracują wszyscy: trzy pokolenia piekarzy, a to gwarantuje dobrą jakość i renomę jego produktom.

Rodzinna tradycja



ZAPRASZAMY
DO SKLEPU FIRMOWEGO W NIEPOŁOMICACH
przy ul. Parkowej 2, od poniedziałku do piątku,
od godz. 6.00 do 18.30
sobota 6.00-14.00.
oraz
DO SKLEPU PRZY PIEKARNI
ul. Partyzantów 46, w godzinach od 6.00 do 10.00.

(tekst sponzorowany)

(JB)

Rynek bardziej naturalny

(Dokończenie ze str. 3)

Na pewno ulegnie zmianie część wschodnia. Zostanie tu urządzony trakt historyczny. Będzie on spinał zamek z kościołem. Skośna obecnie droga zostanie wyprostowana. Powstanie w ten sposób plac na kawiarnię z parasolami. Stanie on w miejscu, w którym teraz znajdują się paskudne trylinki.

W ciągu ostatnich dwóch miesięcy wykonano jedną czwartą robót. Są one prowadzone własnymi siłami — przez komunalne gospodarstwo pomocnicze. W magistracie mają nadzieję, że zasadniczą część prac przy nawierzchni Rynku uda się skończyć do końca tego roku. Wy-

konanie traktu historycznego zaplanowano na rok następny.

Parking i minidworzec

To nie jedyne prace, które zmieniają oblicze centrum miasta. Pojawił się pomysł zrobienia małego ronda w miejscu obecnego skrzyżowania nieopodal magistratu. Jednak w trakcie procedury o uzyskanie decyzji o warunkach zagospodarowania i zabudowy terenu pojawiły się protesty okolicznych mieszkańców. Urzędnicy będą próbowali ich przekonać do słuszności takiego rozwiązania. Ich zdaniem, ma ono się przyczynić do upłynięcia ruchu i zwiększenia bezpieczeństwa na tym skrzyżowaniu.

Plany związane z tym rejonem miasta są bardziej dalekosiężne. Burmistrz zaproponował policji nowy obiekt na komisariat. Po przeprowadzeniu, obecnie zajmowany przez policjantów budynek zostałby wyburzony.

W tym miejscu władze planują urządzenie miejsc parkingowych oraz minidworca dla busów. Gmina zobowiązała się sfinansować prace adaptacyjne w nowym obiekcie. Prace można by wykonać jeszcze w czwartym kwartale tego roku. Natomiast policja zadbałaby o część teletechniczną. Na razie jednak w budżecie komendy powiatowej nie ma na to pieniędzy.

(pk)

Współpraca międzynarodowa

Dotacja i integracja

Jeszcze w tym roku Niepołomice powinny dostać dofinansowanie na organizację w Zamku centrum kongresowego. To jeden z efektów współpracy nawiązanej z niemieckim miastem Gommern.

Niepołomice nawiązały kontakty z kilkoma miastami na zachodzie Europy. Są to: Saint-Jean-de-la-Ruelle (Francja), Amposta (Hiszpania) i Gommern (Niemcy). Aby nadać tej współpracy ramy organizacyjne, te cztery miasta utworzyły Zrzeszenie Miast Bliźniaczych. Spotkanie inauguracyjne odbyło się w październiku 1999 r. A oficjalnie umowę podpisano w lipcu tego roku. Miało to miejsce w Saint-Jean-de-la-Ruelle, gdyż właśnie Francuzi są ojcami chrzestnymi tego przedsięwzięcia.

— Taka współpraca i kontakty są potrzebne, zwłaszcza w kontekście aspiracji Polski do Unii Europejskiej. Daje zarówno korzyści wymierne, jak i niewymierne — argumentują w magistracie.

Fundacja pomoże

Na efekty nie trzeba było długo czekać. Przed Niepołomicami pojawiła się możliwość pozyskania środków z Fundacji Współpracy Polsko-Niemieckiej. Zostaną one przeznaczone na sfinansowanie powstającego w niepołomickim zamku Centrum Kongresowego.

Jednym z warunków starania się o te pieniądze było udzielenie poparcia ze strony partnera niemieckiego. Uczyniły to władze Gommern. Gmina stara się o 800 tys. zł.

Przedłożyła fundacji projekt techniczny przedsięwzięcia. Wniosek został zaakceptowany. Teraz komisja zdecyduje, ile pieniędzy przyzna: całą wnioskowaną kwotę, czy jej część.

Centrum Kongresowe jest już fazy realizacji. Na dobrą sprawę, centrum funkcjonuje od dobrych dwunastu miesięcy. Dotacja z Fundacji zostanie przeznaczona na dokonanie prac: remont sali konferencyjnej, zakup wyposażenia oraz sprzętu nagłaśniającego i projekcyjnego, a także na wykończenie wszystkich

pomieszczeń, łącznie z pomieszczeniami dla części administracyjnej centrum.

Integracja też ważna

To wymierny efekt, wynikający ze współpracy międzynarodowej, który przyczyni się do większej promocji miasta. Władze mają też nadzieję, że ułatwi realizację kolejnych pomysłów.

Nie bez znaczenia jest także współpraca na szczeblu niższym, chodzi o kontakty między młodzieżą, radnymi, organizacjami. Współpraca lokalnych społeczności ma wielkie znaczenie integracyjne, zwłaszcza w aspekcie starań o wejście do Unii Europejskiej.

(pk)



Fot. Joanna BORGIEL

METALEX

2001 DROBIAZGÓW ABC MARKET — NIEPOŁOMICE

* SKLEP NR 1 — RYNEK 22

* SKLEP NR 2 — KAZIMIERZA WLK. 9

- | | |
|----------------|-----------|
| ☛ gwoździe | ☛ nity |
| ☛ narzędzia | ☛ wiertła |
| ☛ blachowkręty | ☛ tarcze |
| ☛ dyble | ☛ silikon |

OKNA I DRZWI Z PCV FIRMY



„Ciepła ramka”
— bez dopłaty

**OKNA
BLIŻEJ NATURY!**

Oferujemy także stolarkę drewnianą

ZAPRASZAMY

ul. Targowa 1J
32-005 Niepołomice
tel./fax (012) 281-32-23

DFB
FABRYKA OKIEN Z PCV
NIEPOŁOMICE



Transport gratis! Rabaty!



BANK SPÓŁDZIELCZY W NIEPOŁOMICACH

ul. Kościuszki 20, tel. 28-11-030 fax 28-12-528

**PROWADZI RACHUNKI BANKOWE, ROR
ROZLICZENIA PIENIĘŻNE**

**PRZYJMUJE WKŁADY, LOKATY, WSZELKIE WPŁATY
UDZIELA KREDYTY NA DZIAŁALNOŚĆ GOSPODARCZĄ I ROLNICZĄ
GOTÓWKOWE I NA ZAKUPY RATALNE
PILNE PŁATNOŚCI**

WYDAJE KARTY PŁATNICZE „DUET”

BANKOMAT: NIEPOŁOMICE, UL. SZEROKA 1

Zapraszamy do naszych placówek:

ul. Kościuszki 20 tel. 281-10-30 w godz. 8-13

ul. Szeroka 1 tel. 281-12-79 w godz. 7-15

ul. Bocheńska 11 tel. 281-32-66 w godz. 11-17

Zabierzów Bocheński tel. 281-60-06 w godz. 8-12 (pon. i czw.)



Gminna Spółdzielnia „Samopomoc Chłopska”

32-005 Niepołomice, ul. Grunwaldzka 11
tel. /012/ 281-10-84, tel./fax 281-10-39

ZAPRASZAMY

DO SWOICH SKLEPÓW
NA TERENIE GMINY NIEPOŁOMICE



DO SKŁADU MATERIAŁÓW
BUDOWLANYCH
„Na Zbóju”, przy ul. Kościuszki 22

OFERUJEMY

SMACZNE PIECZYWO
BEZ POLEPSZACZY I ŚRODKÓW CHEMICZNYCH

ORGANIZUJEMY

IMPREZY PLENEROWE, PIKNIKI DLA FIRM

ZAOPATRUJEMY

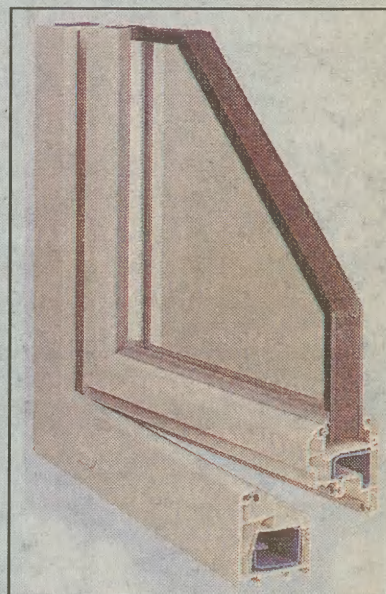
ZAKŁADY I FIRMY
W BIEŻĄCY ASORTYMENT
DOSTAWA NA TERENIE GMINY BEZPŁATNIE

JESTEŚMY BEZPOŚREDNIM

PRZEDSTAWICIELEM **AURA**
FIRMY

— OKNA POGODNE NA KAŻDĄ PORĘ ROKU

- ◆ 10 LAT GWARANCJI
- ◆ 4-KOMOROWY PROFIL OKIENNY
- ◆ PODWYŻSZONA WYTRZYMAŁOŚĆ
NA WŁAMANIE
- ◆ CERTYFIKAT ISO 9002





RODZINA RABATÓW ZAPRASZA NA PARAPETÓWKĘ!

OCHMANÓW 117, gm. Niepołomice, tel. 279 71 01; **KRAKÓW** Al. Pokoju 81, tel. 425 82 89, ul. Nowohucka 92, tel. 656 21 99, ul. Białoruska 10B, tel. 0502 92 96 36, Motel „KraK”, ul. Radzikowskiego 99, tel. 638 15 38, ul. Na Błonie 6, tel. 638 07 41, Al. 29-go Listopada 81, tel. 412 31 24, I. Klimeckiego 14, tel. 652 79 89, ul. Krowoderskich Zuchów 4, tel. 415 93 00, ul. Opolska 12, tel. 415 96 64, ul. Prądnicka 4 (Herbewo), tel. 632 92 52, os. Albertyńskie 21B, tel./fax 641 53 99, os. Złotego Wieku 19, tel. 641 14 93; **ALWERNIA** tel. 283 14 55; **BOCHNIA** tel. 611 85 87; **BRZESKO** tel. 686 40 41; **DĄBROWA TARNOWSKA** tel. 642 41 41; **DOBCZYCE** tel. 0601 51 85 33; **GDÓW** tel. 451 43 88; **GORLICE** tel./fax 353 68 00 w. 57; **KALWARIA ZEBRZYDOWSKA** tel. 876 45 45; **KĘTY** tel. 845 14 86; **KRZESZOWICE** tel. 282 36 66; **MIECHÓW** tel. 383 26 81; **MYŚLENICE** tel. 274 27 90; **NIEPOŁOMICE** ul. Targowa 3a, tel. 281 33 16; **NOWY SĄCZ** tel. 442 88 88; **NOWY TARG** tel. 266 41 04; **OLKUSZ** tel. 643 00 19; **PROSZOWICE** tel. 386 16 21; **SKAWINA** tel. 276 80 10; **SŁOMNIKI** tel. 388 18 05; **TARNÓW** tel. 621 17 58 w. 18; tel. 622 40 54; **TRZEBINIA** tel. 611 03 65; **WADOWICE** tel. 873 81 02; **WIELICZKA** tel. 288 18 96; **WOLBROM** tel. 644 12 21



OKNA i DRZWI Z PCV i ALUMINIUM

BĄDŹ WŚRÓD NAJLEPSZYCH

☎ 0800 20 30 40

* szczegóły promocji w salonach sprzedaży

